

في الفكر اليهودي

عن مجملته وتنقيته

الدكتور ج. ه. هرتس

الحاخام الأكبر للإمبراطورية البريطانية

نقله إلى العربية

الدكتور الفريد بلوم

رئيس قسم الترجمة بوزارة الزراعة

في الفكر اليهودي

مؤلفات الحاخام الاكبر للامبراطورية البريطانية

التوراة والأنبياء :

النصوص العبرية ، وترجمتها الى الانجليزية وشرحها.

- | | |
|---|----------------------------|
| { | ١ - التكوين |
| | ٢ - الخروج |
| | ٣ - اللاويين (تحت الطبع) |
- الثنى ٧ شلنات
و٦ بنسات لكل منها

عقائد الدين اليهودى ٥ شلنات

الرحلة الرعوية الاولى فيما وراء
البحار من الممتلكات البريطانية { ٥ شلنات

في الفكر اليهودي

عنى مجمعه وتنسيقه

الدكتور ج. هـ. مرس

الحاخام الأكبر للإمبراطورية البريطانية

نقله إلى العربية

الدكتور الفريد بلونز

رئيس قلم الترجمة بوزارة الزراعة

ورئيس جمعية الشبان اليهود المصريين

وعضو غزى بمجمع التاريخ الدولى بباريس

وسكرتير عام جمعية المباحث التاريخية الاسرائيلية المصرية سابقا

طبع من هذا الكتاب

الطبعة الخاصة بالبحارة والجنود (آير وسبوتيسوود)	حجم صغير (٢٤) ١٣ طبعه	٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٧٠٠٠ نسخة
الطبعة الخاصة بالمكاتب (مطبعة جامعة اكسفورد)	حجم متوسط (٨) ٤ طبعات	٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٥٠٠ نسخة
الطبعة الخاصة بالمدارس - حجم متوسط		٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠٠ نسخة
الطبعة الأمريكية		٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠٠٠ نسخة
الترجمة الالمانية (جوستاف انجل بلايزنج)		٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠٠٠ نسخة
الترجمة المجرية		٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٠٠ نسخة
الترجمة العربية (دار " مجلتي " للطبع والنشر - بالقاهرة)			٢٠٠٠ نسخة

قديم

لحضرة صاحب السعادة الحبر الجليل والعالم الكبير

عابدين ناموس افندى

الحاخام الاكبر للطائفة الاسرائيلية بمصر وتوابها

إذا كان لرجل الدين أن يبتهج لصدور كتاب فى شؤون
التفكير الالهى ، وإذا كان للرئيس للروحى أن يسر كلما انضمت
لؤلؤة جديدة الى عقد المواعظ والحكم ، حتى أن أرحب
بكتاب « الفكر اليهودى » ، وأن أستقبله بسرور مزدوج ،
وابتهاج مضاعف .

تحيتى الأولى موجهة الى زميلى الجليل وصديق العزيز ،
بحر العلم الزاخر ، وجبر أبحار الامبراطورية البريطانية ،
حضرة صاحب السيادة الدكتور هرتس ، مؤلف الكتاب ،
قد كان موقفاً فى اختياره ، مدققاً فى انتخابه ، إذ قدم لنا دائرة
معارف موجزة وافية ، تحوى زبدة العقائد اليهودية ، فى الدين
والاخلاق والاجتماع .

لقد نزل المؤلف إلى حديقة الزهور الكبرى ، لجال في
مناكبها ، وقطف من كل روض زهرة ، واتهل من كل نبع
قطرة ، اختار من الرياحين أجملها شكلا ، وأذكاهما عباقراً ، بعد
أن أنبتا في ظل قصص التربة الظليل ، ورعى تكوين جذورها
وسقاها من نهر المعرفة الممتنع ، حتى إذا نمت وترعرعت ،
أخرجها إلى هواء الأيمان المنعش ، لتزهى ألوانها بأشعة شمس
اليقين المذكية للنفوس . أحاطها بعنايته الأبوية ، وأشرف
عليها من مهد طفولتها إلى عصفوان شبابها ، ولما آن أوان
قطعها ، جعل منها طاقة متعددة الألوان ، متساقطة الترتيب ،
ينبعث منها عير منعش ، فلقاه الصدور بارتياح ، كلما
هب الرياح .

ولعمري إن الناقل لم يكن أقل توفيقاً من المؤلف . لقد
عرفت الدكتور الفريد يالوز لاثنتي عشرة سنة خلت ، غداة
تسلى منصبه الديني بمصر ، فقدرت مواهبه ، وأعجبت بدقته
في البحث ، وشجعت ميوله لخدمة منشآتنا العلمية والاجتماعية .
وعند ما أتيت لي فرصة الاطلاع على هذا الكتاب ، لم
يسعني إلا تهنتته على مجهوده ، ولا غرو فقد تشبع المترجم
بروح المؤلف ، فأدى الفكرة في قالب عربي طلي ، يمتاز بدقة
التعبير وأناقة الأسلوب مع الأمانة في النقل ، حتى إن الذي

يقرأ فصوله الطريفة ،، لا يكاد يصدق أنها مترجمة من لغة أخرى ، بل يظنها مكتوبة بالعربية .

و الفكر اليهودى ، جدير بأن يحتل المكان الأول فى الاسرة اليهودية ، بل يجب أن يلزم جميع أفرادها ، كباراً وصغاراً ، فى كل زمان ومكان .

ستجد فيه الشئبة اليهودية ، فتانها وفتياتها ، شجاعة تساعدها فى اقتحام مضمار الحياة ، والخروج ظافرة منتصرة من المعركة بين الخير والشر ، بين الحق والباطل ، بين الوداعة والزهو . ستلصق فيه الأيمان المقوى للعزائم ، الملهب للحماس ، ستقرأ فى صفحاته خلاصة الفكرة اليهودية ، فى العصور والأجيال ، فتصبح غوراً بانتسابها إلى شعب عريق ، له الفضل الأ كبر على المدنية . وينشد فيه الكهول عزاء وسلوى ، إذا ما حلت الهموم والمحن ؛ وحافزاً للبشابة والثبات ، أمام مصاعب الحياة ومتاعب العيش . سيدكرمهم بواجبهم نحو الله وبني الانسان ، ليؤدوه على أحسن وجه ؛ وسيلقى فيه الشيوخ راحة لنفوسهم وتقرباً إلى الخالق ، واستسلاماً لأوامره وإرادته ، فيعودوا إلى الطريق السوى راضين مرضياً عنهم . وإذا كان لى أن أوصى أبناء ديننا خيراً بهذا الكتاب ، فن واجبي أيضاً أن أقدمه إلى جميع الموحدين بالله ، على

اختلاف عقائدهم اذ سيجدون فيه مجالا للبحث المقارن ،
فيتضح لهم أن أساس التفكير اليهودي هو الاخاء الانساني ،
والمساواة ، والصفح ، والتسامح ، وأن الأديان الالهية كلها
تجتمع في دائرة واحدة ، وترتكز على أساس واحد لا يتجزأ
ولا يتغير ، إلا وهو انماء الثروة الأخلاقية والاجتماعية ،
واتساع الطريق للفضيلة والشرف ، حتى يبلغ العالم أوج
الكمال الخالد ، وذروة العلم المجد .

هايم ناموس

٦٠-١	الفصل الاول — أنا عبري
٣	أتم شهودي . أشعيا ، جاكوب ، أجولار
٤	أنا عبري . م . آذر
٥	الجهاد الصالح . المازار (روكياح) من ورمس
٥	كل يهودي يحمل بين يديه شرف شعبه بأسره . التلود ، مونتيفوري
٧	خطوات الحياة . اليزر بن إسحق ، أشهر بن يحيل
١٠	في الحلي اليهودي القديم . فيليسون ، أ . ج . هيرش
١٢	المرأة اليهودية . م . لازاروس ، هرتس ، التلود
١٣	الأم اليهودية . سزوك ، لوكاس
١٤	التربية الدينية . كوهين ، كتاب الحكم ، موراييس
١٦	اللغة المقدسة . يوسف
١٧	اللغة العبرية . شختر ، سزوك
١٨	ماهي الثقافة ؟ هرتس
٢٠	طالب علم التوراه . جيلنيك
٢١	صلاة التقيين . آرتوم
٢٣	على عتبة الرجولة . أمثال ، مواظ الآباء
٢٤	عظة والده . موسى بن ميمون
٢٦	ما الذي يجعل المرء يهودياً ؟ . يوسف
٢٦	أني أومن . مارجوليس
٢٨	الدين اليهودي دين وحي . شفر
٢٩	رسالة أسرائيل . ه . آذر ، كوهلر
٣١	القصاح . جيهريول ، المداش ، كريسكاس ، مندلسون ، التلود
٣٣	تراثنا . يوسفوس

٣٥	آبازا . سفر ابن سيراخ
٣٧	القرامات الوراثة . دوينوف ، هرتس
٣٨	صدقاء « البر » . يعقوب بن آشير
٤٠	صدقاء « العدل » . جيجر
٤١	الفقيه اليهودي . شختر . ابراهامس
٤٢	في ملجأ الشيوخ باورشليم . ا . ن آذر
٤٣	توزيع الخلل . التلود ، سجر
٤٥	واجب احترام النفس . آحاد هانام
٤٦	عداء السامية . نوردي ، شختر ، نوردي ، دينرائيل ، هرتس ، هانجداه ، اشعيا
٤٩	اليهودى عب لوطه . لازاروس ، جولاميد
٥٠	الجندي اليهودي . لوكاس
٥١	حب اليهود لبريطانيا . ه . آذر
٥٢	الى انجلترا . راسكين
٥٣	الشعب اليهودي وأفراده في أمريكا . هاريس ، كوهوت
٥٥	طوفان النار . هرتس
٥٧	شقاء الأمم . يوتيل ، اشعيا ، ملوك ، كتاب الصلاة اليومية
٥٨	الامل في المسيح . متس ، ملائكي
٥٩	رؤيا الانسانية المتحدة . اشعيا ، يوسف
٦٠	توكلا على الله الى الابد . اشعيا

الفصل الثاني — أهل الكتاب

٦٣	اسرائيل غدا . ارميا . هالقي ، ابن سيراخ ، المدراس
٦٤	القرن الايدى . راسكين
٦٦	سر خلود شعب اسرائيل . جريز

٦٧	كتاب الكتب . هين
٦٨	التوراه . لينى ، زنجويل
٧١	اليهود وترجمة التوراه . شختر ، فريد لاندر ، سولو برجر ، ليزر ، ه . آذر ، مقدمة المترجمين ، راشى ، ابن سيراخ
٧٥	اسرائيل شعب الوحي . هالينى ، جيجر
٧٧	لا إله إلا الله واسرائيل نيه . زنجويل
٧٨	موسى . هين
٧٩	الانبياء . جاكوبس ، شطوب ، دارمستر ، ج . لازاروس
٨٢	التلود . دوتش
٨٥	الادب اليهودى . ابراهامس
٨٦	مؤلفات حكماء اليهود . يوخز
٨٧	إن تاريخ اسرائيل لانهاية له . ماجنوس ، زنجويل
٨٩	مبنى التاريخ اليهودى . جاكوبس ، هالينى ، باستر
٩٠	قدسية التاريخ اليهودى . دبنوف
٩١	استنهاد اسرائيل . زونز ، جريز
٩٢	فى عهد أباطرة الرومان . يوسفوس ، فورست
٩٥	فى روما وفى القرون الوسطى : هرتس ، شتاينشيدو
٩٦	الحرب الصليبية الأولى ، كالونيموس بن يهوذا
٩٨	الحرب الصليبية الثانية . افرايم البونى
١٠٠	آلام اليهود . هين
١٠٠	بطولة يهود يورك . دزرائيلى
١٠٤	إخراج اليهود من اسبانيا . فرانكل
١٠٦	الخروج . لازاروس
١٠٨	لحن الخلاص . جيمبول
١١٠	شايوك . يوسف

صفحة

١١١	عشية رجوع الطوائف اليهودية إلى إنجلترا . منشى بن اسرائيل
١١٢	تحرير اليهود . ش . ر . هرش ، دوتشيك
١١٤	المسألة اليهودية - ج . لازاروس ، فرازوس ، شتاينشيدر ، زونز
١١٥	يهود إنجلترا . زنجويل
١١٦	خطبة الطائفة الاسرائيلية بمدينة نيويورك ، ترحياً بمجروح واشنطن
١١٨	الجنسية البريطانية . هرتس
١١٩	اليهودى الروسى . فريد لاندز
١٢٠	اليديش . زنجويل ، وينر
١٢١	يهود روسيا والعلم . فريد لاندز
١٢٣	عيد الفصح فى روسيا القديمة . اتيان
١٢٤	مذابح اليهود . ديموف
١٣٣	فى عهد أسرة رومانوف . ولف ، ا . لازاروس
١٣٤	جنود القيصر تقولا . اتيان
١٣٦	بروتزى السامت . بيرتس
١٤٩	على ضفاف نهر الأردن . امير
١٥١	مأساة الاندماج . شختر ، آحاد مانام
١٥٤	وادي النظم اليابسة . حزقيال
١٥٥	فلسطين . مورك
١٥٦	يشوع على حبة أرض الميعاد . ياليك
١٥٨	الصهيونية . هرتسل ، ولف ، ابراهامس
١٥٩	الصرع البريطانى الخامس بفلسطين . هرتسل ، جيش كرونكل ، هرتس
	الشعب اليهودى وبلاده القاحلة . هرتسل ، سمديا القيروى ، شختر ،
١٦١	نوح ، هرتس ، إنجهولز

الفصل الثالث — شهادة الأمام

١٦٧	دين العالم نحو اسرائيل . أبوت ، كورنيل
١٦٨	اسرائيل ووجه . ارنولد
١٦٩	اسرائيل واليونان وروما . ريتان ، فاجنر ، لوتز
١٧٢	ما هو اليهودي ؟ . تولستوى
١٧٥	كتاب الأجيال . هارناك ، سكوت ، هويتان
١٧٦	التوراة سيرة بطولة العالم . فرزر ، ستيفنسون ، فراود
١٧٨	التوراة في التربة . هوكلى ، جيتى
١٧٩	التوراة والديمقراطية . هوكلى ، نيشى
١٨٠	اللغة العبرية ريتان
١٨١	لحن ريتان . سكوت
١٨٣	موسى . جورج
١٨٧	دفن سيدنا موسى . الكسندر
١٨٨	منشد المزامير . دار ، ريو ، كورنيل
١٨٩	المزامير في حياة الانسان . برومير
١٩١	الفلك الفاسح في العلا . اديسون
١٩٢	الهم ملاذنا في العصور الماضية . واتس
١٩٣	حبرية الأنبياء اليهود . جويت ، فراود
١٩٤	سفر يونان . كورنيل ، جيتى
١٩٨	أيوب . كارليل ، فراود
١٩٩	الجامعة . ايليس
١٩٩	سفر اسير . ستانلى ، هويتير
٢٠١	التلود . روبنسن
٢٠٢	روح الانسانية في الحكم اليهودية . غوركى

صفحة

٢٠٤	الفرنسيون . هوكسلى ، بوكس ، هرفورد
٢٠٥	كتاب صلاة اليهود . بيدل
٢٠٧	فى كنيس يهودى . اليوت
٢٠٩	مصابيح العلم عند اليهود . بوليو
٢١٠	فى زمن الحروب الصليبية . ستريند برج
٢١٥	إخراج اليهود من اسبانيا والبرتغال . ليكى
٢٢٠	احتجاج على حرق اليهود أحياء بمدينة لشبونة : فولير
٢٢١	لقنواء بانجلترا فى عهد الزايت . جرين
٢٢٣	فى سبيل تحرير اليهود . ما توكولى
٢٢٤	الجليل بشؤون اليهود . اليوت ، بيلك
٢٢٥	عيد للشعوب : بوليو
٢٢٦	المدائن اليهودية بمدينة نيويورك . لونجفلو
٢٢٨	اليهودى باعتباره مواطنا . روزفلت
٢٢٩	فى الحى لليهودى بلندن . شريف
٢٣٠	احتضار روسيا . ميليوكوف ، ليكى ، تولستوى ، شريف
٢٣٤	تهمة الدم الكاذبة . الاحتجاج البريطانى
٢٣٦	الوطنية اليهودية . اليوت ، سايكس
٢٣٧	الوطن القومى لليهودى . بلقور
٢٣٨	بقا . شعب اسرائيل . القديس جيروم
٢٣٩	اسرائيل والامم . توابن

الفصل الرابع - صورت الصمود - العام اليهودى ٢٤٢-٢٣٠

٢٤٣	فى الصلاة والمدبح . فيلر ، الزوهار
٢٤٤	فريضة الصباح . شلحان عاروخ
٢٤٥	انفجرك فى البحر . جيهول

٢٤٦	صلوات الصباح . كتاب الصلاة اليومية ، باحيا
٢٤٨	نقيذ « سيد العالم » . ابراهامس ، كارثلفو
٢٥٠	نقيذ « سيد العالم » وللم الحديث . هافكين
٢٥١	اسمع يا اسرائيل . هرتس ، الزوهار .
٢٥٢	ان الروح التي منحتني إياها طاهرة . كوهلر .
٢٥٣	خزل الآيام . ليفي ، ابراهامس
٢٥٤	القديش . كويميرت ، حكم سليمان ، دانيال
٢٥٦	قداسة المنزل . جا كوير ، دذرائيل
٢٥٧	اشعال نور السبت . راسكين
٢٥٨	استقبال السبت . اللقايس ، احاد هاعلم
٢٥٩	حلاة السبت . الزوهار
٢٦١	السبت . سلامان
٢٦٢	صلاة الهلال الجديد . كتاب الصلوات اليومية
٢٦٢	حائمة ليلة الفصح . راسكين
٢٦٣	ليلة السهر . يوسف
٢٦٥	عيد الفصح والحرمة . هرتس ، يوسف
٢٦٧	رب القوة والعدل . جوتنيل ، للتود
٢٦٧	عيد الاسابيع . المزامير
٢٦٨	جماعة إنكار الذات . يوسف ، كتاب الصلاة اليومية ، نهوراي
٢٧٠	التوراه . روزلفند
٢٧٠	سفر التوراه . هافكين
٢٧٧	الدين والاخلاق . دايتش
٢٨٣	الرموز والشعائر . يونج
٢٧٥	التقاليد في الدين . جوتنيل
٢٧٦	الدين وملامته العصر . ش . ر . هرش

٢٧٧	الايمان . سنجر
٢٧٨	قصيدة الى صيون . هالتي
٢٨١	مدينة خالفة لشعب غالة . هرتس ، اشعيا .
٢٨٣	رأس السنة . مورز
٢٨٤	مكتوب وعقود . باعالم . يوسف
٢٨٦	التغير . موسى بن ميمون ، تشيه ، مزامير
٢٨٧	مليكي . موسى بن تيمان
٢٨٨	الله ملك . كالير
٢٨٩	بل أعلى من السماء . بيرتس
٢٩٦	يوم الاستغفار . جوتيل ، سفر بن سيراخ
٢٩٧	رسالة عيد الغفران . هرتس
٣٠١	مفقور لك . يوطوب اليوركي
٣٠٢	اعتراف . جييرول
٣٠٤	تأملات يوم الاستغفار . بافوده ، جييرول
٣٠٧	رحمة الله واسعة : خروج ، التلود
٣٠٨	الاعاء . هرتس ، حزقيال
٣١١	وعد الغفران وانذاره . اشعيا
٣١٢	اللهم اصغ الى عبيدك المتواضعين . هالتي
٣١٣	أيها الله الميب في عظام الامور . موسى بن عزرا
٣١٤	عيد المظلات . هالتي
٣١٥	السف والاس . قالير
٣١٦	عيد الحصاد . يوسف ، دزرائلي
٣١٧	عيد السرور . ابراهامس ، التلود
٣١٨	الابتهاج بالتوراه . كتاب صلوات العيد
٣١٩	الاحتفال بالتوراه . غوردون

صفحة

٣٣٦	الحاريون المكايين . مكايين
٣٣٣	عيد الانوار . ا . لازاروس
٣٣٤	النوراء . مرتسل
٣٣٨ .	قصة المكايين . يوسف
٣٣٠	لحن عيد الانوار . جوتيل
٣٣٦	عيد يوريم . سفر استير
٣٣٣	علم الله . هالني
٣٣٥	تقيد المجد . هودا التقي

٣٣٨-٣٣٢ الفصل الخامس — صوت الحكمة

٣٣٦	الهم هل من شيء لك ؟ . هالني
٣٤٠	عظم هو الحق . عزرا ، التلود
٣٤١	الحياة القويعة . ميتا ، أشعيا ، سينورا
٣٤٢	حسنات الله عظيمة . موسى بن ميمون
٣٤٣	طبيتنا الانسان . موسى الكوي
٣٤٤	حرية الارادة . موسى بن ميمون
٣٤٥	الشرير يقول في نفسه . حكم سليمان
٣٤٦	توبة الشرير . حكم سليمان
	نصائح حكيمة . موسى بن ميمون . ياروخ الاكسفوردي .
٣٤٧	مواعظ الآباء
٣٤٩	واجب القداسة . لاوين ، كوهلر ، التلود
٣٥٠	مدينة الله . فيلو جوداوس ، موسى بن ميمون . الزوهاار
٣٥٢	التواضع . باحيا بن بافوه ، كتاب الصلاة اليومية ، ابن عزرا
٣٥٣	أقوال مأثورة عن التلود
٣٥٨	الحياة المكرسة . فيلو جوداوس

٣٥٩	الله والانسان . مواظب الآباء
٣٦٠	حكم ذمية . لاروين ، التلود ، أحيى جاقزون
٣٦١	شفيح المره أعماله . التلود ، مواظب الآباء
	حكم ومواظب لسالم أخلاق يهودى فى القرون الوسطى . المازار
٣٦٣	دوقياح من ودرس
٣٦٦	سر الآلام . س . ا . آدلر
٣٦٧	مواجهة التذائد . ج . ه . مرس
٣٦٨	التفكير فى الموت . موتفيورى . سفر ابن سيراخ
٣٦٩	التور فى الظلمات . التلود
٣٧٠	من أين والى أين . مواظب الآباء ، ه . آدلر
٣٧١	الزمن والمخلود . يدايا بينى ، الجامعة ، ديرخ ايرص زوتا
٣٧٣	قصص مجازية وأساطير من التلود
٣٨٧	القيم ماهر الانسان ؟ جييرول
٣٨٨	الاستسلام . جرين
٣٨٩	المخلود . التلود ، مواظب الآباء
٣٩٠	الامل الخالد . مزامير
٣٩٠	الحكمة الحقيقية . أيوب ، مواظب الآباء
٣٩٣	المراجع
٤٢٠	فهرس المؤلفين والمصادر
٤٣٣	فهرس المراد

في الفكر اليهودي

بعض آراء المصنف

« مؤلف ذو جمال لا يوصف بقيمة لا تقدر »

جويش كرونكل

« انه يجمع في صعيد واحد المثل العليا الاخلاقية اليهودية
خلال العصور والاجيال ؛ وحكمها العميقة السامية ، وتقانيها
في حب العدالة ، وتفهمها الدقيق للمسئولية أمام الله »

التايمس

« من المحال أن تحدث عنه دون أن ترتفع نفسك الى
أعلا شأو في التناء والمديح . فلا يجوز لأى أسرة يتكلم أفرادها
الانجليزية أن تستغنى عن هذا الكتاب الذى يعد صورة مصغرة
تعبّر عن أحسن ما في الروح اليهودية »

العبرى الامريكى

« سيكون فتحاً جديداً لآلاف اليهود ، فيكشف لهم مرة
أخرى ثروة الأدب العبرى . فكل يهودى من المتكلمين
بالانجليزية مدين للدكتور هرتس بدين لايفى مدى الحياة »

المجلة الصهيونية

« مامن كتاب كهذا ، وضع بطريقة تثير اهتمام الشبيبة
اليهودية ، قتيانها وفتياتها ، وتوحى الى النشء جميع ما في عقيدتنا
القديمة المنزلة ، من جمال تقليدى وتاريخى ودينى »

المجريدة اليهودية الاسرائيلية

تقدیسا

لذکری

بنی اسرائیل

الذین سقطوا فی میدان الوغی

۱۹۱۴ — ۱۹۱۸

« هو ذا الأيام تأتي ، يقول السيد الرب ، ارسلي »
« جوعاً في الارضه ، لا جوعاً لقمير ، وذل »
« عطشاً للهار ، بل لاستماع كلمات الرب »

عاموس اصحاح ٨ آية ١١

كلمة تمهيدية

إن كتاب الحكم اليهودية هذا ، هو رسالة الدين اليهودي ، مضافا إليها ذكريات استشهاد اليهود ، وجهودهم الروحية خلال العصور والأجيال . وقد استعرض القسم الأول : « أنا عبري » أهم مظاهر حياة اليهودي ومشاعره ، وجاء القسم الثاني : « أهل الكتاب » شارحا ما قام به بنو اسرائيل نحو الانسانية في ميدان الدين ، مشيراً إلى بعض الحوادث الهامة في تاريخ اسرائيل . ويحمد القارئ في القسم الثالث : « شهادة الأمم » بعض عبارات المديح والثناء الموجهة إلى اليهود والدين اليهودي ، من مصادر غير يهودية . وسردت في القسم الرابع : « صوت الصلاة » المناسبات المقدسة في السنة العبرية . مع بيان صداها في الصلاة والطقوس . أما القسم الخامس والآخر : « صوت الحكمة » فهو مجموعة للعضات العميقة التي صدرت من أفواه حكماء اليهود ، عن مختلف شؤون حياة الدنيا والآخرة .

والنواة التي حيكت حولها هذه المجموعة من الحكم
اليهودية فاتسعت تدريجاً ، هي كتاب نشرته منذ ثلاث
سنوات خضيصاً للبحارة والجنود اليهود.. وقد علمت
يقيناً أن كثيرين منهم وجدوا فيه اكتشافاً جديداً لتراث
اسرائيل الذي لا يفنى . فضلاً عن أن غير اليهود الذين
وقع الكتاب في أيديهم ، قد تأثرت نفوسهم بالتعاليم
اليهودية ومثلها الأعلى . وكل ما أرجوه لهذه الطبعة العامة
بعد ما أدخل عليها من اضافات ، هو أن تنال من الاقبال
ما حظيت به الطبعة الأولى .

وإني أقدم واجب التناء والعرفان للسادة المؤلفين
والمترجمين والناشرين الذين تفضلوا فسمحوا بإعادة طبع
بعض مختارات من ثمرات أعلامهم . وأخص بالذكر
القاضي الشرعي الأستاذ هـ . م . لازاروس ، والأنسة
الزائدة ؛ شاكرألهما اقتراحاتهما القيمة ، والحاخامين ج .
مان (دكتور في الآداب) وس . ليسون وأ . لفنجستون
لمعاونتهم الصادقة في وضع فهرس المواد .

ج . هـ . هرز

لندن ١٩٢٠

الفصل الأول

أنا عيسى

فقالوا له أخبرنا ماهو عملك ، ومن أبه أنت ؟
ما هي أرضك ؟ ومن أي شعب أنت ؟
فقال لهم : أنا عبري ، وأخاف الرب ، آله السماء ،
الذي صنع البحر واليابسة .

« يوحنا » اصحاح ١ آية ١٨

أتم شهودى

أتم شهودى ، يقول الرب وعبدى الذى اخترته

و اشعيا . ٤٠ اصحاح ٣ ، آية ١٠

إن تاريخ اسرائيل هو الدليل الحى على أثر العناية
الالهية فى شؤون الدنيا . فشعب اسرائيل وحده ، بين جميع
الأمم ، قد ساهم فى كل الحركات الكبرى ، منذ أن أصبحت
الانسانية مدركة لمصيرها . إن لم يكن المقصد الالهى هو
الذى وجه خطأ بنى اسرائيل فى عملهم الطويل المدى ، فن
العبث أن نبحث عن المقصد الالهى فى حياة بنى الإنسان .
لذا يجب على كل يهودى أن يسترشد بالنور المنبعث من
هذا المقصد السامى ، ليهديه فى الحياة إلى طريق الكرامة .

موزيف ما كوبيس ١٨٦٧

يجب على كل عبرى أى يعتبر عقيدته هيكلًا متسع
الأرجاء تمتد فى كل الامصار ، ليثبت ان الله حى قيوم ،
وأن مقاصده واحدة لا تتجزأ . ويجب عليه أن يعد نفسه
كأحدى الدعائم التى تحمل هذا الهيكل ، فتحول دون
انهياره . وأنه ، رغم ضآلة قدره كفرد ، يضيف شيئًا إلى
قوة المجموع ومئاته وجماله .
مريس امويلا ١٨٤٢

انا عبرى

سأظل حاملا لوأى عالياً . لقد ولدت فوجدت نفسى
فردا من أفراد شعب ، فرداً من أفراد دين . لا شك فى
أن بقاء شعبي راجع إلى غرض . فان الله تعالى لا يفعل
شيئاً بلا غرض . إن مقاصده عويصة على إدراكى ،
لكننى لا أعتد كثيراً على عقلى ، إذ همما حاولت فاتى
لن أتجح . إن المجرد والنهائى من الأمور محبوب عن
نظرى . وتفهم الماديات لا يقل غموضاً عن إدراك
المعنويات . بل قد يكون استعراض رحلات الكواكب
السيارة أسهل من شرح نمو نبتة صغيرة . لذا أريد أن
أكون مجرد حلقة فى السلسلة الكبرى . إن ما ظل محفوظاً
منذ أربعة آلاف سنة ، لم يدم لكى أجيء فأهدمه . لقد بقى
شعبي حياً بعدفاء الوثنية السابقة للتاريخ ، والبابلية المشتركة ،
والاغريقية المولعة بفلسفة الفنون ، والرومانية الحكيمة
بل وتملقات واضطهادات الكنيسة . وسبق حياً بعدفاء
الهوية الحديثة والروح المادية السائدة ، رافعاً إلى العلا
بلا هوادة المثل الأعلى اليهودى التقليدى ، إلى أن يصبح العالم
قادراً على الاعتراف بعظمته .

سيروس آذر ١٩٦٤

الجهاد الصالح

لو كنت عائشاً في عصور الاضطهاد المظلمة ، وهاجمتك
الشعوب لإرغامك على الارتداد عن عقيدتك ، لضجيت
بحياتك في سبيلها ، كما فعل كثيرون . إذن فعليك الآن أن
تاضل ، عليك أن تقوم بواجب الجهاد في أحسن الأيام ،
فلتحارب الشهوات ، ولتكافح وتنتصر ، باحثاً عن حلفاء
لك في سبيل سعادة النفس ؛ ابحث عنهم في مخافة الله ،
ودراسة التوراة . ولا تنس أن الله سينكفك بقدر مقاومتك
الشر في نفسك . كن رجلاً في شبابك ، ولكن إذا هزمت
في الجهاد ، عد أخيراً إلى الله ، مهما بلغت من السن .

الغازار (روكياح) من ورمس ١٢٠٠
(ترجمة . جوزيف)

كل يهودى يحمل بين يديه شرف
شعبه بأسره

جميع الاسرائيليين مسئولون بعضهم عن بعض . كانت
سفينة عاتمة في البحر فشرع رجل في احداث ثقب بقاع

السفينة . فلما وبخه زملاؤه على ذلك أجاب : «إني أحدث
الثقب تحت مكانى فقط » فقال زملاؤه : نعم ، ولكن إذا
اندفعت المياه في السفينة ، سنغرق جميعاً معك . هكذا
الامر في شعب اسرائيل . فان سراه وضراره بين يدي
كل فرد من افراده .
التلمود

إن مسئوليتنا عن حياتنا وعن عقيدتنا ، نحن معشر
اليهود ، لمى أخطر من مسئولية أية طائفة دينية أخرى .
فاذا ما قت بعمل ما ، لا تحاول ان تتنصل وراء فكرة :
« هذا شأنى » نعم إن هذا شأنك ، لكنه شأنى أيضاً وشأن
الطائفة بأسرها . ولا يجب أن نهمل الحياة الآخرة .
هناك ضوء قوى واقع على اليهود ، مما يجعلهم محط الانظار .
وإنها لمسئولية عظيمة أن يكون المرء يهودياً . مسئولية
لا تستطيع التخلص منها ، ولو قررت تجاهلها . فمن الوجهة
الأخلاقية والدينية ، نحن معشر اليهود ، لا نستطيع أن
نكون احراراً أو أن نعمل احراراً . ففي مكنة عشرة
يهود فاسدين أن يؤدوا بنا إلى الهلاك ، كما في مكنة عشرة
يهود صالحين أن يساعدونا على الخلاص . قالى أى فريق
عشرة (ميان) سنتنضم ؟ ك . ج . مرتفيري ١٨١٧

خطوات الحياة

عليك ، يا بني ، أن تؤدي إلى الله كل فروض الاحترام والعرفان . إنك في حاجة إليه ، عز وجل ، لكنه ليس في حاجة إليك . لا تعلق كل آمالك على سعادتك الجسمية في هذه الحياة الدنيا . فكثيرون أولئك الذين رقدوا عشية ولم يستيقظوا صباحها . اخش الخالق ، إله آبائك . ولا تنس ، عند غروب الشمس ، أن تنطق بالكلمة العظمى ، التي على كل إسرائيل أن يقولها ، ليعلم أن الله كائن ، وأنه واحد أحد . وعند بزوغ الشمس ، لا تنس تلاوة الصلاة المعتادة . اعمل في سبيل المحافظة على قداسة نفسك ؛ اجعل تفكيرك طاهراً ، ولا تدنس روحك بكلمات رجسة .

زر المريض والمتألم ، وكن طلق المحيا إذا سارآك ، ولكن دون أن تضايق المسكين بسرورك ، وآس الحزاني . كن تقياً إلى حد التأثير ، حتى تصل الدموع إلى المآقي ، إذ ربما أدى ذلك إلى إنقاذك من ألم البكاء على فقد أحد أبنائك .

احترم الفقير ، وأجزل له العطاء دون أن يعرف

اليد التي أعطته ؛ لا تكن أصم لتوسلاته ، لا تسمعه من قارس الكلام ، وقدم له أغفر ما لديك من الطعام إذا ما جلس إلى مائدتك .

ابتعد عن جار السوء ، ولا تقض زمناً طويلاً من وقتك بين أولئك الذين يغتابون الغير ؛ لا تكن مثل الذبابة التي تبحث دائماً عن الأمكنة المريضة والجريحة . ولا تتحدث عن أخطاء وهفوات أولئك الذين حولك . لا تتخذ لنفسك زوجة غير جديرة بأن تكون شريك حياتك ، واجعل أولادك مرتبطين ارتباطاً وثيقاً بدراسة الشؤون الإلهية . إياك أن تقترح لسقوط عدوك ، بل أطعمه إذا جاع . حاذر دائماً خشية الاساءة إلى الأرملة واليتيم ، واحترس من أن تضع نفسك موضع الخصم والحكم نحو الغير .

لا تدخل منزلك بخطى فجائية مفزعة ، ولا تسلك مسلماً من شأنه أن يلقي الرعب في قلوب من يعيشون تحت سقفك ، عند حضورك ؛ طهر نفسك من الغضب لأنه تراث المجانين ؛ أحب الحكماء ، وابذل جهدك لزيادة معلوماتك في شؤون الخالق وطرقه السديدة :

العبر ١٠٥٠

لا تكن ميالاً للشاكسة ، تجنب القسم والاندفاع
في حلف اليمين ، والتماهى في المزاح ، والانتحار في
الغضب ؛ لأنها تربك عقل الانسان وتبيل أفكاره .
امتنع عن المعاملات التى أساسها الكذب ، لا تفوه
باسم الله جزافاً أو فى الأمكنة القذرة والملوثة .

لا تعتمد على مساعدة بنى الانسان ، ولا تجعل
الذهب أحب شئ إليك فى حياتك ، فهذه الخطوة الأولى
نحو الوثنية . جدير بك أن تبذل النقود دون الكلام ،
أما بذىء القول ، فعليك أن تزنه بميزان الادراك ، قبل
أن يغادر شفيتك .

لا تنقل إلى الغير ما يفاه به أمامك ، ولو لم يبلغ
إليك باعتباره سرّاً من الأسرار . وإذا قص عليك أحدهم
قصة ، لا تقل له إنك سمعتها من قبل . لا تحديق طويلاً
فيمن هم أوفر منك ثراء ، بل انظر إلى من هم دونك
نصيياً من حطام الدنيا .

لا تضع أى إنسان موضع الحجل علناً ، لا تتعسف
فى استعمال سلطتك نحو أى امرئ ؛ فمن يدرى ؟ ربما
أصبحت يوماً مجرداً من كل سلطان .

لا تجاهد مجاهدة المغرور في سبيل الظهور بمظهر
الحق، ووضع الرجل الحكيم في موضع المحقوق . فانك
لن تكون من جراء ذلك أرجح منه عقلا . لا تغضب
أو تقس نحو أى إنسان لأسباب تافهة ، ولا تجعل
لنفسك أعداء دون مبرر .

لا ترفض شيئاً لى جنسك لمجرد العناد ؛ بل عليك
أن تخضع إرادتك لرغباتهم . تجنب ، بقدر الامكان ،
رجال السوء ، وسريعى الغضب والمجانين ، فلن ينالك
من مصاحبتهم إلا العار . كن البادىء فى السلام على أى
إنسان ، أية كانت عقيدته ، ولا تثر شعور من لا يدين
بدينك .

آشير بن بميل ١٣٠٠

فى الحى اليهودى القديم

فى تلك الأزقة والطرق الضيقة ، بالحى اليهودى
القديم ، الكائن فى عدة مدن أوروبية ، هنالك نشأت
وترعرعت الحياة المنزلية اليهودية الرائعة . حياة قلمادونت
قصتها ، لكنها أعظم شأنأ من الحوادث الخارجية

والندبات التي سردها المؤرخون . وإذا ما نظرنا إلى تلك البيوت القبيحة المظهر ، فكأننا بوجهتها الحقيرة تحتفي فجأة ، وتكشف عن الحياة المنزلية المملوءة حباً وسروراً وثباتاً على الدين . مناظر ساطعة الفناء ، كالشموع التي لا تنطفئ ؛ تفسر لنا كيف أن اليهود ، بالرغم من المصائب والآلام التي حلت بهم دون أى شعب آخر ، قد وجدوا قوة في الحياة وأملًا في البقاء .

د . فيليسيو ١٨١٤ .

قل ما شئت عن يهود القرون الوسطى ، سمهم محصورى الإدراك ، اهزأ باعتقاداتهم الخرافية ، اتهمهم بفقدان كل شعور بالعدالة ، قل إنهم عاجزون عن تجاوز المظاهر السطحية والتعمق في الحقائق . ولكن لا يسعك إلا الاعتراف بأمر بديهي لا جدال فيه ، وهو أن يهودى الاحياء القديمة ، يهودى القرون الوسطى ، اليهودى الواقع تحت نير التلبد ، يستطيع أن يتحدى العالم بأسره فيما يتعلق بسعادة الحياة الروحية .

١ . ج . هيرس ١٨١٥ .

المرأة اليهودية

في تلك الأيام الرهيبة ، في عهد الامبراطورية الرومانية الاخيرة ، حيث أخذت الامم تهجر بلادها ، لم تكن الحرب وحدها هي التي أهلكت وأبادت جميع هذه الشعوب ، فأصبحت لا تعرف إلا باسمائها بعد أن سادت بعظمتها على العالم . بل إلى جانب الحرب ، يجب أن نذكر ما ترتب عليها من الانحطاط في الحياة المنزلية . هنا نعود فنكرر أن حالة اليهود هي أصدق دليل على ذلك ، إذ أن ما ذاقوه من عذاب الحروب ، أمر وأقسى مما تحمله أى شعب آخر . لكنهم في جميع العصور والاجيال حافظوا على الجرثومة الاساسية الحية للاخلاق ، ألا وهي النظام الدقيق والاخلاص العائلي . إن الشعب اليهودي يدين للمرأة اليهودية ، ببقائه الجدير بالدهشة والعجب . هذا هو غورها لا في تاريخ شعبها فحسب ، بل وفي تاريخ العالم .

م . د . زابوس

قلما كان بيت اليهودي « قصره » ، بل على مروز الاجيال ، كان بيته شيئاً أعظم بكثير : كان « هيكله » .

ج . هـ . هرنس

احرس من أن تسبب للمرأة البكاء ، لأن الله يحصى
دموعها . لقد خلص شعب اسرائيل من العبودية في
مصر بفضل صلاح نسائه . إن الذي يتزوج امرأة
صالحة بمثابة من نفذ جميع وصايا الشريعة

عسى التلمود

الأم اليهودية

تقضى العادات اليهودية القديمة بأن توقد الأم اليهودية
قنديل السبت ، إذا ما انتهت من معداته مساء يوم الجمعة .
وهذا رمز لما للأم اليهودية من الأثر في بيتها ، وبالتالى
في محيط أوسع . فهي ملهمة الحياة المنزلية النقية الطاهرة
ذات الآثار المباركة التى لا تحصى ولا تعد . انها محور
جميع الجهود الروحية ، انها المؤتمنة على جميع التدابير ،
إنها المحتضنة لجميع المهام وعليها ينطبق قول التسلود :
« إن المرأة وحدها هى التى يوهب المنزل بواسطتها
بركات الله »

هفريتا سزولر ١٨٩٣

أنشودة « ييديش » للارجوحة

هس يا حبيبي . نم عميقا يابني
نم نوما عميقا ولذيذا حتى يزوغ النهار . إذ تحت سرير
الأطفال الهادئين يرقد ليلا حتى الصباح ، حمل وديع
أيض كالجليد ، سنرسله إلى السوق ليشتري « سخوراه » ،
بينما ولدى الصغير سينهب ليدرس التوراه .
نم هادئا في الليل ، وتعلم التوراة في النهار ، حتى
تصبح جاخاما ، عندما أتقدم في السن ويشيب شعري .
لكنني سأعطيك غدا بندقا أخضر ولعبة ، إذا نمت
كما أمرتك يا ولدى الصغير .

آيبس لولاس

التربية الدينية

يبدو لي أنه إذا كان إيمان الشعوب الديني مهما في
التربية ، فقد انعدمت أعظم فكرة عن الصلاح . إن الحياة
أقصر من أن تتحمل انتزاع هالة الأمان الروحية السامية .
فبدلا من وجود مثل أعلى ثابت للحياة والسلوك ، مثل
أعلى أساسه اسمي تصوير للكمال الإلهي يستطيع أن يتخلله

العقل الانساني ، يسود الآن مثل أعلى محدود متقلب
قابل للمؤثرات المحيطة والمشاركة العارضة ، ويختلف لونه
 باختلاف الأفراد ، كل حسب طبقته الاجتماعية وهـ صالحه
الدنيوية .

مربيا م . كوهين ١٩٠٧

إن مخافة الله هي الخيط الذي تضم فيه كاللآلئ ، كل
الفضائل الانسانية . فاذا ما انحلت أو اصره ، تناثرت
الآلئ في كل حذب وصوب ، وفقدت الواحدة بعد
الأخرى .
عن كتاب الحكم (القرن الخامس عشر)

إن معرفة اللغة العبرية هي المحور الذهبي الذي يدور
حوله كيانات القومى والدينى .
فاللغة العبرية ، الهابطة من جبال الأبدية ، قد اختارها
الله تعالى لنشر الحقائق التي ترمي الى ارشاد الجنس البشرى ،
ونشر روح الفضيلة فى العالم .

سباينو موراييس ١٨٧٦

اللغة المقدسة

إن طقوس المعبد هي التعبير الحقيقي لروح التضامن
حتى بني اسرائيل . هنالك تقابل باعتبارنا يهوداً ، نصلي ،
ونعرب عن أمانينا ، ونعلن يقيننا ، سائر في تيار الجهود
الروحية ، الذي لم ينقطع مدى الأجيال ، منذ أن أصبح
الشعب الاسرائيلي شاعراً بوجوده . لذا ليس الغرض
من الصلاة هو ترديد صدى الاحتياجات الخاصة والأفكار
الحديثة فحسب ، بل يجب أن نتحدث عن شعب اسرائيل
بوجه خاص . فلا غرو إذا تليت جلها باللغة العبرية ، لغة
اسرائيل التاريخية . قد تستطيع التخلص من اللغة العبرية ،
لكنك ستضحي معها أيضاً بالمعبد ، على اعتبار أنه هيئة حية ،
تنبعث فيها المشاعر اليهودية ، ويسودها الهام الحياة اليهودية .
ليس هذا كل ما في الأمر : فاللغة العبرية ، فضلاً عن
ارتباطها بالطقوس الدينية العامة ، ترجع الى عهد
أقدم من تلك الطقوس ستقابلك حيثما فتحت كتاباً عن
تاريخ اليهود ، ستقابلك كلما فتحت سفر التوراة . فطالما
سنظل يهوداً ، وطالما سننادي بأن التوراة كتابنا ، يجب

أن نقدر اللغة التي كتبت بها تقديسا لاحد له .

موريس يوسف ١٩٠٧

اللغة العبرية

اللغة العبرية هي الخزانة التي أودعنا فيها كل نقيس
من حياة بني اسرائيل الروحية . ولولاها لفصلنا من
الشجرة الكبرى ، التي هي بمثابة الحياة للتصلين بها . إن
اليهود الاغريقين^(١) هم الطاقة الوحيدة المعروفة في التاريخ
بمحاولتها هذه التجربة ، تجربة التخلص من اللغة المقدسة .
وقد خاب فألها واتته إلى الهلاك : سارت في طريق
الاضمحلال ، وأخيراً ارتدت جملة عن الدين اليهودي .
فلتجنب مغالطة أنفسنا . ليس في هذه البلاد أى مستقبل
للهود الذين يقاومون اللغة الانجليزية أو اللغة العبرية .

م . س . سحر ١٩٠٤

(١) طوائف يهودية كانت تتكلم البرانية في العصور القديمة وقد اذنت
بالاسكندرية في عهد البطالة

هناك مخزن فسيح الأرجاء ، مملوء كنوزاً . ومفتاحه
— اللغة العبرية — في عهدتنا . هل يجوز لنا أن نلقى بهذا
المفتاح في محيط النسيان ؟ أكثر من ذلك : إذا كفنا عن
المحافظة بدقة على كنوزنا ، فما هي فائدة وجودنا في العالم ؟
أخشى ، في حالة إهمالنا لواجبنا هذا الإهمال الفادح ،
أن يكشف لنا القرن العشرون لاحقاً موصد الأبواب
(جيتو) بل قبراً مغلقاً منيعاً .

هفريتا سنرور ١٨٩٦

ماهي الثقافة

ليس ما للبرء من معرفة أو ذكاء أو ثروة دنيوية ،
بمقياس ثقافته ، بل مقياسها هو الشخص نفسه . فالثقافة هي
ملكية الذات أكثر منها ملكية الشيء . وما من شعب
جدير بأن يدعى مثقفاً ، الا إذا أضاف شيئاً إلى متاع
الانسانية الروحي ، أو عمل على توسيع هذا المتاع وتعميقه .
أو استحدث نغمة مميزة في حياة العالم النفسية ، أو علم
الجنس البشري وجهة نظر جديدة في اللانهاية . ما من

شعب جدير بهذه التسمية إلا إذا برهن بحياته ، بل وبمآته
لو اقتضى الأمر ، على أهليته لمزايا الحياة الابدية :
الضمير ، والشرف ، والحرية .

إذا اتخذنا هذه النظرية أساساً للحكم على الشعوب ،
لا تضح لنا أن أصغرها — اليهود ، واليونان ، والانجليز
في عهد الملكة اليزابيث — قد تبوأ المكان الأول بين
الشعوب المثقفة ، وحازت قصب السبق في تراث الانسانية
المقدس . وإذا اتخذنا هذه النظرية أساساً للحكم على
الافراد ، لوجدنا أن كثيرين من اليهود الفقراء ، رغم
تجردهم من رخاء الحياة ورفاهيتها ، قد نالوا قسطاً وافراً من
الثقافة . فهناك لغة قديمة ، لغة مدرسية ، لغة مقدسة ،
يعرفونها ويتكلمونها بطلاقة كلغة وطنهم . لقد تشبعوا
بآداب لغة بلغت من السمو حد الإعجاز ، فباركت في حياتهم
وضاعفت يقينهم الثابت ، وشجاعتهم المنيعه .

إن هذا النوع الذي لا يقبل الهزيمة ، إن هذه المناسقة
على ما بها من خشونة ، لجديرة حقاً بأن ينظر اليها بعطف ،
بل هي جديرة بأن تتخذ مقياساً صادقاً للعقلية ، والثقافة ،
والفضيلة في الجنس البشري .

ج . هـ . هرنس ١٩١٥

طالب علم التوراة ^(١)

إذا سألت أحد طلبة هذا العصر عما يدرس ، لأجابه
على صغرسه ، إجابة عملية بحتة : فهو يذ كرك المهنة التي
يعد نفسه لاحتراقها ، والتي سيحصل بواسطتها على وظيفة
مربحة ، أو مركز مريح في الحياة .

ليس الأمر كذلك عند أولئك الذين صرفوا وقتهم
وجهدهم في دراسة التلود . لم ينتفوا استدرار أى ربح
من دراستهم ، أو كما قال معلم « المشناه » : « اتخاذاها مجرقة
للتقريب بها ، أو تاجاً للتعظيم من شأن أنفسهم » وقد جاء
في « التلود » : « لا تقل إتنى سأدرس التوراة حتى يدعوني
الشعب حكماً أو أستاذاً ، بل أدرسها حباً في الخالق عز
وجل ، ورغبة في التقرب إليه ، بمعرفة حكمته ، وفهم
كلمته ، لقد دفنوا أنفسهم ليلانهاراً في دراسة موضوعات
لا علاقة لها مطلقاً بالحياة الاجتماعية ، أو بوسائل
الكسب ، وكثيراً ما شغلهم الابحاث الخاصة بالقرايين

(١) لكلمة « توراة » معان مختلفة . فهي تطلق على الاسفار الحسة ،
أو على كتاب العهد القديم بأكمله ، أو على التلود ؛ ومن باب التجاوز ، على
مجموعة الدراسات الدينية ، على كانت أو على .

والتطهير ، بالرغم من أنها قد أبطلت من زمن بعيد . لم يقصدوا من ذلك إلا المعرفة ، والفهم ، والتنوير . هل هناك شعب آخر على وجه البسيطة ، عني مثل بني اسرائيل ، بالدراسات التي ترمي إلى كشف الحقيقة ، وإنماء الحياة الروحية ، ومارسها بصفاء ، وإخلاص وحب متفان ؟

١٠٠ هيلينيك . ١٨٨٢

صلاة التفيّلين (١)

اللهم ، يا إلهي ، وإله آبائي ؛

في هذا اليوم العظيم المقدس ، يوم انتقال من الطفولة إلى الرجولة ، أتقدم بخشوع رافعاً نظري إليك ، مقرأ بصراحة وإخلاص ، أنني من الآن فصاعداً سأعمل بوصاياك ، وأجتهد في تحمل مسؤولية جميع أعمالي أمامك . منذ فجر طفولتي ، أدخلت في حظيرة عهدك المقدس مع اسرائيل ، واليوم أعود فألتحق عضواً عاملاً مسؤولاً ، في

(١) هذه الصلاة شائعة في الطوائف الانجيلية الشرقية (السفارديم) ويتلوها الشاب المناسبة لإتمامه الثالثة عشرة من عمره وهي سن البلوغ الديني

هيئة شعبك المختار ، حيث لن أكف عن تمجيد اسمك
المقدس ، أمام جميع الأمم .

اللهم ، يا أبى الذى فى السموات ، عسى أن تصنى إلى
صلاتي الخاشعة ، وتمنحني بركاتك ، فتكون لى عضداً فى
الحياة الدنيا ، وأنعم برحمتك الواسعة . اللهم ارشدنى إلى
طريق شريعتك حتى أطيعها ، وأنفذ وصاياك باخلاص .
اللهم قلبى على حبك ، وعلى مخافة اسمك المقدس ؛ هبني
معونتك والقوة اللازمة لأتجنب الأخطار الدنيوية التى
تعرق سبيلى . أنقذنى من الشهوات حتى أحافظ بثبات على
الشريعة المقدسة ، والوصايا التى عليها تتركز سعادة
الانسان والحياة الخالدة . وبذلك أستطيع ، فى كل يوم
من أيام حياتى ، أن أكرر ، بثقة وسرور ، تلك العبارة :
« اسمع يا اسرائيل ، إن الله إلهنا ، إن الله أحد »

بنيامين آرنووم ١٨٦٨

على عتبة الرجولة

يا بني احفظ وصايا أبيك ، ولا تترك شريعة أمك .
اربطها على قلبك دائماً ، وقلدها عنقك .
فاذا سرت تهديك ، وإذا نمت تحرسك ، وإذا
استيقظت فهي تحدثك .
لأن الوصية مصباح ، والشريعة نور ، وتوجيهات
الآداب طريق الحياة .
لحفظك من المرأة الشريرة .

« أمثال » اصحاح ٦ آيات ٢٠ — ٢٤

قال إني حائنا بن دوسا^(١) : إن الذي يقدم مخافة
الذنوب على الحكمة ، دامت حكمته ، أما ذاك الذي يقدم
الحكمة على مخافة الذنوب ، فان حكمته لن تدوم ،
قاله إني العازار^(٢) بن عازاريا : « ما مثل الرجل الذي
تفوق حكمته أعماله ؟ إن مثله مثل الشجرة المتعددة الفروع

(١) عاصر في المئة المتراوحة بين السنة العاشرة قبل الميلاد والسنة التسعين

بعد الميلاد

(٢) عاش في القرن الاول من التقويم الميلادي ، وكان رئيسا لمجمع

« يابني » الديني

القليلة الجذور ، فإذا هب الريح ، اقتلعها وأسقطها على وجهها . أما ذاك الذى تفوق أعماله حكمته فما مثله ؟ إن مثله مثل الشجرة القليلة الفروع ، المتعددة الجذور ، فإذا ما جاءت جميع رياح العالم وهبت عليها ، لن تستطيع تحريكها من مكانها

«مراعى الآبار»

عظة والد

خف الله ، إله آبائك . واخدمه بحب ، لأن مخافة الله وحدها هى التى تردع الانسان عن الذنوب ، وجه تعالى هو الذى يبحث المرء على الخير . درب نفسك على الخصال الحميدة ، لأن التعود هو الذى يكون خلق الانسان . إن كمال الجسم سابقة ضرورية لكمال النفس ؛ فالصحة هى مفتاح الغرفة الداخلية . زن كلماتك ، لأنك كلما أكثر فى الكلام تعددت أغلاطك . إذا وجدت فى الشريعة أو الأنبياء أو الحكماء أقوالا عويصة يعسر عليك فهمها ، كن قوى الايمان وانسب الذنب لنقص فى ذكائك . ضع تلك الأقوال فى ركن من أركان قلبك ، حتى تعود إلى بحثها فى المستقبل . ولكن لا تحتقرن دينك بسبب

عدم مقدرتك على إدراك موضوع صعب .

أحب الحقيقة والاستقامة ، زينة النفس ، وتعلق
بهما . فالسعادة التي تحصل عليها بواسطتهما مبنية على حجر
ثابت . كن حازما في المحافظة على كلمتك ، ولا تربطك
العقود الرسمية أو الشهود أكثر من وعدك الشفوي ،
سواء أمام العامة أو الخاصة . ترفع عن المواربة والتهرب
والمراوغة وطرق العنف ، فالويل كل الويل لمن يشيد
منزله عليها . ابغض الكسل والخمول ، فهما من أسباب
هدم الجسم ، والعسر ، وذلة النفس ، ومن جبال الشيطان
وزبانيته .

لا تدنس نفسك بحب الشجار والمشاكسة ، فكم
رأيت الأبيض يصبح أسود ، والواطيء يهبط إلى
الخصيض ، والأسر تساق إلى الأسر ، والأمراء ينزلون
من فوق عروشهم العالية ، والمدن الكبيرة تتحول إلى
أطلال ، والجماعات تتفرق ، والأتقياء يذلون ، والأشراف
يستخف بهم ويحتقرون ، كل ذلك بسبب حب الشجار .
إن المجد في شدة الاحتمال ، فهي القوة الحقيقية وإليها
يرجع الظفر .

موسى بن ميمونه

ما الذى يجعل المرء يهوديا

إن اليهودية شيء أكثر من شارة، إنها شيء أكثر من علامة مميزة عند الولادة. فبجرد كون أحدنا يهودى المولد، لا يعد تأكيذاً لعضويته فى الشعب المختار، وكل ما فى الأمر أن ذلك يؤهله للانخراط فى سلكه. لقد وقع الله العهد، ولكن علينا أن نختمه، علينا أن نختمه بنخاتم الحياة العاملة. « ما الذى يجعل المرء يهوديا ١؟ ». سؤال كثيراً ما ألقى، والجواب عليه يتلخص فى عبارتين: عضوية الإخاء الإسرائيلى، والأخلاص فى الوفاء بجميع الالتزامات التى تفرضها هذه العضوية. أما أن يكون المرء يهودى الجنس، وأن يمتن الواجبات اليهودية، فهذه هى الخيانة العظمى نحو إسرائيل.

موريس بوخس ١٩٠٣

« أنى أو من »

إنى أو من بالله، الواحد القدوس، خالق العالم وراعيه. أو من بأن الإنسان حائز على قوة إلهية، يستطيع بواسطتها أن يتغلب على مغريات الشر والشهوات،

وأن يكافح في سبيل الدنو شيئاً فشيئاً إلى كمال الله ،
وأن يناجيه سبحانه وتعالى بالصلاة .

أومن بأن الرجال المختارين يرفعهم الله ، من وقت
لآخر ، إلى مرتبة الأنبياء ، ويكلفهم مهمة إعلان ارادته
بين الناس .

أومن بأن الإنسان خاضع لشرعية الله ، ومسؤول أمام
علام الغيوب ، القاضى العادل ، عن جميع أفكاره وأعماله .
أومن بأن الذى يعترف بذنوبه ويرجع عن طريق
الشر ، ويتوب بأخلاص ، فإن أباه الذى فى السموات
سيشمله بالعطف والغفران .

أومن بأن الصالحين الذين يطيعون شريعة الله ،
وينفذون ارادته بصفاء قلب ويتوبون بأخلاص ، سيكون
لهم حظ فى حياة الله الأبدية ، باعتبارهم أرواحاً خالدة .
أومن بأن شعب اسرائيل قد اختاره الله خادماً
ورسمه لإعلان حقائقه فى أسر الإنسانية ، ولكى يستمر
رغم ما يلحقه من امتهان واستخفاف ، فى رسالته الإلهية ،
حتى يسود فى العالم عهد ملكة السلام ، والكمال الأخلاقى
وتمام معرفة الله ، والوثام الحقيقى بين أبناء الاله الحى .

م . ل . مارمرليس ١٩٠٤

الدين اليهودى دين وضعى

ليس المثل الأعلى الذى يضعه الدين اليهودى نصب عينيه ، هو سد احتياجات أى امرئ ، أو كل امرئ ، فى كل لحظة ، وفى كل زمن عابر ؛ ومع ذلك فلا أتردد عن الاعتقاد بأن النظرية السائدة الآن ، والتي تحدد قيمة الدين حسب مقدرته على إجابة الرغبات المختلفة ، الصادرة من أغلبية المؤمنين به ، لى نظرية تشعر بشئ من الانحطاط والروح التجارية . ليس الدين الصحيح عبارة عن خليط من الحرف والصناعات ، ليس معناه وحدة الله عند الفيلسوف . وتعدده عند العامة ، وفكرة خفية عن العدم عند المستجمل المتشكك ، ليس الدين الصحيح هو تأليه الكائنات عند الشاعر ، وخدمة الإنسان عند عابد الأبطال . بل رسالة الدين الحقيقية هى إرشاد العالم إلى أن هناك آلهة باطلة وأمثلة عليا باطلة ، ثم تقريره إلى الصحيح منها . إن سيدنا ابراهيم ، خليل الله ، الذى شاءت المقادير الالهية أن يجعله أول مرشد للنفوس ، بدأ رسالته ، كما تقول القصص ، بتعطيم الاصنام ، وكان من دواعي فخره أن خالف ، بعمله هذا ، رأى العالم

بأسره . إن غرض الدين اليهودى هو إن يرد العالم إلى الطريق السوى ، وليس غرضه أن يرتد . فهو لن يضحي بحياته لكي يعيش ، وهو يترفع عن أى انتصار يترتب عليه هزم نفسه ، بالتخلي عن مبادئه الأساسية ، ورموزه المقدسة ، وتقاليده الثمينة ، وتعاليمه الحيوية . إنه واثق من العالم ، فهو يأمل ، ويصلى ، ويتنظر بصبر اليوم العظيم ، يوم يصبح العالم ناضج الاستعداد لقبوله .

س . سُئِلَ ١٨٩٣

رسالة اسرائيل

تأمل فى معنى تلك الحفلة البسيطة من حفلات طقوسنا الدينية ، حين يقف الأمام تجاه الهيكل ، ضاماً بين ذراعيه سفر التوراة المقدس ، معلناً بصوت جهورى جملة « شيع » التى تعبر عن الايمان بوحدة الله الواحد الخالد ، القادر على كل شئ . . إن هذا الطقس هو رمز رسالة اسرائيل فى العالم : لقد سار اسرائيل من أقصى العالم إلى أقصاه ، حاملاً شريعة الله بين ذراعيه ، وقد نقشت كلماتها على صفحات قلبه ، معلناً إيمانه بالكائن

الأوحد الإسمي، ذاك الكائن الذي ملا بروحه جميع
الأزمنة والأمكنة، ذاك الكائن الذي لم يتجسد، بل تجلى
الى الإنسان في عظمة الخليفة، وفي وصاياه الحكيمة،
التي تعلم الرحمة والمحبة والعدل .

هرمانه آدر ١٨٩٥

يعسر على الانسان تعريف اليهودية تعريفاً واضحاً
مختصراً، فهي ليست مجرد دين مبنى على عقائد مقبولة . بل
هي مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالشعب اليهودي ، باعتباره
الحارس الأمين على الحقائق المودعة لديه ، كي يوزعها
على الجنس الانساني

لم تصبح اليهودية ديناً راكداً منذ ١٩٠٠ سنة
حتى الآن كما قد يظن ، بل ظلت دائماً «نهر الله المملوء
ماء حياً» ذاك النهر الذي ، رغم عدم تجاوزه مجرى أمة
واحدة ، قد غذى أيضاً أكبر أنهر المدنية في العالم

ك . كوهلر ^(١) ١٩٠٤

(١) « عن دائرة المعارف اليهودية » كلة اليهودية (لندن ونيويورك :
فونك وراجنولس)

التساح

أنت السيد وجميع الكائنات في خدمتك وعلوكة لك
ومع هذا ، فإن الذين يخدمون الأصنام الباطلة
لن يجترؤوا على النثم في مجدك
لأنهم يقصدون جميعا الوصول اليك .
لكن مثلهم مثل الأعمى ،
الذي يبحث عن الطريق العام فلا يجده .
لقد غرق أحدهم في بحر مهديم ،
وسقط الآخر في حفرة ؛
ظنوا أنهم بلغوا مأربهم
لكنهم تعبوا بلا جدوى .

سومونه به ميرول ١٠٥٠

أشهد السماوات والأرض على أنه ، سواء كان المرء
يهوديا أم وثنيا ، رجلا أم امرأة ، حرا أم مقيدا ، فهو
سينعم بالروح الالهية حسب أعماله دون سواها

(عن المراسم)

لا يبلغ المرء السعادة الأبدية بانضمامه إلى عقائد
نظرية فلسفية ، بل بحجة الله وأتمام وصاياه . تلك حقيقة
أساسية في الدين اليهودي

ماسراى كريستاس ١٤١٠

أقول لك اتى دهشت بعض الدهشة لسؤالك : لماذا
لا أحاول أن أهدى الناس (إلى ديني) ؟ بنهيى ان واجب
التبشير نشأ عن العقيدة القائلة بأنه : « لا سعادة أبدية
خارج عقيدة معينة » . وبصفتي يهوديا لست مقيدا بقبول
هذه العقيدة . فقد قال حكاء ديننا في تعاليمهم ان «للصالحين
من جميع الأمم نصيب في ثواب الآخرة» .

فالوجوب الذى لديك غريب عني . كلا ! فباعتباري
يهوديا ، لا يجوز لى أن أهاجم علناً أى دين صحيح من
حيث تعاليمه الأخلاقية .

موسى مندلسون ١٧٧٠

(كتاب موجه إلى مراسل غير يهودى)

أنا مخلوق من مخلوقات الله ، وكذلك زميلي . إن
مهنتى في المدينة ، ومهنته في الحقول . أذهب إلى عملى

مبكراً كما ينهب إلى عمله . هو لا يفخر بعمله ، كما أنى
لا أنخر بعملى . فإذا ما قلت : « إني أقوم بعظام الأمور
وهو يؤدى صغائرهما ، فلنذكرن ما تعلمنا (من الحكماء)
وهو أنه سواء أدى المرء أعمالاً كبيرة أم صغيرة ، فإن
مكافأته واحدة بشرط أن يضع ثقته فى السماء (أن يتوكل
على الله) .
التعمود

تراثنا

لقد كانت شرائعنا دائماً موضع إعجاب سائر الأمم
وموحية لإياهم رغبة الاقتداء بها .
كلا ، بل أكثر من ذلك ؛ فكم من جماعات أظهرت
منذ زمن طويل ميلاً صادقاً إلى اتباع وصايانا الدينية .
إذ ليس هنالك مدينة واحدة من مدن اليونان أو البرابرة ،
ليس هنالك أمة أية كانت ، إلا وأخذت عنها عطلة اليوم
السابع التقليدية ؛ ليس هنالك شعب إلا وحافظ مثلنا
على الصوم ، وإيقاد القناديل ، واحترام كثير من
تحريماتنا الخاصة بالطعام ^(١) . لقد حاولوا أيضاً أن

(١) خلال القرن الأول للبلاد ، اعتنق عدد كبير من غير اليهود ،
الذين اليهودى ، فى مختلف أنحاء الإمبراطورية الرومانية .

يقلدوا اتفاقنا المتبادل ، وكرمنا في توزيع الخيرات ،
ومقدرتنا التجارية ، وثباتنا على تحمل المصاعب في سبيل
شرائعنا . وما هو جدير بالاعجاب حقاً ، أن شريعتنا
ليس فيها من المغريات ما يجتذب الناس اليها ، لكنها
تغلب بحكم قوتها . وكما أن الله تعالى سائد على العالم
بأسره ، فشريعتنا أيضاً قد انتشرت في جميع أنحاء المعمورة .

أما عن شرائعنا في ذاتها ، فلا حاجة إلى المزيد ،
إذ أنها ظاهرة بطبيعتها . وهي بداهة لا تعلم الكفر ، بل
ترشد العالم إلى التقوى بأصدق معانيها . إن شريعتنا عدوة
الظلم ، وهي تنبذ الكسل وحياة الترف ، وتأمر الإنسان
بأن يرضى بنصيبه ، وأن يكون مجتهداً في عمله . انها تحظر
على الناس الالتجاء إلى الحرب بقصد زيادة ممتلكاتهم ،
لكنها تطالبهم بالاستبسال في الدفاع عن شرائعهم .
فلجميع هذه الاعتبارات ، أقول بكل شجاعة إننا أصبحنا
أساتذة سائر الشعوب ، في أكثر الأشياء عدداً ، وفي أرفعها
شأناً . فهل هناك ما هو أرفع شأنًا من التقوى التي لا تنقض ،
هل هناك ما هو أعدل من احترام الشرائع ، هل هناك
ما هو أنفع من العطف المتبادل والوئام ؟ لقد بلغنا في هذه

السجايا شأواً جعلنا نصمد أمام الكوارث ، ولا
نسعى إلى الضرر والمشغبة في عهد الرخاء . بل نستعين
بالموت في الحروب ، ونعكف على صناعاتنا وفلاحة
أرضنا إذا ساد السلام . وفي جميع الظروف والأحوال
نحن راضون بأن الله هو الحاكم العادل المهيمن على
جميع أفعالنا .

فرفوريوس، يوسيفوس (القرن الأول للبلاد)

آباؤنا

هيا تمتدح عظماء القوم ،
وآباء جنسنا :
ففي أشخاصهم قام الله بأعجـد العجائب ،
وأظهر عظـمته منذ قديم الأزمنة .
كانوا ملوكا على عروشهم ،
رجالا مشهورين بقدرتهم ،
مستشارين مملوئين حكمة ،
يعلنون الإرادة الإلهية بنبوءاتهم ،
هداة الشعب بنصائحهم وفطنتهم ،
حكاء الشعب ومعلميه بخطبهم الصائبة ،

رجالاً يزاولون فن الألحان المقدسة ،
وقد كتبوا قصصاً شعرية رائعة ؛
أغنياء يملكون أموالاً طائلة ،
ويعيشون بسلام في مساكنهم .
كان جميع هؤلاء الناس موضع احترام معاصريهم ،
كانوا جميعهم فخر عصرهم .
لقد ترك بعضهم اسماً خالداً ،
فاستطعنا تمجيد سيرتهم ،
لكن بعضهم لم يبق منهم أية ذكرى ،
فاندثروا وكأنهم لم يولدوا ؛
وهكذا كان مصير أولادهم من بعدهم .
كان الأولون رجالاً أتقياء ،
لم تنس أفضالهم .
فدامت السعادة مقيمة في شعبيهم ،
وبقى التراث محفوظاً لأولادهم ؛
ظل جنسهم حافظاً للعبود
وأبناءؤهم من جرائهم .
دام جنسهم إلى الأبد ،

ومجدهم لن يمحي .

لقد دفن جسدكم بسلام

لكن اسمهم حي من جيل الى جيل .

الشعوب تعظم حكمتهم ، والجمع يشيد بمدحهم .

مفرايمه سيراغ : اصاح ٤ آيات ١-١٥

التزامات الوراثة

ان تاريخ اليهود حافل بالحوادث التي تنبههم إلى
الحكمة المأثورة « كن وقورا تهب » . فزيرة الاتساق
لشعب حائر على أشرف لقب ، لقب « عميد شعوب »
التاريخ ، من شأنها أن تضع على عاتقك أخطر
المسؤوليات . فلتبرهن على انك جدير حقاً بطول ماضيك ..

من م . م . موبنوف ١٨٩٢

إن فضائلنا هي فضائل اسرائيل ، وكل نجاحنا في
الحياة راجع إلى ما يجرى في عروقنا من دم أصلب
الشعوب عودا . أما رذائلنا ، فهي لنا وحدنا . لكن العالم
عكس التوزيع الآن ، فنسب فضائلنا لأشخاصنا ، ولذكائنا
واجتهادنا وشجاعتنا ، بينما ألقى على عاتق اليهودية بأسرها ..

وعزى إلى الجنس اليهودى قاطبة ، جرائم يهودى واحد
وعيوبه وهفواته ، مهما كانت غريبة عن شعبه ، وعن
عقيدته .

ألا ترى ان شرفنا المقدس يقضى علينا بأن نقاوم ،
على قدر استطاعتنا ، ما ارتكب العالم من الظلم نحو شعبنا ،
وذلك بأن نوفى ما علينا من الدين إلى اسرائيل ، كلما
سنحت لنا الفرصة ؟

ج . ٥٠ هـ . ١٩١٥

« صداقاه »^(١) — البر »

إن توزيع الأحسان حسب مقدرة كل إنسان ، من
الوصايا التي يأمر بها الدين ، والتي يجب المبادرة إلى
تنفيذها باهتمام وسرعة ، أكثر من سائر أوامر الشريعة .
إذ أن اهمالها قد يقضى إلى فقد الحياة ، بحكم ان عدم
الأسراع فى الإعانة الوقتية ربما ترتب عليه وفاة الفقير
المحتاج إلى مساعدتنا العاجلة .

(١) فى اللغة العبرية كلمة واحدة للدلالة على معنى « البر » ومعنى « العدل »
وهى « صداقه » . والواقع ان « البر » بالفقير هو بمثابة « العدل » نحوه .

فالذى يغمض عينه ازاء هذا الواجب ، ويد
قسوة قلب نحو أخيه المعوز ، جذر بأن يسمى رجلا
لاقيمة له ، وبأن يعتبر وثيقاً . أما الذى يؤدى هذا
الواجب بدقة ، فانه يقيم الدليل على شرف انتسابه لنسل
ابراهيم الذى باركه الله بقوله تعالى : « لآنى عرفته لكى
يوصى بنيه وبيته من بعده ، أن يحفظوا طريق الرب ،
ليعملوا برّاً وعدلاً » (تكوين ، اصحاح ١٨ آية ١٩)
إن البر هو أهم الدعائم التى بنيت عليها أولوية شعب
اسرائيل بل هى أساس شريعة الحق . فقد قال النبي متحدثاً
عن صهيون : « بالبر تثبتين . . » (اشعيا ، اصحاح ١ ، آية ٢٧)
وقال أبى العازار ان البر أعظم من جميع الذبائح
والقرايين ، فقد جاء فى الكتاب : « فعل البر والعدل
أفضل عند الرب من الذبيحة » (امثال ، اصحاح ٢١ آية ٣)
إن من يرأف بالفقير ، سيكون موضع رافة الواحد
القدوس ، تبارك هو . فعلى المرء أن يذكر دائماً ان الحظ
عجلة دائرة فى العالم : فربما جاءه يوماً يهبط فيه هو وأوابته
أو حفيده ، إلى الحضيض أو مادون الحضيض . ولربك أن
تتساءل : « كيف أعطى الفقير شيئاً ، فينقص ما أمملكه »
إذ على المرء أن يعلم أن ماله ليس ملكاً له بل هو وديعة

وعزى إلى تنفيذ رغبة الله تعالى ، الذى عهد إليه بحفظه .
 من أمسك عن البر بالمعوزين ، انسحب من مصباح
 النور الالهى ، وحرّم من ضوء التوراة .
 لذا يجدر بالمرء أن يواظب على عمل البر فى موضعه .
 يعقوب بن آشير ١٢٢٠

« صداقاه » - العدل

« ولا تحاب مع المسكين فى دعواه » . (« خروج »
 اصحاح ٢٣ آية ٣) . هذه الحكمة من أعظم المميزات
 الاساسية للدين اليهودى ، إذ ينبا هو يفرض مواساة
 الفقير والعطف على المسكين ، نراه يخشى من أن تتمن
 العدالة لصالح المسكين ، فى إحدى الدعاوى القضائية ،
 ولو كان غير محق فيها . يخشى من أن تتمن العدالة لالسبب
 إلا لأنه مسكين . فالعطف والشفقة هما من الانفعالات
 النفسية التى لها مكانها ومناسبتها . ولكن حتى هذا الشعور
 النبيل يجب أن يكتّم أمام العدل . إن ما تشمله حكمة الكتاب
 الكريم هذه من علو الادراك والسمو الاخلاقى ، هو
 جدير حقاً باحترام الجميع
 أ . مجيب ١٨٦٥

الفقير اليهودى

يعتقد علماء ديننا أن ملكة السماوات ليست عبارة عن دولة يسود فيها الشقاء الاجتماعى. لذا كانت نهاية مأربهم أن يمنعوا العوز عن أى إنسان وأن يحولوا دون سقوطه فى هاوية الفقر. ومن أقوالهم المأثورة. «اجتهد فى درء هذا الخطر عنه ، بتعليمه صناعة ، الجأ الى جميع الطرق قبل السماح له بأن يكون موضع إحسان ، فذلك سيؤدى به حتما إلى السقوط ، مهما أظهرت نحوه من العطف فى المعاملة.»

س س شحر ١٨٩٣

ليس التفكير فى أمر الفقير اليهودى من الواجبات الهينة . إذ تأصلت فى ذهنه فكرة مؤداها انه الحكم الوحيد الذى له أن يقرر ما يجدر بك عمله لمساعدته . والواقع أن أولئك الذين يبدون مثل هذه الثقة بأنفسهم عند ما يلجأون إلى كرمك ، لهم غالباً أسيادك فى كثير من الصفات . هنا يجدر بنا أن نكون واسعى الادراك . يجب علينا أن نحترم العادات القديمة ، وأن نسبر غور أعمق مصادر الحياة النفسية ، فلنحترس خشية أن يجرد اخواننا أنفسهم من أحسن بنجايهم ويتخذوا أسوأ عيوبنا

١٠١ - الخامس ١٨٩٦

فى ملجأ الشيوخ باورشليم

حول منضدة طويلة، مغطاة بكتب التلود المفتوحة،
يجلس نحو عشرين شيخاً، بيض اللحى. وإلى يسارهم سفر
التوراة المقدس، ملفوف فى تابوته، وخلفهم مجلدات
قديمة ثقيلة الوزن، مرصوفة بأحكام فى فجوة غرفة
شبيهة بالقبو، وقد اختلطت فيها الزوايا والتقوسات
بتناسق أنيق. ترى أن هذا وصف تذكارى لرسم خطه
فنان قديم؟ كلا بل هو «ملجأ الشيوخ» بالقدس الشريف،
حيث بشرك جمع منهم فى الإقامة.

وان ما يافت النظر فى هؤلاء الشيوخ القاطنين
بالملاجأ، هو وقار سيئاتهم، التى تتم على دقة التهذيب
والذكاء الراجح. إنها دار عمل يستطيع فيها من لم يوفق
فى الكفاح للحياة أن يمضى بقية أيامه آسئامطمشاً. هنالك
لن تجد ما يصادفك فى أوربا من الأنواع المنحلة،
كدمنى للسكر وقطاع الطرق، بل جميعهم يمثلون مظهراً
جذاباً من مظاهر الدين اليهودى. ألا وهو طريقة الشك
أو التلب. ليست الهند وحدها هى البلاد التى نجد فيها
اليوغى - أى الحكيم المتأمل - الذى بعد أن أدى جميع

واجباته الإنسانية ، يعتزل الحياة العاملة ، ليقضى وقته مفكراً في الدنيا والآخرة . بل لدينا حكماء متأملون يهود حتى خارج البهاء الرائع المنبعث من كتاب « الزوهار » انهم لا يشتغلون ؛ انهم لا يغزلون بالأنوال ، لكنهم مسرورون لوجودهم في العالم ، رغم ابتعادهم عنه . وما يثلج قلوبنا حقاً أن جميع الناس ليسوا في حالة هرج ومرج صاخب ، وان جميعهم لا يعملون في سبيل اقتناء المال وانفاقه ، بل هناك بقية باقية من آثار السلف الصالح ، آثار أزمنة أهدأ من عصرنا هذا .

١٨٩٥ . ١٠٠١ . آذار

توزيع الحمل

إذا وقعت كارثة على الطائفة ، لا يجوز للبره أن يقول « سأكل وأشرب غير مبال ، حيث ان كل شيء هادم بالنسبة لي » فقد كان سيدنا موسى يتحمل دائماً نصيبه من كوارث الطائفة ، إذ جاء في الكتاب الكريم . « أخذاً حجراً ووضعاه تحته » (خروج - اصحاح ١٧ آية ١٢)
 ألم يكن في استطاعته أن يحصل على كرسي أو وسادة ؟

لكنه قال : « طالما ان اليهود في شدة ، كلا ، يجب أن أقوم بنصبي معهم ، لأن من حمل حصته من الحمل سيعيش حتى يشرح صدره في ساعة السلى »

فالويل كل الويل لمن يقول في نفسه : « حسن جداً سأحمل واجي . فمن ذا الذي سيعرف ان كنت تحملت نصبي أولم أتحمله ؟ » ألا فليعلموا ان أحجار المنزل ، بل فروع الأشجار ، ستشهد عليهم ، كما جاء في الكتاب : « إن الأحجار ستصيح من الحائط ، وستشهد فروع الأشجار »

التلمود

في ذلك العصر (١) الذي كان تحرير اليهود بأوروبا يؤجل فيه يوماً بعد يوم ، أو يبحث فيه بروح المواربة والحقد ، كتب ليوبولد زونر : حان الوقت الذي يجب أن ينال فيه اليهود الحق والحرية ، بدلاً من أن تنزع منهم الحقوق والحریات . لقد أحسن التعبير ، فالحق والحرية وحدة لا تتجزأ وهما ملك للجميع باعتبارهم من بني الانسان . بل « الحق والحرية » لنا ، إن جاز القول

(١) عن « المواعظ » - لندن : جورج روتلج وأولاده

عن أى شعب على وجه البسيطة ، انه يملكهما . وما لاريب
فيه أننا مدينون بشيء للأرض التى تطوّرنا ، وللأمة
التي نعيش بين ظهرانيها ، والتي أصبحت جزءاً لا يتجزأ
منها ، فحق علينا أن نساهم فى التزاماتها الوطنية ، وحياتها
القومية ، وأن نشهد سعادتنا فى سعادتها ، وأن نحترم
قوانينها ونمثلها ، ابتداءً من أصغر رجال الضبط القضائى
شأننا إلى الملك المتبوء على عرشه .

سيرة سنجر ١٨٩٤

واجب احترام النفس

ليس هناك ما هو أشد خطراً على الأمة أو الفرد ،
من أن يعتبرا أنفسهما مرتكبين ذنباً خيالياً . فإذا كان
الذنب حقيقياً ، استطاع المذنب أن يطهر نفسه ، يذلل
الهمة الصادقة . ولكن اذا اقتنع الإنسان خطأ أنه من
المشتبه فى سيرتهم ، فما العمل ؟ إننا فى حاجة قصوى إلى
التحرر من احتقار أنفسنا ، من تلك الفكرة السائدة عندنا
وهى أننا أخط الناس فى العالم . وإلا ، لسرنا فعلاً ، مع
مضى الزمن ، نحو الحالة التى نتصور أننا فيها .

آمار عاقل عام ١٨٩١

عداء السامية

إن شقاء اليهود على صورتين : الشقاء المادى ، والشقاء
الادبى . ففي أوروبا الشرقية ، فى تلك المناطق التى تأوى
الأغلبية الساحقة من شعبنا ، يقوم كفاح مؤلم للحصول
على ضروريات الحياة . أما فى أوروبا الغربية ، فإن اليهودى
يحصل على الخبز ؛ لكن الإنسان لا يعيش على الخبز دون
سواه . فشقاؤه إذن أدبى ، وهو متمثل فى جرح الشعور
المستمر وخدش الكرامة . ماكس نوردر ١٨٩٧

أذكر أننى عندما كنت أعود من « الجيدر » (١)
دائى الجسم ، صارخاً من ألم الجروح التى أحدثها بى
الأطفال المسيحيون ، اعتاد أبى أن يقول لى ، « يابنى ،
إننا فى الجالوت (منفيون) ، فيجب أن نخضع لأرادة
الله » وكان يفهمنى أن هذه الحالة ، ليست إلا مجرد مرحلة
فى التاريخ ، لن تلبث حتى تمر .

إذ أن نصيب الشعب اليهودى هو الابدية ، حيث
سيجد الرحمة من لدن ربه . كانت تلك الآلام جسمية
فقط ، لكن آلامى الحقيقية بدأت بعدئذ ، عندما هاجرت

(١) سيد التليم الدينى

إلى رومانيا، التي يقال إنها من البلاد المتمدينة ، فوجدت
ما يصح أن يدعى أعلى درجات عداة السامية ، فهو يحرق
النفس ، ويترك الجسم بلا جروح .

س . سحر ١٩٠٣

لا يندر أن تسمع اليهودي يتمم قائلا : يجب أن نتعلم
من أعدائنا ، ونحاول معالجة هفواتنا . لكنه كثيراً
ما ينسى أن اتهامات أعداء السامية لا قيمة لها ، لأنها لا تستند
إلى نقد لوقائع ثابتة ، بل هي ناشئة عن تلك القاعدة
النفسية التي بمقتضاها يعمد الأطفال ، والمتوحشون ،
والمجانين المسيئون ، إلى إلقاء مسؤولية آلامهم على كل
شخص أو أى شئ . يشعرون نحوه بكرامية .

قد تتنوع الأعذار ، لكن البغض يبقى . ليس اليهود
مبغوضين لأنهم يتصفون بخصال ذميمة ، بل يظن الناس
أن تلك الخصال الذميمة موجودة فيهم لأنهم مبغوضون .

ما كسى نوردر

كانت جدتي فتاة جميلة ، وقد نشأت في أسرة من
الأسر التي تحملت صنوف الاضطهادات ، مما أدى بها إلى
التشبع بروح النفور نحو جنسها ، تلك الروح التي يميل

الى اتخاذها غالباً المتعجرفون ، إذا ما وجدوا أنفسهم
 معرضين للامتحان العام بسبب مولدهم . ولا غرو ،
 فكثيراً ما يحاولون إلى الضحايا مظاهر السخط الذي يجب
 توجيهه نحو مضطهديهم ، فيؤلون شعورهم المضطرب . أما
 أسباب الآلام ، فلن يعترفوا بأنها ترجع إلى جهل القوى
 وسوء نيته ، بل إلى ما يديه البريء المصاب من الحرص
 على عقيدته .

بنيامين دنرأيلي ١٨٤٨

يتم أعداء السامية الشعب اليهودي بعدم المقدرة على
 العفو والمحبة . إلا قليداً وعاظ المحبة بممارستها ؛ إلا قليداً مسكوا
 أولاً عن توجيه النميعة القاتلة إلى شعب اسرائيل الذي ،
 دون سائر شعوب العالم ، تعذب وتأل على الاخص بسبب ما
 أظهره نحوه الآخرون من البغض والحقد والكراهية ،
 وغيرها . إلا قليداً وعاظ المحبة ما جاء في الشريعة الموسوية :
 « لا تشهد على قريبك شهادة زور » . ج . هـ . هـ ١٩١٩

لم يقيم علينا رجل واحد فقط ، ليهلكنا ؛ بل في كل جيل
 وجيل ، قام علينا من يحاولون اهلاكننا ، لكن المقدس ،
 تبارك هو ، قد أنقذنا من أيديهم .

(« هاماراة » عبد الفصح)

«كل آلة صدرت ضدك لا تنجح ، وكل لسان يقوم عليك في القضاء تحكين عليه»

«أشعار» اصحاح ٥٤ آية ١٧

اليهودى محب لوطنه

يعرف جميع الذين درسوا اللغة العبرية ، ان لدينا في تصريف الأفعال، صيغة معروفة باسم «الصيغة المشددة». حيث بتعديل بسيط ، لا تكاد تشعر به ، في علامات الحركة والسكون ، يمكن تقوية معنى الكلمة الأصلية . يلوح لنا أن مثل هذا المعنى ينطبق على اليهود أنفسهم ، في علاقاتهم مع الشعب الذى يعيشون بين ظرائفه . فهم الصيغة المشددة ، لكل جنسية من الجنسيات التى يتخذون لغتها وعاداتها .

اما لازاروس ١٨٨٢

إن ولاءنا للعلم الذى وقفت له الشمس يوما ، من شأنه أن يقوى اخلاصنا العميق للعلم الذى لا تغيب عنه الشمس .

كرونييل ا. ي . هولدر مغير ١٩٠٢

الجندي اليهودي

أى انجلترا ، أى أمنا ، أى انجلترا ، أى أمنا .
هل هناك مكانا لفرقة صغيرة من الاخوان .
وسط الآلاف الذين يحاربون اليوم وراء البحار
النائية فى سبيل شرفك ، وفى سبيل عظمتك
بالله ، يا انجلترا ، أجي .

فى الأزمنة الخالية ، وفى بلد بعيد ، أى انجلترا ، أى أمنا
كنا جنودا بواسل شجعان .
ولكن هاجتنا بأسلحتها مائة أمة
فسقط أولئك الابطال ، أبطال العهد القديم
فى هاوية النسي السحيقة .

لقد منحنا مأوى وحرية ، أى انجلترا ، أى أمنا ،
لقد جعلتنا نعود فنعيش أحرارا بلا وجل
وسط أبنائك الأحرار غير الوجلين ،
مشر كين وإيهم ، كشعب واحد ،
فى الأفراح والأفراح ، فى السراء والضراء

ان لليهود قلبا ويدا ، أى انجلترا ، أى أمنا
كليهما اليوم لك
لك مدى الحياة ، لك حتى الموت ، نعم ، إلى الأبد .
فهل تأخذينهما كما أعطيناك إياهما ، بحرية وسرور ؟
بالله يا انجلترا ، أجي

ليس لولاس ١٨١٩

حب اليهود لبريطانيا^(١)

ليس من الأمور التي تدعو إلى الدهشة ، أن يتطوع
عن طيب خاطر ، هذا العدد الكبير من اخواننا ، للخدمة
العسكرية . فن القطع الرائعة في قوة اليان ، التي وصلت
إلينا ضمن تراث العصور القديمة الأدبي ، تلك المرتبة
التي ألقاها بريكليس ، مؤبنا الأبطال الذين استشهدوا في
حرب البلوبونيز . لقد أسهب في الكلام عن أصل عظمة
أثينا ، لقد صور بألوان زاهية كيف يوزع هنالك العدل
بالقسطنطين بين أبناء الوطن من الكبير حتى الصغير ؛
وكيف يعيش جميعهم في ظل الحرية الوارف . ويميلون

(١) عن الرسائل الانجليزية اليهودية (لندن . جورج روتدج وأولاده ،

ميلا غريزيا إلى اطاعة القانون . ثم استطرد قائلاً : « إن
مثل هذا البلد لجدير حقاً بأن يستشهد أبنائوه في سبيله »
لقد خدم آل بيت اسرائيل باخلاص ووفاء ، مسقط
رأسهم ، والبلاد التي اتخذوها وطناً لهم . لكن انجلترا
جديرة ولا ريب ، بأن يحيا ويموت أبنائها اليهود في
سبيلها ، إذ أن تعاليم الكتاب المقدس محترمة مطاعة هنا ،
دون سائر البلاد . هنا دون سائر امبراطوريات العالم ،
تنفث روح شغوفة حباً بالحرية ، وماقتة لكل طاغية عات
هرمانه أدلر

(عن خطبة أقيمت في حفلة رفع الستار عن
النصب التذكاري للجوّد اليهود الذين سقطوا
في ساحة الوغى بجنوب أفريقيا - ١٩٠٥)

الى انجلترا

مطر - كتبها يهودى روسى

منذ فجر طفولتى ، تعلمت كيف أحبك
وكان اسمك كالأسطورة فى مخيلتى .
إذ حملت بجزيرة كبيرة نائية ،
حيث الناس أقوياء ، ومع ذلك أحرار

وانى وقد سمعت بأذن قرعة الاصفاذ ،
في طفولتي وشبابي ،
خلق بأن أحمدك لتفضلك على بالمأوى
وباليقين في انتصار الحق .
لست وطني الثاني فحسب ، أى انجلترا
بل أنت شقيقتي الرحيمة ؛
وفي ساعات محتك
يشعر قلبي نحوك بحب أخوى ؛

ب . م . م . السبع ١١١٤

الشعب اليهودى وافراده فى امريكا

مثل النهر الذى ينبع وينحدر من الروابي النائية ،
ثم يخطط طريقه تدريجاً وسط البلاد ، ماراً على السواء فى
المواقع الرائعة الجمال ، وفى المستنقعات الكريمة المنظر ،
مهدياً جسوره لبناء المدن الكبيرة ، وقد توفرت مياهه
وعدل مجراه بما ينصب فيه من السواعد ، حتى ينتهى أخيراً
فيتلاشى فى المحيط ؛ كذلك الشعب اليهودى ، فقد انحدر
من جبال طور سيناء ، فأخذ يتقدم بخطاً مستدة ثابتة ،

مجتازاً تارة عهد تسامح ذهبي ، وتارة عهد اضطهاد حديدي
مانحا قانونه الاخلاقي في سبيل تأسيس حكومات عديدة
متأثراً بعبادات وحياة الشعوب التي مر في وسطها ،
مصقلاً بثروة من تجارب الاجيال ؛ ولكن هل أقول ،
كما قلت عن النهر ، انه انتهى أخيراً فلتاشي في محيط
الانسانية ؟ كلا بل مثله مثل سيل الخليج ، الذي يمر وسط
المحيط الاطلنطي الكبير ، كأنه جزء منه ، وهو مختلف
عنه لن يفقد شخصيته ، إذ يمتاز بلونه القاتم ، ودرجة
حرارته الدافئة ، تلك الحرارة التي تخفف وطأة البرد
القارس في البلاد النائية . كذلك الشعب اليهودي ، فانه
مر وسط أمم العالم القديم قاطبة ، كأنه جزء لا يتجزأ منها ،
لكنه ظل متميزاً عنها ، فهو يعرف دائماً بعمقه وشدته ،
وقد أدرك أخيراً هذا العالم الجديد ، دون أن يفقد
شخصيته ، ولا يزال هنا ، بفضل سمو تعاليمه الأخلاقية .
وطهارة مبادئه ، قادراً على تقوية الانسانية ، نفسياً وأدياً
إلى ما شاء الله .

م. ۵۰۵۰ هجری قمری ۱۸۸۲

اتنا ، أكثر من أية أمة أخرى على وجه الأرض ،
نذكر اليوم السعيد الذى بزغ فيه ليرة الاولى نور الميعاد
فى أرض كنعان الجديدة ، وقد قاض فيها كالتبر الزاخر
لبن الفضل الإنسانى وعسله ، على أرض رمز لها بمشعل
آلهة الحرية . مشعل ما زالت أشعته المعتدلة اللينة تنعكس
على جميع أبناء شعب اسرائيل ، الذين بعد أن ذاقوا مرارة
التجارب ، تعطفت فأومأت اليهم بالنزول إلى هذه
الشواطىء الكريمة

الكهنه كوهوت

(المناسبة الاحتفال بالعيد الثوى

الرابع لاكتشاف امريكا ١٨٩٢)

طوفان النار

١٩١٨ - ١٩١٤

تمنى الانسانية باخلاص ملؤه اليقين ، ان العذاب ،
والبكاء والالام التى يتحملها مئات الآلاف من المحاربين
- وهم يكونون الاغلبية الساحقة من الجنس البشرى -
ان تذهب هباء منثوراً ، وان غيوم هذا الويل المستطير
ستنجلي بصبح مستنير .

قصت علينا الكتب اليهودية القديمة ، اسطورة
عجبية عن طوفان ثان ، طوفان نار ، قيل انه سيبيد الارض
وما فيها ، فانتظراً لهذا الحادث الجلل ، صدر الأمر إلى
بنى الإنسان ، بكتابة تاريخ الجنس البشرى ، على ألواح
من الصلصال ، إذ أن مثل تلك الألواح لن تنجو من
الحريق فحسب ، بل تزداد مناعة في النار . فالיום نشهد
بأعيننا طوفان النار الذي تنبأ به القدماء ، ولكن لاخوف
على المدنية والدين من الفناء والاختفاء ، بل قد تكون
النتائج إلى يخبئها القدر مختلفة كل الاختلاف عما نظن .
نعم ، سيخرج الحق والعدل والانسانية من هذه الحرب
العالمية ، أقوى مما كانت عليه في أى زمن مضى . رأينا ،
قبل هذه الحرب ، أن شريعة الله وقوانين الانسان كانت
مكتوبة على لوحات من صلصال ، مما يجعلها قابلة للكسر
والمحو ، لكن الحرب العالمية ستجعل قوانين الأمم قوية
منيرة فلن تستطيع أن تهاجمها الوقاحة والقوة . فوصايا
الانسانية التي كانت حتى الآن مجرد رغبات دينية ، ستتحول
إلى مبادئ منظمة للمعاملات الدولية

ج . هـ . هرتس

(موجة الى جماعة من الجنود اليهود في ساحة القتال بقربا ١٩١٥)

شفاء الامم

الشمس والقمر بظلمان ، والنجوم تحجز لمعانها ...
فترتجف السماوات والأرض ، لكن الرب ملجأ لشعبه .
يرئيل (اصطح ٤ آية ١٥-١٦)

فيخفض تشاوخ الانسان ، وتوضع رفعة الناس . ويسمو
الرب وحده في ذلك اليوم . وتزول الآوثان بتمامها .
اشعيا (اصطح ٢ آية ١٧-١٨)

وإذا بالرب عابر ، وريح عظيمة وشديدة قد شقت الجبال
وكسرت الصخور أمام الرب ، ولم يكن الرب في الريح .
وبعد الريح زلزلة ، ولم يكن الرب في الزلزلة . وبعد الزلزلة
نار ، ولم يكن الرب في النار . وبعد النار صوت منخفض
خفيف .

ملوك (اصطح ١٩ آية ١١-١٢)

اللهم اشفنا فنشفى ، انقذنا فننقذ ، إذ أنت موضع
مديحتنا . امنح كل جروحنا شفاء تاما ، إذ انتك الملك القدير
والطيبيب الصادق الرحيم .

« عن كتاب الصلاة اليومية »

الامل فى المسيح

عند ما انطلقت النغبات الشجية من قيثارة يهوذا ،
وقد اهتزت أوتارها تحت أنامل الألهام الألهى ، تردد
صداها فى القلوب ، فأيقظت أصواتا سحرية ، سعدت
بالنفوس إلى ملكوت السعادة . كانت تلك الالخان
ينبوع شجاعتنا ، وسلوانا وقوتنا ، فغنينا بها فى جميع
رحلاتنا الثابتة . تلك هى موسيقيا عصر الأمل فى المسيح ،
لحن الانتصار الذى ستشده يوما الانسانية بأسرها ،
فيخرج كقصف الرعد من أفواها ، نشيد الحياة الحقيقى
الذى سيغنيه العالم ، عند ما يلقيه اسرائيل إلى بنى الانسان
فتم بذلك رسالته الابدية . ان انسجام نغماته هو رمز
انسجام أسر المعمورة ، عند ما يسود بينها السلام ، فى
نهاية الأمر ، عند ما تتحد وتتآخى ، عند ما تصبح ، فى
نهاية الأمر ، سعيدة بالعودة إلى الأب الواحد العظيم .

هـ . بربا منرسى ١٨٨٧

أليس لنا جميعاً أب واحد ، أليس اله واحد الذى
خلقنا ، فلم يغدر الرجل بأخيه ، لقد نسى عهد آبائنا ؟

مدغنى (اصحاح ٢ آية ١٠)

رؤيا الانسانية المتحدة

ويكون في آخر الايام ، ان جبل بيت الله يصبح ثابتاً في رأس الجبال ، ويرتفع فوق التلال ، وتجري اليه كل الامم . وتسير شعوب كثيرة ، ويقولون هلم نصعد إلى جبل الرب ، إلى بيت الله يعقوب ، فيعلتنا من طريقه ، ونسلك في سبله ، لأنه من صهيون تخرج الشريعة ، ومن أورشليم كلمة الرب .

فيقضى بين الامم ، وينصف شعوبا كثيرة ، فيضربون من سيفهم سككا للمحاريث ، ومن رماحهم مناجل ، لا ترفع أمة على أمة سيفاً ، ولا يتعلبون الحرب فيما بعد .
« اشعيا » (اصحاح ٢ آيات ٢-٤)

ان اليهودى المخلص لنفسه ، سيعمل بهمة خاصة في سبيل السلام . فدينه ، وتاريخه ، ورسائله ، كل شيء يحثه على سياسة السلام ، سواء باعتباره مواطناً او فرداً . وان عبارة « اليهودى المحب للحرب » متناقضة في أجزائها . « فرجل الاحزان » لا يمكن ان يساعد ، ولو بطريق غير مباشر ، على احداث الحزن لغيره .

موريس يروصف ١٩٠٢

توكلوا على الله إلى الابد

ذو الرأى الممكن تحفظه سالما ، سالما لانه عليك متوكل .
توكلوا على الله الى الابد ، لان فى « يام » الله صخر
الدهور .

طريق الصديق استقامة ، تمهداها المستقيم سبيل الصديق
فى طريق أحكامك ، يارب انتظرناك ، إلى اسمك
والى ذكرك شهوة النفس .

بنقى اشتيتك فى الليل ، أيضا بروحى ، فى داخلى ،
اليك ابتكر .

لانه حينما تكون أحكامك فى الارض ، يتعلم سكان
العالم العدل .

يرحم المنافق ولا يتعلم العدل ، فى أرض الاستقامة
يفعل الشر ، ولا يرى جلال الرب .
يارب ارتفعت يدك ولا يرون .

يرون ويخزون من الغيرة على الشعب ، وتأكلهم
نار أعدائك .

يارب تجعل لنا سلاما ، لأنك صنعت كل أعمالنا لنا .

اشعيا اصحاح ٣١ آيات ١ و ٢ الى ١٢

الفصل الثاني

اهل الكتاب

وقال الله لابراهيم : «... فاجعلك أمة
عظيمة ، وأباركك واعظم اسمك ؛ وتكونه بركة ؛
وأبارك ببارئيك ، ولاعتك الله ؛ وتبارك
فيك جميع قبائل الأرض»

«تكوين» اصحاح ١٢ آية ١-٣

هكذا يقول الله الرب اني الرب
قد دعوتك بالبر ، فامسك بيدك ، واحفظك ،
 واجعلك عهداً للشعب ، ونوراً للأمم ، لتفتح
عيونه العمى ، لتخرج من الجبس المسجونين ، ومن
بيت السجن الجالسين في الظلمات .

«اشعيا» اصحاح ٤٢ آية ٥-٧

اسرائيل خالدا

هكذا قال الرب ، الجاعل الشمس للاضاءة نهاراً ،
وفرائض القمر والنجوم للاضاءة ليلاً ؛ الزاجر البحر
حين تعج أمواجه ، رب الجنود اسمه . إن كانت هذه
الفرائض تزول من أمامي ، يقول الرب ، فان اسرائيل
أيضاً يكف عن أن يكون أمة أمامي كل الأيام .

(ارميا) (اصحاح ٣١ آية ٣٥ - ٣٦)

الشمس والقمر يسطعان إلى الأبد .

فيسجلان ليلاً نهاراً صورة الاله العلي الخالد ؛

يسيران سريعاً في طريقهما ، دون تحول أو ملل ،

الشمس والقمر يسطعان إلى الأبد .

إنهما رمز السراط الذي اختاره اسرائيل لنفسه ،

فهو شعب راسخ القدم ، رغم تدابير أعدائه التي

لا تحصى ولا تعد ؛ إذا ابتلاه الله بمحنة ، عاد فصفح عنه

وشفاه من آلامه .

كيف له إذن أن يخشى بأساً ، وقد اكتتفته الصخرة

الإلهية بحمايتها ؛ فلن ينقطع عن الحياة ، حتى يخفت صوت
الإنسان إلى الأبد .

الشمس والقمر يسطعان إلى الأبد .

يهوذا هاليغي ١١٤٠

إن حياة الإنسان تعد بالأيام ؛ أما حياة إسرائيل
فإنها لا تحصى ولا تعد .

سفر 'بم' سيراغ (اصحاح ٣٧ آية ٢٥)

مالك تقوم ، ومالك تتلاشى ، لكن إسرائيل باق
إلى الأبد .

المدرس

اللغز الأبدى (١)

إسرائيل ، أى شعبى ، يا أعظم لغز إلهى
هل إلى حلك ، يمكن الوصول ؟
حوريت فلم تفز ، ثنيت فلم تسكر
زائل خالد ، قى رغم شيخوختك

(١) عن « أغاني تانه » (فيلادلفيا - جمعية المطبوعات اليهودية)

مصر استعبدتك ، وبابل سحقتك
وروما أسرتك ، فأصبحت بلا مأوى
أين تلك الأمم ، القوية المهابة ؟
ما زلت على قيد الحياة ، وقد ماتت من زمن طويل .
أمم وافدة ، وأمم ذاهبة
مارة كالخيال ، السارى على الأرض
إنك خالد ، وستظل شاهداً
لترقب دقها ، وترقب مولدها .
نبئت من كاشفك ، بنسر السماء الرهيب
فأصبحت تتجدى الموت والقاء .
تحملت التعذيب ، والاستشهاد ومحاكم التفتيش
يربك من علمك ، كيف لا تموت أبداً .
نعم ، من ذا الذى وهبك ، يقيناً عميقاً كالحيط
راسخاً كصخور الجبال ، ملتهباً كالشمس .
مكروهاً مطارداً ، لا تعرف الراحة
متجولاً برسالتك ، الله واحد أحد .
يا الله هل لأسطورتك ، من نهاية أيضاً
عظيمة عريقة ، مثل بدايتها ؟

اسرائيل ، أى شعبي ، يا أعظم لغز إلهي
هل إلى حلك ، يمكن الوصول ؟

ف . م . رامكين ١٩١٤

سر خلود شعب اسرائيل

ما الذي منع هذا الشعب المستمر المهاجرة ، الأسفار ،
هذا اليهودي العجيب حقاً ، من أن يفسد فيتحول إلى شرذمة
متشردين وحشيين ، إلى قبائل من الغجر الرحل ؟ الجواب
سهل يسير . ذلك أن الشعب اليهودي ، خلال الثمانية عشر
قرناً التي قضاها متجولاً في صحراء الحياة ، كان يحج وراءه
تابوت العهد ، ذاك التابوت الذي نقت في روحه أسمي
الاماني ، بل ألقى ضوء العظمة على شارة العار التي كان
يرغم اليهودي على تثبيتها في ملابسه . كان اليهودي المطرود ،
المحروم من حقوقه ، المضطهد في جميع العالم ، يتبعه غفراً
وكبراً ، كلما شعر بأنه يميز من غيره ، معذب في سبيل
تخليد دين هو رمز الخلود ، دين له الفضل في تعليم شعوب
الأرض تدريجاً معرفة الله والأخلاق الفاضلة ، دين
سينبج منه يوماً خلاص العالم وفداؤه .

إن مثل هذا الشعب الذى يستخف بحاضره ، ويضع
مستقبله نصب عينيه ، إن مثل هذا الشعب الذى يعيش
على الأمل ، لمو خالد حقاً ، خالد مثل الأمل .

هـ . مريتر ١٨٥٣

كتاب الكتب

التوراة ! يالها من كتاب ، كبير وعميق كالعالم بأسره ،
مؤسس على مدارك الخليقة ، ومرتفع فى العنان حتى أسرار
السموات الزرقاء . شروق الشمس وغروبها ، الوعد
والوفاء ، المولد والوفاة ، قصة الجنس البشرى بأسرها ،
يتضمنها هذا الكتاب الأوحى . انه كتاب الكتب . يحق
للإهود أن يتعزوا بسهولة على فقد أورشليم ، وبيت
المقدس ، وتابوت العهد ، وجميع الجواهر التى تحلى بها
تاج الملك سليمان . فان جميع تلك الأشياء المفقودة
لا تذكر ، إذا ووزنت بالتوراة ، هذا الكنز العديم الزوال
الذى أنقذوه . إن لم أكن مخطئاً ، فالتبى محمد (صلعم)
هو الذى أطلق على الإهود اسم « أهل الكتاب » . وهذه
التسمية ، التى ما زالوا معروفين بها فى البلاد الشرقية حتى

يومنا هذا ، لا تخلو من معنى عميق : إن هذا الكتاب
الواحد هو بمثابة موطن اليهود وبلادهم . ففي حدوده
الدقيقة السياج يعيشون ، ويحافظون على كيانهم ، ويتمتعون
بمقوقهم المدنية الثابتة ، بعزم جدير بالاعجاب ، دون أن
يستطيع أحد أن يخرجهم من موطنهم . ظلوا مستقرين
في مطالعة كتابهم المقدس ، فلم يكتروا كثيراً بالتغيرات
التي أحدثت حولهم في العالم الحقيقي . ظهرت أمم واختفت ،
ازدهرت دول وانحطت ، قامت ثورات في العالم - أمامهم
اليهود ، فقد ظلوا شاخصين في كتابهم ، دون أن يشعروا
بمطاردة الزمان العنيفة التي مرت فوق رؤوسهم

هـ . هـ ١٨٣٠

التوراة

إنك كالمعبد القديم ، المترامي الأطراف
الشاخ بقمته المنيع ، حتى نجوم السماء ،
ينبأ محيط الشعوب والمدن ، الضعيفة المقاومة
ترطم عند سيفه غاضبة ، وتحطم عمل مئات السنين .
باركك الله ، أنى أنحنى أمامك

من قلبك القوى ، تصعد ألحان جلييلة ، ونغات مطربة .

مثل السماوات التي تقنى ، مادحة خالقها

فاذا تطرقت سمعى ، تملكنى ذهول ونشوة

يصحبهما رهبة ومهابة ، فيهتز فؤادى زهواً

ويختلج من شدة الفخر المقدس

ألا مرحباً بك يا تراث آبائى ، الجيد العظيم

إنك بلادنا ، هيكلنا ، نيننا ، حياتنا ، بل كل شئنا !

فى الشك ، والضراء . والاساءة ، وعند اشتداد الخطوب

التي تؤلم قلوبنا المعذبة ، مرحباً ! افتح لنا أبوابك الوردية

أبواب الأمل مرة أخرى

أواه ! كم من نوايب لا تحصى ، كم من دموع غير منتظرة

واسيت وخففت . بصوت خنون مقدس !

كم من قلوب تكافح ، بريئة ، وحيرة ، وتأنيب ضمير

كل ويلات الدهر ، رفعتها طاهرة إلى السماء

على أجنحتك الفضفاضة .

اصنى ! إن العالم يصحو ، باحثاً ، قلقاً ، مضطرباً
منهياً الجيل الجديد ، إلى آمال جديدة ، ونظرات جديدة
والآن يسمع الناس من فوق الجبال ، صدى عجيباً
باعثاً إلى الحياة ،
ويلوح أن جميع النفوس منتظرة ، نذير اليوم الجديد
صادرأ من ذاك الكتاب .

رافيم ليفي ١٨٤٦
(ترجمة ماري كريج)

من قرن إلى قرن ، حتى يومنا هذا ، وفي أعرق البلاد
مدينة ، نرى التوراة تسيطر على الكون . فنظراتها في
الحياة تصقل الدول والجماعات ، وقد اشتهرت مزاميرها
في جميع البلاد ، دون قصائد شعرائها القوميين . فألى
جانب هذا الكتاب ، ذى الطباعات التى لا يمكن حصرها
تبدو جميع المؤلفات « كالهباء المشور فى الهواء » .

اسرائيل زنجويل ١٨٩٥

اليهود وترجمة التوراة

إن أهم الأسباب التي نستند عليها المطالبة الانسانية بالشكر والعرفان ، هي اتنا أعطينا العالم كلمة « الله » والتوراة . لقد هجمنا على العنان ، لكي نختطف هذه الهبة السماوية كما قال « البايثان »^(١) . لقد ألقينا بأنفسنا في الهوة ، وغطيناها بأجسامنا ، لنندأ عنها هجمات العدو . لقد فضلنا أن نذبح بالملثات والآلاف ، دون أن نرتكب خيانة نحوها . لقد شهدنا بصحتها ، وسهرنا على طهارتها ، أمام عداة العالم . إن التوراة وحدها هي المبرر لوجودنا . تلك هي الحقيقة التي يحاول أعداء السامية - سواء كانوا بين صفوفنا أم خارجها - أن يهدموها ، بانكار ما نطالب به من الحقوق عن الماضي ، تاركين إيانا بلا أمل في المستقبل . وإن هذا الاضطهاد العقلي لا يمكن أن يحارب إلا بأسلحة عقلية . فإن لم نبذل جهدا في سبيل استرداد توراتنا ، خسرتنا هذا العالم والآخر .

سبتمبر ١٩٠٣

(١) اسم يطلق على الشاعر الذي يؤلف صلوات العيد

هناك حديث قديم يقول ان اليوم الذى ترجمت فيه
الاسفار الخمسة الأولى من التوراة ، إلى إحدى اللغات
الأجنبية - اللغة اليونانية - قد اعتبره اليهوديوم نكبة قومية
ولا غرو ، فظروا للاغلاط الشائعة فى الترجمة ، خشى أن
تصبح مصدر ضلال ، بدلا من أن تكون ينبوعا للحقائق
الالهية . ان شعور الخوف الذى أبدى منذ نحو ألفى سنة ،
قد وجد ما يؤيده فى تاريخ التراجم الكثيرة التى شرع فيها
منذ ذاك الحين ، وفى المذاهب الخاطئة العديدة التى قيل انها
مرتكزة على قوة الكتاب المقدس لكنها فى الواقع ناشئة عن
الاغلاط التى ارتكبتها المترجمون . م . فريد لاندر ١٨٨٦

ظهرت وما زالت تظهر للتوراة تراجم إلى اللغات
المختلفة ، ولكن لا يوجد بينها ترجمة واحدة لجأت ،
أو شامت أن تلجأ ، إلى ما كتبه اليهود فى هذا الموضوع
من المؤلفات الكاملة الوافية . فهناك أساتذة فى جامعات
كبيرة نحن يعرفون كثيرا ، وكثيرا جداً ، - لكنهم
يمهلون كل الجمل الآداب اليهودية - يدعون بلا ترو ،
ان جملهم بها راجع الى انها لا تستحق المعرفة . حكم
لا يجوز لآى امرئ إصداره إلا إذا كان قد درس تلك
الآداب وهم لم يفعلوا . م سركنبرجر ١٨٩٨

ظل الكتاب المعروف باسم «ترجمة الملك جيمس» أو «الترجمة المصرح بها» موضع اجلال عميق يكاد أن يبلغ حد الرعب الخرافي . بل في نظر أغلب الناس ، كان مجرد التفكير في عرض ترجمة حديثة للكتاب المقدس يعتبر جرماً أثمياً ، واحتقاراً صارخاً لحكمة الأجيال السابقة . ومع ذلك ، فإن العالم قد تقدم ، منذ عصر الملك جيمس ، في المعلومات المتعلقة بالتوراة ، تقدماً لا يقل شأنًا عن نظيره في سائر مرافق العلم . وقد عملت العقول الجبارة في سبيل القاء الضوء على ما كان غامضاً في الماضي .

إريك لينر ١٨٥٥

إنني أسلم كل التسليم بما في الترجمة المنقحة للتوراة من المزايا العظيمة . فقد صححت أغلاطاً كثيرة ، وعدلت عدة عبارات مترجمة خطأ ، في الترجمة المعروفة باسم «الملك جيمس» دون أن تشوه ما امتازت به التوراة الإنجليزية من السحر القديم ، دون أن تفسد النغمة الشجية ، العزيزة على آذاننا . وبالرغم مما ذكر فإن هذا العمل الجليل الذي اشترك في تأليفه أقطاب الاساتذة ، وفطاحل علم اللاهوت في البلاد ، قد شوه بسبب أخطاء راجعة إلى تصورات سابقة متعلقة بالعقائد هـرماسه أدور ١٨٩٦

لهذه الترجمة^(١) صبغة خاصة . فهي ترمى الى الجمع بين روح التقاليد اليهودية المتوارثة ، وتنتائج الابحاث المدرسية الدينية ، في العصور القديمة والوسطى والحديثة . وسيجد العالم اليهودى ترجمة للكتاب المقدس ، قام بها رجال متشربون بالشعور اليهودى . أما العالم غير اليهودى ، فيؤمل أنه سيرحب بترجمة تتضمن عدة فقرات معبرة عن وجهة نظر اليهود التقليدية .

ليس في وسع اليهودى التسليم بأن يسند إلى غيره ترجمة التوراة لأجله . فهو لا يستطيع أن يأخذها على سبيل الهبة ، كما انه لا يستطيع أن يفترض روحه من سواء . وإذا كان قد تحول إلى رجل جديد ، بفعل بلاد جديدة ، ولغة جديدة ، فإن من واجب هذا الرجل الجديد أن يتخذ شكلا جديدا ، وطريقة جديدة للتعبير عن أقدس الأشياء وأعزها إليه .

عن « مقدمة المراجعين » الترجمة اليهودية للتوراة ١٩١٦

(١) الكتاب المقدس ترجمة جديدة ، بمساعدة التراجم السابقة ، ومع الرجوع باستمرار الى مؤلفات علماء اليهود (جمعية المطبوعات اليهودية - فيلادلفيا)

يجب تفسير نصوص الكتاب طبقاً لمعناها الكامل ،
الطبيعي ، كل كلمة حسب القرائن و سياق الكلام .
ومع هذا فيجدر بنا مراعاة التفسير التقليدي ، كما قيل في
الكتاب : « ان كلمتي مثل النار ، أى انها مكونة من شرر
كثير - « ومثل المطرقة التى تكسر الحجر قطعاً »
فهى لذلك قابلة لعدة تفسيرات .
رائى ١٠٨٠

ليس هناك من وصل إلى غايته فى تعلمها ، وليس هناك
من يستطيع يوماً اكتشاف جميع خفاياها . لأن حكمتها
أغنى من أى بحر ، وكلمتها أعمق من أية هاوية .

منه سراج

اسرائيل شعب الوحي

لولا وجود اليهود ، لما وجدت التوراة . ليست أسبقية
شعب اسرائيل ناتجة من وجود موسى ، بل أسبقية موسى
هى الناتجة من وجود شعب اسرائيل . لقد اتجه الحب
الالهى نحو ذرية آباءنا العديدة ، سبط يعقوب . أما موسى
فلم يكن الا الوسيلة التى اختارها عز وجل ليمنحنا بركته
الالهية . لذا لا ندعى شعب موسى ، بل شعب الله .

يهودا هاليفى ١١٤١

لم يكن اليونانيون كلهم فنانين . لكن الامة اليونانية وحدها كانت قادرة على انجاب أمثال فيدياس وبراكسيتليس . هذا ينطبق أيضا على بني اسرائيل . فما لا ريب فيه ان اليهود لم يكونوا جميعهم أنبياء . أما عبارة « أريد أن يكون جميع شعب الرب أنبياء » فانها مجرد أمنية دينية ، ومع ذلك فاسرائيل هو شعب الوحي ، بل بما لا ريب فيه ان لهذا الشعب استعدادا فطريا يجعله قادرا على انجاب مثل هؤلاء الرجال ، فضلا عن ان الشعب اليهودي لا يدعى انه من عمل فرد واحد . فهو لا يتحدث عن إله موسى ، أو عن إله الانبياء ، بل عن إله اسرائيل . وان ترك أكبر الانبياء عمله دون إتمام لهُو درس عميق ، وعبرة لمن يعتبر : « لم يعرف أى انسان قبره إلى يومنا هذا » . وقد أبدى أساتذتنا القدماء على هذه الآية الملاحظة الآتية : « لا يجوز أن يصبح قبره مكانا للحج ، حيث يذهب الناس لتمجيد رجل ، ورفع هكذا فوق مستوى الرجال »

١ ميجر ١٨٦٥

لا إله إلا الله، واسرائيل نبيه (١)

إذا فكرنا في أمر بقاء تلك العقائد الإلهية القديمة ثابتة خلال العصور والأجيال، إذا تساءلنا بأي فن سياسى انشأ، شيد هذا الجنس الذى لا يعتبر كل فرد من أفرادهِ مجرد ذرة في «العشر المغمور»، بل عضواً في جماعة أخوية تاريخية، وسليل أقدم المذنيات الباقية، وطالب علم في الكتب المقدسة، ومحجاً للوطن والسلام، إذا استعرضنا في مخيلتنا كيف عذب - على أثر أكبر خطأ ارتكبه التاريخ في فهم حقيقته - وكيف اقتص منه واتهره الباباوات، والصليبيون، ورجال محاكم التفتيش، والمبشرون، بسبب ما نسب اليه من «الضلال الويل»؛ وكيف ظل قوى الحجة، ثابت الجنان، وسط الكاندرايات الفخمة، ومظاهر المسيحية الرائعة، وكيف رغم كل هذا وبعد كل هذا؛ مازال على قيد الحياة، ليرى تحول العالم رويداً رويداً، متجهاً نحو وجهة نظره في الحياة. هنا يكاد الانسان أن يلمس «أصبع الله»، ويد الأستاذ الفنان، مخفية خلف مأساة الكون المضحكة، فيؤمن بأن اسرائيل حقاً أمة ذات رسالة سامية، وبأن لا إله إلا الله، واسرائيل نبيه.

اسرائيل زانجويل ١٩٩٥

(١) عن «صوت اورشليم» (لندن، هيثان) ص ١٤٤

موسى

كم يبدو طور سينا صغيراً إذا وقف موسى على قته .
إن هذا الجبل لا يعدو عن كونه قاعدة تمثال ، لقدّم الرجل ،
الذى بلغ رأسه السماء ، عندما كلم الله عز وجل
كنت ، فيما مضى ، لا أصفح لمشرع اسرائيل ، كراهته
لفن التماثيل . إذ لم أتبين وقتئذ أن موسى ، رغم عدائه
لفن ، كان فناً عظيماً ، متمكناً من روح الفن الحقيقية .
لكنه - شأن مواطنيه قدماء المصريين - كان يوجه تلك
الروح الى الأعمال الضخمة التى لا تنفى . لقد شيد أهراماً
بشرية ، ونحت مسلات بشرية . لقد تسلم أسرة رعاية فقيرة ،
فخلق منها أمة ، خلق منها شعباً كبيراً ، خالداً ، مباركاً ،
شعب الله ، الذى كان نصيبه أن تتجاوز حياته عمر العصور ،
وأن يتخذ نموذجاً لجميع الأمم ، بل مثلاً للإنسانية . لقد
خلق اسرائيل .

لم أتكلم فيما مضى ، بالاحترام الكافى ، سواء عن
هذا البناء الكبير ، أو عن عمله - الشعب العبرى - أما
الآن ، فقد تحققت من أن الأغريق لم يكونوا سوى شبان

ظرفاء . أما اليهود ، فكانوا دائماً رجالا ، رجالا أشداء
لا يقهرون ، حاربوا وعانوا الآلام في جميع ميادين
التفكير الانساني .

هـ - هـ ١٨٥٤

الأنبياء

إنه شعب صغير ، لكنه قام بأعمال جليلة . كان كل
ما يملكه من حطام الدنيا ، سلطة متقلقة على بضعة جبال
وآكام منحصرة بين الصحراء والبحر العميق ، ومع هذا ،
فقد امتد نظر مفكره وحكائه الى أبعد مدى ، فشمّل
مقادير الانسانية بأسرها ، ونفخ في بوقه موجهاً رسالة
الامل ، الى المظلومين من جميع الأجناس . إنهم يطالبون
لأنفسهم ولشعبهم ، بواجبات الارستقراطية الحقيقية
والتزاماتها ، إلا أنهم ينادون بنشر مبادئ الديمقراطية
الصحيحة ، المؤسسة على الصدق والعدالة . لقد ظل صدى
أصواتهم يتردد دون انقطاع في جميع أنحاء العالم ، وإن

المساعي العظيمة التي تمت لرفع شأن الانسانية ، قد بذلت
كلها استناداً على روح الانبياء اليهود ، إذ لم تكن بذلت
باسمهم .

هوزيف ماركوبس ١٩١٦

ليس الاخبار بالحوادث المستقبلية سوى أولى درجات
النبوة ، لذا لم يشغل إلا المقام الثاني ، في نظر كبار أنبياء
اسرائيل . أما غرضهم ، فكان إدراك كنه الأسرار المقدسة .
أما كفاحهم ، فكان إرشاد الشعوب ، بالعظات والاقناع
الآدبي ، الى الصراط الذي سيهدي الانسانية الى السعادة
النفسية والسياسية .

شمطوب ب. شمطوب ١٩٩٨

من مقتضيات روح النبوة أنها تصاب بالذهول كلما
شهدت وحشية بني الانسان ، بحكم أن تلك الوحشية منافية
للطبيعة وللعقل . إزاء مظالم العالم ، كانت قلوب الانبياء
تدمى كأن الجرح أصاب الروح الالهية ، فيعلو صراخهم
من شدة الغضب ، ويردد صوته السخط الالهي . كان

الاغريق والرومان منقسمين إلى طبقتين : أغنياء وفقراء ،
شأن بني إسرائيل في عهد يروبوعام الثاني . وقد
استمرت الطبقتان تتناحran عدة أجيال ، دون أن
يرتفع صوت العدل والرحمة ، وسط تلك الضجة الوحشية .
لذا فإن أقوال الانبياء ، أكثر حيوية في يومنا هذا ،
وأقرب ملائمة لاحتياجات الروح الحديثة ، من أروع
المؤلفات القديمة وأطرفها مايمس دارمستر ١٨٩١

ليست النبوة اليهودية عبارة عن صرح متفتت من
الحجر الزائيل ، أو شهادة ضاممة عن ماض مات وانقضى ،
بل هي النسمة المحركة للنفس . ففي أرواح الانبياء الملتبئة
كانت فكرة الألوهة مركزة كأنها في قنديل مضاء .
إذا حرقها النار ، انتشر نورها الساطع في العالم . وإلى
الانبياء ترجع نظرية وجود إرادة خالدة ، فوق ما يدبره
الإنسان من الخطط الزائلة ؛ نظرية وجود كائن خالده ،
يتمصرف في جميع أمور الحياة . فحب البلاد ، وحب الحق ،
وحب الإنسانية ، ليست من شؤون الإنسان لحسب ، بل
من الشؤون الالهية أيضاً ، لأنها مجتمعة ومرتكزة في وحدة
حية مفردة : حب الله . موزيفين لازاروس ١٨٩٣

التللود

التللود هو المؤلف الذى يتضمن القانون المدنى والدينى للشعب اليهودى ، فهو إذن عبارة عن ملحق لأسفار التوراة الخمسة الأولى . وقد استغرق وضع هذا الملحق ألف سنة من حياة شعب . ليس التللود مجرد مجموعة أبحاث عقيمة ، بل هو يتحدث إلى الخيال والشعور وإلى كل ما هو عظيم وظاهر . فبين حصى القانون الوعرة المثورة فى طريق التللود ، تنبت زهور زرقاء ، هى زهور الأغنية الشجية المؤثرة — من حكايات مجازية ، وقصص ، وأساطير عن الجن ، وأقصصات خرافية — إن عناصرها مأخوذة من السماء ومن الأرض ؛ لكن أهمها وأروعها مستقى من القلب الإنسانى ومن الكتاب المقدس . فكل آية ، بل كل كلمة من الكتاب ، أصبحت مساراً ذهبياً تدلت منه طنائسها الفاخرة .

إن القانون الأساسى للاقتصاد الإنسانى والاجتماعى فى التللود ، هو المساواة المطلقة بين الناس . فقد لفت النظر أن إلى الإنسان خلق وحده ، لتلا يقول المرء لزميله :

«إني من أصل أفضل ، وأقدم» . وخلال مناقشة أثيرت بين أساتذة التلود ، حول أهم فقرة تتضمنها التوراة ، أشار أحدهم إلى الآية : «أحبب جارك كما تحب نفسك» لكن أستاذاً آخر عارضه ، مشيراً إلى العبارة التالية : «هذا كتاب مواليد الانسان» (تكوين «إصحاح» ه آية ١) — لا الاسود أو الابيض ، لا الكبير أو الصغير ، بل الانسان بوجه عام .

وقال أساتذة التلود : «إن التوراة المنزلّة في طور سينا ، ملك الانسانية بأسرها ، وإن كانت موجّهة إلى شعب واحد بالذات . ذلك لأنها لم تعط في مملكة ، أو مدينة ، أو منطقة مأهولة — بل في طريق الله الخاص ، أى في الصحراء — لا في سكون الليل الخالك ، بل في رائحة النهار ، وسط الرعد والبرق . ولماذا أنزلت التوراة في طور سينا ؟ لأنه أكثر الجبال تواضعاً ، للدلالة على أن الروح الالهية ترتاح دائماً إلى ذوى القلوب الوديعّة المتواضعة» .

وقد علمنا التلود ان الدين ليس مجرد عقيدة ، أو

إيمان ، أو يقين ، بل هو فعل الخير . وجاء في الكتاب المقدس : « عليك أن تسير في سبيل الرب » — « لكن الرب نار ملتهبة ، فكيف يستطيع المرء أن يسير في سبيله ؟ » أجاب الحكماء : بأن يكون مثله عز وجل : رحباً ، محباً ، متحملاً للآلام . لاحظ كيف أن الله ، في الصفحة الأولى من أسفار موسى الخمسة ، البس العارى — آدم — وكيف أنه ، في الصفحة الأخيرة ، دفن الميت — موسى — إنه يشفي المرضى ، ويحرر الأسرى ، ويفعل خيراً لأعدائه ، وهو غفور رحيم للأحياء وللأموات .

وقد أبدى حكماء التلمود نحو الأطفال عطفاً رائعاً يكاد أن يبلغ حد الاسراف . فكل آيات الكتاب المقدس ، التي تتحدث عن الزهور والحدائق ، طبقت على الأطفال والمدارس . وكان أجد وأعظم الأسماء التي أطلقوها على الله نفسه عندما ارتفعوا بشعرهم إلى سمو الخيال ، هو : « مربى الانسان ، ولا غرو ، فلم يكن في وسعهم أن يعبروا عن العلاقة بين الله والانسان تعبيراً أعم من تلك الكلمات الدارجة ، التي تكررت في التلمود ،

من بدايته ، إلى نهايته ، وهى . « أبانا الذى فى السماوات »
ليست الأسانيد التى استعرضتها هنا ، إلا قطرة من
محيط التلود المتراى الأطراف ؛ ذاك المحيط العجيب ،
الغريب ، المدهش ، بتناسيحه ، وأنقاض سفنه الذهبية
المحطمة ، وأجراسه المهملة التى تتردد أصواتها الشجية
كالأحلام ، دائماً بلا انقطاع ، بينما الصياد يهز مجدافه ،
سائراً ببطء مصغياً ، وقد تتساقط الدموع كالدرر من
عينه . . .

عمانوئيل دوتش ١٩٦٨

الأدب اليهودى

كانت مذاهب حكماء اليهود تتيجه للتوراة ؛ وهى
وإن كانت ، كسائر النتائج ، لا تضارع الأصل ، لكنها
اشتركت معه فى العظمة . وكانت مؤلفات اليهود خلال
العصور الحديثة ، نتيجة لهذه النتيجة . إذ ينكشف بين
سطورها مبدأ ثابت مؤداه ان الأدب ، بمعناه الحقيقى ،
يشمل الحياة نفسها ، وان العقل خادم الضمير وعبد له ،
وأن أحسن الكتب هى التى تعلم الانسان كيف يعيش .

وقد أدت هذه الوحدة الأساسية إلى جعل الأدب اليهودي أكثر تناسقا من الآداب الأخرى، التي تبدو فيها واضحة الروح القومية . فالحكمة القائلة بأن « العدالة تنقذ من الموت » تنطبق على الكتب كأنطباقها على بني الانسان ، والأدب المرتكز على نظرية العدالة لهو بلا شك أدب خالد .

١٠١ - ابراهيم ١٨٩٩

مؤلفات حكماء اليهود

ليست اليهودية والتوراة متحدتين ذاتا ومعنى بأى حال من الأحوال . بل التوراة جزء من الأجزاء المكونة لليهودية ، وإن كانت أهم تلك الأجزاء بل وعمادها . فمن ذا الذى علم أغلب اليهود إدراك اليهودية على حقيقتها ، وحبهم في دينهم وإلههم ؟ فلولا غيرة حكماء اليهود ، لما أصبحت التوراة نبراسا لكل يهودى . لقد ترجموها إلى اللغة العامية ، حتى يفهما الشعب ، ونشروها بين الجماعات . لقد علموا تلك الجماعات عدم

اليأس ، وتحمل عذاب الزمن الحاضر ، والاتجاه بأنظارها إلى المستقبل . لقد نشروا ، في الوقت ذاته ، روح التوراة ، دون أن يغفلوا تعاليم الأنبياء العالية ؛ قال أولئك الحكماء المجهولين المتواضعين ، الذين عاشوا قبيل القرن الأول للمسيحية وغداته ، يرجع فضل خالد جدير بالتقدير : ألا وهو أنهم اكتشفوا وأقاموا «السياج» الملائم للمحافظة على اليهودية ؛ فنجحوا في إنقاذ الأخلاق الصحيحة ، وفكرة التوحيد البحت ، لكي تسلمها منهم الأجيال المنتظرة .

١٠ - بومفرد ١٩٠٨

إن تاريخ اسرائيل لا نهاية له

حقا ان تاريخ بني اسرائيل ، أو تاريخ البطولة كما يسميه منشى بن اسرائيل ، لا نهاية له . فكل يوم يضيف اليه سطرأ ذهبياً جديداً ، ولن تكتب كلمة «تم» ، على صفحات تاريخ اليهود ، حتى تنبسط فوقه أجنحة النور الالهى الذى يزداد سطوعه تدريجياً إلى يوم القيامة ، فيضيء على العالم بأسره . فكل يهودى ، وكل يهودية

يضيف مفاخره ومساوئه إلى تاريخ اليهود ، ذاك التاريخ العجيب الذى لانهاية له ، ذاك التاريخ الذى دعاه «هردر» أكبر قصيدة كتبت فى جميع العصور والأجيال . دأتم شهودى ، يقول الرب . شهود مخلصون ثابتون ، أم شهود زور مغرضون ؟ فكل من ولد يهوديا ملزم بأن يكون شاهداً ، من أى نوع كان . فعليه أن يؤدى مهمته ، بكتابة تقارير ، حسنة كانت أو سيئة ، بل ومسطورة على صفحات الماء ، حتى يضيف نصيبه من الشهادة ، الى السجل الذى سيقراً على مرور الأجيال

لورى ماغنوس ١٨٨٦

ان قصة هذه الطائفة الصغيرة — بل أعجب الطوائف الباقية من تلك التى عرفها الجنس البشرى — لا تتناسب بتاتاً مع عدد أفرادها ، فهى ليست قصة أغلبية . لقد ابتدأت فى عصر قريب جداً من فجر التاريخ ، ولا تدل شواهد الحال على انها فى طريق الانتهاء . قصة ذات فصول فى بلاد العالم قاطبة ، قصة طبعت بطابع كل العصور . لجميع الناس ، وجميع الأجيال ، تمر وسطها كالموكب الذى لا ينتهى .

اسرائيل زانجيل ١٨٩٥

معنى التاريخ اليهودى

التاريخ هو الذى يجعل الانسان انسانا . فهو العامل الذى يميز أفراد الأمم التاريخية فيصبحوا أعرق حضارة من أفراد الأمم المتوحشة . واليهودى يعترف بأن الفضل فى تكوين شخصيته كما هى الآن ، راجع إلى تاريخ آبائه ؛ وهو يشعر بأنه سيفقد أفضل ما فيه ، إذا فقد سيطرته على ماضيه التاريخى .
موزيف ما كويس ١٨٨٩

إن اسرائيل هو قلب الجنس البشرى بهذا الهايغى
إن الطريق الرئيسى لتاريخ اليهود مؤد إلى مناظر واسعة المدى . فالشئ العظيم الخالد فى تاريخ هذا الشعب هو الثورة الروحية المتراكمة مدى الأجيال ؛ ووصف المعارك الوحشية التى وقعت أثناء القتال بين الظلمات والنور ؛ بين الحرية والاضطهاد ، بين العلم والجهل . فعظماءنا هم أبطال المدرسة ، وحكام المعبد ، لا فرسان ميادين القتال الدموية . وانتصارنا لم يترك وراءه أرملة حزينة ، أو أمأ ثكلت ولدها ، أو يتما يسكب الدمع على فقد أبيه .

م . هاسنر ١٩٠٦

قدسية التاريخ اليهودى

إن الجزء الأول من تاريخ اليهود — الجزء المتعلق بالتوراة — ينبوع علم ، وسلوى ، وإلهام ، ارتوى منه ، مدة أجيال عديدة ، ملايين من بنى الإنسان ، المتتمين لمختلف الطوائف ، وقد أصبح أبطاله ، منذ زمن طويل ، رموزاً مجسمة لأسمى المبادئ . كما أن الحوادث التى سردها ، تعد دستوراً حياً للأخلاق . وسيجيء يوم — قد لا يكون بعيداً — حيث تطبق ذات هذه المعاملة ، على النصف الثانى من تاريخ اليهود ، وهو الذى سجل حوادث الألفى سنة التالية لعهد التوراة ، من حياة الشعب اليهودى . إن استشهاد الشعب اليهودى الذى دام ألف سنة ، ومهاجراته التى لم تنقطع ، وحظه المحزن ، وأساتذته فى الدين ، وشهادته ، وفلاسفته ، وأبطاله — كل ذلك يكون قصة حماسية رائعة ، ستظل خالدة فى ذهن بنى الإنسان مدى الأيام المقبلة . وستحيط بهالة الاحترام شعور الشعب اليهودى الفضية ، لأنه شعب مفكرين وضحايا . فيقينا الثابت هو أنه عما قريب سيصبح النصف الثانى من تاريخ اليهود ، أسمى شئ عند الانسانية المفكرة كما ظل النصف الاول منه ، زمناً طويلاً ، ينبوع حقائق أخلاقية سامية للانسانية المؤمنة . س . م . دبروف ١٩١٣

استشهاد اسرائيل

إذا كان العذاب موزعا على درجات ، فلشعب إسرائيل
الاولوية على جميع الامم . إذا كان استمرار الاحزان
طويلا وتحملها بصبر ، من الامور المشرفة ، فيستطيع
اليهود أن يتحلوا الاشراف في جميع البلاد . وإن كانت
الآداب تعد غنية بمجرد اشتغالها على بعض القصص
المفجعة القديمة ، فإذا يقال عن قصة مفجعة قومية ، دامت
ألفا وخمسمائة سنة ، وكان أبطالها شعراها ومثلها

ليوبولد زورن ١٨٥٥

ضم بعضها إلى بعض ، كل الولايات التي فرضها الطغاة ،
زمنين كانوا أم دينيين على الافراد والامم ، في جميع
العصور ، فإن فعلت لما وصلت إلى المقدار الكامل من الآلام
التي اضطر إلى تحملها هذا الشعب الشهيد ، جيلا بعد جيل ،
فكأن جميع سلطات العالم تأمرت على الشعب الاسرائيلي
— وهذا ما فعلت — لكي تبيده أو ، على الاقل ، لكي
تحوله إلى قبيلة متوحشة من الرحل . لكن التاريخ لن
يسكت على مناظر التعذيب هذه التي يعجز اللسان عن

وصفها . فمن واجبه أن يسردها سرداً حقيقياً حياً ،
حتى يثير شعور الإعجاب الواجب نحو قوة احتمال
هذا الشعب المعذب ، التي فاقت مقدرة البشر ، وحتى تشهد
الاجيال أن إسرائيل ، أسوة بأجداده في العصر السالف
قد كافح وانتصر على الآلهة والناس .

هـ . مريز

في عهد اباطرة الرومان

وفي تلك الايام حدث شغب بالاسكندرية ، بين
السكان اليهود واليونان ، فانتخب ثلاثة مندوبين عن كل
من الفريقين المختلفين ، ومثلوا أمام كايوس (كاليجولا)
عندئذ تكلم أحد المندوبين اليونانيين ، وهو آيون ،
متفوهاً بشتائم ضد اليهود . وقال فيما قال ، إنه بينما جميع
الرعايا الرومان يشيدون الهياكل والمعابد لقيصر ،
ويستقبلونه كما يستقبل الآلهة ، نرى أولئك اليهود
وحدهم يظنون أنه من الامور المشينة لهم أن يشيدوا
التمائيل لمجد قيصر ، أو أن يقسموا باسمه .

فتملك الحق كاليجولا عند ما سمع أنه محتقر هكذا

من اليهود وحدهم ، وأصدر أمره بارسال فريق كبير من الجيش للغارة على اليهودية (فلسطين) ، حتى إذا وجد من أهلها مكابرة وعناداً ، أشهر حرباً لفتح البلاد ، واستطاع حيثئذ أن يشيد القنايل . وعلى ذلك ، قام بترونيوس ، حاكم سوريا ، وعباً أكبر عدد ممكن من الجنود المأجورين ، ضمهم إلى كتبتين من كتائب الجيش الروماني ، وزحف بهم ، لكن نيفاً عشرة آلاف يهودى حضروا إلى بترونيوس ، لتقديم عرائضهم ، ملتجئين عدم إكراههم على مخالفة شريعة أجدادهم . قالوا له : « إن كنت مصمماً نهائياً على إحضار هذا التمثال وتشيدده ، فاقتلنا أولاً ؛ وعندئذ نفذ ما صممت عليه . إذ طالما نحن على قيد الحياة ، لن نسمح بأن يتم أى عمل من تلك التى حظرت علينا بأمر مشرعنا الأكبر »

أسرع بترونيوس ميماً شطر طبريا ، وعند وصوله إلى طبريا ، قابله أيضاً آلاف من اليهود . عندئذ قال لهم بترونيوس : هل تريدون محاربة قيصر دون أن تراعوا استعداداته العظيمة للقتال وضعفكم أمامها ؟ فأجابوا : « لا نريد ، بحال من الأحوال ، محاربة قيصر ؛ لكننا

نفضل الموت قبل أن نرى شرائعنا ممتحنة . ثم ألقوا
بأنفسهم أرضاً ، وأشاحوا بوجوههم في التراب ، ورفعوا
أعناقهم ، معلنين أنهم على أهبة الاستشهاد ذبحاً . وهكذا
ظلوا مصرين على قرارهم ، مصممين على الموت بكل
ارتياح ، حتى لا يشهدوا تدشين التمثال (١) .

فوفيرس يوسفوس (القرن الأول للبلاد)

في الامبراطورية الرومانية التي امتدت فشملت
جميع أنحاء العالم ، انفرد اليهود في رفض تشييد التماثيل
للإمبراطور كاليجولا ، وفي الامتناع عن أداء فروض
العبادة نحوه . وهكذا أنقذوا شرف الجنس البشري ،
بينما جميع الشعوب الأخرى أطاعت كالبيد أمر
الإمبراطور المعتوه .

ي . فورست ١٨٩٠

(١) ولم ينقذ هذا الشعب الاعزل من المذابح الخيفة ، إلا وفاة
الإمبراطور المجنون لجأة .

في روما وفي القرون الوسطى

إذا استعرضنا تاريخ البطولة بأكمله ، لما وجدنا أروع من المثل الذي أقامه يهود روما المعزولين في جيهم (جيتو) . كانوا لا يتجاوزون حفنة اليد ؛ ومع ذلك فقد ظلوا مدى ١٥٠٠ سنة وأكثر ، مخلصين لمثلهم الأعلى ؛ لم يتحركوا أو يفتنوا بانتصار العقيدة التي سادت في العالم ، ولم يخضعهم :

التعذيب الذي استمر من عصر إلى عصر ؛
أو الفضيحة ، وهي تراث شعب إسرائيل ؛
أو وباء العزلة في حي خاص (جيتو) ؛
أو علامة العار ، أو الميدان الخاص بالمجرمين ؛
أو أداة الوشم ، أو الكرياج الدامي ،
أو الدعوة لاعتناق المسيحية .

كان أولئك اليهود الضعاف ، ضحايا الفظائع التي ذكرها روبرت براوننج في السطور السابقة ، المتهبة كالنار . ومع ذلك فقد ظلوا رجالاً أحراراً . لن تكتشف فيهم أثراً لما سماه أحد المفكرين اليهود

العصرين — احاد هاعام — «الرق الروحي» . ففي جميع
الشؤون الأساسية ، ما كانوا ليقيموا وزناً لأراء أولئك
الذين يقدرّون على تعذيب الجسم لكنهم لن يستطيعوا
تحطيم الروح .

ج . هـ . هرتس ١٩١٥

إن تاريخ الأديان التي أنجبها الدين اليهودي ، عبارة
عن حلقة غير منقطعة من جرائم الشروع في قتل أيها .

م . م . ستاينبير ١٨٩٣

الحرب الصليبية الأولى (١٠٩٦) ^(١)

نعم ، لقد ذبحونا واعتدوا علينا ، وكذبوا نفوسنا ،
وأفزعونا بشدتهم .

لكن كل ذلك يزيد تعلقنا الوثيق ، بكلمتك الخالدة ، ياربنا .
حرف واحد من قداسهم ، لن تنطق به شفاهاً احتراماً لهم .

(١) قامت وقتئذ عدد أفراد الطوائف اليهودية ، المقيمة بمناطق نهر الرين ،
حركة اضطهاد قتل أثنائاً عدد كبير منهم ، وعدد الآخرون إلى ذبح أنفسهم ،
هرباً من الاكراه على اعتناق المسيحية .

ومهما لعنوا ، وقيدوا ، وقتلوا ، فان الله الحي معنا دائماً .
اتاك دائماً ، ولو كسرت مفاصلنا ، فالموت أفضل من
الارتداد عن ديننا ،

لقد أهلك الأممات النيلات أنفسهن ، وانتزعن الأجنة
من أحشائهن ،

لقد شتمخ الآباء فخرأ وغيره ، فذبجوا أولادهم بالمدي المهلكة
وفي حماسة الجهاد المقدس ، رخصت الحياة ، من أجل حبك
يا ألھنا .

زهرة الشباب يسقطون مستشهدين ، ناطقين بوحدتك ،
ومن شفاههم الدامية صعدت الكلمات ، « الله أحد ،
يا اسرائيل »

والخطيب يجيب على خطيبته قائلاً ، « إن الرب هو الله ،
ولا إله إلا هو »

ومعتصمين بحبل الايمان المقدس ، ينتقلان إلى الحياة
الخالدة عن طريق الموت .

لأونيموس ، مدي يهوذا

(ترجمها إلى الانجليزية ا. ه . بلوند)

الحرب الصليبية الثانية

في سنة ١١٤٦ ، أصيبت الطوائف الاسرائيلية بحملات مفزعة . فقد حدث أن الراهب رودولف ، الذي اضطهد اسرائيل اضطهاداً معيماً ، هاجم شعب الله المختار ، وأراد ، مثل هامان في الأزمنة الماضية ، اهلاك وقتل وإبادة جميع اليهود . قام هذا الراهب برحلة في كل البلاد الجرمانية ، مهدياً وسام الصليبين إلى جميع الذين يتطوعون في الجيش الزاحف إلى أورشليم لمحاربة المسلمين . وكان ، حينما نزل ، يثير شعور الجماهير قائلاً : « عليكم أن توجهوا انتقامكم الإلهي أولاً ، نحو أعداء إلهنا الموجودين أمامنا ثم لنسر إلى الأمام بعد ذلك » . عندما سمع اليهود هذه الأقوال ، تزعزعت شجاعتهم ، لعلهم بعنف الطاغية ، ونبته الميئة على إبادتهم . فرفعوا صوتهم إلى الله قائلين : « أوامه يا رب يا إلهنا ، هو ذا نخمسون عاماً انقضت أو كادت ، منذ أن هرقنا دماءنا كالماء لتقديس اسمك المبارك ، العظيم ، الموقر ، يوم المذبحة الكبرى ، فكأننا نحتفل الآن بيويله . اللهم هل ستهجرنا إلى الأبد ، وهل سيمتد غضبك علينا مدى الأجيال ؟ هل تحمل شقاء تلو شقاء ؟ »

سمع الرب نوسلاتنا ، ووجه نظره إلينا ، ورحمنا
برحمته الواسعة . فأرسل أحد كبار أساتذتهم المحترمين ،
الآب برنار ، من مدينة كليرفوه بفرنسا ، ليرد عنا بأس
هذا الراهب الشرير . أخذ الآب يعظ شعبه ، حسب
عاداتهم قائلًا : « لقد أحسستم في الاستعداد للزحف على
أورشليم ، ولكن من استعمل القسوة مع اليهود ، فقد
ارتكب خطيئة ميمة »

احترم الجميع هذا الراهب ، كأنه أحد قدسيهم ، ولم
يقبل أبداً إنه أخذ رشوة نظير الخدمة الجليلة التي أداها
إلينا . بل إن كثيرين كفوا عن تنفيذ ما دبروه من
الاعتداءات علينا . وقد تنازلنا بطيب خاطر عن جميع
ممتلكاتنا ، فدية لحياتنا . ولم تتردد عن دفع ما طلب إلينا
من فضة وذهب .

فلو لم يشملنا الرب برحمته ، ويرسل إلينا هذا الآب ،
لا يبد اليهود عن بكرة أبيهم ، ولما ظل أحد منهم على
قيد الحياة . تبارك الرب المنقذ المخلص ، وليجد اسمه .

افرايم البرنى ١١٨٠

آلام اليهود

انفجری متجبة ، يا أنشودتى الاليمة ،
كفاك غليانا فى جوفى ، كسيل جبل النار .
ستحرك أنشودتى كل مصغ ، بل وسيسمعا الاصم ،
لأنها تنوء تحت حمل ، آلام ألف عام .
إنها مزيج من الدماء والبساطة ، إنها تمزق القلوب الحجرية
وتبكي النساء والزهور ، بل ونجوم السماء .
كل هذه الدموع تسير كالسيل ، فى مجار هادئة واسعة
متجهة شطر طريق العودة ، لتقابل فى نهر الأردن

١٥٠٠ هـ ١٨٢٤

بطولة يهود يورك (١١٩٠)

عندما جلس ريتشارد الأول على عرش إنجلترا، أراد
اليهود تقديم جزيتهم إليه ، حتى ينالوا الحماية الملكية .
فأسرعوا أفواجا من جميع أنحاء البلاد ، واجتمعوا فى لندن
لهذا الغرض ، ولكن ما كاد الحشد يظهر فى ساحة
وستمنستر حتى ظن الشعب أنهم تأمروا على جلالاته .
انتشرت عندئذ فى لندن، بسرعة البرق إشاعة مؤداها أنه

تقرر ذبح اليهود ، احتفالا بالملك الجديد . وما علم الرعا ع
بالخبر حتى أطلقوا العنان لغرائزهم التواقة إلى المشاغبة ،
وأخذوا يهبون ويحرقون منازل اليهود ، ويعتدون على
أرواحهم .

لم يتردد أهالى يورك عن الاقدياء بأهالى لندن . هلع
اليهود ، فذهبوا إلى يوسينوس ، كبير طائفتهم ثروة ومقاما ،
عسى أن ينقذهم ، استصحبهم يوسينوس إلى حاكم قصر
يورك وأقنعه بايواء اليهود وأموالهم فيه .

كان القصر محصنا تحصينا كافيا لحمايتهم . ولكن كثرة
غياب الحاكم عنه ، حل اليهود إلى الاشتباه فى نواياه ،
وظنوا أنه يدبر لهم مكيدة . فلما آب يوما إلى القصر منعوه
عن الدخول . شكا الحاكم أمرهم إلى قاضى المقاطعة ،
فأصدر أمره بالهجوم على القصر ، متأثرا بنصائح زعماء
الحزب المتطرف ، إذ كان أكثرهم مدينين لليهود بأموال
جسيمة . انضم الشعب الطاغى إلى الجنود ، وأظهر من
شدة الرغبة فى الفتك بأولئك الذين يريد نهبهم ، ما حمل
القاضى على الأسف لما بدر منه ، فألقى أمره السابق .
لكن هذا لم يجد قتيلا ، إذ أن الهياج كان قد بلغ أشده .

فأصبح من المتعذر وضع حد لتعصب الجوع وجشعها
الذى لا تشبعه إلا الدماء والاسلاب . استمر الهجوم ،
إلى أن شعر اليهود ، فى النهاية ، بعجزهم عن الاستمرار فى
المقاومة . فعقدوا مجلسا للتشاور فيما يجب عمله ، وقد أصبح
الخطر قاب قوسين أو أدنى .

عندما التأم مجلس اليهود ، نهض الحاخام وخطب
فيه قائلا : « يا رجال اسرائيل ، إن إله أجدادنا عالم بكل
شئ ، وليس فى مقدور أحدنا أن يقول : اللهم لماذا
فعلت هذا ؟ فالיום يأمرنا بأن نموت فى سبيل الشريعة .
وهل هناك ما هو أهون على النفس من الموت ، لأجل
تلك الشريعة التى أحطناها بعطفنا منذ أن تسلبناها ؛ تلك
الشريعة التى حافظنا عليها طاهرة نقية ، خلال أسرنا
واستعبادنا بين جميع الأمم ، تلك الشريعة التى طالما
واست آلامنا والتى ما زالت تبعث فى نفوسنا روح
الأمل الخالد ؛ إن الموت مائل أمام أعيننا ؛ فلم يبق علينا
إلا اختيار ميتة شريفة سهلة . إذا وقعنا بين أيدي
الاعداء — وأنتم تعلمون أننا لن نستطيع الإفلات —
فستكون نهايتنا فظيعة قاسية . لذا ، أرى أن تختص

من تعذيبهم ، وأن نجهز على أنفسنا بأنفسنا ، فنسلم ،
بمحض إرادتنا حياتنا إلى خالقنا . يظهر ان الله يدعونا
فلنبرهن على أننا جديرون بدعوته ، قال الشيخ ذلك ،
ثم جلس على الأرض وبكى بكاء مرأ .

انقسم المجلس إلى رأيين ، بين مجذ ومعارض .
فتنهض الحاخام مرة أخرى ، وأضاف الكلمات الآتية ،
بلهجة حازمة قوية : « يا أولادى ، بما أننا غير مجتمعين على
قرار واحد ، فعلى من يخالف رأي أن ينسحب من هذا
المجلس » . انصرف بعض الحضور ، لكن الأغلبية ظلت
موالية للحاخام الموقر . عمدوا أولاً إلى إعدام آتمن ما
يملكونه حرقاً . ولما كان الرجال يخشون الوثوق بأيدي
النساء الوجلة المترددة ، فقد بدأ كل منهم باعدام زوجه
وأولاده ، ثم أجهز على نفسه . لم يبق إلا يوسينوس
والحاخام . إذ تعمدوا إطالة حياتهما إلى النهاية ، حتى
يتأكدا من تنفيذ كل شئ . طبقاً لأوامرهما . ولما كان
يوسينوس هو الرئيس الأكبر لليهود ، فقد حظى بأسمى
رمز للاحترام الانسانى ، بأن تلقى الموت على يدين
مباركتين ، هما يدا الحاخام الجليل ، الذى ما لبث أن

أنجز نحو نفسه هذا الواجب المشوم .

تم كل ذلك في الليل المظلم الموحش . وما أشرقت
الشمس حتى ظهرت أسوار القصر محاطة بالنيران ، لم ير
هنالك إلا عدة مخلوقات تعسة ، صغيرة النفوس ، غير
جديرة بحمل الحسام ، وقد وقفت في الشرفات مشيرة إلى
الاخوان المستشهدين . وما كاد أولئك الجبناء يفتحون
الأبواب ، حتى تحققوا من صحة نبوءة الحاخام الشهيد .
إذ اقتحمت الجموع القصر فوجدت الاحواش خاوية
تنعى من بناها . انهارت آمال القوم في لحظة بصر . فوجهوا
انتقامهم إلى أولئك الضعفاء الذين لم يعرفوا كيف
يموتون بشرف .

اسمان بزرگانی ۱۲۹۳

اخراج اليهود من اسبانيا (۱۴۹۲)

انظر ، لانهم يتحركون ، لا صديق يواسيهم ، بل
اللغات تصب عليهم ، والدموع تتلأل كالدرر ، على لحي
رجال وقورين ، ناء عليهم الدهر بكله .
لقد قطفت زهور الحقول المهجورة ،

لتزين بها شعور النساء الخالكة السواد .
زهو ذائلة لا عبق لها ، لكنها ستذكرهن ،
بمنزلهن العزيزة وبالقبور المتروكة وراءهن .
شيوخ يحضنون أسفار التوراة ، فاذا تفككت
صفحاتها المكتوبة على جلد الرق ، رفعوها كالأعلام
وساروا صامتين .

أيها الشمس ، لا تسطعي ساخرة بالغد المظلم ؛
أيها الألحان الحزينة ، إياك ، إياك أن تنقطعي ،
تري أي أرض سنستعيرها مأوى لنا ،
متعبون مطردون ، اللهم هل تخليت عنا ؟
أستطيعين ، أيها النفوس المعذبة ، أن تلمحي بريق المستقبل ،
عسى أن ينقشع اليأس عن هزة فرح ،
نعم لقد سار الملاح الجنوى بأقدام ، في سليل اغتنام
ملكه الحرية ، ما وراء بحار لم يسبق عبورها (١)

لـ ١٠٠ فرانكل

(ترجمه إلى الإنجليزية م . د . لويس)

(١) في اليوم التالي لإخراج اليهود ، البحر كولومبوس لاكتشاف أمريكا :

الخروج (٣ أغسطس سنة ١٤٩٢)

(١) عند الظهيرة ، وقد اشتدت حرارة الشمس في اسبانيا ، فحاضى لهيها النار الزرقاء ، أخذ فوج المهاجرين يزحف كالثعبان الذى لا نهاية له ، وسط السهول الخالية من الأشجار ، والحضبات القاحلة ، والوديان الضيقة الوعرة ، والمدن المظلمة بالقصور والكاتدرائيات

(٢) سار الجد الأشيب ، متوكئاً بألم على عكازه ، وقد تجعد وجهه كقشرة اللوزة ، وكاد يغشى على الأم الشابة الجميلة وهى تنوء تحت حملها الثقيل . فحاضى وجهها سن الفيل شحوبا . انها تحتضن بين ذراعيها المفتوحين ، طفلها الصغير النائم . ويحيط بركبتيها قطع أولادها مرضوضى الأقدام ، مخضبي الأرجل ، صائحين : « أماه أما زال الطريق طويلا ؟ »

(٣) وسط القافلة مشا الأعرج والكفيف وتبعها خيول النقل القوية ، تجر بهمة العربات المغطاة بالقماش حيث يرقد المرضى وقد جفت أفواههم من وطأة الجنى .

(٤) الجحوش اللاهثة تبحث على السير بالمهماز ، لأن

الخرجة المحملة عليها ، مكدسة بالأمثلة التي أخرجت من
الديار بعد خرابها

(٥) اصغ إلى رنين الأجراس الفضية ، التي تزين
أسفار التوراة الموشحة بالحرير ، وقد حملها القوم بعطف
وخشوع .

(٦) عظيم وحقير ، متعلم وجاهل ، شهير وغامل ،
يتناقلون في السير جنباً لجنب ، كلهم الآن متساوون ،
كلهم غارقون وسط جيش الشقاء .

(٧) ويل للشريد الذي يضل فيموت في الطريق
لن يجد صديقاً ليغمض له عينيه .

(٨) لقد تركوا خلفهم العنب والزيتون والتين ،
والكروم التي غرسوها ، والقمح الذي بذروه ، والمدن
الزاهرة بالحدائق في الاندلس وارايجون ، واستريادورا
والمانشا ، وغرناطة وقسطلانه ، تركوا الهيكل ، والبيت
وقبور الآباء .

(٩) الحضري يبصق على أمتهم ، والراعي يترك
قطيعه ، والفلاح يهجر محراثه ليقذفهم بالعناب ويرجمهم
بالأحجار ، والقروي يضع في طريقهم كلبه النابح .

- (١٠) أو اه . ياله من طريق متعب ! وا أسفاه على المنازل المهدومة ، وا حسرتاه على سواد مصيرهم .
- (١١) انهم ينتحبون قائلين : الذين كانوا يأكلون المآكل الفاخرة قد هلكوا فى الشوارع ، الذين كانوا يربون على القرمز احتضنوا المزابيل ، إذ هربوا وضلوا أيضاً ، قالوا بين الأمم انهم لا يعودون يسكنون ، قربت نهايتنا . كملت أيامنا لأن القضاء قد حل
- (مرثى اصحاح : آية ١٥ و ١٨)
- (١٢) أتى يتجولون ؟ لقد لفظهم الغرب ، ورفض الشرق قبولهم
- امالوزاروسى ١٨٨٢

لحن الخلاص

نعم ، ان لكل مصاب حد
لكن آلامى المبرحة لا نهاية لها .
تنقضى أيامى الحزينة كالسيل المنهمر ،
وجروحي الفاغرة لا تنمل
غرقت فسقطت الدقة من قبضتى ، وليس من يد قوية
لتنقود السفينة إلى بر الخلاص الذى تتوق إليه .
اللهم إلى متى سيطول قضاؤك على ،

متى سيسمع صوت الإمامة^(١) وتغريدها الشجي
اللهم لا تكتب لنا الهلاك بسبب ذنوبنا
إتنا نحمل اسمك

اللهم لماذا تنسانا ، لماذا ؟ إتنا نلتمس رحمتك
اللهم إتنا نضع رجاءنا فيك دائماً ، مليكنا خلصنا
جريحاً محطاً ، أتأوه تحت حملي الثقيل
مزدري ، محقراً ، منبوذاً ، مدهوساً بالأقدام
اللهم إلى متى سأستغيث من الظلم .

إلى متى سيظل قلبي غارقاً في المصائب ؟
كم من السنين مرت دون أن نرى وميض نور
فكانت العبودية من نصيبنا ، والآلام من حظنا
مع اسماعيل^(٢) كالأسد في قوته

وفارس كالبومة في الليالي الحالكة
محاصرين من الجانبين ، تلك هي حالتنا ، بين الاثنين
اللهم ، لماذا تنسانا ، لماذا ؟ إتنا نلتمس رحمتك
اللهم إتنا نضع رجاءنا فيك دائماً ، مليكنا خلصنا

مزمور د. هبيرة ١٠٥٠

(١) اسم شعري لعب إسرائيل

(٢) عبارة اسماعيل تشير إلى قوة الإسلام وعبارة فارس ، تشير إلى قوة المسيحية

شايوك

« شايوك » هو اليهودى الذى وصفه شيكسبير .
لكنه ليس ذاك الذى نراه فى حياتنا العصرية ، بل ولا
يهودى القرون الوسطى الذى اصطبغ تاريخه بالدموع
الثاخرة ، وانفجر الدم من قلبه المعذب . فاعهدنا فى اليهودى
قديماً حب الانتقام من أعدائه ، مهما قسا عليه . ولا نبأ إذا
قلنا إنه يستطيع اليوم ، أن يقدم لمضطهديه ، مثلاً حياً
فى التسامح وأن يعمل بتلك الروح ، على النفس ، شهماً .
ففى الصور الخالدة ، عند ما كان اليهود يهبون ويعذبون
يوماً ثم يساقون إلى الموت « فى سبيل مجد الله » ، لم
يتلفظ مضطهدوهم بكلمة واحدة تمس مبادئهم الأخلاقية ،
لقد ساموا اليهود عذاباً قاتلين لإنهم خوارق ، خارجون
عن المسيحية . لقد اضطهدوهم لأنهم رفضوا مغالطة ضمائرهم
واتخاذ عقيدة لم ترسخ فى أرواحهم . لكن الأخلاق
اليهودية ، قد ترفعت إلى أسنى المعانى . إذ استطاع اليهودى
أن يحافظ على كيانه ، رغم آلامه ، صالحاً للذين سبوا . له
تلك الآلام ، بل ومباركا لإياهم . فعلى أثر إخراج اليهود من
إسبانيا ، طوردوا بلا رحمة فى البرتغال ، ونزح بعضهم

إلى شواطئ إفريقيا الشمالية . حدث بعد مضي ثمانين عاماً
 أن أحفاد أولئك الذين ارتكبوا تلك الفظائع نحو اليهود
 أو سكتوا على ارتكابها ، حلت بهم الهزيمة في إفريقيا
 حيث قادم مليكهم « دوم سباستيان » إلى معركة دامية .
 وقد هلك منهم كثيرون وعرض الآخرون في سوق
 الرقيق بفاس ، حيث اشترى اليهود السابق إبعادهم من
 البرتغال . ويقول المؤرخون إن « النبلاء البرتغاليين
 المذلولين ، قد شعروا بعزاء كبير عند ما أبلغوا أن الذين
 اقتنواهم يهود ، نظراً لما عهدوه في هذا الشعب من روح
 الانسانية وحسن السيرة ،

موريس موريف ١٨٩١

عشية رجوع الطوائف اليهودية إلى إنجلترا

إن الرب . تبارك اسمه إلى الأبد ، قد أمر يهود السبي
 المنتشرين بين الوثنيين ، على لسان نبيه أرميا (إصحاح
 ٢٩ آية ٧) ، بأن يطلبوا سلام المدينة التي يقيمون فيها ،
 وأن يصلوا لأجلها ، ولأجل سكانها . هذا ما فعله اليهود
 في جميع العصور والأزمنة . وما زالوا ، إلى يومنا هذا !

يتلون في كنائسهم ، دعاء خاصا للامير أو الحاكم الذى
يبيتون تحت رعايته . يشهد بذلك صاحب الشرف الرفيع
اللورد سانت جون . فقد أتاحت له فرصة تشریف
كنيسة اليهود با مستردام ، عندما كان سفيراً لدى الأقاليم
المتحدة ، فاستقبله شعبنا بأناشيد على أنغام الموسيقى ،
وبأسمى مظاهر الفرح والسرور ، داعيا بالسعادة والرفاهية
لا للسفير الخطير فحسب ، بل لانجلترا العظيمة ، ولا غرو
فإن شعبها متحد متأسق ، مما جعلنا نعلق آمالا كبيرة فى
أنه سيبدى نحونا ، ماظلت تكنه دائما نفوسنا نحوه من
الحب والعاطفة .

منشئ اسرائيل ١٦٥٦

تحرير اليهود

إن مسألة تحرير اليهود ، لا تشغل عندنا إلا المركز
الثانى ، إذ أنها تمس مجرد أحوالنا الخارجية . فالأمم ستصدر
عاجلا أو آجلا ، حكمها بين الصواب والخطأ ، بين
الانسانية والوحشية .

فأول يقظة ناشئة عن شعور نفسى اسمى من مجرد حب المال ، والشهوة للملذات ، بل أول تعبير عن معرفة الله ، وإدراك حقيقته ، بوصف كونه السيد الوحيد والآب الرحيم ، وأول اعتراف بأن هذه الدنيا أرض مقدسة ، اختص الله بها الناس جميعاً ، لأداء رسالتهم الانسانية ، سيتدصداها في كل مكان ، بتحرير المضطهدين ، بمافهم اليهود : هنالك غرض اسمى يتعين علينا أن ندركه ، وهو في متناول اليد : أن نعمل على رفع شأن نفوسنا ، حتى تتحق اليهودية بواسطة اليهود .

شمشونه روفائيل هدرسه ١٨٣٦
(ترجمة ب درانمان)

إذا كانت الامتيازات السياسية التي اكتسبناها ، ستضعف ، بأي وجه من الوجوه ، تعلقنا بشعورنا اليهودى فنكون قد اشتريناها بثمن باهظ ، وهذا بلا شك إحباط للأغراض التي قصدناها من مساعدونا في سبيل الحصول عليها .

بارونه ليونيل دى روتشيلد ١٨٦٩

المسألة اليهودية

إن دراسة المسألة اليهودية ، تتطلب مواجهة جميع المشاكل العصرية الهامة ، من اجتماعية ، وسياسية ، ومالية ، وإنسانية ، وقومية ، ودينية . فكل وجه من وجوها يجب أن يبحثه خير إخصائي . ولكن مهما اتسع البحث وتشعبت المناقشة ، فهناك وجهة نظر جديرة حقاً بالمرعاة : ألا وهي وجهة النظر الانسانية . فيجب ، أولاً وقبل كل شيء ، أن تتحلى بالسجايا الانسانية إذا أردنا رفع صوتنا في موضوع إنساني محض كالمسألة اليهودية .

موزيفين لازاروس ١٨٩٢

كل بلاد فيها يهود ، جديرة حقاً بالاعتبار

ك . ١٠ . فرانزوس ١٨٧٥

إن الاستناد الى الخدمات الثقافية التي أداها شعب اسرائيل في الماضي ، واتخاذها أساساً لنصرته في عصرنا هذا ، هي خيانة لحقوق الانسان الثابتة . قد يسلب شعب من الشعوب هذه الحقوق لزمن ما . ولكن ، أيا كانت

الأسباب السياسية المتحلة لارتكاب مثل تلك الجريمة ،
فلا يجوز ، عدلا وإنصافا ، حرمانه من حقوقه هذه .

م . ستاينهاجر ١٨٩٣

في البلاد الحرة ، ليس المسيحي الذي يحكم اليهودي ،
ولا هو اليهودي الذي يحكم المسيحي ، بل العدل هو الذي
يحكم الجميع .

ليوبولد زوزوتر ١٨٥٩

يهود إنجلترا^(١) (١٢٩٠ - ١٩٠٢)

لفظتنا إنجلترا في عهد ملك يسمى إدورد .
فكتب لنا القدر بأن نخضب دماؤنا مياه الفيستول
والرين ، وأن تقاذفنا الرياح ، كورقة الشجرة :
لقد سخر الجميع بعقيدتنا إذ لم يستطيعوا فهمها .
سنة قرون مضت
ولم تترك الشارة الصفراء ، أى أثر على أكتافنا ، أو
في نفوسنا .

(١) عن « أطقال كفيغو البصر » (لندن - هينان)

بل عادت إنجلترا في عهد الملك إدورد أيضاً
 فكللت جباهنا بغار الحرية المدنية .
 لقد ازدان صدر إنجلترا العالی
 بهالة من النجوم البديعة الرائعة
 فهل تمثل حقاً آلهة الحرب ؟
 الا فلتدم عظمها وليس مجدها ؛
 إذ اعتبر أن أشرف ظفر ناله
 هو انتصارها على روح التعصب الذي كان سائداً فيها .

اسرائيل زنجويل ١٩٠٢

خطبة الطائفة الاسرائيلية

بمدينة نيويورك (١)

(ولاية رود آيلاند) ترحيباً بجورج واشنطن

سيدنا

اسمح لا بناء سبط ابراهيم الخليل ، أن يتقدموا اليك ،
 معربين عن اخلاصهم القلبي ، وعظيم تقديرهم ، لشخصك

(١) هي من أقدم الطوائف الاسرائيلية بأمریکا الشمالية ، إذ تأسست

ولاعمالك ، وأن يتضموا إلى مواطنيك ، للرحيب بك
بمناسبة تشريفك مدينة نيويورك .

كنا محرومين فيما مضى ، من الحقوق المدنية التي
لا تقدر بثمن . أما الآن (ففضل القادر على كل شيء ،
المتصرف في جميع الأمور ، جل شأنه ، وشكرت أعماله)
أصبحت لنا حكومة مؤسسة على سيادة الشعب ، حكومة
لا تسكت على التعصب الديني ، ولا تشجع الاضطهاد ،
بل تمنح الجميع بسخاء ، حرية الضمير ، وحصانة الحقوق
المدنية ، وتعتبر كل فرد ، أية كانت جنسيته ، أو لغته ،
جزءاً لا يتجزأ من الآلة الحكومية . ان هذه الدولة
المتحدة ، المؤسسة على حب الخير ، والثقة المتبادلة ،
والفضيلة ، لا يمكن أن تكون إلا من عمل الله ، عز وعلا ،
حاكم جيوش السماوات ، والمسيطر على سكان الأرض ،
والعامل لخير الانسانية .

من أجل بركات الحرية المدنية والدينية ، التي تتمتع بها
في ظل إدارة عادلة متسامحة ، نرفع شكرنا إلى خالق الأيام ،
والمتكفل بسعادة الانسان ، سائلين إياه أن يعهد إلى الملاك
الذي أهدى أجدادنا إلى طريق أرض الميعاد وسط المسالك

لو عرة ، بتسديد خطواتكم ، لتغلبوا على الصعوبات
والاخطار التي قد تعترضكم في هذه الحياة الغاية . حتى
إذا بلغتم ، مثل يوشع النبي ، عمراً مديداً وشرفاً مجيداً ،
وحل وقت لحاقكم بأبائكم الكرام ، فتحت لكم أبواب
جنات النعيم ، لترتقوا مريثاً من ماء الحياة ، وتأكلوا هنيئاً
من ثمار شجرة الخلود .

حرد ووقع بأمر الطائفة الاسرائيلية بمدينة
نيويورك (ولاية رود آيلاند) في ١٧ أغسطس
سنة ١٧٩٠

موسى سيلكاس

الجنسية البريطانية

ليست الوطنية البريطانية مؤسسة على فكرة من أفكار
القرون الوسطى ، التي تقضى بأن يكون أبناء البلاد الواحدة
متفقين في التفكير ، أو في الدم ، أو في اللغة . فالسيادة
البريطانية ، المتشعبة بروح التسامح . تحترم شخصية
الجماعات الجنسية العائشة بين ظهرانيها ، في ممتلكاتها
ومستعمراتها الشاسعة الأرجاء . بل هي تربي التراث
اللغوي ، والفردية الوطنية في الارلندي ، والغالي ،

والكندى الفرنسى ، والبوير الافريقى ، وتشجعهم جميعاً على النمو ، كلا فى دائرته . فالذى يظن أن الوطنية تضطره إلى تضحية تقاليد الديانة ، وذكرياته التاريخية بلا طائل ، هو من ألد أعداء روح العبقرية الانجلو ساكسونية ، بل هو غير جدير بالجنسية البريطانية

ج . هـ . فرنسى ١١٥

اليهودى الروسى^(١)

يقول العلماء إن الفحم ليس إلا نور الشمس مركزاً . فقد ظلت الغابات ، فى العصور السابقة للتاريخ ، تمتص أشعة الشمس مدة سنين لا عد لها . ثم حدث أن الأرض طغت على تلك الغابات فدفنتها ، حارمة إياها من أثر الضوء والهواء المنعش ، حتى تحولت تدريجياً إلى فحم ، أسود خشن ، غير منتظم الشكل ، لكنه يحتفظ بقوة الأصلية كاملة ؛ فاذا ما أطلق من سجنه ، أغدق علينا نورا وحرارة . إن قصة اليهودى الروسى لا تختلف فى شيء عن قصة الفحم . فقد استطاع ، وهو ينوء تحت سطح مشوه

(١) عن تاريخ اليهود فى بولندا وروسيا ، (لندن ج . ب . بوتامبرو وأولاند)

بالضغط والاضطهاد، أن يخزن مقداراً كبيراً من القوة، تلك القوة التي نجد فيها اليوم مصدراً للنور والحرارة المغذية لقلوبنا وعقولنا. فاعلينا الآن إلا أن نكشف الوسيلة التي تؤدي إلى تحويل القوة الكامنة، إلى قوة حية، كما هو الأمر في الفحم منذ زمن طويل.

١. فريد لانمر ١٩١٥

اليديش^(١)

لم أستطع أن أفهم قط، لماذا ينظرون بعين الامتحان، إلى لغة يتكلم بها أكثر من نصف يهود العالم، فيعتبرون تداولها جريمة. إن ستة ملايين من المتكلمين لها عدد كاف لرفع مقام أية لغة إلى ذروة الاجلال التاريخي. وبمجرد ظهور كاتب عبقرى واحد من شأنه أن يجعلها مقدسة خالدة. فلنضرب مثلاً باللغة الترويجية. هي لغة مليوني نفس فقط. لكنها أصبحت خالدة، بفضل مصنفات ابسن الأدبية الرائعة. ربما قيل إن لغة اليديش

(١) لغة يتكلمها اليهود في بلاد أوروبا الشرقية (راجع «العالم

اليهودى» لندن)

لا تتاح لها فرصة المفاخرة بكتاب عظيم مثل ايسن .
ولكن يحق لها أن تعزّز بعدد كبير من هم أقل شأنًا :
شعراء ، وقصصيين ، وناقدين ، وكتاب مسرحيين .

وأهم ما في الأمر ، إن اليبديش يتضمن جوهر حياة
ذات صبغة خاصة ، لا نظير لها . فكل مظاهر الحياة
الأخرى ، خلو من روح القدسية . إذ أن الروح البشرية
وحدها ، هي رمز القدسية ، والينبوع الحى للجهود الانسانية .
اسرائيل زانجويل ١٩٠٦

يغلب على ظنى أنه ليس فى الوجود أية لغة وجه اليها
كاليبديش وابل من النقد المهيّن . وإن التعليل الوحيد
لمثل هذه الروح المغرضة هو أنها مظهر من مظاهر التحامل
على كل ما هو يهودى .

ليروينر ١٨٩١

يهود روسيا والعلم

قلبا تجد بين يهود بولندا وروسيا من يلقب بالرجل
المتعلم . ولا يرجع ذلك لعدم وجود طلبة علم ، بل لأن
الشعب بأسره كان يعتبر نفسه أمة طلاب متعطشين

للمعرفة . فالطالب هو المثل الأعلى في نظر اليهودى
الروسى ، وكان أسمى مطمحها هو أن يصبح أبناؤه طلبة
علم . وإن لم يرزقه الله ولداً ، حقق هذه الامة في شخص
زوج ابنته . فالمهمة العظمى التى كان الرجل يقف عليها
حياته هى القيام بأود أولاده على أحسن وجه ، حتى
يعفيهم عن تحمل التزامات الحياة المادية ، فيفرغوا تفرغاً
تاماً للدراسات اليهودية . نعم إن التعليم كان متجهاً نحو
غرض واحد ؛ لكنه كان متعمقاً متأنقاً شامع المدى ،
شاملاً لكل الأدب الدينى اليهودى ، المترامى الأطراف ؛
بل كان يتطلب دراسة نظام قانونى من أصعب الأنظمة
وأدقها تعقيداً وتركيباً . حفظ الصلوات العبرية وتوراة
موسى بخمسة أجزاءها ، لا يعد كافياً لانفاذ اليهودى
الروسى من تلك الوصمة الشنعاء التى تندى جبينه عندما
يلقب بجاهل . إذ أقل ما يجب على من يريد الحصول
على مركز محترم بين أبناء طائفته ، هو أن يستطيع فهم
نصوص التلمود ، الأمر الذى يتطلب جهوداً طويلة
متوالية فى الدرس والتحصيل .

عيد الفصح في روسيا القديمة (١)

موسم الفصح ، حيث نحتفل بذكرى إنقاذنا من نير
الفراغة ، موسم الفصح حيث تمتلئ نفوسنا سروراً
وتلهج ألسنتنا بالشكر ، كأن معجزة الخلاص تمت
عشيته ؛ تلك هي الأيام التي اختارها جيراننا من أبناء
الشعوب الأخرى ، لذكرونا أن روسيا حريصة على
تكرار المأساة . لم تكن الحالة سيئة إلى حد كبير داخل
الاحياء اليهودية المحاطة بالأسوار ، الموصدة على سكانها .
ولكن في المدن الروسية ، خصوصاً في الأقاليم ، حيث
كانت تعيش الاسر اليهودية مشتهة باذن خاص من الشرطة ،
وحيث كان ولاية الأمور يعدلون رأيهم كل يوم
في التصريح لتلك الجموع بالاقامة ، هنالك جعل عيد الفصح
موسم رعب لليهود . إذ ما يكاد أحد الأفراد يذيع الا كذوبة
الخاصة بذبح الاطفال المسيحيين ، حتى يهيج القرويون
الجهلة الأغبياء ، وبعد أن يملأوا جوفهم «فودكا» ، ينطلقون
في الشوارع لقتل اليهود . تراهم يهجمون عليهم بالسكاكين
والخنجر ، بالمناجل والفؤوس ، فيذبحونهم ويعذبونهم ،

(١) عن «أرض المباد» (لندن : ميثان)

ويحرقون منازلهم . هذا ما كانوا يسمونه « المذابح » . فإذا
نجا بعض اليهود من المذبحة ، عادوا مصابين بالجروح ،
وأخذوا يروون القصص المفزعة ، قصص الأطفال اليهود
الممزقين أرباباً ، على مرأى من أمهاتهم . كان مجرد السماع
بهذه المأسى يفتت الأكباد ويكي العين الجماد . أما الذين
شهدوا تلك المناظر الرهيبة فلم تعد الابتسامة إلى شفاههم
مدى حياتهم ، على مر الأزمنة والأيام . فكم من فتيات
ايضت شعورهن وشابت نواصيهن بين عشية وضحاياها ،
وكم من أناس أصيبوا بجنون في لحظة واحدة لهول المصائب .

مارى اتين ١٩١١

مذابح اليهود (اكتوبر سنة ١٩٠٥)

لقد استغرقت يومين . لكن أحداً لم يتناول طعاماً
أو يتبادل سلاماً ، أو يملأ الساعة قبل حلول الليل ،
فضاعت كل فكرة عن تقدير الوقت ؛ إذ كان القوم
يضطجعون بملابسهم أينما حلوا . على الأسطح ، أو في
زرائب الحيوانات ، أو في عربات القطارات الفارغة .
لم يطرق سمعهم سوى توالى أزيز الزجاج المهشم ، المتساقط

من النوافذ ، وقد تبست عضلاتهم وغارت عيونهم رعباً
من هول هذا الصوت المخيف .

النار تلتهم المنازل عن بعد ، وفي الشوارع المخضبة ،
ذات البلاط الأحمر ، شوهد رجل أحمر راكضاً ، بينما
كان رجل أحمر آخر يمد ذراعه ، فيظهر فجأة بين أصابع
يده مشرط حاد قاطع . وها هو الرجل الراكض قد
هوى على الأرض .

صوت مزعج حاد يملأ الطرقات : « إنهم يطلقون
النار »

ظهر فجأة شياطين مجردون من الرحمة ، فاقتحموا
المنازل وغرف الأطفال . لقد كسرت أذرع الرجال ،
ودهست صدور النساء الناصعة البياض بأقذر النعال . كم من
إناس هلكوا من هول التعذيب ، وكم منهم أحرقوا أحياء .

شخصان محتبشان في قبو مظلم : شيخ وقور وابنه التليذ .
خرج الشيخ وفتح الباب الخارجي ، حتى يظن أن المكان
قد هجره سكانه . اندفع أحد التجار داخل المنزل باكياً ،
لا من شدة الخوف ، بل لشعوره بأنه أصبح في مأمن
من الخطر .

قال وقد اغرورقت عيناه : « إن لي ابنا مثلك ،
ثم زفر زفرة عصبية طويلة واستطرد متأملا : « نعم
مثلك ، يا بني ، نعم ،

أمسك صاحب المنزل بالتاجر من مرفقه وجذبه إلى
جانبه ، وهمس في أذنه : « صه ! أخشى أن يسمعونا »

ظلوا صامتين مترقبين ؛ وكانوا يسمعون حفيفا من
وقت لآخر ، بل كان صوت التنفس الهادئ يصل إلى
آذانهم في هذا الليل الساهد . يصعب على الذهن أن
يألف تلك الأصوات في الظلام الساكن . ربما كانوا
نائمين ، من يدرى ؟

في الليل البهيم ، وغالبا في ساعة متأخرة منه ، انسل
شخصان آخران بهدوء .

سأل أحدهما وهو لا يرى انسانا : « أهذا أنت ؟ » .
وكان رنة صوته الفجائية قد ألقت على الظلمات ضوءاً لم
يدم إلا لحظة .

فأجاب التلميذ : « نعم هأنذا »

قبض صاحب القبو على ذراع كل منهما وألقى به
أرضا قائلا : « صه ! أخشى أن يسمعوكا »

اتكأ القادمان على الجدران ، بينما كان أحدهما يدعك

جبينه بيده

سأله التليذ هامساً : « ما هذا ؟ » فأجاب : « دم يسيل »

ساد الصمت في المكان ، وقد وضع الجريح منديلا
على جرحه فهدأ الألم . وعاد السكون عميقاً ، لا يكدر
صفاه مرور الوقت . ثم تكرر التنفس الساهد .

ظهر نور أبيض ضئيل في قمة القبو ، تحت السقف .
كان التليذ نائماً لكن الاربعة الآخرين رفعوا رؤوسهم
ونظروا إلى أعلى ، حدقوا ملياً ، مدة نصف ساعة تقريباً
حتى شعروا بألم في أعصابهم ، بعد أن طال اشرباب
أعناقهم ، وأخيراً تينوا وجود نافذة ضيقة صغيرة ، انبثق
الفجر من ثناياها .

عندئذ سمعوا وقع أقدام هالعة ، ثم ظهر رجل طويل
القامة عارى الجسم ، تتبعه امرأة حاملة طفلاً بين ذراعيها
كان الفجر يتقدم ، فأصبح من السهل قراءة علامات
الرعب والخوف المطبوعة على الوجوه .

قال الرجل بصوت خافت : « لنسر من هنا ، من هنا »
وأضافت المرأة : انهم يطاردوننا ، انهم يحشون عنا .

كان حذاؤها يكسو قدميها العاريتين ، أما جسمها الغض
فكان غريب المنظر ، تمتع الياض ، وبه لطح خيثة
تحاكي ما نشاهده في جثث الموتى .

« لن يحدونا ، ولكن بالله عليكم ، هدتوا روعكم ،
« انهم محاصرون في ردهة المنزل ، أنعموا بالا... »
أمسك المجرى بالتاجر وصاحب المنزل من يديهما ،
بينما كان التاجر يجذب إليه الرجل العارى ، وظلوا هكذا
مدة طويلة كأنهم سلسلة من الأحياء ، يحدقون النظر في
الأم وطفلها .

وعلى حين بغتة ارتفع صوت غريب وإن كان مألوفاً
لديهم ، صوت ينقبض له الصدر وينذر بالشؤم . أوجسوا
شراً فى الحال ، لكن أذهانهم نفرت عن الاعتقاد بسوء
المصير .

تكرر الصوت . هو صرخ الطفل . فقال التاجر
وقد علت وجهه ابتسامة العطف : « إن الطفل يصرخ » .
ثم اندفع نحو الأم قائلاً : « هودى للطفل ، يا عزيزتى ،
ولأقسىين لنا الموت كلنا » .

كان الجميع يلهثون بشدة ، حتى أعياء التعب صدورهم

وحناجرهم ، وأخذت الأم تنهب وتغدو في القبو ، وهي
تغنى لطفلها وتلاطفه قائلة :

« لا تصرخ ، يا بني العزيز ، نم يا حبيبي ، أنا أمك ..
يا روحى ... »

لكن عويل الطفل ظل مرتفعاً إلى غنان السماء .
ويظهر أن ملاح وجه أمه المخيفة لم تكن تبعث في نفسه
شعور الاطمئنان .

في ذلك الجو الحار الغريب ، جو القبو الكائن تحت
الأرض مرت على مخيلة المرأة فكرة غريبة جنونية .
تصورت انها قرأت تلك الفكرة في عيون أولئك الناس
المجهولين لديها ، وفي سكونهم المؤلم ، كما فهم هؤلاء القوم
المملومة نفوسهم هلعاً ، ان المرأة تفكر في مصيرهم .
تبينوا ذلك جلياً من الحنان الفائق الوصف الذي كان
ينبعث من رنة صوتها الحزينة ، وهي تغنى لطفلها ، وتبعث
إلى عينيه شعاعاً من عينيها .

انثنت إلى الرجل الطويل القامة ، مبتسمة ابتسامة
أليلة ذات مغزى وقالت : لن يلبث حتى ينام . إني أعلم
ذلك ، فمن عاداته أن يصرخ هنيئاً ثم يستغرق في النوم

حالا . انه طفل هادى جدا . هنا سمعوا ضجة صادرة
من الخارج على مسافة بعيدة ، تلاها صوت قرقة وقرقة
اهتز لها الجو .

قال التليذ بصوت خافت : « إنهم يفتشون »
أما الطفل فقد استمر فى عويله رغم كل المحاولات
قال الرجل الطويل القامة بلهجة التذمر والقلق : « انه
سيسبب لنا الهلاك جميعاً »

فصرخت الأم ذاهلة : « كلا ! لن أدخل به أبداً »
أخذ التاجر يتعمق قائلاً : « يا الله » وقد غطى وجهه
بيديه ، وكان شعره مشعناً بعد تلك الليلة التى قضاهـا ساهداً .
أما الرجل الطويل القامة فخلق فى الطفل نظرة حادة
يتطاير منها الشرر .

تلقت الأم تـاك النظرة الحادة ، فنفتت غاضبة : « إني
لا أعرفك ، من أنت ؟ ماذا تريد منى ؟ »

اندفعت نحو الرجال الآخرين ، فانسحبوا من طريقها
وجلين . وكان الطفل يصرخ فيحترق الأذان بعويله .
قال التاجر وقد ارتعش حاجبه الأيمن : « أعطنى إياه
ان الأطفال يحبوننى »

ساد الظلام فجأة في القبو، إذ اقرب شخص من
النافذة الصغيرة وأخذ ينصت. اضطرب الجميع لهذا الخيال
الذي بدا على حين غرة، فضعروا به آتياً يقترب، وتيقنوا
أن لا مجال لضياح ثانية واحدة.

أخذت الأم تدور حول المكان، ثم نهضت على
أصابع قدميها، ورفعت ذراعيها وألقت بطفلها بين يدي
التاجر. تخيلت انها، بعملها هذا، قد ارتكبت أفظع
الجرائم... وان اصواتا هامسة تصب عليها اللعنات،
وتنبذها من السماء إلى الأبد.

ومن العجب العجائب ان الطفل صمت في الحال،
عند ما وجد نفسه بين يدي التاجر الكبيرتين الغليظتين،
المملوءتين عطفا وحنانا.

لكن الأم فسرت هذا السكوت على غير معناه. إذ
على مرأى من الجميع، ايضت شعور المرأة في لحظة
واحدة، كأن مقداراً من الأحماض قد رش على رأسها.
وما كاد صراخ الطفل يخمد، حتى دوى صراخ آخر أفظع
منه يفتت الكبد، ويحرق القلب.

نهضت الأم على أصابع قدميها، وأخذت تولول

بصوت يائس وحشى، كأنها آلهة العدل فى هول موقفها؛
وبياض شعرها، فجلبت معها الخراب والدمار... لم
يكن أحد ليتوقع هذا الجنون المفاجئ، فسقط التليند
مغشىاً عليه .



مضت بضعة أيام نشرت بعدها الصحف تفصيلات
عن قتل الغوغاء ستة رجال وطفلاً، إذ لم يجرؤ أحد أن
يمد يده إلى المرأة المجنونة التى شاب شعرها ولم تتجاوز
السادسة والعشرين .

لوسيب ديموف ١١٠٦

فى عهد أسرة رومانوف

كان من جراء ألعيب الحكومة البيروقراطية
الاستبدادية المجردة من الرحمة، مضافة إلى ميل عناصر
المجتمع المتوحشة ميلاً غريزياً للسلب والنهب، ان وجد
اليهودى الروسى نفسه مثقلاً بالاصفاد تارة، مطارداً
كالوحش المفترس تارة، فأصبحت الحياة فى نظره عبارة
عن حلقات متواصلة من الهموم والآلام والاهانات .

ليس لتلك الحالة المحزنة نظير في التاريخ ، لما احتوته
من الجرم المظلم . هنالك ستة ملايين من الكائنات البشرية
يعانون بلا انقطاع تعذيباً مدبراً من الدولة ، هادماً
لكيانهم ، مشبهاً لعزائهم ، تعذيباً يعد جريمة ضد الانسانية
حارت له السياسة الدولية .

لوسيانو دلف ١٩٩٢

كل جريمة توقظها الوحشية في الانسان ،
يفتقد ذنبها على جنسه .
فقد اشترك جشع الغوغاء ، وطمع القساوسة ،
وظلم الملوك
لاقتلاع جذوره من الارض ،
فكان كل دفاعه صرخة ألم .

.....

أيتهم بالجبن وقد واجه الموت ،
وناضل بمفرده ضد العالم مجتمعاً ؟
لم يمنع عن رفع صوته ،
للمطالبة بحرية العبادة والرأى ؟

اما لازاروس ١٩٨٢

جنود القيصر نقولا^(١)

هناك شيء أخطر من الحرق والتزيق ، يستطيع غير اليهود ارتكابه ضدى . وهو ما فعلوه فى الاطفال اليهود بمن لا نصير لهم ، الذين وقعوا بين يدى القساوسة والراهبات : يستطيعون تعميدي كرهاً ، وهو شر من الموت ضحية التعذيب . كان جميع الاطفال اليهود يرتاعون لهذا الشعور . ولا غرو فقد ترددت على الألسن روايات متعددة عن عشرات من الاطفال اليهود ، كان يخطفهم رجال القيصر ، ويسلمونهم إلى عائلات غير يهودية ، فاذا ما بلغوا أشدهم ، ألحقوا بالجيش ليقوموا بالخدمة العسكرية حتى نهاية الحلقة الرابعة من عمرهم . وخلال تلك المدة ، كان القساوسة يتوسلون بجميع الوسائل ، تارة بالرشوة وتارة بالتعذيب ، لحملهم على قبول التعميد ، ولكن بلا جدوى . تلك صورة من عهد القيصر نقولا .

وكان بعض « جنود القيصر نقولا » — وهو الاسم الذى أطلق على أولئك الاطفال — ينتزعون من أحضان أمهاتهم صغاراً ، فى الحول السابع أو الثامن ؛ ثم ينقلون

(١) عن « أرض الميعاد » — لندن . طبع ميثان .

إلى القرى النائية ، حيث يستحيل على أصدقائهم العثور عليهم ، ويسلبون إلى قروى قدر وحشى المعاملة ، فيتخذهم عبيداً أرقاء ، ويأويهم وسط الخنازير . لم يترك اثنان منهم معاً وكان يطلق عليهم أسماء زائفة ، حتى تقطع كل علاقة بينهم وبين بيتهم . وعندئذ كان يذهب بالطفل المنعزل إلى القساوسة ، فيلجأون إلى الجلد والجوع والارهاب ، حتى يستغيث الطفل بأمه وما من نصير ، لكنه رغم ذلك يرفض التعميد . عندئذ ، يعده القساوسة بأشهى الأطعمة ، وأخف الملابس ، وباعفائه من الأعمال الشاقة ، لكنه كان يعرض عنهم ، وإذا ما خلا إلى نفسه ، أخذ يتلو صلواته سرّاً ، الصلوات العبرية .

وكما تقدم في السن ، ابتكرت له وسائل تعذيب أشد هولا ؛ ورغم هذا ، كان يرفض الارتداد . وكان مع الزمن ينسى ملاح وجه أمه ، بل ربما لم يعلق في ذاكرته من صلواته سوى « الشماع » . ومع ذلك ، فهو يهودى ، ولا شيء يستطيع أن يحوله عن دينه . وبعد انخراطه في سلك الجيش ، كان يعلى بالوعود ويمنى بالترقيات والرتب ، فيفضل البقاء جندياً بسيطاً ، خاضعاً لأصرم

الأنظمة العسكرية . وإذا ما بلغ الأربعين ، وسرح من الجيش ، أصبح رجلاً محطماً ، بلا مأوى ، ولا وسيلة للاستدلال على أصله فيقضى بقية حياته ضالاً بين الجاليات اليهودية ، باحثاً عن عائلته ، مخفياً آثار جروحه وتعذيبه تحت ثيابة البالية ، سائلاً عن الطريق من باب إلى باب . كان في مدينتنا أناس يكفيك النظر إلى وجوههم لكي يشتعل شعرك شسياً في لحظة واحدة . أولئك هم الذين خدموا في جيش نقولا الأول ، وعادوا غير معمدين .

مارى أتيج ١٩١١

بوتزى الصامت^(١)

لم تحدث وفاة بوتزى الصامت أى أثر في هذه الحياة الدنيا . سل أى امرئ تشاء ، من كان بوتزى ، كيف عاش ، وبأى مرض قضى ، هل بسقوط في القلب ، أم فقدت قواه ، أم انكسر ظهره تحت حمل ثقيل ، فلن ينبئك أحد عن الحقيقة . بل ربما قد مات جوعاً . لقد عاش بوتزى هادئاً ومات هادئاً ، فر في هذا

(١) من « قصص وسور » (طبع جمعية النشر اليهودية بفيلادلفيا)

العالم كالحَيَال السارى . عاش كذرة الرمل الشهباء على شاطئ البحر ، بين الملايين من مثيلاتها ، وعند ما حملته الريح وقذفت به إلى الشاطئ الآخر ، لم يلاحظ ذلك أحد . ولما كان على قيد الحياة ، لم تحتفظ الشوارع الموحلة بأثر أقدامه ؛ وبعد وفاته ، هدمت الرياح اللوحة الصغيرة المثبتة على قبره . عثرت زوجة حافر القبر على اللوحة بعيداً جداً عن مكانها ، فأوقدت فيها النار وغلت عليها قدراً مملوءة بالبطاطس . ولم تمض ثلاثة أيام حتى نسي حافر القبر أين دفنه .

شبح مر ، دون أن يترك صورته عالقة في ذهن أى إنسان ، مرسومة في قلب أى مخلوق ، لم يبق له أثر في الوجود .

لا أهل له ولا عشيرة ، لقد عاش وحيداً ومات وحيداً .
لولا انهماك العالم في مشاغله ، لرأى بعض الناس بورتزى ، — وهو من بنى البشر — يجول غائر العينين ، بجوف الحديد إلى حد مخيف ، مطرقاً برأسه ، منحنياً بظهره نحو الأرض ، حتى إذا كان كتفاه خاليين من الاحمال الثقيلة . فكأنى به يبحث عن قبره ، وهو لا يزال

على قيد الحياة . وعندما نقل بوتزى إلى المستشفى ، سرعان ما شغل الركن الصغير الذى كان يشغله فى الدور السفلى عشرة من أترابه كانوا ينتظرون خلوه ، فأشهروه بالمزايدة بينهم . ولما نقل من المستشفى إلى دار الموتى ، تزاحم عشرون من مرضى الفقراء على سريره . ولما أخرج من دار الموتى ، أحضرت عشرون جثة منتشلة تحت أنقاض بناء منهار . ترى هل يطول بقاءه مستريحاً فى قبره ، ترى كم ينتظرون البقعة الصغيرة التى يرقد فيها .

مولد هادى . ، حياة هادئة ، وفاة هادئة ، ودفن أهدأ



أما فى الآخرة ، فلم تسر الحال على هذا المنوال . فقد أحدثت وفاة بوتزى أثراً كبيراً .

دوى نغير الخلاص فى السموات السبع ، معلناً أن بوتزى الصامت قد غادر عالم الفناء . طار أعظم الملائكة شأناً ، بأجنحتهم الواسعة الفضفاضة ، وأخذوا ينبئون بعضهم بعضاً : ها قد أوشك بوتزى الصامت أن يتخذ مقعده بين زمرة علماء السماء ! وفى جنات النعيم ، رنت

أصوات الفرح ، صائحة صاخبة ! بوتزى الصامت !
ما أجمله ! بوتزى الصامت !

ذهب الملائكة الأطفال لاستقباله مسرورين ، مهللى
الوجه ، بأعينهم البراقة ، وأجنحتهم المحاكاة بخيوط من
الذهب ، وأقدامهم المزدانة بأخفاف من الفضة . تردد
صدى خفيف الأجنحة ، وصليل الاخفاف الصغيرة ،
وضحكات الأفواه الوردية الدقيقة ، فى أرجاء السموات ،
حتى بلغ عرش الجلالة . وكان سيدنا ابراهيم واقفا عند
الباب ماداً يده اليمنى ، معبرا عن تحياته القلبية ، وقد علت
وجهه الوقور ابتسامة عذبة .

ما الذى يتدحرج فى أرجاء السماء ؟ اثنان من الملائكة
يدفعان كرسيًا ذا مسندين نحو فردوس النعيم ، ليجلس
فيه بوتزى الصامت .

ما هذا البريق الذى يبهى الأنظار ؟ إنهم يحملون
تاجا من الذهب مرصعا بالأحجار الكريمة ، لتكليل
هامة بوتزى الصامت .

تسأل الأولياء بلهجة لا تخلو من الغيرة « أقبل أن
أن تصدر محكمة السماء قرارها ؟ » فأجاب الملائكة :

«نعم ! إنها ستكون مجرد رسميات ، فالمدعى نفسه لن يقول كلمة واحدة ضد بوتزى الصامت ، ولا ينتظر أن تستغرق الدعوى خمس دقائق ، انظروا . هاهو ذا بوتزى الصامت وفى خلال ذلك ، كان بوتزى لا يجرؤ على الكلام من شدة الوجع ، شأنه فى الحياة الدنيا . فيقينه أنه فى حلم ، بل ربما جرى به إلى هذا المكان خطأ . لم يجرؤ على رفع عينيه ، خشية أن يتبدد هذا الحلم اللذيذ ، فيستيقظ ويجد نفسه فى كهف ملؤه بالآفაცი والسحالي . لم يجسر على الكلام أو الحركة ، خشية أن يعرف فيطرح فى الجب . إنه يرتعد ، لا يسمع مديح الملائكة ، ولا يراهم راقصين حوله ، ولا يجيب على تحيات سيدنا ابراهيم ؛ وعندما اقتيد أمام محكمة السماء ، لم يقرئها السلام غير متمالك نفسه من الرعب . قال متسائلا : « ترى من يظنوتى أى رجل غنى ؟ أى حاخام أو ولى . لن يلبث المقصود حتى يحضر فتعرف الحقيقة وتأتى نهايتى وبئس المصير » بلغ به الهلع مبلغا ، فلم يسمع رئيس المحكمة مناديا : « قضية بوتزى الصامت » ، وقد سلم الأوراق إلى المحامين قائلا : « هلبوا اقرأوا سريعا » .

وكانه بالقاعة تدور حول عينه ، وكان أصواتا
تقتحم أذنيه . وفي تضارب تلك الأصوات المتزاحمة ،
أخذ يتبين رويداً رويداً صوت المحامى ، واضحاً عذباً
كرنين الكمان .

سمعه يقول : « لقد كان اسمه مطابقاً لشخصه ، كالثوب
الذى يصنعه الحائك الفنان للتمثال الأهيف » .

تسامل بوتزى مندهشاً : « عم يتكلم ؟ » فسمع صوتاً
مقاطعاً بلهجة المتضجر : « دعونا من التشبيه والاستعارة »
فاستطرد المحامى قائلاً : « لم يرفع صوته قط للشكوى
من الله أو من الناس ، لم يسطع بريق الحقد فى عينيه ،
ولم يوجههما يوماً شاكياً إلى السماء » ،

عاد الصوت الحشن يقطع قائلاً : « دعونا من أساليب
البلاغة ! » بينما كان بوتزى ذاهلاً ، لا يدرك شيئاً
من كل هذا .

— لقد صبر أيوب واستسلم للقضاء ، أما هذا الرجل
فقد كان أشد منه بؤساً .

— « الوقائع ! تكلم عن الوقائع البحتة » .

— « لقد لزم الصمت دائماً ، حتى عندما ماتت أمه ،

وهو في الثالثة عشرة من عمره ، فجيء له بزوجة أب ،
سليطة اللسان كالأفعى .

أخذ بوترى يفكر : « ترى هل أنا المقصود حقاً ؟ »
وقال الرئيس غاضباً : « أرجو عدم الغمز واللنز
في الخصوم الغائبين ،

— « لقد حسدته على كل لقمة يأكلها ، على الخبز
اليابس المعفن ، وأعطته من اللحم الجلود والعظام ، بينما
كانت تشرب القهوة بالقشدة » .

فقال الرئيس بلهجة الأمر : « لا تخرج عن الموضوع »
— « لقد بخلت عليه بكل شيء ، عدا براثن أصابعها ؛
فكانت البقع السوداء والزرقاء المنتشرة في جسمه ، بارزة
من خروق ثيابه الممزقة القنطرة . وفي زمهرير الشتاء ،
تحت المطر الهاطل والبرد القارس ، كانت ترسله عارى
القدمين إلى الحقل ، ليقطع لها الخشب . كانت يداه
الصغيرتان واهنتين لا تقويان على حمل الكتل السميكه ،
والبلطة الغليظة . ومع هذا ، فقد لزم الصمت ولم يشك
حتى إلى والده » .

فقه المدعى هازئاً : « أيشكو إلى ذاك الرجل

السكير؟» : فشعر بوتزى بالبرودة تسرى في جميع
أعضاء جسمه .

استطرد المحامى قائلاً : « كان وحيداً طريداً : لازم
يشاطره أعباه ، لا مدرسة يؤمها ، لا تعليم من أى
نوع ، لا ملابس كاملة لا حرية أو راحة ،

فلقته الرئيس قائلاً : « الوقائع ، إذا سمحت ! »

— « لقد لزم الصمت بعد كل هذا ، عندما أمسكه
أبوه من شعوره ، في نوبة سكر ؛ وألقى به في الشارع ،
على الجليد اليابس ، في إحدى ليالى الشتاء . بل نهض بكل
هدوء من الأرض المكسوة بالثلج ، وأخذ يعدو شارداً ،
لا يعلم أين ستقوده قهواه . لزم الصمت طول الطريق ،
حتى وصل إلى المدينة ؛ ورغم شدة جوعه ، لم يتسول
إلا بعينه . لزم الصمت وهو غارق في العرق البارد
المتصبب من جسمه ، ينوء تحت الأحمال الثقيلة ، ويتلوى
من ألم أحشائه الخاوية . كانوا يلقون عليه الأوحال ،
ويصقون في وجهه ، ويقذفون به مع أحماله من الأفاريز
إلى الطريق العام ، وسط عربات الركوب والنقل
والجمازات ، فيرى الموت في كل لحظة قاب قوسين

أوأذى . لم يفكر يوماً في الموازنة بين حظه وحظ الناس ،
بل تحمل القدر العاثر صامتاً . لم يرفع صوته صاحماً
للمطالبة بأجره : بل كان يقف عند مدخل الباب
كالمسكين ، متوسلاً بنظراته كالكلب الهادي . فاذا قيل
له : « اذهب وعد فيما بعد » ، سار كالخيال ، ليعود مرة
أخرى ، وديعاً كالخل ، ملتصقاً راجياً ، بأسلوب أرق
من المرة الأولى . لقد سكت على الذين سلبوه جزءاً من
أجره ، أو نقوده عملة مزيفة .

« لقد تحمل كل شيء صامتاً »

أطرق بوتزى مفكراً : « إذن ، أنا المقصود ! »

.....

شرب المحامي جرعة من الماء ثم استأنف مرافقته
قائلاً : « وفي أحد الأيام ، وقع تغير في مجرى حياته ،
إذ مرت بسرعة كالبرق ، عربة ذات عجلات من المطاط
يجرهما جوادان جموحان . وكان الحوذي طريحاً على
الافريز المجاور ، وقد تهشمت جمجمته ، بينما كان
الجوادان يرغيان ويزبدان من شدة الفزع والشرر يتطاير
من سنابكهما ، وعيناهما تسطعان كالمصاييح النارية

في إحدى ليالى الشتاء . وقد جلس في العربة رجل أقرب
إلى الموت من الحياة .

« أوقف بونزى الجوادين . وكان السيد الذى أنقذ
حياته يهودياً كريماً لا ينكر الجميل ؛ فسلم إلى بونزى
سوط الرجل المتوفى ، واتخذ حوذاً لعربته ، بل واختار
له زوجة . لزم بونزى الصمت أيضاً في حياته الجديدة »
عندئذ عاد بونزى يقول في نفسه مقتنعاً « أنا ! أنا
المقصود ! » لكن شجاعته خاتته عندما حاول رفع بصره
إلى محكمة السماء .

سمع المحامى مستطرداً :

« لقد لزم الصمت عندما أفلس حاميه ، فحجز عن
دفع أجره . لزم الصمت عندما هجرته زوجته »
عندئذ تحقق بونزى من الأمر فهمس : « أنا !
أنا المقصود » .

.....

استأنف المحامى الملائكى مرافعته بصوت هادئ
نوعاً ، تتخلله رنة حزن فقال : « لقد لزم الصمت حتى
عندما أدى المحسن المذكور جميع ما عليه لدائنيه دونه ؛

بل وعند ما عاد فركب عربة ذات عجلات من المطاط
يجرها جوادان جوحان ، فأسقط بونتزى أرضاً ودهسته
العربة . لزم الصمت في المستشفى ، حيث يعذر المرء إذا
صرخ . لزم الصمت عند ما رفض الطبيب زيارته بجوار
سريره . ما لم يتناول منه خمسة عشر كبكا ، وعند ما طالبه
الممرض بخمسة كبكات أخرى لتغيير أربطة جروحه
لزم الصمت في مكافحه للبوت ، لزم الصمت عند
ما قضى نحبه .

لم يتلفظ بكلمة ضد الله ، لم يتلفظ بكلمة سوء في الناس .
في تلك اللحظة ، أخذ بونتزى يرتعد فرقا ، إذ علم ان
دور المدعى يأتي بعد دور المحامي . ترى ماذا سيقول ؟
ما كان بونتزى ليتذكر شيئا عن حياته . بل نسي في الآخرة
كل ما حدث له في الدنيا . لقد فكره المحامي بكل شيء .
فن يعلم ماهي الأمور التي سيستعرضها المدعى أمام ذاكرته
استهل المدعى مرافعته بلهجة لازعة مرة كاللقم
قائلا : « أيها السادة » لكن صوته مالبث أن انقطع
عاد فقال « سادتي » ، وكان صوته أهدأ من المرة
الأولى ، لكنه لم يستطع الاستمرار .

آتئذ صدر من تلك الخنجر ذاتها صوت رقيق نوعاً
« أيها السادة ، لقد كان صامتاً ، لذلك سأكون صامتاً أيضاً ،
ساد السكون في المكان ، ثم رن في صدر القاعة صوت
آخر ، رقيق يهتز كوتر القيثارة : « بوننزي ، يا ولدي !
بوننزي ! يا ولدي العزيز »

شعر بوننزي ان قلبه كاد ينوب من الفرح . عندئذ
استطاع أن يرفع بصره ، لكن عينيه قد اغرورقتا بالدموع
فأصبح لا يرى شيئاً . ما شعر قط بمثل هذا الانفعال .
وما سمع منذ وفاة أمه ، أحداً يقول له « بوننزي ،
يا ولدي » بمثل هذا الصوت المملوء عطفاً وحناناً .

استطرد رئيس المحكمة قائلاً : « لقد تحملت الآلام
يا ولدي صامتاً ، ليس في جسمك مفصل إلا وقد ظهرت
فيه آثار الرضوض ، ليس فيه عظمة خالية من الجروح ،
ليس في مشاعر نفسك ما لم تدمه الآلام . ومع ذلك ،
فقد لزممت الصمت . كانت الحقيقة خافية عن أنظارهم ،
ربما كنت تجهل انك لو صرخت لاهتزت جدران مدينة
« بريجو » وانهارت أركانها . كنت تجهل القوة الكامنة فيك
وكان صمتك غير مفهوم في الدنيا ، في عالم الوهم

أو الباطل . ما هنا ، في عالم الحق ، فستنال خير الجزاء .
لن تحاكمك محكمة السماء ، ولن تصدر عليك عقاباً ، ولن
تخصص لك مكافأة ، خذ ما شئت ، كل شيء لك ،

رفع بونزى عينه للبرة الأولى ، فبهر بصره . كل
شيء يسطع ويرق ، والنور يفيض كالسيل الجارف .

سأل بونزى بشيء من الخجل : « أهذه حقيقة أم خيال ؟ »

فأجاب رئيس المحكمة بلهجة التأكيد : « نعم ، حقيقة

ألا فاعلم ان كل مافي السما ملك . إذ أن كل ما يلع ويسطع

هو انعكاس صلاحك المتواضع وروحك الطاهرة ،

فلك أن تتصرف فيه كما تشاء »

قال بونزى بلهجة أشد ثباتاً « أحقاً ما تقولون ؟ »

فدوت في الأركان أصوات صادرة من جميع الحضور

« حقاً حقاً حقاً »

أجاب بونزى مبتسماً ، إذا كان الأمر كذلك ،

فأرجو أن تقدموا لي صباح كل يوم فطوراً مكوناً من

رغيف ساخن وزبدة »

خشع أعضاء المحكمة والملائكة يصصرهم خجلاً .

واستغرق المدعى في الضحك ي . ن . بيرسى ١٨٩٤

ترجمت الى الانجليزية بقلم ميلاته فرتك

على ضفاف نهر الأردن (١)

مثل قصف الرعد الذى يشق لهيب السحب نصفين ،
يدوى فى آذاننا صوت صادر من صهيون ،
ويناديننا قائلاً : « يجب أن تظل نفوسكم
تواقة إلى الأبد ، لأرض آبائكم وأجدادكم ؛
حتى تنقذ من يد الأعداء نهرنا المقدس ،
ونعود إلى ضفاف الأردن » .
فى ذاك المكان الذى يجرى فيه الغدير هادئاً ،
ويهمس خرير الماء كالطمع اللذيذ ،
هنالك سنحط رحالنا ،
ويكون شعارنا : « حسام أرضنا والهناء »
وعند ضفاف الأردن سنحط رحالنا .
الفاطمى أيتها الأرض المحبوبة ؛
اننا لن نعرف الهوادة ، بل سنهض وننفض عنا الكسل
قسماً باسمك المقدس ، لن تنصل من القتال
إذا ما دقت طبول الجهاد .

(١) « عن أطلال الجير » (طبع ميثاق)

وقسمنا بالسما والسماء وآمالنا فيها ،
سنكسر قيودك ، ونرفع لواءك عالياً :
وسنواجه بلا وجل قوة العالم بأسره ،
اعتزازاً بكرامة قومنا .
وإذا ما قرع نفيرنا ، ورفرف علمنا ،
عندئذ سنخط رحالنا ،
ويكون شعارنا : « حسام أرضنا وإلهنا »
وعند ضفاف الأردن سنخط رحالنا .
نعم : طالما ستظل الطيور مرفقة في الهواء ، والأسماك
سباحة في الماء ،

والدماء سارية في عروقنا ،
والأسود واثبة من هضباتها ، تزار وتهزل لبديتها ،
طالما سيتساقط الندى ليلاً ، فيغسل القبور القديمة ،
التي يرقد فيها أجداد الشعب اليهودي ،
نقسم ، نحن الأحياء ، أننا سنجاهد بلا هوادة ،
دون أن نستسلم إلى البكاء .
إذن فليقرع النفير ، وليرفرف العلم ،
حتى نخط رحالنا ،

ويكون شعارنا : « حسام أرضنا والها »
وعلى ضفاف الأردن حططنا رحالنا .

هـ . هـ . امير

ترجمها إلى الشعر الانجليزى اسرائيل زنجويل

مأساة الاندماج

إن المقصود هنا من كلمة « الاندماج » هو فقدان
الذاتية . فهذا النوع من الاندماج ، مع ما يترتب عليه
من النتائج ، هو الذى أخشاه أكثر من المذابح والاضطهادات
إنها لمأساة حقاً ، أن نرى شعباً عظيماً عريقاً ، امتاز
بأخلاصه لدينه وتقانيه فى خدمة شريعته المقدسة ، يفقد
يوماً بعد يوم آلافاً من أفرادهِ ، مرتدين عن خوف
لا عن عقيدة . إنها لمأساة حقاً أن نرى لغة يقدسها العالم
بأسره ، لغة وضع بها الكتاب المقدس ، لغة تسلمت ،
أسمى أفكار إسرائيل وديعة لحفظتها ، يحكم عليها بالانزواء
والنسيان . إنها لمأساة حقاً أن نرى أن أحفاد الذين
كشفوا الدين للعالم ، ونشروا أعظم الآداب والمؤلفات
الدينية التى ظهرت فى الوجود ، يصبحون قليلي الأمام

بالتفكير اليهودى الصحيح ، إلى حد أنهم لا يجدون تفسيراً للكتب المقدسة اليهودية ولدين إسرائيل ومقاصده السامية وآماله وأمانيه ، سوى ذاك الذى وضعه معارضوهم الطبيعيون ، فيتبعون آراءهم حرفياً ، وينقلون عباراتهم نقل مسطرة . ويكررون أقوالهم . لست أتهم أحداً . لكننى أقرر وقائع . إننا نشاهد الروح اليهودية تكتسح أمام أعيننا ، ولا حول لنا ولا قوة .

إن نهضة إسرائيل القومية وإحياء الدين اليهودى أمران لا ينفصلان . فعند ما ظهر الشعب الاسرائيلى فى العالم ، وجد إلهه . ولما ضل سبيل الصواب ، وأخذ يعمل على محو نفسه من الوجود ، ما لبث أن فقد الإيمان بالله . لقد اصطفى الله تعالى شعب إسرائيل ، وأبرم معه عهداً لا يمحى ، فأسرائيل خالد باعتباره أمة ، ولا مندوحة من عودته إلى فلسطين ، حتى تعيش الأمة حياة مقدسة فى الأرض المقدسة حيث يتسع لها تحقيق أمانها ، ورفع شأن الإنسانية ، والسير بها فى طريق الهدى ، وإقامة مملكة الله على الأرض . تلك هى الامثلة العليا والافكار السامية التى نفذت من ثنايا الادب اليهودى والمؤلفات اليهودية ، طوال مدة أربعة آلاف سنة . سى . شتيرن ١٩٠٦

خلال مدة قصيرة من تاريخه الحديث ، تخلص شعب اسرائيل من أثقال المهوم والأكدار التي كان ينوء بكلكلها وأخذ يتمتع بالنعيم الزائل ، شأن غيره من الأمم . لكنها كانت سحابة صيف ما لبثت أن انقضت . وما كاد الشعب يفقد الشعور بوجوده لحظة ، حتى عاد إلى الصواب ، وتحقق أن روح النبوة لا يمكن أن تزول إلا عرضاً . دبت الحياة في تلك الروح ، فسادت على النبي بالرغم منه . عندئذ عاد الشعور والوجدان إلى الشعب النبي بالرغم منه . وارتفعت الروح المقدسة التي أبلغت موسى الكلم رسالته منذ آلاف السنين ، رغم إرادته ؛ فأخذت تنادي الجيل الحاضر : « إن ما تبادر إلى ذهنك لن يتحقق أبداً ، ولن تصبح كسائر الشعوب ، كما تزعم ، فقد قال الله تعالى : سأظل ما حييت قوي الساعد ، وسأكون ملكاً عليكم إلى الأبد » .

١٩٠٤م / قاع عام
(ترجمة ليون جيمون)

وادی العظام الیابسة

«كانت علی ید الرب . فأخرجنی بروح الرب ، وأنزلنی
وسط البقعة . وهی ملأی عظاماً . وأمرنی علیها من حولها ،
وإذن هی كثيرة جداً علی وجه البقعة . وإذن هی یابسة جداً .
فقال لی یا ابن آدم أنحیا هذه العظام . فقلت یا سید الرب
أنت تعلم . فقال لی تنبأ علی هذه العظام وقل لها : أيتها
العظام الیابسة ، اسمعی كلمة الرب . هكذا قال السید الرب
لهذه العظام : وهأنذا أدخل فیکم روحاً فتحيون . وأضع
علیکم عصباً ، وأکسیکم لحماً ، وأبسط علیکم جلدأ ، وأجعل
فیکم روحاً فتحيون ، وتعلون أنى أنا الرب .»
«فتنبأت کما أمرت ، وینبأ أنا اتنبأ ، واذن رعت ،
فتضاربت العظام کل عظم إلى عظمه . ونظرت وإذا
بالعصب واللحم کسأها ، وبسط الجلد علیها من فوق ،
ولیس فیها روح . فقال لی تنبأ للروح ، تنبأ یا ابن آدم
وقل للروح ، هكذا قال السید الرب ، هلم یاروح من
الریاح الأربع ، وهب علی هؤلاء القتلى لیحیوا . فتنبأت
کما أمرنی ، فدخل فیهم الروح فحیوا ، وقاموا علی أقدامهم ،
جیش عظیم جداً جداً .»

« ثم قال لي يا ابن آدم ، هذه العظام هي كل بيت
 اسرائيل . ها هم أولاء يقولون يبست عظامنا ، وهلك رجاؤنا .
 قد انقطعنا ؛ لذلك تنبأ وقل لهم ، هكذا قال السيد الرب ،
 ها أنذا أفتح قبوركم ، وأصعدكم من قبوركم يا شعبي . وآتي
 بكم إلى أرض اسرائيل . فتعلمون أني أنا الرب عند فتح
 قبوركم ، واصعادي إياكم من قبوركم ، يا شعبي . وأجعل
 روحي فيكم فتحيون ، وأجعلكم في أرضكم فتعلمون أني أنا
 الرب ، تكلمت وافعل يقول الرب . »

مرقاى اصحاح ٣٧ آيات ١ - ١٤

فلسطين

لفظ يثير في نفوسنا اسمى الشعور . فما من بلد ، عظم
 أو صغر شأنه ، يمتاز على فلسطين بمثل تلك الذكريات
 الخالدة التي ارتبطت باسمها . لقد تغذى خيالنا منذ نعومة
 أظفارنا ، بالكتاب المقدس وسننه وتقاليده ، حتى تأقت
 نفوسنا إلى تلك الآفاق العالية ؛ فكم سمعت هنالك الأرواح
 النقية صوت الله ، يتردد صدهاء من كل حذب وصوب .
 وما الأحجار سوى رموز للوحى الإلهي ، وما الاطلال

إلا صروحاً للغضب الإلهي. إن أتباع ثلاثة أديان يتجهون
بانظار كلها احترام وإجلال نحو تلك الاطلال التي يرجع
عهدا إلى ألفي سنة مضت . فيجدون فيها عزاء وسلوى ،
لما تحويه من ذكريات مفقودة ، وآمال معقودة . بل إن
المتشككين أنفسهم لا يترددون عن الاعتراف بعظمة
الحوادث التاريخية التي دارت رحاها في تلك الاصفاع .
فوصف تلك الأرض وتاريخها يثيران اهتمام الجميع .

مس . موندك ١٨٦٣

يشوع على عتبة ارض الميعاد

يأيها التائهون في الصحراء هلبوا لقد طال السفر ،
وامتد العراك .

كفى تجولا في البقاع النائية ، إذ افتتح أمامكم ،
طريق واسع الأرجاء . شردتم أربعين عاماً ، انقضت
كالبرق الخاطف ، وتركتكم وراءكم ستمائة ألف جثة .
دعوا الموتى يرقدوا بجوار الاحمال الثقيلة التي أحنت
ظهورهم عند أوتنهم من مصر ، فقد تعودت نفوسهم على
الذل والمهانة .

دعوم في أحلامهم اللذيذة عن الثوم والكراث ،
وأواني اللحوم الكبيرة ، ودخان الدسم وبخاره ، فحول
جثة آخر المستعبدين قد تحدث الليلة ، معركة حامية بين
رياح الصحراء والوحوش الضارية . وإذا ما بزغ فجر
الغد ، على طلائع كتائبنا القوية ، فخشية أن تثار الرمال
تحت الأقدام ، يحذر بكل رجل أن يجعل وقع خطواته
في قلبه .

وليسمع كل رجل صوت الله منبعثاً من قلبه قائلاً :
« ستجتازون اليوم حدود أرض جديدة ، ولكن
لن تجدوا فيها السماء يتساقط من السماء ، ولا الخبز
اللفطير ، بل سيحل محله خبز من كدكم ، ومن ثمار أيديكم .
« لن تروا الخيام الموحشة منصوبة تحت قبة السماء ،
بل ستكون منازلكم مشيدة بطريقة أخرى .
« إذ خلف السماء المقفرة النائية ، توجد أرض الله
الشاسعة المدى . .

« ووراء الصحراء ورمالها ونباح وحوشها ، تنتظركم
أرض الميعاد بكواكبها المتلألئة ،

سـ ٠ نه ييايك ١٨٩٦
(ترجمة ميلينا فرانك)

الصهيونية

هناك أمر مؤكدا مرأ فيه ، وهو أن الحركة ستستمر .
است أعلم متى سأموت . لكن يقينى أن الصهيونية لن
تموت .
نيردور هرنس ١٨٩٨

الصهيونية هى التى خلفت مباشرة شعور الارتباط
بصهيون ، ذاك الشعور الذى قادسبايا بابل الى بيت المقدس
فأعادوا تشييده فى عهد زرو بابل ، ذاك الشعور الذى
اشتعل فى نفوس المكايين فكافوا كفاح الأبطال أمام
قوى أنطيوخوس إيفانوس . فالفكرة القائلة بأن
الصهيونية تعود بتاريخ اليهود الى الورا ، هى من قبيل
الجدل الوهم . إذ أن الأغلبية الساحقة من الشعب اليهودى ،
ظلت خلال العصور والأجيال ، متعلقة بآمالها فى إعادة
تشييد حياتها القومية بأرض يهوذا .
فالحركة الصهيونية اليوم هى أعظم بل أشهر حركة
يعرفها التاريخ اليهودى منذ أقدم الأزمنة .

لوسياه وولف ١٩١٠
عن دائرة المعارف البريطانية

لقد أجمع يهود العالم على أن قوميتنا اليهودية المشتركة
لن يكتسحها قصيرو النظر المتعصبون من دعاة الوطنية
المحلية . فجميعنا إذن صهيونيون بحكم أن الصهيونية هي التي
تقوى فينا روح التضامن وتشعرنا بقوميتنا اليهودية
المشتركة .
١ . ابراهيماس ١٩٠٥

التصريح البريطاني الخاص بفلسطين

٢ نوفمبر سنة ١٩١٧ — ٢٤ أبريل سنة ١٩٢٠

انجلترا ، انجلترا العظيمة التي يمتد بصرها على جميع
البحار ، انجلترا الحرة ، ستفهم أغراض الصهيونية وأمانها ،
بل وستعطف عليها .
نيودور هرتس ١٩٠٠

للمرة الأولى منذ عهد سيروس ، نادى دولة عظمى
اليهود باعتبارهم فرداً من أسرة الأمم . ليس هذا انتصاراً
لل يهود فحسب ، بل هو انتصار للمدنية والانسانية . وسيترتب
عليه تحرير روح شعبنا ، باعتباره قوة معنوية كبرى ، بما
يعود على الجنس البشرى بالخير والبركات .

جريدة جريش كرويكال — ١ نوفمبر سنة ١٩١٧

أرض تدعو شعباً ليقم فيها ، وتحثي جهوده الروحية ،
فتأتي بالملم يستطيعه الأوائل . إن بعث الأمة اليهودية على
أرضها ، سيفتح مناهل قواها الانشائية المقدسة . ألا فلنذكر
العصور الخالية . لقد أصدر سيروس نداءه ، ميسحاً عودة
اليهود إلى فلسطين . لكن جموعهم ظلت مقيمة بابل ؛ لم
يلب نداء الملك سوى ٤٢٠٠٠ يهودي ، رجالاً ونساءً
وأطفالاً ، فساروا تحت قيادة عزرا ، في طريق صهيون ،
بلاد آبائهم . ومع ذلك ، فانظر إلى الخدمات الجليلة التي
أداها أولئك القوم للبلدية ، بمساهمة اخوانهم الذين ظلوا
مشتتين في بلاد الغرب . لقد أحدث هؤلاء ، على قلة عددهم ،
تغييراً كبيراً في مصير الانسانية ، بحكم وجودهم وذريتهم
في أرض آبائهم . نشروا كتب الأنبياء ، وجمعوا أقوالهم ،
وحرروا من أجزاء السفر المقدس أعظمها ، وجمعوا
قوانين التوراة ، ورفعوا في العالم لواء الأديان الموحدة
بالله . وكأنتا بالتاريخ يعيد نفسه ، وكأن ما حدث في عهد
سيروس يتكرر اليوم . سيظل جل اليهود مقيمين حيث
هم الآن ، يتضرعون إلى الله ، ويعملون باخلاص تام ،
لخير البلاد التي ولدوا فيها ، أو التي اتخذوها لهم وطناً ،

فيرتبط مستقبلهم بسعادتها ورفاهيتها . أما الذين سيعودون
إلى أرض الميعاد ، فانهم قليلون . لكن تجدد نشاطهم
القومي على قلة عددهم ، سيسطر صفحة جديدة في سجل
الروح الانسانية .

ج ٠ هـ ٠ هرنسي ١٩١٧

كان لتصريح بلفور أجمل صدى فى آذان الملايين من
فقراء اليهود ، والآلاف من أغنيائهم ، بل كان بمثابة بشرى
بجيء المسيح ، المنتظر منذ زمن بعيد . فاليوم الذى شهد
قرار بريطانيا العظمى باتخاذ قوة امبراطوريتها دعامة
للقضية اليهودية ، لن يمضى مدى الاجيال من تاريخ العالم .
مكسيميليان هاردر . ١٩١٧

الشعب اليهودى وبلاده الناهضة

يجب أن نعود أولا إلى الشعور اليهودى قبل أن نعود
إلى صهيون . تيودور هرنسل ١٨٩٧

إن اسرائيل شعب ، بحكم دينه ، بل بحكم حيازته للتوراة .
معريال الفيرومى ١٩٣٣

ليس اسرائيل ، في نظر رجال الدين على الأقل ، أمة
بحكم عنصره ، أو بحكم بعض المميزات السياسية الخاصة ،
فتلك الوطنية المجردة من الدين ، التي أعلنت في بعض
الأوساط ، لا تقل خطراً عن الدعاية لوحدة العالم بعيداً
عن الشريعة ، وهي التي قام بها فريق آخر ، فكانت
بمثابة انتحار أدبي . وإذا فرضنا جدلاً أن شعب اسرائيل
رد إلى الله وديعته ، أي التوراة وأنظمتها الإلهية ، فيسكون
رجال الدين أول من يوقع شهادة وفاة اسرائيل ، باعتبار
كونه أمة .
س . شتير ١٩٠٩

سنعود إلى صهيون كما خرجنا منها ، حاملين معنا الإيمان
الذي لازمنا عند الرحيل . مردفائ م نوح ١٨٢٤

ستظل مساهمة شعب اسرائيل في تراث الانسانية
المشترك ، مصطبغة بالصبغة الدينية قبل كل شيء . لذا ،
يجدر بنا أن نسدى إلى بلاد اليهود الناهضة مساعدة سريعة ،
ماضية الحزم ، محاطة بعطف شديد ، في سبيل نشر التعليم
الديني اليهودي ، وتدعيم المؤسسات الدينية اليهودية .
والحياة الدينية اليهودية . فهي دون سواها سرخلود
اسرائيل . لقد اندثرت أخبار الشعوب المعاصرة لاسرائيل

في الأزمنة السابقة ، شعوب موآب وأمون وإيدوم رغم بقائها في بلادها ، فذهبت آثارها أدراج الرياح واكتسحتها رمال الصحراء ، بينما أن تاريخ اسرائيل يسير في طريق الأزلية . بهم تعلل ذلك ؟ لقد انفرد اسرائيل في تسلم التوراة ، فهي التي منحت الخلود. وسيظل اسرائيل خالداً ، طالما بقي متعلقاً بالتوراة . فإذا هجر اسرائيل التوراة ، اندثر تاريخه في رمال الصحراء ، ولو ظل مقيماً في أرضه وبلاده . لذا يجب أن تكون بلاد اليهود الناهضة ، خير خلف من الوجهة الروحية لبلاد اليهود . فرساتها ، قديمة كانت أم حديثة ، هي أن تظل محافظة على شخصيتها وكيانها .

ج . هـ . هرنس ١٩١٨

كم يحلو لي أن أفكر في تاريخ اليهود ، واقفاً في منتصف الطريق ، لآلئ نظرة إلى الآمام وما يخفيه من مستقبل زاهر ، ولحمة إلى الخلف مستعرضاً ذكريات الماضي . وبديهي أن الحوادث التي وقعت اليوم ، مضافة إليها الرسالة الخاصة الموجهة لشعب اسرائيل ، من شأنها أن تقوى عزيمتنا وتشجعنا على بذل أصدق الجهود في سبيل شعبنا ، ولخير الأمم قاطبة .

د . بنخروز ١٩١٧

الفصل الثالث

شهادة الامم

انجلترا ، هلمى واستيقظى
 انه القدس ستيفتك تاديك ؛
 لم تقديه رقة الموت ،
 وتوصيه أمامها أسوارك القديمة ؛
 لقد شئت هضابك ووديانك بوقع أقدامها
 تسير برفق فى ربوعها ،
 وقد شئت أبوابك بعطف على طرق صهيونه :
 فطرب الزمانه فرماً وجياً .
 ولهم بليك

اسرائيل أمة الامم .

دين العالم نحو اسرائيل

نحن ، معشر غير اليهود ، مدينون بحياتنا لشعب اسرائيل . فهو الذى حمل إلينا رسالة الله الواحد الذى لا شريك له ، الله العادل المنصف ، الذى يطالب أبناءه بأن يكونوا عدولا منصفين ، ولا يبغي منهم أكثر من ذلك ؛ فشعب اسرائيل هو الذى نبأنا بأن الله أب الانسانى هو الذى حمل إلينا الشريعة الالهية ، فوضع بذلك أساس الحرية . بل ان شعب اسرائيل هو أول من سار على الأنظمة الحرة الصحيحة التى عرفها العالم . هو الذى جاءنا بتوراتنا ، وأنبيائنا ، ورسلنا . فاذا ما شعرنا يوماً بنار المزامع الباطلة ، المخالفة لمبادئ الدين المسيحى الصحيح ، تشتعل فى نفوسنا ضد الشعب اليهودى ، لنذكر أن تراثنا وما وصلنا إليه ، ما هو إلا دين فى عنقنا للشعب اليهودى ، الذى منحنا ، بفضل الله ، هذا التراث الدينى العظيم .

ليمانه أبروت

بينما كانت سائر الشعوب غارقة في أعماق ظلمات
الوحشية القاسية ، أخذ الدين اليهودي ينشر روح المحبة
والاخاء ، ويوصى بحسن معاملة الغريب ، مما جعله جديراً
بالاحترام والاعجاب . هكذا أرشد شعب اسرائيل العالم
إلى الانسانية الحقة ، كما أرشده إلى الله الحق .

ك . هـ . كورنيل ١٨١٥

اسرائيل ووحيه

لله در من قال ان دين التوراة منزل ، إذ ان الحكمة
المأثورة : « العدل أساس الحياة » ، قد أدركت وشرحت
في هذا السفر الجليل ، بقوة بيان لا نظير لها . لقد فهمت
جل أمم العالم ، بل كلها ، أهمية السلوك الحسن ، وجعلته
في مرتبة الالتزامات الطبيعية . لكنها ، رغم هذا ،
لا تنظر إلى السلوك باعتبار كونه من أسباب السعادة
والسرور ؛ بل تظنه مجرد أمر لا مناص من أدائه .
بعكس الشعب الاسرائيل ، إذ جاءت في كتابه هذه الآية :
« سمعت صهيون فامتلت نفسها سروراً ، وابتهجت
بنات يهوذا لأحكامك ، يا إله الأبدية » . فالسعادة هي

الغرض الذى ترمى إليه حياتنا ، ولم يستطع أى شعب أن يضارع اسرائيل فى شعوره وإشعاره غيره بأن السعادة مرتبطة بالعدل . وطالما بقى العالم ، وظلت الكواكب تدور دورتها ، سيلجأ إلى اسرائيل كل من شاء التقدم فى طريق العدل ، ليستلهم منه الوحي ، على اعتبار أنه أقرب الشعوب إلى تفهم روح العدالة ، ساطعة قوية .

حقاً انها لميزة عظيمة جداً ، يمتاز بها شعب اسرائيل :
« لقد أمر الله بالبركة ، فباركه ، ولا سبيل لخالفته . لم ير الله ظلاماً صادراً من بنى يعقوب ، وما رأى سوء خلق فى اسرائيل . إن الرب إلهه معه »

مايو أرنولد ١٨٧٥

اسرائيل واليونان وروما (١)

ليس فى ماضى النوع الانسانى ما يثير اهتمام الفكر الفلسفى ، سوى تاريخ ثلاثة شعوب : التاريخ الأغريقى ، وتاريخ إسرائيل ، والتاريخ الرومانى .

(١) عن « تاريخ شعب اسرائيل » (لندن . شامبان وهول)

للأغريق ماض عظيم ، فعلومنا ، وفنوننا ، وآدابنا ،
وفلسفتنا ، وقانوننا السياسى . وتشريعنا البحرى ، من
أصل يونانى . والاطار الذى رسمته الأغريق للثقافة البشرية
قابل للاتساع الى ما لا نهاية . ولكن كان ينقصهم شىء
واحد فى دائرة النشاط الأدبى والفكرى ، فترك فراغا
كبيرا : ذلك أن اليونان كانت تحتقر المتواضع ، ولا تشعر
بحاجة الى وجود إله عادل . نعم إن فلاسفتها كانوا
يتخللون خلود النفس ، لكنهم أظهروا تهاونا كبيرا نحو
مظالم العالم . فكانت أديانهم مجرد وسائل أنيقة للهو ،
تختلف باختلاف الزمان والمكان .

أما حكماء اسرائيل ، فقد تملك نفوسهم الغضب ،
لما شهدوه من المساوىء فى الدنيا . فكان الأنبياء متعصين
لقضية العدل الاجتماعى ، معلنين على رؤوس
الاشهاد أنه ، إذا لم يسد العدل فى العالم ، أو ان لم يستطع
العالم أن يقيم العدل ، فالأفضل له أن يهدم . هى
بلا شك نظرية غاططة الى أقصى حد . لكنها تقود
المراء الى أعمال البطولة ، وتحدث يقظة فى القوى
الانسانية .

قضت الضرورة بإيجاد قوة أخرى مهذبة للنوع
البشرى ، قوة قادرة على هدم العقبات التى أقامتها الوطنية
المحلية ، أمام دعاوة الأغريق واليهود . المشربة بروح المثل
الأعلى . آتتد قامت روما بهذه المهمة العظيمة على أحسن
وجه . ليست السيطرة من الأمور المثيرة للاعجاب . وما كان
لذكرىات روما تلك الجاذبية التى امتاز بها الأغريق
وإسرائيل . ومع ذلك فلا يعد تاريخ روما أقل شأنأ من
تاريخ هذين الشعبين . بل إن الشعوب الثلاثة هى قوائم
باقى أمم العالم ، ويعد تاريخها بحق مستعدأ من العناية الإلهية .

أرنست ريتانه ١٨٨٧

ليس بين الاسماء التى سطعت فى أفق التاريخ ، كصر
وأثينا وروما ، مدينة تضارع أورشليم فى عظمتها الخالدة .
ذلك لأن إسرائيل هو الذى أعطى الشعوب رتبة القداسة .
فإسرائيل وحده هو الذى عرف بتعطشه للعدل الاجتماعى ،
وهو الذى شعر بأن طهارة النفس مصدر العدالة .

ستارل فامفر ١٩١٨

بين الامم الموحدة بالله في الشرق القديم ، يبدو
العبريون في أعيننا كأنهم أناس معتدلون في وسط عالم
مكون من مخلوقات مسممة . ومع ذلك ، فقد اعتبرتهم
الشعوب القديمة قوماً من الحالمين وسط جموع يقظة .

هـ . لوتر ١٨٦٤

ما هو اليهودى ؟

ما هو اليهودى ؟ سؤال قد يبدو غريباً ، وليس
بغريب . إذن فما هو نوع هذا المخلوق الشاذ الذى سمي
يهودياً ، والذى أخذ الحكام والامم ، أفراداً وجماعات ،
يسيئون اليه ويسيمونه العذاب والاهانات ، ويذيقونه
صنوف الاضطهادات ، ويطأونه بالاقدام ، ويقتلونه
ذبحاً وحرقاً وشنقاً ، وما زال رغم كل ذلك حياً يرزق .
ما هو اليهودى الذى لم يغير بما عرضه عليه مضطهدوه
ومعذبوه من متاع الدنيا نظير تغيير عقيدته وهجر دينه ،
بل ظل ثابت النفس والايمان .

اليهودى هو ذاك المخلوق المقدس ، الذى جلب من
السماء نارا لا يخبو وميضها ، فأضاء بها العالم بأسره . هو

منبع الدين ، هو المنهل الذي اغترفت منه جميع الشعوب
الافرى عقائرها وادمانها

اليهودى هو عامل لواء الحرية : تأمل فى تلك العصور
البائدة ، حيث كانت الشعوب مقسمة إلى طبقتين منفصلتين :
السيد والعبد ، إذن لرأيت أن الشريعة الموسوية كانت
تمنع آتذ ابقاء أى انسان تحت نير الأسر أكثر من
ست سنوات .

اليهودى هو رافع علم المدنية : فخذ قديم الازمنة
كان الجهل فى فلسطين مستكراً أكثر مما هو الآن فى
أوروبا المتمدنية . وفى تلك العصور الهمجية ، حيث
كانت حياة الانسان وموته لا يعتد بهما ، هاجم ، ربى
عقبياه ، علنا ، غير هياب ولا وجل ، عقوبة الاعدام ،
التي لا يزال معمولاً بها حتى الآن والتي تعتبر وسيلة من
أحدث وسائل العقاب وأقربها إلى روح المدنية .

اليهودى رمز التسامح المرنى والدينى : لقد أمره موسى
الكليم قائله أجوا الغريب والضيف ، لانكم كنتم أغرابا فى
أرض مصر ، صدرت هذه الحكمة فى الازمنة الحالية
الهمجية ، حيث كان أعز ما تطمح اليه الاجناس والشعوب

هو أن يمحى أحدها الآخر ، ويوقعه تحت نير العبودية .
أما عن التسامح الدينى ، فالعقيدة اليهودية لا تقصر همها
على نبذ روح التبشير وما إليه من حمل الشعوب الأخرى
على اعتناقها . بل تذهب إلى مدى أبعد . فقد أمر التلمود
رجال الدين أن يشرحوا إلى من يقبل الدين اليهودى ،
راضيا مختاراً ، ما سيلاقه من الصعاب فى سبيل احترام
وصاياه ، وأن يفهموا المهتدى الحديث أن الرجال الصالحين
أيا كان دينهم ، سينالون نصيبهم فى الآخرة . حقا إن فى
هذا التسامح الدينى معنى من أسمى معانى المثل الأعلى ،
الذى عجز عن بلوغه أحدث علماء الاخلاق فى عصرنا
الحاضر

اليهودى رمز الظلور : هذا الذى لم تستطع إبادة
المذابح والآلام مدى آلاف السنين ، هذا الذى لم تمحه
من وجه البسيطة ، النار والسيف ومحاكم التفتيش ، هذا
الذى كان أول من أنجب المتحدثين بآيات الله ، والذى
ظل مدة طويلة حافظا أميناً للنبوة ، ثم سلمها إلى سائر شعوب
العالم ؛ مثل هذا الشعب لن يهدم . فاليهودى باق إلى الابد
كالخلود الذى يرمز اليه .
ليوره تولستوى

كتاب الأجيال

التوراة هي كتاب العالم القديم ، كتاب القرون الوسطى ، كتاب العصر الحديث . أين يقف هوميروس بالنسبة الى التوراة ؟ ماذا يكون الفيداس ، كتاب الهنود المقدس ، الى جانب التوراة ؟ فالتوراة نهر لا ينضب معينه .

١ . هارناك

هذا الكتاب الرهيب يحوى سر الأسرار الالهية ؛ فها أسعد المرء الذى منحه الله بركة مطالعته ، وخوف ربه والامل ، والصلاة وكشف أسرارها ، وتعلم طرقها . أما الذى يقرأه للتشكك أو للازدراء فكان الأفضل ألا يولد

سر والتر سكوت

كم من العصور والأجيال ، تأملت فى هذا الكتاب وبكت . وفاضت روحها على صفحاته ا كم من سرور لا يوصف ، كم من تجل ، كم التمس فيه الشهاد قوة وعزاء وهم صاعدون الى النيران الملتبهة ، والمشائق المعلقة ا كم

من عشرات الآلاف وجدوا فيه شاطئ الخلاص ،
وحجر الانتقاذ ، والملجأ الأمين عند هبوب العواصف
والأعاصير ! لقد ترجمت التوراه إلى جميع اللغات ، فله
دورها كيف وحدث الشعوب . فبين آياتها اليبينات ،
وعباراتها الصادقات ، لن تجد إلا ما يثير في المرء أسمى
شعور الروعة والخشوع

رات هريتمانه

التوراة سيرة بطولة العالم ^(١)

إذا تركت جانباً الاعتبارات الدينية والتاريخية ،
فالتوراة سيرة بطولة العالم . هي تستعرض مناظر شاسعة
المدى ، فتمر أمام أعيننا العصور والأجيال ، ونشهد
سلسلة متتالية من الصور الرهيبة ، تبدأ حلقها الأولى عند
الخلق ، وتسير مجتازة الأزمنة والأيام ، على هذا المسرح
الرائع ، نرى الجنس البشري يسير محتالاً ، ويلعب دوره
المتواضع في العصور الأولى من التاريخ . نراه خارجاً

(١) عن « مختارات من التوراة تمتاز بحساسها الأدبية » (لندن أوك . بلاك)

مر التراب ليعود إلى التراب ، نرى الممالك تصعد وتهبط
تارة منهمكة في نشاط ، كخلية النحل ، وتارة ساكنة
حزينة ، كأنها مأوى وحوش ضارية . كل حركة الحياة
فيها ، بآمالها ، وأفراحها ، وآلامها ، وذنوبها ، وأتراحها ،

ي . ج . ١٠ فبراير ١٨٩٥

كتبت حروفها في الشرق ، لكنها عاشت إلى الابد
في الغرب ؛ كتبت في أحد الاقاليم ، لكنها سادت العالم :
سطرت في العصور الفطرية ، لكن قيمتها أخذت تزداد ،
كلما تقدم العالم في المدنية ؛ أنتجت منذ أقدم عهد ، لكنها
تطابق أدق احتياجات الرجال والنساء والأطفال في
الازمنة العصرية .

ر . ل . ستيفنسون .

إذا درست التوراة بتوسع لا تضح أنها أدب قائم
بذاته . بل هي أغزر وأندر ما كتب ، في جميع ميادين
التفكير والخيال .

ج . ١٠ . ١٠ فبراير ١٨٨٦

التوراة في التريسة^(١)

تأمل تلك الحقيقة التاريخية الثابتة : وهي أن هذا الكتاب ، في مدى ثلاثة قرون ، قد نسجت خيوطه في حياة إنجلترا وتاريخها ، وامتزج بكل ما فيها من شعور نبيلة . بل أصبح رمزاً لبطولة بريطانيا القومية ؛ وتداولته أيدي الاشراف وعامة الشعب على السواء ، من أقصى الشمال إلى جنوب الجزيرة ؛ وحرر بأسلوب انجليزي دقيق رائع ، فامتازت سطورُه بالمحسنات اللفظية والمعنوية . وأخيراً لقد حظّر هذا الكتاب على أصغر قروي شأنا ، ولو لم يغادر مسقط رأسه منذ مولده ، أن يكون جاهلا بأحوال سائر البلاد والمدن والماضي العظيم . تراه يعود بهم إلى أبعد مدى ، حتى يبلغ أقدم شعوب العالم . بالله أي سفر آخر يستطيع الأطفال دراسته ، لتتهذب نفوسهم ، وليشعروا أن كل صورة من الاستعراض التاريخي العظيم ، تملأ حيزاً لا يذكر في الفراغ الزمني الشاسع ، فراغ اللانهاية ، وانهم واحداً واحداً في حكم

(١) عن د. حياة ت. هـ . هوكلي ومؤلفاته ، (لندن : ماكيلات وشركاه)

تلك الصور التي يشهدونها ، وأن كل صورة منها تنال البركة أو اللعنة الأبدية ، حسب ما قدمته يد صاحبها من جهود في سبيل الخير ، واجتناب فعل الشر .

ت ٥٠ هـ هوكلي ١٨٧٠

كلما تقدمت العصور في التفكير ، زاد استخدام التوراة ، لا باعتبارها أساس التريّة فحسب، بل باعتبارها من وسائلها .

ج ٥٠ د ميني

التوراة والديمقراطية

في جميع عصور تاريخ العالم الغربي ، كان الكتاب المقدس أقوى الحوافز التي تحفز بها الثورات القائمة ضد أبشع أشكال الاستبداد الكنسي والسياسي . ولا غرو فقد كانت التوراة دائماً ، الدستور الأعظم للفقير والمظلوم ، بل وفي الأجيال الحديثة ، لا تجدن بين دساتير الدول دستوراً روعيت فيه مصالح الشعب كما هي مراعاة في التوراة ، لن تجد بينها دستوراً يتشدد في واجبات الحكام أكثر من تشدده في امتيازاتهم ، كما فعل سفرا « التثنية » ،

« واللاويين » بالنسبة لشعب اسرائيل . وما من كتاب
آخر يقرر تلك الحقيقة الأساسية ، وهي أن سعادة الدولة
مرتبطة باخلاص رعاياها وتفانيهم المستمر في سبيلها .

ت . هـ . هوكلي ١٨٩٢

لا يمكن أن توجد دقة الأساليب ودقة السلوك ،
حيث لا يوجد احترام التوراة .

ف . نيتشي

اللغة العبرية

جعبة مملوءة سهاماً من الصلب ، جبل متين ملتف
حول نفسه بوق نحاسي ينفخ في الفضاء نغمتين أو ثلاث
نغمات ، حادة كالرعد القاصف . تلك هي اللغة العبرية .
ليست حروف كتبها عديدة ، لكنها حروف من نار .
ما جعلت مثل هذه اللغة لتقول كثيراً ، لكن ما تفعله
مطروق على السندان . لقد خلقت كي تصب أمواج
الغضب ، وتلقي صيحات السخط على مساويء العالم ،
وتنادى أربعة رياح السماء لمحاصرة قلاع الشر . هي مثل

قرن اليوبيل الموضوع في قدس الأقداس . لا يجوز استعمالها في أمور دنيوية ، لكنها ستنتفخ أنغام الحرب المقدسة ، فتعلنها على الظلم ، وتدعو الجمعيات العامة إلى الانعقاد ؛ سيكون لها أصوات سرور ، وأصوات ارهاب ؛ بل ستصبح بوق الدينونة يوم الحساب .

أُرُنت ريناه ١٨٨٧

الحن ربقسا

عندما خرج شعب اسرائيل حبيب الله ، من بلاد الاستعباد سير إله آباته في المقدمة ، مرشداً رهيباً من الدخان والنار كان عمود الضباب يمشي الهويناً ، نهاراً وسط البلاد المنزهلة وليلاً ، كانت رمال الجزيرة ^(١) القرمزية اللون ، تعكس لهيب العمود الناري .

هنالك أنشد المنشدون الحن الشكر ، فرددته الطبول والأبواق قاصفة .

وغنت بنات صهيون أغانيهن ، تتخللها أصوات الكهنة والمحاربين .

(١) الجزيرة العربية

أما الآن ، فلا يخشى أعداؤنا بأساً ، لأن إسرائيل المهجور
هائم على وجهه .

لقد حاد آباؤنا عن طريقك السوى ، فتركهم وشأنهم .
اللهم ، إنك في كل مكان لكننا لانراك ، اللهم متى ستبزع
شموس الرخاء .

فلترفف روحك كالسحاب الخفيف ، وتلطف أشعة
الأيأس والقنوط .

اللهم ، إذا خيم على طرق يهوذا ، ليل طويل حالك
شديد الأنواء ،

اغفر لنا وارفع غضبك عنا ، واغمرنا بنورك الساطع الملهب
لقد تركنا قيثارتنا على ضفاف أنهار بابل ، حيث سخر بنا
الطغاة ، واحتقرنا الكفار .

لا مبخرة تلقى شعاعها حول هيكلنا ، وقد صمت القيثارة
والبوق ، والطلل .

لكنك قلت « لا قيمة عندي ، لدم الغنزة أو لحم الكبش
» فأحب القرابين إلى ، قلب نادم ونفس متواضعة ،

سروتر سكوت ١٨٢٠

موسى

قيادة شعب إلى الحرية . بعد أن ظن طويلا تحت
نير الاستبداد ، تنظيم مثل هذا الشعب الشديد البأس .
وتدريه على القتال . حتى أصبح جيشاً . هزمت أمامه
قبائل مولعة بالحروب ، وهدمت مدن مرتفعة الحصون ؛
قع روح الغضب والغيرة والتمرد ، مقاومة الرجعية
والانقلاب ، استغلال الحماس الفجائى المشتعل ، واتخاذ
وسيلة لخدمة أغراض ثابتة ؛ كل ذلك يتطلب شخصية
جبارة . شخصية تميز فيها أسمى بميزات الرجل السياسى ،
والوطنى المخلص ، والفيلسوف الحكيم ، والأدارى المحنك
بل يتطلب الجمع بين حكمة قدماء المصريين وحلم الرجل
المخلص المتفانى .

ان الفروق التى تلفت الانظار ، بين طريقة الحكم
عند قدماء المصريين ونظيرها عند اليهود ، لا ترجع إلى
مجرد الشكل ، بل هى فروق جوهرية . فبينما أن الأولى
تتجه إلى الاخضاع والعسف ، نرى الثانية تركز على

الحرية . حقاً ما أعجب هذا المولود ! لقد نشأت الجمهورية
الحرّة ، بين أحضان أقوى حكومة استبدادية في العصور
القديمة . لقد خرج من بين قدمي أبي الهول المنحوت في
الحجر ، أعظم عبقرى حمل نبراس الحرية البشرية ،
فتفخت أبواق سفر الخروج . معلنة على رؤوس الأشهاد
حقوق الانسان .

كان نظام الدولة عند العبريين مؤسساً على الفردية .
نظام مثله الأعلى أن يجلس كل امرئ تحت كرمته أو
شجرة التين التي غرسها ، دون أن يثيره أو يزججه أحد .
نظام لا يميز الحكم على كائن كان ، أن يعمل بلا انقطاع
ولا كلل . فللعبد المسترق آماله المشروعة ، بل وللدابة
حقها في الراحة . ليس الغرض الذي ترمى إليه الشريعة
الموسوية هو المحافظة على المال ، بل المحافظة على الإنسانية .
فيوم السبت ، والسنة السابعة يضمنان الراحة والرفاهية
لاوضع الناس شأنًا . وإذا ما نفخ في أبواق اليوبيل ، استرد
العبد حرّيته ، وأعيد تقسيم الأرض حتى يحصل أفقر
الناس على حصته العادلة في خيرات الله المشتركة . على
الحاصد أن يترك شيئاً حتى يلتقطه اللاقط ، ومحظور

تكيم الثور ، أثناء سيره على القمح . فالفكرة السائدة في جميع الظروف والأحوال تنحصر في تلك الكلمة المأثورة « عش ودع غيرك يعيش »

إن كان في الأسبوع يوم يستطيع العامل أن يدعو يومه . يوم تصمت فيه المطرقة ، ويكف النول عن الغزل ، فهذا يرجع إلى القانون الصادر في صحراء سينا الموحشة . والذي نقلته المسيحية عن اليهود . وإذا راعينا ما يصيب القوة المنتجة من ضياع ، لما شككنا لحظة واحدة في ان المجتمع الحديث سيكون أسعد حظاً ، بل وأوفر ثروة ، إذا طبق إلى جانب يوم السبت نظام سنة السبت ، مع تعديله حتى يلائم ظروفنا الحاضرة ، بأن ندخل على ساعات العمل تخفيضاً موازياً لنسبة الراحة التي قررها هذا النظام .

في تلك المميزات التي انفردت بها الأنظمة الموسوية نستطيع أن نقرأ كأنها منقوشة على صفحات كتاب ضخم عظمة هذا العقل الجبار ، ورجاحة تفكيره . عقل امتاز على عقول معاصريه ، عقل تقدم زمانه . نستطيع أن نرى روحاً متألفة كالنجم الذي لا يخبو ، رغم بعد المسافات

بل يتألق ينبعث منه نور الحق المبين ، ويظل رافعا
نبراس الهدى . مهما تغيرت الأنظمة واللغات ، وكيفما
اختلفت العقائد والطقوس .

زعيم القوم وخادمه ، مانح التشريع ومحسن كريم ،
منشىء أرض الميعاد ، وهو لم يرها إلا بعين الإيمان ، رمز
النفوس العالية ، التى تمنح العالم فى كل جيل أبطاله وشهداءه
فتركون بعدهم أعمالا مجيدة يعز بها أبناء جنسهم ، وتظل
ذكرهم تراثا مقدسا للأجيال المقبلة . فهل لهذا الرجل
العظيم نظير بين مؤسسى الممالك والأمبراطوريات ؟

إن الجدول حول نبوة هذا الرجل هو جدل كلامى .
ولا غرو فهذه المميزات قد استمدت قوتها من أعماق
العالم المحتجب ، واتهلت عظمته من غدير صفا ماؤه ،
فجرى فى القلوب الطاهرة ليغذيها بالحكمة . بل لقد ارتفع
أصلها إلى ما هو أقوى وجوداً من المادة ، وأعلى ذروة
من الكواكب ، وسيظل نورها متألّقا حتى تنجو الشمس
وتسود الظلمات ، بل إن العالم المادى ما هو إلا خيال
سار أمام هذه الشخصية الجبارة .

هنرى مورج ١٩١٤

دفن سيدنا موسى

على جبل نيبو الموحش ، بجوار أمواج الأردن ،
في واد بأرض موآب ، هنالك قبر وحيد .
لكن يد ألم تشيده ، ولم يره انسان ؛
لأن ملائكة الله قد رفعوا التراب ، ووضعوا الميت هنالك .
كانت أروع جنازة ، شهدتها الأرض منذ الخليقة ؛
لكن أحدا لم يسمع وقع أقدام فيها ، أثناء سيرها في الطريق .
مرت ساكنة كالسحر ، إذا ما ودع الليل الداكن ،
هادئة كالخط القرمزي ، الذي ترسمه الشمس على صفحات
المحيط .

ليت شعري ، ربما أطل النسر المعمر ، من فوق تلال
« بيت فيعور » الرمادية ،
ليشهد هذا المنظر العجيب ، وهو راibus في وكره .
ليت شعري ، رب الأسد المقترس ، يتجنب حتى الآن
هذه البقعة المقدسة ،
فالوحوش والطيور قد رأت وسمعت ، مالم يستطع معرفته
الانسان .

كان أبسل جندي ، بين حملة السيوف ،
كان أبرع شاعر ، بين ناقي الكلام ،
ولم تخلق الأرض فيلسوفاً ، حرر يراعه الذهبي
نصف ماسطره هذا الحكيم لبني الانسان ، على صفحات
الحقيقة الخالدة . ل . ف . الكسندر

منشيد المزامير

لم يصمت صوت الشعر خلال الأجيال التي اجتازها
تاريخ اليهود . لجمع ما به من الحوادث ، حتى العصور
الحديثة ، تركت أثرها في ألحان الكنيس . إن الشعر
اليهودي مرآة الحياة القومية اليهودية ، بل هو مظهر من
مظاهر الغريزة الالهية ، الراسخة في التفكير اليهودي .
ولا غرو ، فالشعر عند العبريين ، صلاة ومدح في آن واحد .
ولقد أصبحت أقوال الشعراء ، عند بني اسرائيل ، وسيلة
للاتصال المباشر بالله عز وجل ، في أفراحهم وأتراحهم
على السواء . ولا يمكن أن تصل العبادة إلى شأو أعلى
من الذروة التي يرتفع بها منشيد المزامير .

مهرج ع دلو ١٨٩٠

ما زالت المزامير القديمة ، متمسكة بنغمتها . وهذا
مظهر من مظاهر قوتها الروحية ، التي ظلت كما كانت عليه
في عصر النبي داود ، متصلة اتصالاً وثيقاً باحتياجاتنا
الإنسانية والالهية . ويدو لنا حقاً ، أنها خلال العصور
والأجيال ، حافظت على كيانتها . بل وتقدمت ، رغم تغير
الأجناس واللغات ، متحدثة بصوت نافذ إلى أعماق القلوب .

ارنست رينر ١١٩٠

إن صوت المزامير يدوي ، وسيستمر رنينه مسموعاً ،
طالما أن الإنسان مخلوق على صورة الله ، فيذكر في القلوب
فأراً ساطعة حارة ، نار الدين المقدسة . ولا غرو ، فالمزامير
عبارة عن دين وضع بشكل خطب وأحاديث .

ك . هـ . كورنيل ١١٩٢

المزامير في حياة الانسان

يقول الحديث المتناقل عن حكماء اليهود الأقدمين ،
إن عوداً كان معلقاً على سرير النبي داود ، فإذا ما انتصف
الليل ، وهبت نسيماته اللطيفة ، اهتزت أوتار العود ،
وأحدثت صوتاً موسيقياً ، يستيقظ لسماعه المليك الشاعر ،

ويظن ساهداً حتى الشفق ، واشراق الشمس ، مازجاً قوة
بيانه بألحانه ، مناجياً أوتار عوده . فهذا الشعر الخالد ، الذى
تداولته الأجيال ، يتلخص فى عبارة واحدة ، وهى أن
كتاب المزامير يحوى كل ما فى قلب الانسان من موسيقى ،
تناولتها يد مؤلف المزامير ، فنثرها كالرياحين . لقد جمع
بين انفجار عاطفته الشاعرية ، وأنين استغفاره ، ونحيب
آلامه . وتمجيد انتصاره ، وبأس اندحاره ، وقوة يقينه ،
وحماس آماله الوطيدة .

فالمزامير تودى بأسلوب بليغ ، تلك الرغبة الصادقة
التي يشعر بها كل قلب مفكر ، نحو التهرب إلى إله عظيم
القدر ؛ يغير ولا يتغير ، غفور رحيم ، ليحتفى بحمايته ،
ويستظل برعايته ، ويمجد فيه ، جل جلاله ، حارساً أميناً
وصديقاً وفياً . انها تترجم عن اسمى المشاعر الروحية ،
التي ارتفع بها العبقري النابغ إلى عنان السماء . انها تعبر ،
بسذاجة فطرية ، وصراحة جذابة ، عما تصبو اليه نفس
الفلاح الأملى المتواضع ، العاجز عن الكلام . انها وحدها
لم تعرف حداً ، للعصور والاقطار ، والعقائد المتباينة .
فالمزامير معقد آمال الانسانية المعذبة ، التي وجدت فيها
أعمق تعبير لامانيها ومخاوفها .

١٠٠٠ مديرو ١١٠٣

الفلك الشاسع فى العلا

(المزمور التاسع عشر)

الفلك الشاسع فى العلا ، وجميع السموات الأثرية الزرقاء
والأفق الموشى بالنجوم الزاهرة ، تتحدث بمجد خالقها
العظيم .

والشمس لا تفتأ يوماً بعد يوم ، عن الأشادة بفضل صانعها .
ناشرة فى جميع الأبقاع ، عمل يذى العلى القدير .
وإذا ما ساد ظلام الليل ، بدأ القمر فى سرد قصته العجبية ،
مكرراً تاريخ مولده ، للأرض المنصته إليه فى الدجا ،
بينما النجوم تنأق حوله ، والكواكب السيارة تدور
دورتها ،

مؤكددة الأخبار أثناء رحلاتها ، معلنة الحقيقة من قطب
إلى قطب .

ليت شعرى ، لم تحوم كلها حول الكرة الأرضية ، فى
هذا السكون الرهيب

ليت شعرى ، لم لا نسمع صوتاً أوركينياً ، صادراً من
دوائرها الساطعة :

لكن اشراجها وسرورها يادية للعيان ، وكأنا بها
تعلن جهاراً
وترنم أثناء تألقها منشدة ، « اليد التي صنعتنا يد إلهية »
هوزيف أديسو ١٧١٩

اللهم ملاذنا في العصور الماضية

(المزمور التسعون)

اللهم أنت ملاذنا في العصور الماضية ، وأملنا في السنين المقبلة ،
وأنا عند هبوب العاصفة الهوجاء ، وموطننا الأبدى .
في ظل عرشك الوارف ، يجد الاولياء مسكناً أميناً ،
وذراعك وحده كاف ، للدفاع عنا دفاعاً مجيداً .
قبل أن تنمض الجبال منتظمة ، وقبل أن تحاط الارض بأطارها
كنت الاله الازلى ، وستظل حياً قيوماً إلى الابد .
آلاف السنين في نظرك ، عشية وانقضت
بل اقصر من الساعة التي تؤذن بانهاء الليل ، قبل
شروق الشمس .

الزمن كالسيل الجارف ، يكتسح بنيه في مجراه ،

فيذهبون وتنسى ذكراهم ، كالحلم السارى فى الصباح
المبكر اللهم أنت ملاذنا فى العصور الماضية ، وأملنا فى
السنين المقبلة لتكن حارسنا إذا اعترانا الضيق ، وموطننا
الابدى .

ايك ونسى ١٧١

حيوية الانبياء اليهود

كان للأنبياء اليهود الفضل الا كبر على الشعور الاخلاقى
فى بنى الانسان ، فعملوا على تعميقه ، وتقويته ، وصقله ،
بل أعادوا تكوينه أو كادوا . فى العصور الحاضرة ،
يصعب علينا الاعتراف بما فى أقوالهم من قوة ، خوفاً
من أن يتبين أنها هادمة للنظام الاجتماعى . لذا تراءنا نعلم
إلى تفسيرها ، أو نتخذ منها رموزاً ، فنحول المجازى منها
إلى حقيقى ، والحقيقى إلى مجازى . ولكن بالرغم من جميع
تفسيراتنا ، الصحيحة منها والخطئة ، سواء كانت صادرة
عن آراء غير صائبة فى علم اللاهوت ، أو عن نقص فى
معرفة اللغة التى كتبت بها ، فما لا ريب فيه أن قوة التعبير
بإقية لا تتغير ، فينبعث منها الحق السماوى والحب الطاهر

كأنه نور ساطع ، فيغمرنا ويبهر أبصارنا حتى الآن
رغم أن صدورها من أفواه الانبياء يرجع إلى ٢٥٠
سنة ونيف .

بنيامين مبريت

هناك درس واحد ، دون سواء ، يكرره التاريخ
بوضوح تام : ألا وهو أن العالم مشيد ، إلى حد ما ، على
دعائم أخلاقية ، وأنه على مر الايام ، يصبح حليف
الرجل الصالح ، وعدو الرجل السيئ . لكن هذا ليس
بعلم ، بل هو مجرد حكمة قديمة ، نادى بها الانبياء العبريون
منذ زمن بعيد .

ج . ١٠ . فبراير ١٨٨٩

سفر يونان

قد تعلقو شفتينا ابتسامة خفيفة عابرة ، إذا ما ذكرنا
اسم النبي يونان . فالادراك العام لا يرى في هذا الكتاب
سوى قصة ترفة تحملنا الى الاستخفاف والسخرية . أما
وقد قرأت سفر يونان أكثر من مائة مرة ، أستطيع أن

أعترف جهارا بأنتى ما من يوم تناولته الآن ، أو تحدثت عنه ، إلا وشعرت بالدموع تهمر من مآقي ، وبضربات قلبي تضاعف من شدة تأثرى . فهذا السفر على بساطة موضوعه ، يعد من أعمق وأسمى ما كتب . بل يجدر بى أن أقول لكل من اقرب منه : « انزع حذاءك فالبقعة التى تظوها قدماك مقدسة »

أمر الله تعالى النى يونان بالذهاب إلى نينوى لإعلان حكمه ، جل قدره . لكنه أسرع فى الهروب من وجه الله فركب سفينة ذاهبة إلى ترشيش ، فى أقصى الغرب . ومنذ البدء فى سرد القصة ، ظهر التناقض الغريب المتعمد ، بين إيمان الوثنيين الصحيح الخالص ، وتصرفات النبي . فكأنهم المؤمنون الحقيقيون ، وكأنه الوثني الصحيح فى السفينة . وبعد أن نجا يونان من العاصفة والبحر بواسطة الحوت الذى ابتلعه ، عاد الله تعالى فأمره بالذهاب إلى نينوه . صدع النبي بالامر ، ومن المستغرب انه ما كاد الواعظ الغريب يحتاز ثلث المدينة ، مناديا بالويل والثبور حتى أعلنت نينوه بأسرها ، قرارا بالصوم وارتداء الخيش . أصغى سكان نينوى إلى أقوال الواعظ فتواضعوا لله .

زال عندئذ سبب حكم الخالق وغضبه ، و ندم الله على الشر الذى قال انه سيفعله بهم فلم يفعله . هنا يبدأ الاصحاح الرابع ، الذى من أجله وضع السفر بأسره . اصحاح يصعب تلخيصه وشرحه ، فأوردناه كما جاء فى الكتاب :

« فقم ذلك يونان غما شديداً (أى عدول الله تعالى عن إيقاع الاذى بمدينة نينوى ، بعد أن أعلنت التوبة) فاغتاظ وصلى إلى الرب وقال : آه يارب ، أليس هذا كلامي ، إذ كنت بعدنى أرضي ، لذلك ، بادرت الى الهرب الى ترشيش ، لأنني علمت انك اله رؤوف ورحيم ، بطىء الغضب ، وكثير الرحمة ، وندم على الشر . فالآن يارب خذ نفسى مني ، لأن موتى خير من حياتى . فقال الرب : هل اغتظت حقاً ؟ وخرج يونان من المدينة ، وجلس شرقى المدينة ، وصنع لنفسه هناك مظلة ، وجلس تحتها فى الظل ، حتى يرى ماذا يحدث فى المدينة . فأعد الرب الآلهة يقطينة ، فارتفعت فوق يونان ، لتكون ظلا على رأسه ، لكي يخلصه من غمه . فقرح يونان من أجل اليقطينة فرحاً عظيماً . ثم أعد الله حشرة عند طلوع الفجر . فى الغد ، فقرضت اليقطينة فيست . وحدث عند طلوع

الشمس ، ان الله أعد رجلاً شرقية حارة ، فضربت الشمس
على رأس يونا ، فأغمى عليه ، وطلب لنفسه الموت ،
وقال موتى خير من حياتى . فقال الله ليونا : هل اغتظت
حقاً من أجل اليقطينة ؟ فقال اغتظت حقاً حتى الموت .
فقال الرب : أنت أشفقت على اليقطينة التى لم تتعب فيها ،
ولا ربيتها ، التى بنت ليلة كانت ، وبنت ليلة هلكت . أفلا
أشفق أنا على نينوى ، المدينة العظيمة ، التى يوجد فيها
أكثر من اثنتى عشرة ربوة من الناس ، الذين لا يعرفون
يمينهم من شمالهم ، وبهاهم كثيرة ؟

ختم السفر بهذا السؤال . فما أبسطها من نهاية ، وما
أبلغه من ختام ، يرتفع بنا إلى عنان السماء . وإذا تحدث
الكتاب المقدس عن الله رب السماوات والأرض ،
ذكر لنا أنه ، عز وجل ، الأب الرحيم الغفور ، الذى
يعطف على جميع الكائنات . فالكمل فى نظره سواء ، ولا
فارق بين الناس لأى اعتبار جنسى أو دينى ، إذ خلقوا
جميعاً على صورته ^(١) ك ه كورنثوس ١٨١٤

(١) سفر يونا والاصحاح ٥١ من سفر اشعيا ، مفران للقرارة في عيد-
القران (قرارة الانبيا)

يقينى ان جمال "التوراة" يزداد كلما تقدمنا فى فهمها

ج . ٠ . ٠ . ميه

ايوب

يقينى أن سفر أيوب من أعظم ما حرره القلم ، ...
كتاب نبيل . كتاب عظيم ، كتاب جميع الناس . وفى
اعتقاده أنه ما من كتاب يضارعه فى دقة الأسلوب ،
وبلاغة التعبير . سواء فى التوراة أو خارجها .

ت . لارين .

كتاب متفوق ممتاز ، كتاب لا نبالغ إذا قلنا إنه الفريد
فى نوعه ، الوحيد فى بابه . وستبدى لنا الأيام عظمة
هذا السفر الجليل ، إذا ما عرف قدره فيسمو ويعلو
وحده ، على كل ما فى العالم من أدب رفيع وشعر رقيق .

ج . ١ . فراور ١٨٨٥

الجامعة

دارت الشمس دورتها ، وتجددت الحلقات القديمة .
فلا تناقض إذا قلنا إن المتقدم هو من تمسك بالقديم .
فالشئ الذى حدث ، هو الذى سيحدث حقيقة لا جدال
فيها ، فإذا تفهمناها ، استطعنا درء اليأس والقنوط ، والسقم
والفاقة ، التى تصحب دائماً أمراض الولادة . عليك إذن
أن تتوكأ بكتفك على حائط العالم ، فرحاً ومسروراً ، فكم
من بؤس وشقاء ستجنب ، إذا بادرت إلى تأبط كتاب
الجامعة .

هافنورك ابليس

سفر استير^(١)

يحمل فى ثناياه اسمى معانى الاستقلال والوطنية ، ولا
غرو ، فإن قصة استير التى عظمها عبقرية « هاندل »
وقدستها تقوى « راسين » ، ليست مجرد موضوع تأملات
ترتفع بنا إلى عنان السماء ، بل هى دليل على وجود الله

(١) « عن تاريخ الكنيسة اليهودية » (لندن : جون مرى)

عز وجل ، في جميع حوادث الحياة اليومية ، مهما صغر شأنها ، فتقدرون وتضحك الأقدار .

عندما تشجعت استير على المثول بين يدي أحشوروش معرضة حياتها للخطر ، قائلة : « وهكذا ادخل إلى الملك ، فإذا هلكت هلكت » وعند ما انفجر شعورها القومي في تلك الصرخة النبيلة : « كيف نى أن أرى الأذى يلحق بشعبي ، وكيف لى أن أتحمّل إبادة أبناء جنسى ، » لم تلفظ باسم الجلالة ، لكن صلاتها كانت مقبولة عند الله تعالى كتضرعات موسى وداد .

١٨٧٦ ب.ب. ستاني

اتنا نبغى من العالم الحقيقة المجردة ، ونجنى الخير والطهر والجمال .

من الحجر المنقوش والرق المخطوط ، ومن أرواحنا الخسبة كدائق الزهور .

فإذا أعيانا البحث عن أحسنها ، تخلصنا من أثقالنا وعدنا ، لتجد جميع ما قاله الحكماء ، في الكتاب الذى قرأته علينا أمهاتنا .

ى.ج. هرهير

التلود

التلود، ذاك الكتاب الذى أحله اليهود المسجونون فى أحياتهم ، المركز الثانى بعد حياتهم ، لم يكن مجرد كتاب فلسفة وتقوى ؛ بل كان منهل الحياة القومية ، والمرآة الصادقة لحضارة بابل واليهودية ، كما ترددت فيه أيضاً الأحلام المخيفة ، والخرافات ، والأساطير ، وما إليها من أشباح سحرية ، وشذرات علمية اختلط فيها الخطأ بالصواب ، وتأملات ونظريات جريئة اكتشفها التائه فى أسفاره التى لا يحط لرحالها . هنالك جمعت الأجيال اليهودية حقاً عمقها وخيالاتها . فالتوراة ، ذاتها ، لم تبلغ ما بلغته « التلود » و « المشناه » ، من مدى ، فى اقتحام العشائر اليهودية المنعزلة ، ودرس حياتها اليومية . ذلك لأن التوراة خالدة ، مستقلة ، ثابتة لا تتغير . أما التلود ، فكان زميل كل يوم ، يعيش مع القوم ويلازمهم ملازمة الظل ، ويرشدهم إلى مائة دواء لمائة داء . ولا غرو ، فى عهود محنته ، يجد الشعب المضطهد عزاء وحياة فى التفسير ، أكثر مما يجد فى الكتاب . هنالك ، داخل الأسوار المحكمة ، كان التلود باباً ينفذ منه شعاع

المثل الأعلى . فعندما كان المسيحيون يحرقون اليهود ،
لم يتألم شعب اسرائيل من النار الموقدة ، لأن الاستشهاد
يطهر النفوس ويقوى العزائم . ولكن عندما كانوا
يصادرون نسخ التوراة ، التي حصلوا عليها غدراً أو قسراً
لتأكل النيران في الطرقات العامة ذاك الغذاء الروحي
الثمين ، عندئذ فقط ألحقوا بالشعب المخلص ضرراً
لا يعوض ، إذ بسحب منهل المثل الأعلى ، قوضوا أركانه
وهددوا آمال ساكني الأحياء اليهودية ، في الحياة النفسية

١٠ مارى ف ٠ روبرتس ١٨٩٢

روح الانسانية فى الحكم اليهودية

لا أذكر أين قرأت ، فى مسهل شباني ، تلك الكلمات
الخالدة التى قالها هليل ، الحكيم اليهودى العظيم ، وهى
على ما أظن : « إن لم تكن لنفسك فلن تكون ؟ ولكن
إن كنت لنفسك فقط ، فلم تكون ؟ »

لقد تأثرت بما فى تلك الكلمات من معنى دقيق وحكمة

عميقة ، فطبقتها على نفسى قائلاً : « يجب أن أغنى بنفسي كل العناية ، حتى تتحسن أحوال حياتي ؛ ولا يصح أن أترك شؤوني على عاتق غيره . ولكن إذا اهتممت بنفسي دون سواي ، وإذا عنيت بحياتي الشخصية فقط ، لما أصبح لوجودي معنى أو فائدة ، ولا ضحت حياتي هباءً منثوراً .. أخذت هذه الفكرة طريقها إلى أعماق روحي ، وهأنذا أقول يقيناً : إن حكمة هـلـلـل هي التبراس الذي هـداني السـلـيل ، وما كان سهلاً سويّاً .

وفي اعتقادي أن الحكمة اليهودية أكثر تمشياً مع الانسانية ، وأقرب إلى مقتضيات المجتمع من أية شريعة أخرى . ولا يرجع ذلك إلى قدمها أو أسبقيتها فحسب ، بل وإلى ما تشبعت به من روح العطف السامي نحو الانسان ، والتقدير الصحيح لمكاته .

مكسيم غوركي ١٩١٦

الفريسيون

من غرائب سخریات التاريخ ، إن لم تكن أغربها ، أن كلمة « فريسي » أصبحت تدل على معنى العار ، بين معشر من خلقوا شيعة الناصريين . ومع ذلك ، فلولا روح التضحية التي بذلها الفريسيون المتمسكون بحرفية التوراة ، لما ظهرت شيعة الناصريين في الوجود .

ت . هـ . هوكل

لقد أسس الفريسيون نظام الفردية في الدين ، ووضعوا طقوساً روحية بحتة ، وتعمقوا في الاعتقاد بالآخرة ، ودافعوا عن قضية العلمانية أمام الكهنوت المتطرف ، وجعلوا الكتاب المقدس ملكاً مشاعاً للجميع . وفي اجتماعات الكنيس الاسبوعية ، كانوا يلقون على الشعب عظات بالغات عن حقائق الدين وآماله ، استناداً على نصوص التوراة كافع الفريسيون كفاحاً مستبسلًا في سبيل وضع الحياة تدريجاً تحت سلطة العقائد الدينية ؛ فتأثرت قلوب الشعب بتعاليم الدين ونواحيه ، بفضل ما بذله الفريسيون من العناية في

سبيل تقويم العادات وتطبيق الطقوس الدينية تطبيقاً
دقيقاً . لكن المظاهر الخارجية كانت دائماً خاضعة للعقائد
الكامنة .

الفن ج . هـ . بوكس ١٩١١

كانت الفريسية سيئة الحظ في التاريخ . إذ قلما
وجدت المسيحية فرصة سانحة لمعرفة الفريسية على حقيقتها
بل قلما حاولت أن تتنهر هذه الفرصة . فهل بلغ الدين
المسيحي مبلغاً من الضعف يلجئه إلى الدفاع عن نفسه
بتسويد صفحة أقدم منافيه ؟

ر . زافرس هرفورد ١٩١٢

كتاب صلاة اليهود

إذا استعرضنا طقوس الأديان الكبرى التي يبلغ
عددها ستة أو نحو ذلك ، ودرسناها على اعتبار كونها
بمجرد وثائق دينية ، وقدرنا قيمتها من حيث أدب العبادة
لظهر لنا تفوق الطقوس اليهودية ، تفوقاً لا مرأ فيه .
فالشعائر اليهودية مرتكزة على الله الواحد الخالد ، مؤسسة

على الحق ، والثقة به عز وجل ، والتضرع اليه مباشرة ،
وهي تستند كل ما في لغة الكلام لتنظم من دررها ألحان
مديح وعبارات شكر ، وأناشيد فرح بالتقرب اليه ،
ومناجاة طبيعية ، واستغفاراً صادقا من الذنوب المرتكبة
دون التفكير في شفيح أو محاولة التوارى خوفاً من
عقابه المقدس . هذا فضلاً عما فيها من شعور جميل
بأن الوصول إلى الله تعالى ، أمر ميسور دائماً لكل مذهب
أو متألم من بني الانسان . لعمري أين نجد نشيد إيمان مثل
« إله العالم » ، أين نجد لحناً يرتفع بنا إلى ذروة العبادة
والتصوف مثل « لحن المجد » ؟ بالله أين نرى طقوساً
عظيمة مؤثرة ، رقيقة كذلك التي وضعت لعيد الغفران .
فنقابل بين الآلام والحزن ، والتعمق المحيطة بصلوات
الاموات والجنائزات في الأديان الأخرى ، وبين ذاك
الايجاز الطاهر السامي ، الذي يمتاز به مثيلاتها عند
اليهود ، وتلك الرجولة القوية المرحية ، التي تنبعث من
« القديش »

أضف إلى ذلك أن الشعائر اليهودية تحيط بمسائل حياة
الآخرة ، بنسيج من السكوت المريح فضلاً عن أنها لم

تبلغ بها الضغينة إلى حد اعتبار أبناء سائر العقائد غير
جديرين بالآخرة ، فاليهودى مجرد تمام التجرد من التعصب
القصير النظر .

جدير إذن باليهود أن يحمدا الله ، ويشكروا
لآبائهم الاقدمين تلك الطقوس الدينية العظيمة ، التي
تعد بلا شك خير ما وضع في هذا الباب ، منذ أقدم
عصور التاريخ .

ج ١٠٠ . بيرل ١٩٠٧

في كنيس يهودى^(١)

تأثر ديروندا من تلك الألحان الدينية ، التي تنفذ إلى
النفس ، دون حاجة إلى تفهم معناها . فأقوى ما يحرك
الشعور ، هو الصلاة التي لا يبغي منها غرض خاص ،
سوى التضرع إلى الخالق عز وجل ، عسى أن يتقذنا

(١) عن « دانيال ديروندا » (لندن بلا كورد وأولاده) .

من عوامل الضعف ، ويلازمنا في جميع خطواتنا ، أو
الارتفاع بالنفس إلى عنان السماء ، تمجيداً لاسم الله ،
الحق القيوم ، فالتضرع والتمجيد يستمدان جل قوتهما من
فكرة الاتحاد في الإيمان ، التي سادت خلال أجيال طويلة
متتالية ، استمر فيها الكفاح ، فكانت الصلاة معبرة عن
الشعور بهذا الإيمان المتحد الصحيح . لا تختلف الصلاة
العبرية عن غيرها ، من حيث الانتقال من لحن إلى آخر ،
والاستطراد من الأغاني إلى التصريحات الجافة ، ثم إلى
التسييح . أما في تلك الليلة ، فكان كل شيء متشابهاً في
نظر ديروندا . فألحان الأمام ، وصوت قارئ التوراة
الذي تهتز له الأرجاء ، إذا انتقل من النوال الطبيعي
إلى الصرخ الفجائي ، وأغاني فرقة المنشدين اليافعين ،
ذوى الأصوات الرخيمة ، واهتزاز المصلين أماماً وخلفاً
أثناء قيامهم بواجب الصلاة ، وخطو المبنى المخصص
للكنيس من أية زخرفة ، وبساطة الهيكل الذي يحوى
إيماناً قومياً تأثر به نصف مفكرى العالم ، وصبت في قلبه
أجل أشكال الأديان العالمية التي مازالت تجذب ثنياه صدى

بعيداً لأصلها ، — كل ذلك امتزج في نخيلته ، واتخذ شكل
سلسلة تاريخية مجيدة ، رغم الأحزان التي تتخلل حلقاتها .

مورج اليوت ١٨٧١

مصباح العلم عند اليهود ^(١)

منذ أُلني سنة ونيف ، كان العلم هو الاعتبار الوحيد
المعتد به عند شعب إسرائيل ، للتمييز بين الطبقات
والافراد . فقد قال التلمود : « لطالب العلم الاسبقية على
الملك » . ظل شعب إسرائيل ، مخلصاً لهذا المبدأ ، خلال
المحن التي اجتازها . فإذا ما عمدت يد عدائية ، إلى إغلاق
مدارس اليهود ، في البلاد المسيحية أو الاسلامية ، بادر
رجال الدين إلى اجتياز البحار ، لاعادة افتتاح مجامعهم
العلية ، في إحدى البلدان النائية . وعلى مثال اليهودي
الثاني ، بطل القصة المعروفة ، انتقل مصباح العلوم
اليهودية مضيئاً مشتعلًا ، من الشرق إلى الغرب ، ومن
الشمال إلى الجنوب ، ليحط رجاله في بلد ، ثم يشدها إلى
آخر ، بعد مائتي عام أو ثلاثمائة ، وهكذا دواليك . فإذا

(١) عن « اسرائيل بين الامم » (لندن : هينان)

ما صدر أمر ملكي محمداً ثلاثة شهور لمغادرة البلاد التي
دفن في ثراها الآباء ، وولد تحت سمائها الابناء ، كان أول
تفكير اليهود متجها إلى حل كتبهم معهم . فكم شهدت فتاة
صهيون من المذابح ، لكنها لم تذرف دمعاً ثخيناً كالذي
انهمر من مآقيها ، عند ما رأت ، في القرون الوسطى ،
النيران تلتهم بشراة ملفات التلمود .

١٠١ لبروا برليو ١٨٩٣

في زمن الحروب الصليبية^(١)

في طبريا ، المدينة الصغيرة ، الممتدة على شاطئ
البحر الميت ، جلس العازار ، الشيخ اليهودي بين أفراد
أسرته ، استعدادا للاحتفال بعيد الفصح . كان ذلك في
اليوم الرابع عشر من شهر نيسان سنة ١٠٨٩ .

وبعد أن غسل رب العائلة يديه ، شكر الله عز وجل
على نعمته ، وشرب قليلا من النبيذ ، ثم تناول شيئا من
الاعشاب المرة ، فأكلها ووزع منها على الحاضرين .

(١) عن « صور تاريخية مصرية » (لندن : جورج آرنواون)

ملاً بعدئذ الكأس الثانية نبيذاً، وطبقاً للسنة المقدسة .
سأل أصغر الاولاد : « ما هو مغزى هذا العيد ؟ »
فأجابه الوالد : « لقد أنقذنا الله من الاستعباد يد
قوية ، وبعد تلاوة الصلاة على الفطير جلس الجميع لتناول
الطعام . عندئذ أخذ العازار الشيخ الوقور ، يחדشهم عن
الماضي ، مشيراً إلى الفارق العظيم بينه وبين الزمن
الحاضر ، قال : « إن الرجل ابن المرأة يعيش حياة قصيرة
كلها متاعب ، ينبت كالزهرة ، ولن يلبث حتى يقطف !
يمر في الدنيا كالخيال السارى . هو غريب ، هو ضيف
على وجه الارض ، تخليق به أن يكون دائماً على استعداد
للرحيل خصوصاً في هذه الليلة المقدسة » .

كان يعقوب ، ابنه البكر ، عائداً في ذاك المساء من
رحلة طويلة ، وقد بدت على عيائه رغبة شديدة في الكلام
لكنه تمالك نفسه ، مفضلاً الانتظار حتى الانتهاء من
الكأس الرابعة .

سأله العازار : « إنك تريد أن تقول شيئاً الآن يا يعقوب ،
لقد أتيت من السفر متأخراً قليلاً ، وستحدثنا بلا شك عن كل
جديد طريف : صه ! إنى أسمع خطرات في الحديقة ! »

أسرعوا جميعاً إلى النافذة ، ولا غرابة ، فقد كانت
الاضطرابات سائدة في البلاد . وبعد أن تحققوا من عدم
وجود أى إنسان في الحديقة ، عاد كل إلى مكانه ،
حول المائدة .

استطرد العازار قائلاً : « تكلم ، يا يعقوب »
استهل يعقوب حديثه قائلاً : « إني قادم من إنطاكية ،
حيث حاصر الصليبيون كربفا ، أمير الموصل . لقد
انتشرت المجاعة بينهم ؛ فكادت تبيدهم ، وبعد أن كانوا
ثلاثمائة ألف ، لم يبق منهم سوى عشرين ألفاً »
استفسر الوالد : « ترى هل يريدون شيئاً من هنا » .
أجاب يعقوب : « أثناء مجيئى فى الطريق ،
كان المارة يتحدثون عن موقعة جديدة ، انتصر
فيها الصليبيون . ويقال إنهم سيزحفون على القدس
الشريف مباشرة » .

وجم الوالد وقال : « عسى ألا يحضروا »
فأجاب يعقوب : « لا أظنهم فاعلين ، فهم مجهلون
الطريق ، اللهم إلا إذا كان هناك جواسيس خونة » .
استطرد الوالد قائلاً : « ان المسيحيين فى ضلال ،

ومذهبهم هراء . يعتقدون ان المسيح قد جاء ، في حين ان
العالم كالجحيم ، والانسان كالشيطان الرجيم ، والحالة تسير
من سيء إلى أسوأ ...»

في تلك اللحظة ، فتح الباب فجأة ، فظهر على العتبة ،
رجل قصير القامة ، نحيف كالهيكل العظمى ، براق العينين
هو بطرس الناسك . كانت ملابسه عبارة عن أسمال
ممزقة . وكان يحمل صليبا بين يديه ، وقد زين كتفه بشارة
حرء على شكل الصليب

سألهم : « هل أنتم مسيحيون ؟ »

أجاب العازار : « كلا ! نحن من بني اسرائيل » .

فاتهرم بطرس قائلا : « اخرجوا معي اهيأ إلى
البحيرة لأعبدكم . وإلا فستموتون أشنع ميتة ! »

عندئذ التفث العازار إلى الناسك صائحا : « كلا سنستمر
أنا وأفراد أسرتي ، في خدمة الله عز وجل ، كما فعلنا في
هذه الليلة ، وطبقا لشريعة آبائنا . نعم ، انا نتعذب من
جراؤ ذنوبنا ، أما أنت ، أيها الملحد الملعون ، فلا تغترن
بقوتك وسطوتك ، لأنك لم تنج بعد من حساب الله
العلي العظيم »

خرج الناسك إلى رجاله ، بينما كان أفراد عائلة العازار
يغلقون نوافذ المنزل وأبوابه من الداخل .

وعلى حين غرة سمعوا صوتا يقول : « اضرموا النار
في المنزل ! »

قال العازار « لنشكر الله ولنمت » فأمن الجميع على
كلامه ، بلا تردد ، ثم استطرد العازار : « أنا أعلم يقينا
ان منقذى حتى قيوم ، وانه سيظل خالدا إلى أن يرث
الأرض وما عليها . وإذا ما تخلصت من جسدى ، سأمتنع
برؤية الله ، سأمتنع بمشاهدته دون سواء ، لذا أشعر بالسرور
يسرى في روحي وقلبي »

أما الوالدة ، فقد حملت ابنها الأصغر بين ذراعيها ،
عسى أن تقيه من النيران ، التي أخذت تلتهم الجدران .
هنا أخذ العازار وأسرته ينشدون أنشودة الأطفال
الثلاثة ، واللهب يشتد ويمتد ، حتى وصلوا إلى عبارة :
« احمدا الله لانه صالح ، ولأن رحمته دائمة إلى الأبد » ،
حيث خمدت أصواتهم ، وانهت حياتهم شهداء أبراراً
كالمكابين .

اغسطس سترينبرج ١٩٠٧

اخراج اليهود من اسبانيا والبور تغال

١٤٩٢ - ١٤٩٧^(١)

يرجع اضطهاد العنصر اليهودي إلى فجر العهد الذي تسلمت فيه المسيحية إدارة الشؤون المدنية إذ ظلت كراهية اليهود لعدة قرون رمزا من رموز الصلاح والتقوى عند المسيحيين .

لقد هاجمتهم جميع الأمم المسيحية ، فأشبعتهم شتما ، وامتهانا ، واحتقاراً وسلباً ونهباً ، ولقد طردوهم من انجلترا ادوارد الأول . ومن فرنسا شارل السادس . فلم يجدوا ملجأ إلا الاندلس ، حيث أحاطهم أمراء الاسلام بعطف خاص ، يرجع غالباً إلى ان عقيدة اليهود المؤسسة على التوحيد البحت كانت تناقض بشكل واضح ، عقيدة كاثوليك اسبانيا ، وهي عبارة عن اشراك مقنع . كان للعلوم اليهودية والعبرية الاسرائيلية القدح المعلن في اشراق تلك المدينة التي برزت في طليطلة وقرطبة ، واجتلت نورها العقائد بأوروبا ، ولان في ساعة نحس وشؤم ،

(١) عن . تاريخ مذهب ناكري الوحي في أوروبا ، (لندن : لونجمان وجيرين وشركاهما)

اكتسح الصليب الحلال واحتل مكانه على قمة الجراء ،
فهدم هذا الملاذ الوحيد ، وخفت مصباح التسامح الديني
في اسبانيا ، إذ تقرر إخراج اليهود منها .

صدر هذا الأمر بفعل توركاذا . لكن السبب غير
المباشر ، راجع إلى التعصب ، الذي أخذ يشتد يوماً بعد
يوم ، حتى أصبحت حياة العنصرين معاً ، من الأمور
المستحيلة . ففي سنة ١٣٩٠ ، أى نحو مائة سنة قبل فتح
غرناطة ، ألقى واعظ معروف يدعى هرناندو مارتينيز
خطبة مثيرة هاج لسماعها الكاثوليك باشيلية ، فهاجموا
حتى اليهود ، وقتلوا منهم ٤٠٠٠ نفس . كان مارتينيز
يشرف بنفسه على المذبحة . وفي العام التالي ، وقعت
حوادث مماثلة في بلنسية ، وقرطبة ، والبرج ، وطليلة ،
وبرشلونة ، كلها بتحريض الواعظ ذاته .. وقد تكررت
المأساة أكثر من مرة خلال القرن الخامس عشر .
وأخيراً وقعت حرب الأندلس ، التي كانت تعتبر حرباً
صليبية ، وأخذت تسير في طريق النهاية ، فأذكت حمية
الدين عند المسيحيين الأسبان ، مما أدى إلى إنشاء محاكم
التفتيش . ذبح عدد من اليهود الذين اعتنقوا المسيحية ،

بينما ان بعض الذين عمدوا أثناء انفجار غضب الشعب في
الازمنة السابقة ، لجأوا إلى الاندلسيين واعتقوا دينهم ،
أى الاسلام . وأخيرا بعد أن قاوموا مقاومة الابطال ،
أخذوا عنوة وحرقوا أحياء ، وقد بذل رجال الكنيسة
كل جهودهم في سبيل طرد العنصر اليهودى بأسره .
وتحقيقاً لهذا الغرض ، أخذوا يذيعون الافتراءات القديمة
بل واختلقوا بعض العجائب .

وعما تجدر ملاحظته ان التاريخ قلما ذكر تدابير أدت
إلى مثل هذه النكبات الفادحة . ففي أقل من ثلاثة شهور
أرغم جميع اليهود الذين لم يعتنقوا المسيحية ، على مغادرة
البلاد الاسبانية ، وإلا حكم عليهم بالاعدام . وقد وقع
كثيرون منهم فى يد القرصان ، الذين انتشروا حول
الشواطىء ، فجردوهم من اموالهم ، واتخذوهم عبيداً أرقاء .
هذا عدا الذين ماتوا جوعاً ، أو اصابوا بالطاعون
فاهلكهم ، والذين قتلوا أو عذبوا بقسوة فى مناطق
افريقيا المتوحشة . لجأ ثمانون ألفاً إلى البورتنغال ،
ارتكنا على وعد ملكها ، لكن القساوسة الاسبانيين
أثاروا الرأى العام فى تلك البلاد ، وعمدوا إلى إقناع

ملك البرتغال باصدار أمر يختفى أمامه تواضعاً قرار
الملكة إيزابيل الاسبانية . فهو يقضى بإبعاد جميع اليهود
إلى الغين ، أما الأولاد الذين لا تتجاوز سنهم أربعة عشر
عاما ، فقد انتزعوا من أحضان أمهاتهم ، لكي يربوا
وينشأوا على مبادئ الدين المسيحى . عندئذ بلغ السيل
الزنى ، وملئ كأس المرارة حتى فاض الكيل . كان
المبعدون مستسلمين لمصيرهم ، يمثلين بقوة إيمانهم ، أما
الآن فقد انتهت الآلام ، وحل محلها اليأس ، والشدة
الموحشة . غادروا البلاد كسرى الفؤاد ، مثقلى النفس ،
ثكالى ، لكنهم ما كادوا يبلغون السفن ، حتى وجدوها
مربوطة عمدا فى الموانئ . هكذا انقضت المدة المقررة
فأصبحوا عبيدا أرقاء ، وأكرهوا على اعتناق المسيحية .
ابتهجت شبه جزيرة اسبانيا بهذه النتيجة ، وأعلنت ان
القساوسة انتصروا انتصارا كاملا .

ولاريب ان بطولة سائر الشعوب فى الدفاع عن
عقائدهم ، تضمحل وتلاشى أمام هذا الشعب الشهيد
الذى واجه خلال ثلاثة عشر قرنا ، أشد ما يمكن أن
يتصوره التعصب الوحشى من المساويين ، وتحمل الاهانات

والسلب، والاعتداء على أعز روابطه، والآلام التي
لحقت به، دون أن يرتد عن عقيدته .

لقد سيم الشعب اليهودي الاضطهاد بأبشع أشكاله،
وأدناً وسائله، بل لقد اقترن تعذيبه بطروف تحط من
قدر مرتكبيه إلى الدرك الأسفل، وأستمر قرونا عديدة
في البلاد التي اتخذها اليهود موطناً لهم . ولكن، رغم
كل هذا استطاعت عبقرية هذا الشعب العجيب، أن
ترتفع إلى الذروة العليا، فبينما كانت الأمم المحيطة به
تزحف في ظلمات الجهل الفادح، وبينما كانت جل الشعوب
الأوروبية غارقة في الاعتقاد بالمعجزات الخداعة والتألم
الكاذبة، بينما كانت عقلية المسيحية واقعة تحت نير
الخرافات التي لا تحصى ولا تعد، مغمورة في سبات عميق
ضاربة صفحا عن كل محاولة ترمي إلى كشف الحقيقة،
في تلك الآونة كان اليهود سائرين بخطا واسعة في طريق
العرفان، يستجمعون العلم، ويبحثون على التقدم، بنفس
المثابرة التي أبدوها نحو عقيدتهم . فقد كانوا أذكي
النطاسيين . وأبرع رجال المال، وأعمق الفلاسفة .

ر. هـ. ١٠١٠ - ليكن ١٩٦٥

احتجاج على حرق اليهود أحياء بمدينة لشبونة^(١)

أى جريمة ارتكبوا؟ لاشئ سوى أنهم ولدوا، أنهم ولدوا إسرائيليين واحتفلوا بعيد الفصح . هذا هو السبب الوحيد الذى من أجله حرقهم البرتغاليون . ألا تصدقون أنه ، بينما كانت النار تلتهم تلك الضحايا البريئة ، أخذ رجال محاكم التفتيش ، وسائر المجرمين ، يترنمون بصلواتنا ؟ هكذا كان أولئك الوحوش المجردون من الشفقة ، يتهلون إلى الله ، إله الرحمة والاحسان ، إله المغفرة ، بينما هم يرتكبون أشنع الجرائم وأبشعها ، بينما هم يستعملون قسوة لا نظير لها عند الشيطان فى أشد حالات غضبه على زملائه الشياطين . لقد بلغ بكم الجنون أبعد مدى ، فادعيتم أننا مشقتون لأن آباءنا حكموا بالتعذيب على الذى تعبدونه . يا لكم من غار متعبدين ، تبا لكم من ضباع متعصبين ! لقد احتقرتم عشيرتكم أشد الاحتقار ، فلم تجدوا من وسيلة للدفاع عنها سوى الالتجاء إلى الجلادين . ألا تذكرون أن الذين أصدروا حكمهم عليهم الرومان وحدهم ؟ لم يكن لنا وقتئذ حق الاعدام ، إذ كان يحكنا

(١) فى ٢٠ سبتمبر ١٧٦١

كيرينوس وفاروس ، وبيلاطس . ما كانت عقوبة الصلب شائعة عندنا ، فلن تجدوا في تاريخنا أى أثر لها . كفوا إذن عن اضطهاد أمة بأسرها ، من أجل حادث لا تقع مسؤوليته عليها : هل تميز العدالة اليوم أن يحرق البابا . وجميع مطارنة روما ، لأن الرومان الأولين خطفوا السابينيات ونهبوا السمنين ؟

اللهم يا خالق الجميع ، يا من لا تريد الشر لمخلوقاتك . اللهم ، يا أبا الجميع ، يا إله الرحمة ، اعمل على ألا يظل بعد الآن متعصبون ولا مضطهدون . فى هذه الكرة الأرضية الصغيرة ، التى لا تعد شيئاً ، بالنسبة لما خلقت من عالمين ، آمين اللهم آمين .

ف . م . ١٠ . فولنير
عن « موعظة الماعام طيب »

التوراة بأنجلترا فى عهد اليزابث^(١)

لم يحدث فى أمة تغيير أدنى أعظم ، من ذاك الذى وقع بأنجلترا ، فى عهد تبوء الملكة اليزابث على العرش . فقد أصبحت إنجلترا من أهل الكتاب ، وهذا الكتاب

(١) عن « تاريخ موجز للشعب الانجليزى » (لندن . ماكيلانوشركاؤه)

هو التوراة . كانت التوراة تلى في الكنائس ، كانت تلى في المنزل ، وإذا مارنت كلماتها في الأذان التي لم يفقدها الزكّار والتعود شعورها بقوة التوراة وجمالها ، كانت تثير في النفوس حماساً شديداً . فالترجمة الانجليزية لهذا السفر الجليل ، باعتبار كونها صرحاً أدبياً بحثاً ، تعد حتى الآن أسماً مثال للأسلوب الصحيح ، بينما أن استعمالها المتواصل ، جعلها نموذجاً للغتنا ، منذ ظهور تلك الترجمة . لكن أثر التوراة في أخلاق الشعب بوجه عام ، كان أبعد مدى من أثرها في الأدب . كان في إمكان الملكة اليزابث أن تسكت خطباء المنابر أو تحملهم على الكلام . لكنها ما كانت لتستطيع أن تسكت أو تحمل على الكلام ، وعاظ العدل ، والرحمة ، والحق ، المتحدثين في ذاك الكتاب ، الذي عاد الله تعالى ففتح صفحاته للشعب . لقد كان أثر التوراة في هذا الصدد جديراً بالاعجاب والدهشة ، إذ أدت إلى تغيير تام في مزاج الأمة بأسرها ، فصورت حياة الانسان تصويراً جديداً ، حل محل القديم ، فانتشر شعور أخلاقي وديني مبتكر بين جميع طبقات الأمة .

فى سبيل تحرير اليهود

فى فجر المدينة ، حينما كانت بلادنا لا تقبل وحشية..
عن غنيا الجديدة ، وكانت الفنون والآداب مجهولة حتى .
فى أثينا ، وكانت البقعة التى أصبحت بعدئذ روما ، عبارة .
عن كوخ مغطى بالقش . فى ذاك الوقت ، كان لهذا
الشعب المحتقر الآن ، مدنه المسورة ، وقصوره المشيدة
من خشب الأرز . وبيت مقدسه العظيم ، وأسطوله التجارى
ومعاهده الدينية ، ورجاله السياسيون والعسكريون ،
وفلاسفته ، ومؤرخوه ، وشعراؤه . بالله أى أمة فى ..
العالم ، استسلمت بمثل هذه الشجاعة والرجولة ، لصروف .
الدهر ونكبات الزمان ، فى سبيل استقلالها ودينها ؟ بالله .
أى أمة فى التاريخ ، أقامت الدليل على الاستبسال ، حتى .
عندما تملكها اليأس وشعرت بدنو الساعة ؟ وإذا
ما لاحظنا ، على تعاقب الأجيال ، انحطاطاً فى صفات
أبناء هذا الشعب المعذب الذى أنجب فى الماضى جنوداً
وحكاماً ، فهل يجوز لنا أن نتخذ من ذلك سبباً لمؤاخذته ؟
كلا ، بل يجب أن نعتبره من دواعى خجلنا وتبكيته .

ضميرنا . إذن فلنعاملهم بالعدل ؛ لنفتح لهم أبواب مجلس
العموم ، لنفسح لهم المجال في جميع المهن حيث يستطيعون أن
يظهروا كفاءتهم وإقدامهم . فظالمنا لم نفعل ذلك ، لن
يجوز لنا القول جزافاً ، بأن العبقريّة مفقودة عند مواطني
أشعياء ، وأن لا أثر للبطولة في أحفاد المكابيين .

لورد ماكولي ١٨٣٣

الجهل بشؤون اليهود

تحرك في نفسه شعور ، يرمي إلى معرفة شيء ، ولو
يسير ، عن اليهود في هذا العصر ، وعن خفايا التاريخ
اليهودي . فقد جرت العادة على اعتبار شعب الله المختار ،
شعباً مختاراً من أجل غيره ، وكان الظن السائد هو أن
تفكير هؤلاء القوم يختلف عن تفكير سائر الأمم ، دون
تحديد مدى هذا الاختلاف . هذا ديروندا حذو الوسط
المحيط به ، إذ اعتبر العنصر اليهودي كأنه نوع من أنواع
الحيوانات الغريبة المتحجرة ، التي يرجع عهدا إلى ما قبل
التاريخ ، فلا حرج على الرجل الكامل إذا استغنى عن دراستها
وهو تركها للاختصاصيين . لكنه لم يلبث حتى شعر بالحقيقة ؛

تلك الحقيقة التي طالما أهملها : وهي أن الجنس اليهودي
ما زال يعد بمثابة القلب الخفاق في الحياة البشرية . بل
هو الذي يظهر لها العالم تحت ردائه المنطقي المعقول .

مورج اليوت ١٨٨٦

عن دانييل ديروندا

اسخر كما شئت يافولتير ، واهزأ ببلاتورع ، ياروسو
فلن تنالا منه شيئاً : إنكما تلقيان بالرمال في وجه الرياح
تعود أدراجها وتتقاذف في وجهكما . وكل ذرة رمل
تصبح جوهرة ، يتلألأ نورها في السموات الصافية ؛
وإذا ما هبت الريح ، أعمت تلك الرمال عيونكما الساحرة ،
بينما تظل ساطعة تحت أقدام بني إسرائيل .

ولهم بيلك

عميد الشعوب

في اعتقادي أن قدم مدينة اليهود واستمرارها ،
وتميزها من غيرها مدة أجيال متوالية ، هي التي تلقى نوراً
ساطعاً على هذا الشعب ، وعلى المكاة التي يشغلها بين
ظهرانينا . لقد وجد قبلنا ، فهو عميد الشعوب . لقد تعلم

أولاده القراءة في ملفات التوراة ، قبل أن تتخذ حروفاً
اللاتينية شكلها النهائي بل وقبل أن يلقن كرلس وميثوديوس .
الشعوب السلافية طرق الكتابة بزمان طويل ، وقبل أن
يصبح الخط المسند معروفاً عند الجرمانين في شمال
أوروبا . فحن حدث صغار ، بالنسبة لليهود ، إذ سبقونا
أشواطاً في مضمار المدنية . وعبثاً حاولنا أن نسجنهم خلف
أسوار أحياتهم المغلقة . فما كانت تقطع أصفاد الأبواب
المحيطة بها ، حتى أدركونا سريعاً ، وساروا معنا جنباً
لجنب ، في الطرق التي فتحناها دون مساعدتهم .

١٠. ليرا بوليه ١٨٩٣

المدافن اليهودية بمدينة نيويورك^(١)

ياله من منظر غريب مؤثراً منظر أولئك العبريين،
في قبورهم ، بجوار الشارع في تلك المدينة الجميلة ، القائمة
على شاطئ البحر . تأمل إلى سكوها المولم ، وسط الأمواج
الصاخبة التي ترتفع وتهبط كالجبال الشاخنة .

(١) على أثر الثورة الأمريكية ، انقرضت الطائفة الاسرائيلية بمدينة
نيويورك ، حيث لم يبق فرد منها عند كتابة هذه القصيدة .

ترى كيف جاءوا إلى هذا المكان؟ ترى أى بنفـ
منفجر، أى اضطهاد قاس أعمى، جر إلى سطح الماء هذا
الفقر الموحش، قذف بهم فى البادية، مثل اسماعيل
وهاجر فى العصور الماضية؟

أينما ساروا فى العالم، أينما ذهبوا، رافقهم العتـ
والاذلال جنباً لجنب. لقد ضربوا ودهسوا بالأقدام
كالرمال، لكنهم ظلوا راسخين كالجبال.

لم العجب. لقد رأوا النور ينبعث من وجوه آبائهم
الأقدمين، الطائفة بشرأ؛ لقد شهدوا فى ثنياه، انبياءهم
ذوى الحيا الطلق الوضاء، لقد استعرضوا فى مرآة الأيام
المقبلة، انعكاس ضوء تقاليدهم، وماضيهم العظيم.

هكذا أخذوا يقرأون كتاب العالم الغامض، ناظرين
إليه نظرة معكوسة، متهمجين حروفه من اليسار، كأنه
سفر عبرى، إلى أن أصبحت الحياة أسطورة من
أساطير الموت.

هـ. ر. لوينغز ١٨٥٨

اليهودى باعتباره مواطناً

من دواعي سرورى أن تتاح لى هذه الفرصة ، لأقول ان يهود الولايات المتحدة ، مع استمرارهم فى التفانى لعقيدهم وتقاليد عنصرهم ، قد تناقشوا تنافساً مخلصاً كريماً مع سائر مواطنهم ، على اختلاف اجناسهم وتسمياتهم ، فى سبيل انهاض بلادنا ، ومصالحها المشتركة . وهذا ينطبق لا على أحفاد المهاجرين الأول ، والمواليد الأمريكين فحسب ، بل هو صحيح أيضاً بالنسبة لجزء كبير من هؤلاء اللاجئين المتزايدى الذين أخذوا ينزحون إلى شواطئنا ، خلال الخمس والعشرين سنة الأخيرة ، وهم فى أشد حالات البؤس والفاقة . فرغم جملهم بالمزايا الوطنية ، وعدم تعودهم على التمتع بها ، قد استطاع هؤلاء القوم ، رجالاً ونساء ، فى بضع سنوات ، أن يتطوروا رويداً رويداً ، بمقدرة جديرة بالاعجاب ، حتى بلغوا أعلى شأواً فى احترام أنفسهم ، والاخلاص للوطنية الأمريكية تلك الوطنية التى لا تركز على حقوقها فحسب ، بل وتعترف اعترافاً صريحاً بواجب المساهمة الكاملة فى تقدم البلاد مادياً واجتماعياً ، وأدياً .

(خطبة فى الاحتفال بـ ٢٥٠ عاماً على هجرة اليهود إلى الولايات المتحدة — نوفمبر سنة ١٩٠٥)

فى الحى اليهودى بلندن

عندما كنت مقىماً بأوروبا منذ عدة سنوات ، ذهبت
إلى الحى اليهودى بلندن ، حيث نزلت لمدة ستة شهور فى
أقفر بقعة منه ، وارتبطت بروابط المودة مع امرأة
يهودية أختى عليها الدهر . دعتنى إلى مسكنها الحقيقى ،
المكون من غرفة واحدة ، حيث كانت تعيش مع زوجها
وأولادهما . بيضة شلنات يكتسبانهما من عملهما المشترك
ولكن بالرغم من القناعة وشطف العيش وحالة الفقر
التي تتخذ شكلاً حاداً فى المدن الكبرى ، فكثيراً ما شعرت
عند زيارتى ، انى فى منزل ترفرف عليه الحياة . كانت
الأسرة تضيق على نفسها لاقتصاد عدة بنسات من أجل
الاحتفال بأعيادها الدينية ، احتفالاً متواضعاً يثير العطف
والشفقة . كان الوالدان يتحملان الجوع ، فى سبيل تعليم
أولادهما ، وإحاطتهم بشئ من الرفاهية . استنتجت جلياً
من ذلك انه ، إذا اتخذت أقفر طبقة من اليهود ، وقوبلت
بمثلتها فى غير اليهود ، من حيث التساوى فى الأجور
والإقامة فى ذات المكان ، لاتضح بوجه عام ، ان حياة
اليهود تمتاز بسلامتها النفسية ، وروحها الإنسانية ، فضلاً

. عن انها تحتوى عنصراً لن نجده في غيرها : الأمل .
ولقد شعرت ان هذا الشعب في حاجة إلى حيز قليل ،
وفرصة سانحة ، لكي يمتد نشاطه إلى أوسع مدى وينتفع
من مزاياه الطبيعية .

لذا أرحب بالمبعدين اليهود الروس الذين نزحوا
إلى أفريقيا الجنوبية . وإلى شعور الرأفة والعطف ، أضف
شعوراً أسمى ، هو الفخر . فن دواعي الفخر حقاً أن
يلجأ بين ظهرائنا ، ويستوطن بلادنا ، أى فرد من هذا
الشعب الممتاز المعذب ، الذى يدين له العالم بمثل هذا
الدين العظيم .

أوليف شيرر ١٩٠٦

احتضار روسيا

(١) الوباء :- فى سنة ١٥٦٣ ، فتح إيفان الخيف
بلاد بولوتوسكا ، وللرة الأولى فى التاريخ . وجدت
الحكومة الروسية نفسها أمام الجنسية اليهودية . شعر
مستشارو القيصر ، فى بادى الأمر ، بشىء من الحيرة .
فسألوه ما العمل مع هؤلاء الرعايا المكتسبين حديثاً .
فأجاب إيفان الخيف ، بلا تردد : « عمدوهم أو اغرقوهم
فى اليم » فأغرقوا .
ب . ميليكوف ١٩١٦

٢ - في اقرره التاسع عشر^(١) - قلبا شهد القرن التاسع عشر حوادث من شأنها أن تبعث اليأس إلى نفوس الذين يؤمنون في استمرار التقدم ، مثل حركة العداء للعنصر السامى التى طغت عدة سنوات على الجزء الأكبر من أوروبا ، كالأمواج الغاضبة .

فالمحاولات التى ترمى إلى حظر ذبح الحيوانات طبقاً للطقوس الدينية اليهودية بدعوى منع استعمال القسوة نحوها ، ناشئة غالباً من روح الكراهية نحو اليهود ، دون الاهتمام بأمر الحيوانات . وقد بدأت هذه المحاولات ، على ما يظن ، بين أعداء العنصر السامى من الألمان ، خصوصاً في سكسونيا .

أما الاضطهادات في روسيا ، فانها تختلف إلى حد ما ، عن الأشكال الأخرى التى يتخذها عداء العنصر السامى فقد بلغت هنالك مبلغاً لا نظير له من الوحشية والقسوة وهى من جهة أخرى عمل مباشر من أعمال حكومة مجردة من الضمير ، تحاول عمداً ، وبطرق منظمة أن تجعل البؤس والفاقة من نصيب عدة ملايين من رعاياها .

(١) « عن ديمقراطية وحرية » (لندن : لونجمان وجرين وشركاؤهما)

شاه سوء الحظ أن يجلس على العرش عاهل مستبد ،
أضاف إلى كثير من الصفات العظيمة ، والمواهب العقلية
المحدودة ، جميع وسائل التعصب . التي امتاز بها أقوى
رجال الاضطهاد شكيمة في العصور السابقة . وقد وجد
بجانبه شخصاً خليقاً بلقب توركاذا الحديث . عاهل يحكم
على رأس ادارة من أشد الإدارات جوراً ، بل يغلب
على ظني انها أفسد وأقسى الادارات طرا .

ر ١٠٠٥ . يكي ١٨٩٦

٣ - في اقرمه العشرين - حبس شعب في قفص ،
كالوحوش الضارية ، وتقيده بقوانين - جائرة ، وحجزه
في منطقة محدودة كملعب الحيوانات الشاسع الأرجاء ،
لا لغرض سوى إطلاق غوغاء بطرسبرج عليه ، لتفتك
به ، كلما وجدت إلى ذلك سيلا ، حقاً إنها لوحشية ،
وحشية فظيعة

فعداء الجنس السامي شعور جنوني ، شبيه بأسفل
المبادئ التي عرفتھا الطبيعة البشرية المريضة . بل هو
الكراهية المتعمدة .

كان الامبراطور هادريان عدواً شريفاً للساميين .

فقد ذكر التلود أنه ، في ذات يوم ، أثناء رحلته في الشرق
 من يهودى بجوار القطار الامبراطورى ، وحيا الامبراطور
 لم يتالك هديران نفسه من الغضب ، فقال : « أتجسر أيها
 اليهودى ، أن تحيى الامبراطور ؟ مستدفع حياتك ثمناً
 لهذه الجريمة . » وفى خلال نفس اليوم ، در يهودى آخر
 فاقظ بالمثل الذى وقع أمامه ، ولم يقرىء الامبراطور
 السلام . استشاط هادران غيظاً فقال : « أتجسر أيها
 اليهودى ، أن تمر بجوار الامبراطور ادون أن تحييه ؟
 لقد جريت إلى حتفك بظلفك ، أبدى رجال الحاشية
 دهشتهم لهذا التصرف الغريب ، فأجاب هادران : « لى
 أبغض اليهود ؛ فأى عمل يعملونه ، لا تطيقه نفسى ولا
 يستسيغه شعورى . لذا أتلكأ على أتفه الاعذار لأبادتهم »
 هذا مثل ينطبق على جميع أعداء الساميين .

ليوه نولسترى ١٩٠٤

٤ - المفزى - انه بحث تاريخ أوروبا خلال القرون الماضية
 يعلمنا درساً واحداً وهو أنه الاسم الذى أضافت اليهود
 فى يلودها ، وامنت معاملتهم ، واكرضهم بمختلف
 الوسائل ، قد مل بها اليسر والاقبال . بعكس الاسم
 الذى عزبت لليهود وضيق عليهم الخناق فقد كتبت
 لتفسرها اللفظة ييرها . اولىف شريتر ١٩٠٦

تهمة الدم الكاذبة

الروماتج البريطاني سنة ١٩١٢

يهننا أن نشترك في الاحتجاجات التي وقعها بفرنسا وروسيا، وألمانيا، كبار زعماء الدين المسيحيين، ورجال الأدب، والعلم والسياسة وغيرهم، ضد المحاولات التي بذلت بمدينة كيف، في سبيل بعت تهمة «ذبح الأطفال» الشنيعة - المعروفة باسم جريمة الدم - واقامتها ضد الدين اليهودي، والشعب الاسرائيلي .

انها لمسألة انسانية ومدنية، مسألة حق وعدالة قبل كل شيء، قهمة الدم ما هي إلا إحدى بقايا عصر السحر السفلي، بل هي تهمة ممقوتة، لا أساس لها من الصحة، فضلا عن انها مسبة ومهانة للثقافة الغربية؛ ووصمة عار في جبين الكنائس التي يتكلم باسمها بعض المتعصبين الجبهة، فينسبون إليها هذا القذف زورا وبهتانا. لقد ذهب ضخمة هذه الأكاذيب، عدا اليهود، بعض الأقليات الأخرى. كالمسيحيين في العصور الأولى، وأنصار شيعة الكويكر، والمبشرين المسيحيين بالصين. واستبشعها خيرة الناس في جميع العصور، على اختلاف عقائدهم؛

واستنكرها علنا البابوات ، ومؤسسو مذاهب الإصلاح
(البروتستانت) ، وخلفاء الاسلام ، ورجال الدولة في
جميع البلاد ، وأرفع مراكز العلم في أوروبا

الامضاءات

رؤساء اساقفة كاتدرى ، ويورك ، وارماغ ؛ ولكردينال رئيس اساقفة
وستمستر ؛ ورؤساء جميع الطوائف المسيحية الاخرى .

اساقفة لندن ، واكسفورد ، وورستر ، ووتشستر . وبرمنجهام .
وجلوستر . ولينكولن ، ومانچستر ، الخ ... ورؤساء نقاس وستمنستر ،
وكاتدرى ، ونورويث ، وريون ، الخ ...

دوقات نورفوك ، ونورثمبرلاند ، وكوتات روزرى . ولبورن ،
وكرمر ؛ ولوردات ملتر ، ورالى ، ومستر اى بلقور ، وسير افوارد
كارصون ، والمجرال ن ج لثتون ، الخ ...

فردريك هاريسون ، وا . ف . ديسى والسروليم اوسلر ، والسرو
فرنسيس دويون . والسروليم رمزى ، وجيمس ا . ه . مرى ؛ ونورمان
لوكير ، وج . ج . فيروز ، الخ ..

السرو اوليفر لودج ، ونظار احدى عشرة كلية بأوكسفورد ؛ . واساقفة
سبع كليات بكامبردج ؛ وس . ر . درايفر ، وف . ك . يوركيت ، واى .
كاولى ، وو . ساندى ، وه . ب . سويت . واستلين كاربنتر ، وا . ي .
جارفى ، وا . ك . هيدلام ، وكيرسوپ ليك ، الخ .

القضاة ايف ، وورنجهتون ، وفوجان ويليامس .
ا . ك . دويل ، توماس هاردى ، اتونى هوب ، ا . كيلركف ، ج . ب . شارو ،
ج . ج . ولا ، الخ ..

رؤساء تحرير صحف ادنبرج ، كوارترلى ، فورتايللى ، هيرت ، كويست ،
سبكناور ، نيش ، ديللى ظنراف ، مانچستر جوارديان ، ديللى كرونكل ،
ديللى نيوز ، يول مول غلات . الخ .

الوطنية اليهودية

إذا جاز لنا عقلاً أن نقول : « لا أعرف أنى وأنى ؛
فليكن أولادى أغراباً غنى ، حتى لا يتأثروا بأية صلاة
من صلواتى » ، جاز أيضاً لليهود منطقياً أن يقولوا :
« لن تتعلق بما فى جنسنا من روح النبوة ، فليندثر العبريون
ولتصبح جميع هذه الذكريات تحفاً أثرية ، ولتتمثل
رسوم الحوائط التى تمثل إحدى العناصر الوهمية » .
إن المبدأ الإلهى الذى يركز عليه عنصرنا هو العمل
وحرية الاختيار ، والذاكرة الثابتة . فلنعمل إذن فى سبيل
تحسين مآلنا ومآل العالم قاطبة ، ونحذر أن نتخلى عن
رسالتنا العليا فنقول : « لنعش كأئنا لم نكن وسط هذه
الأمم » بل يجدر بنا أن نتقبل تراثنا كاملاً وتمسك بأخاء
أفراد أمتنا ، ونعمل فى سبيل ربط أواصر العدالة مع
سائر الأمم . هذا هو الحلم ، وسيتحقق لا محالة .

مورج اليوت ١٨٧٦

من « دانيال ديروتدا »

لا يفقد اليهودى البريطانى شيئاً من بريطانيته ، إذا ما اتجه
ببصره غوراً إلى مهد جنسه ، وإذا ما نظر إلى مركز إيمانه الدينى ،
نظرة السعادة والاحترام . س. مارك سايلس ١٩١٨

الوطن القومي اليهودى

وزارة الخارجية البريطانية

٢ نوفمبر سنة ١٩١٧

عزيزى اللورد روتشلد .

يسرنى سروراً عظيماً أن أبلغك باسم حكومة صاحب
الجلالة ، التصريح الآتى ، بأبداء العطف على الأمانى
اليهودية الصهيونية ، وقد عرض على مجلس الوزراء
فوافق عليه .

«تنظر حكومة صاحب الجلالة ، بعينى العطف إلى
تأسيس موطن قومى للشعب اليهودى ، وستتخذ أحسن
التدابير ، تسهيلاً لتحقيق هذا الغرض ؛ ومن المفهوم جلياً
أنه لن يعمل شيء من شأنه الأضرار بالحقوق المدنية
والسياسية ، للطوائف غير اليهودية المقيمة بفلسطين ، أو
بالحقوق والأنظمة السياسية التى يتمتع بها اليهود فى أى
بلد آخر » .

المخلص

لرئوس ميمس بففور

بقاء شعب اسرائيل

إن هدم المدينة المقدسة ، وخراب بيت الله ، وتشتيت شعب المختار في جميع ممالك الأرض ، واستمرار بقائه كأمة ، رغم جميع ما بذل من المحاولات لإبادته ، أو إرغامه على نبذ أوامر دينه ، التي تميزه حتى الآن عن سائر الأمم قاطبة ، إن هذا هو أقوى برهان على صدق التوراة . نعم إن أورشليم كانت يوماً ما مدينة عظيمة ، وإن بيت المقدس كان صرحاً شامخاً ، لكن اليهود كانوا أعظم . فما هو جدير بالعجب والدهشة أنه بينما امتدت يد النهب والتخريب إلى كليهما ، ظل الشعب اليهودي محافظاً على كيانه . وإذا تصفحنا تاريخ العالم ، لما وجدنا فيه مثالا أقوى للتجارب الإنسانية ، ولما عثرنا على نظيره ، من حيث التفوق على القوى البشرية ، والامتياز في المعرفة الفطرية . لقد نفي وشتت ، لقد أهين واضطهد ، لقد عذب واعتسف ، بل كثيراً ما أنكرت عليه أقل الحقوق الإنسانية شأناً ، وذهب ضحية الاضطهاد الوحشي ، والمزاعم الدينية الباطلة . ومع هذا ، فقد ظل الشعب اليهودي باقياً بفضل الله ، ولا غراض عظيمة يريد الخالق عز وجل ، تحقيقها على يديه

القبريس ميردم (القرن الرابع)

اسرائيل والامم^(١)

لقد قام اليهودى فى هذا العالم ، بصراع جدير بالاعجاب
خلال العصور والاجيال ، قام بهذا الصراع مكتوف
اليدين خلف ظهره . لقد بزغت شمس قدماء المصريين ،
والبابليين والفرس وملأت العالم نورا ، لكنها ما لبثت أن
خبت كالحلم الزائل ، ومرت كالخيال السارى ، ثم جاء
اليونان والرومان ، فأحدثوا ضجيجا تردد صدها فى
الأفق ، لكنها كانت سحابة صيف وانقشعت . ظهرت
شعوب أخرى ، ورفعت مصباحها عاليا زمنا قصيرا ،
إلى أن احترق ، وهامى ذى تعيش الآن على ضوء الغسق ،
وتسير بخطا واسعة فى طريق التلاشى . لقد شهد اليهودى
جميع هذه الشعوب ! لقد صرعا الواحد تلو الآخر .
وظل قائما فى مكانه ، دون أن يعتريه انحلال ، أو سقم
ناشئ عن تقدمه فى السن ، أو ضعف فى أجزائه ومفاصله
أو هبوط فى قواه ، أو ثقل فى تفكيره اليقظ
وعقله الجبار .

مارك توين ١٨٩٨

(١) عن « الرجل الذى أفسد هادليورج » (لندن : شاتو ورنس)

الفصل الرابع
صوت الصلاة
العام اليهودي

ما اكرم رحمتك يا الله ، فبنو البشر
في ظل مناميك يغمونه . يروونه من دسم
بينك ، ومنه نهر نعمك لتقيهم . لاؤه
عندك ينبوع الحياة ، بنورك نرى نور
(مزايير اصحاب ٣٦ آيات ٨ و ١٠)

فى الصلاة والمديح

قصة قديمة ابتكرها الحكماء ، وتناقلتها الرواية من جيل إلى جيل . قيل ان الله عز وجل ، عندما انتهى من الخليفة سأل أحد ملائكته الأبرار ، عما إذا كان هناك أمر ناقص فى الأرض أو فى الماء ، فى الهواء أو فى السماء . فأجاب الملك ان كل شئ على مايرام ، اللهم إلا أمر واحد مرغوب فى وجوده ، وهو الكلام ، حتى يستطيع العالم امتداح أعمال الخالق ، والاشادة بذكر أفضاله العظيمة . وقد وافق الله على رأى الملك ، فلم يمض وقت طويل حتى ظهر الجنس الممتاز ، الذى جى بالشاعرية والصوت الرخيم . تلك هى القصة القديمة . فتطبيقاً لروحها أقول : « من خواص أعمال الله أن يمتدح ، ومن أهم أعمال مخلوقاته أن تمتدحه »

فيلومور دى لوس (القرن الاول)

فى السماوات العليا أبواب لا تنفتح إلا على صوت الأغاني والانشاد .

عن الزوهاى

فريضة الصباح

على المرء أن يتقوى كالأسد ، وأن يستيقظ مبكراً ،
ليقوم بخدمة خالقه . فقد قال النبي داود :
« أنى أستيقظ سراً »

(المزموذ ٥٧ آية ٩)

الشرح : يتقوى : الفكرة الأساسية للتقوية ، هي أن
يستعد المرء لمقاومة شهواته وميوله الشريرة ،
التي قد تعثره أثناء هذا اليوم . قال الحكماء :
« من هو القوى ؟ هو الذى يكبح جماح شهواته ،
كالأسد : بما ان الأسد هو أشجع الحيوانات ،
فيجب على المرء أن يقتدى به ، فى اداء واجبه ،
غير هباب ولا وجل ، متوكلاً على الله العلى القدير
« جعلت الرب أمامى فى كل حين »

(المزموذ ١٦ آية ٨)

الشرح : هذا مبدأ أساسى فى الدين ، وفى كفاح الرجل
الصالح الذى يسير دائماً فى حضرة الله . ذلك لأن طريقة حياة
المرء وسلوكه وأعماله ، وأقواله وحركاته ، عند ما يكون

وحده في المنزل ، أو بين أخصائه من الأقارب والأصدقاء
تختلف عن تلك التي يظهرها إذا مثل بين يدي أحد الملوك
العظام . فكيف يجب أن يكون سلوكه إذا فطن انه واقف
أمام ملك الملوك ، المقدس تبارك اسمه ، الذي تملأ عظمته
الأرض ، والذي يلاحظ تصرفات المرء ، ويحصى أعماله .
فقد جاء في الكتاب المقدس : « إذا اختبأ إنسان في أماكن
مسترة ، أفلا أراه ، يقول الرب » (ارميا اصحاح ٣٣ آية ٢٤)
فمثل هذه التأملات من شأنها حتما أن تجعل المرء متشبعا
بروح الاحترام الحقيقي ، والتواضع الصادق ، فيشعر انه
لا شيء ، أمام اسم الله المقدس ، فلا يأبه بالذين يحجلون
تقواه موضعاً للسخرية والازدراء

من « سلطان عاروخ » الجزء الاول فصل ١

(ترجمة ا . قومان)

أفزع إليك في السحر

أفزع إليك في السحر ، فأنت الحى وحجر الخلاص ،
تقبل صلاتي في الصباح ، وتوسلاتي في المساء .
أقف خاشعاً أمام عظمتك ، وأنظارك الثاقبة تخترق
أعماق قلبي ، وتطلع على جميع أفكاري وأسراري .

ومع هذا ، فهل يستطيع القلب وإنسان شيئاً ؟ ماهى
قوتى ، بل ما قيمة الروح الكامنة فى جسدى ؟
لكن انشاد بنى الانسان تروق اليك بلا شك . لذا ،
سأمدحك بالأغاني ما دامت روح الله ناقثة فى صدرى .

سليمانه به جبيرول ١٠٥٠
(ترجمة نينا سالامان)

صلوات الصباح

اللهم، لتكن مشيئتك ان أسير فى طريق شريعتك ، وان
ارتبط ارتباطاً وثيقاً بوصاياك . اللهم احنى من الذنوب ،
والعصيان ، واغواء الشيطان ؛ ولا تجعل للشهوات سلطاناً
على ، ولتكن إرادتى خاضعة لك . اللهم احفظنى من رجال
السوء ، ومن أصدقاء الفساد ، أعنى على التمسك بالخير ،
واشتملى برعايتك ، حتى أنال حظوة فى نظرك ، وفى نظر
جميع المحيطين بى ، آمين ، اللهم آمين .

عن كتاب الصلوة اليومية

اللهم . إني أقف أمامك عارفاً بنقائصي . مغموراً
بعظمتك وجلالك . لقد أمرتني بأن أرفع اليك صلواتي ،
وتفضلت فسمحت لي بالأعراب عن فروض الطاعة
والإخلاص ، لاسمك السامي . على قدر معلوماً من المحدودة ،
وتنازلت بقبول توسلاتي . اللهم ، أنت أعلم باحتياجاتي ،
وبما يعود على بالخير . وإذا ما عرضت رغباتي ، فلست
أقصد بذلك أن أفكرك بها ، بل كل ما أبغاه . هو أن
أشعر بمدى خضوعي لك . وارتكأني عليك . وإن طلبت
اليك أشياء ليس من شأنها أن تضمن لي السعادة والرفاهية ،
فهذا يرجع إلى جملي . اللهم إن اختيارك أفضل من
اختياري ، لذا سأرضخ لأرشاداتك العالية ، ولمشيئتك
الثابتة . « يارب لم يرتفع قلبي ، ولم تستعل عيناى ، ولم
أسلك في العظام ، ولا في عجائب فوقى . بل هدأت وسكت
نفسى ، كفطيم نحو أمه ، نفسى نحو كفطيم » (المزمور
المائة والحادى والثلاثون)

بامبا به بافرد ١٠٤٠

نشيد سيد العالم^(١)

إن جمال صلاة «سيد العالم» مرتكزة في تلك الطريقة الدقيقة . التي اتبعت لتنسيق العقائد اليهودية ، مع أبسط الأفكار الروحية . فالسطور الأربعة الأولى ، ترسم لنا صورة الله ، عز وجل . السيد السرمدي ، الكائن قبل قبل الخليقة ، والذي سيطر كائناً إلى أن يرث الأرض وما عليها . فزمن وجود العالم . محدد بين الماضي الأزلي ، والمستقبل الأبدى . تلك عقيدة يهودية بحتة . لقد ادعى ارسطو أن العالم أزلي ، أما الدين اليهودي ، فيؤكد أن العالم خلق ، وإن الله وحده هو أزلي . بل هو يصور الله مستقلاً عن العالم ، خارجاً عن دائرته ، ويسمو به فوق الانسان والكون . ومع ذلك ، فإن الله هو الأصل المسبب لكل الأشياء ، وهو مقيم في روح الانسان ، كما أنه مقيم في العالم . ليس الله والانسان سواء . لكن الانسان شبيهه . إن الله مقيم في الرفيق الأعلى ، وهو ، في الوقت ذاته ، قريب لمن يستغيثون به . فالاله الخالد السرمدي ينادي به ملكاً ، كلما اعترف بنو الانسان بملكوته ، وكلما عبروا له عن ولائهم ،

(١) عن «كتاب الصلوات» ص ٢

واحترامهم ، وطاعتهم . والله الذى يجلس فى ذروة المجده ،
فوق الخلقه ، هو نفسه الذى يستطيع المرء أن يفوض
إليه أمره ، غير هياب ولا وجل . هو الملك العظيم المنقذ ،
هو ملاذ الانسان عند الشدائد والمحن . انه لا يرفع العلم
فحسب ، بل هو علم خفاق . انه لا يحمل كأس الانقاذ
فقط ، بل هو الكأس البالغ حد الكمال .

١ . ابراهيمسى ١٩٠٦

قبل أن تلقى الكواكب السيارة ، قسماً واحداً من
أشعتها السعيدة ، كان إله القوة والعظمة ملكاً جالساً على
عرش الأيام الخالدة . نطق بكلمته المقدسة ، الخالقة ،
فتكلم صوت الطبيعة ، واستقبل الحياة بسرور ، عدد
لا يحصى من العالمين ، منتظمة متناسقة .

عندئذ أعلن المجيد العظيم ، مليكاً فى عليائه ، عندئذ
أخذت المخلوقات المقدسة ، تمتدحه فى سمائه .

هو الرحمن فى قوة ملكوته ، هو الثابت الذى لا يتغير ،
هو العلى السامى ، على يده يرتكز الكون ، وهو وحده
القدير على الفرج .

يا أيها القهار القوى العادل ، أنت إلهى وصديقى ،

عدة أمكنة وأزمته ، ستقرب تفكير العالم إلى النظريات
الواردة في نشيد « سيد العالم » ، ذاك اللحن انشأه الذي
أحدث وسيحدث اليهود بواسطته أهم التغييرات في الدنيا .
و. م. هافكين ١٩١٦

اسمع يا إسرائيل

« اسمع يا إسرائيل ، الله إلهنا ، الله واحد » في تلك
العبارة الموجزة تشخص روح فلسفتنا بأسرها ، وتتلخص
جل مساهمة بني إسرائيل في مضمار الدين ، ونشر حقائقه
الخالدة . هي أولى الصلوات التي تخرج من شفتي الطفل
الطاهرة . هي الشهادة الأخيرة التي ينطق بها المرء على
فراش الموت . وقد ظلت ، مدى مئات الأجيال ، شعار
التعارف ونداء ضم الصفوف بين أفراد بني إسرائيل .
فبفضلها ارتبط شعب إسرائيل برابطة الأخاء لتنفيذ
إرادة أبيه الذي في السموات . ويؤخذ من تفسير حكماء
الدين أن قراءة هذه العبارة قد ألبست إسرائيل قوة الأسد
التي لا تهزم ، ومنحته سيفاً ذا حدين ليدفع به الاعتداءات
الخطيرة في ليالي تشريده الطويلة المظلمة .

ج. ه. هرنس ١٩١٢

عندما يعلن الانسان أثناء الصلاة . وحدة الاسم المقدس
تنشق حوائط الظلمات في الأرض ، ويتجلى وجه ملك
السموات ، ليضيء الكون بنوره الساطع . عن الزهر

ان الروح التي منحتني إياها طاهرة

إن أهم مميزات العقيدة اليهودية ، بعد التوحيد ، هي
علاقة الله بالإنسان . لقد نزلت الوثنية بالجنس البشري
إلى الدرك الأسفل ، إذ جعلته يسجد للحيوانات ، ولأصنام
من صنع يديه . أما الدين اليهودي ، فقد أعلن ان الإنسان
خلق على صورة الله ، وانه تاج الخليقة وذروة مجدها ،
والحاكم المعين على الأرض ، فباعتبار كونه نهاية الخليقة قد
امتزجت في شخصه الصفات الدنيوية والالهية امتزاجا عجيبا
تنبذ العقيدة اليهودية فكرة النجاسة الملازمة للجسد
أو للمادة ، بمقابلتها للروح . وهي لا تسلم بنظرية الخطيئة
الأصلية . وإليك تعريف الروح في صلاة الصباح اليومية :
« اللهم ان الروح التي منحتني إياها طاهرة ، لقد خلقها ،
لقد صورتها ، لقد نفختها في جوفى . وحافظت عليها
بمحاربي ، وستنزعها مني إذا حانت الساعة لتعيدها إلى
في المستقبل » .

ك . كوهن ١٩٠٤

عن « دائرة المعارف اليهودية »

فضل الآباء

يؤكد الدين اليهودي أن المرء يميل بطبيعته إلى الخير وأن القوة الغريزية الكامنة فيه ، تغلب على شهواته ومبولة الشريرة . ومن عوامل تقوية هذا الحافز الشخصي فضل الآباء الصالحين ، المتقل إلى أبنائهم من بعدهم .
غير من يستطيع أن يسير بخطا سريعة في طريق الكمال الأخلاقي ، هو الرجل الذي يتركز على ما تركه له آباؤه الصالحون ، من تراث روحي متراكم .

س . يعني ١٩٠٥

إن نظرية فضل الآباء القديمة المعروفة ، لا تخلو من مقابل : وهو أن صلاح الأحياء من الأبناء ، يعود بالخير على آباؤهم المتوفين ، ويحسن مصيرهم في الآخرة . وقد يصح أن ندعو هذه النظرية : « فضل الأبناء » . هكذا ، تظل العلاقات متبادلة بين الأحياء والأموات . فرسالة الأموات الحقيقية هي فضائلهم ورد الأحياء الصحيح هو فضائلهم أيضاً ، فكانها قنطرة مقامة على فتحة القبر ، وكأن قلوب الآباء والأبناء تتحقق على وتيرة واحدة إلى الأبد .

١٠١ - ابراهيم ١١١٩

القديش (صلاة الأموات)

أصلها محاط بأسرار غامضة : ويقال إن الملائكة نزلوا بها من السماء ، ولقنوها لبني الإنسان . حول هذه الصلاة ، تلتف أرق خيوط الشعور النبوى ، والذكريات الانسانية ، ولا غرو فانها صلاة الأيتام . فاذا مات الأب أو الأم ، وجب على الابناء الباقين على قيد الحياة أن يتلوها مرتين يومياً ، صباحاً ومساءً ، خلال سنة الحزن ثم مرة كل عام ، عند أحياء ذكرى الوفاة .

ما أعجب قوتها ! حقاً ، إن كان هناك ميثاق متين لا ينفصم ، لربط السماء بالأرض ، فهو لا ريب هذه الصلاة . إنها تحفظ الوحدة بين الأحياء ؛ إنها القنطرة المؤدية إلى مملكة الموت الرهيبة . بل نستطيع أن نقول بلا مبالغة إن هذه الصلاة هي الحارس الأمين للشعب الذى يتلوها بأخلاص ، بل هي سر بقاءه . فهل يعقل أن يختفى شعب أو يندثر قوم طالما الابن يذكر أبويه ؟ الأمر يبدو غريباً . ففي ساعات النسيان ، وتبلى الفكر تثير هذه الصلاة شعور الندم عند كثيرين ، بمن جرفهم تيار الفساد ، يفكرون فى العودة إلى الطريق

السوى ، ويظهرون نفوسهم ، ولو لمدة وجيزة ، تقديساً
لذكرى والديهم .

ذلك لأن هذه الصلاة هي بمثابة البعث ، فى روح الانسان
الغائى . ذلك لأنها لا تعترف بالموت ، ذلك لأنها تتيح
للزهرة التى ذبلت فسقطت من شجرة النوع البشرى
فرصة العودة إلى النمو والازهار فى قلب نبي الانسان .
فى تحوى إذن قوة مطهرة مقدسة . فاعلم أنك إذا انتقلت
إلى العالم الآخر ، لن يغطى كل جسدك تحت التراب
الذى سيلقى على رأسك ، واعلم أنه سيبقى بعدك أناس
يرسلون اليك هذه الصلاة ، أينما كانوا مقيمين فى أرض
الله الواسعة ، وسواء كانوا أغنياء أو فقراء ، واعلم أنك
إذا لم تترك بيتاً أو عقاراً ، أو حقلاً ، يذكرونك به ،
فهذا لن يمنحهم من احترام ذكراك . كأعز تراث . فهل
من درس أعظم ، تأمل أن تستريح اليك نفسك ؟ ذلكم
هو الدرس الذى ورثناه جميعاً من صلاة الموتى .

ل . كورنثوس

إن أرواح الصالحين فى يد الله ، فلن تمسهم الآلام ؛
إنهم آمنون فى سلام ، وآمالهم مفعمة بشعور الخلود .
حكم سليمان اصحاح ٣ آيات ١ و ٢ و ٣

والفاهمون يضيئون كضياء الجلد ، والذين ردو
كثيرين إلى البر ، كالكوكب إلى أبد الدهور .
دانيال اصطح ١٢ آية ٣

قداسة المنزل

من المحال أن أصف لمن لم يتذوقه شعور الفرح
المقدس ، الذي ينتشر في أفقر البيوت اليهودية ، كلما
تكرر الاحتفال ببعض الطقوس الدينية ، التي تعد في
ذاتها مجرد تقاليد ، لاصلة حيوية لها بروح الإنسان . ولا
شك في أن يوم السبت ، يشمل أهم مميزات تلك الطقوس
وأدقها . لست أدري كيف ادعوا أن السبت عند اليهود
يوم عبوس حزين . فالواقع أنه من أسعد الاوقات في
الحياة اليهودية ، فالسرور وانسراح الصدر ينتشران في
المنزل ، منذ مساء الجمعة ، عند ما « يدخل » السبت .
ولئن أنسب معظم أسباب الفارق بين يوم الراحة الاسبوعي
عند اليهود ، ونظيره عند المسيحيين ، إلى اعتبار عادي
بحث . وهو أن الاول يتبدى . وينتهي في ساعة من شأنها
أن تتيح الفرصة للاحتفال بدخوله وخروجه احتفالاً
لائقاً . فالواقع أن السبت أولاً ، وسائر الاحتفالات

المنزلية ثانياً ، هي التي نشأت عنها فكرة قداسة المنزل
عند اليهود ، تلك الفكرة التي يرجع إليها بقاء هذا الشعب
خلال العصور والاجيال .

مؤلف ما كورن ١٨٩٩

ما زال الشعور باحترام الآباء يحوم حول قلبه .
فالرجل الذي يحب منزله ، لا يعد مفقوداً إلى النهاية ،
ولو سقط في الهاوية . ذلك لان بوق جبل سيناء يتردد
صداه حتى الآن ، في أذن العبري .

بنيامين دنر

إشعال نور السبت

ذكرى الطفولة وربيع الحياة تعود إلى مخيلتي في هذه
الليلة ، ذكرى أمي وهي تشعل النور وتباركها . تشعل
نور السبت ، ملك الايام ، تشعل اللهب السماوي الذي
يهدي الجوع والحجل يوما في الاسبوع . إنها تصلي
وتستر وجهها بيديها حياء ، حتى لا يبهر بصرها نور
السبت الساطع . إنها تهمس بخشوع . « بورك الله القدير
الذي أرسل إلينا ملك الراحة والسرور ، اللهم اجعل

أنظار ابني ، ساطعة دائماً في كتاب شريعتك ، مثل شموع
السبت الالهية . ذهبت سنى الطفولة ، سنى الطفولة الجميلة
بسرعة البرق الخاطف ، وخبث شموع الشباب وانقضت
حياة والدتي . ومع ذلك ، فكلما حل غسق يوم الجمعة ،
أرى وجه أمي يعود إلى الحياة في ثناياه . بل واسمع
تلك الصلاة تخرج من شفيتها : « بورك الله القدير ، الذي
أرسل إلينا ملك الراحة والسرور » . لقد ترك إشعال
شموع السبت في أعماق نفسي ، شعور أخفياً لا أستطيع تمسكه .
ب . م . راسكين

استقبال السبت

مرحبا بالسبت المحبوب ، وأغانيه وألحانه ؛ مرحبا
بالسبت ، سيد الازمنة ، ملك الايام . هانحن نبادر إلى
استقبالك فرحين مغتبطين ، يا مصدر البركات في جميع
الاقوات . لقد جئت محتباً للخلقة ، فعلوت على هامتها
كالنجم المتلألئ . وكنت أقدم الايام وأحبها إلى منظم
الكون ، الذي وجه إليك أول تفكيره ، وجعلك
آخر تديره .

أيتها المدينة المقدسة ، لقد دقت الساعة ، هلى
استيقظى من رقدتك ، انفضى عنك الغبار . طالت بك
الاقامة فى وادى البكاء . أبشرى ، فان الله تعالى
سيحيطك بعطفه ، ويسدد خطواتك .
هيا إلى الامام تحركى ، فقد سطع فى الافق نورك !
هيا انشرى فى العالم أشعتك اللامعة ، وترنمى بأغانيك
الشجية . فقد تجلّت عظمة الله فىك .

سلاومونه هاليفى القاميسى

(القرن السادس عشر)

ترجمة . س . سوليس كوهين

لم يحافظ شعب إسرائيل على السبت فحسب ، بل
إن السبت هو الذى حافظ على شعب إسرائيل .

أُمَام هَاعَام ١٩٩٨

صلاة السبت

بورك اسم ملك العالم ، بورك تاجك ومقرّك السامى .
اللهم أحط برعايتك بنى اسرائيل إلى الأبد ، وانقذهم
ميدك اليمنى . وقدم إلى بيت مقدسك . اغمرنا بنورك

المنعش ، وتقبل بعطف توسلاتنا . اللهم أطل حياتنا في
السعادة ، واجعلني في عداد الصالحين ، حتى أحاط برحمتك ،
واضع نفسي في كف حراستك ، أنا ومن يلودون بي ،
وجميع أفراد شعبك بني اسرائيل . أنت الذي تطعم الجميع
أنت الذي تعيل الجميع ، أنت الذي تسود على الجميع ،
أنت الذي تسود على الملوك ، لأنك صاحب السلطان .
أنا خادم السيد المقدس ، تبارك هو ، الذي أجد أمامه ،
وأمام شريعته العظيمة ، في كل حين : إني لا أعتمد على
أى إنسان ، ولا أرتكن على أى ملك ، بل أسلم أموري
إلى رب السموات ، فهو إله الحق ، وشريعته حق ، وأنبياءه
أنبياء حق ، وهو يغمر العالم بأفعال الخير والحق ، فيه
أضع ثقتي ، وإلى اسمه العظيم المقدس أرفع صلواتي
ومديحي ، اللهم افتح قلبي لشريعتك ، وحقق أمانتي قلبي ،
وقلوب جميع شعبك بني اسرائيل ، للخير والحياة ،
والسلام آمين .

عن الزوهار

السبت

ليس يوم راحتنا ذاك الذي تهدأ فيه الشوارع ،
ويشمل سكونه جميع العالم ، فيتبادل الناس التحية والتهنئة ،
ويسمع فيه حفيف المارة يمشون الهويناء .

ليس ليومنا المقدس ثوب صمت رهيب ، بل ترى
فيه العامل واللاعب يسرعان في السير ويحدثان حولهما
ضجة وصخباً . وإذا ماذهب أحدنا باحثاً عن مكان
للصلاة انبرت حول قدميه متاعب الطريق ، وحركة المرور
وضحك الجمهور .

نحن سكوت ، وسط الجلجلة المنتشرة في المدينة . نحن
سكوت ، وسط الشوارع والأسواق المائجة المكتظة
بجموع الناس . منقطعين عن العالم ، منزوين على انفراد ،
لا يسعنا إلا أن نتخذ من قلوبنا مكاناً لاحترام السبت .

نينا سالامه ١٩٨٨

صلاة الهلال الجديد

اللهم . يا الهنا وإله آبائنا ، جدد علينا الشهر المقبل للخير والبركات ، امنحنا حياة طويلة ، حياة بركة ورخاء ، وقوة جسمية ، حياة تمتاز بمخافة السماء ، واتقاء الذنوب ، حياة معصومة من كل عيب ولوم : حياة تحقق فيها رغبات قلوبنا للخير .

نسأل الله الواحد القدوس ، تبارك هو ، أن يمجده علينا وعلى جميع شعبه ، بيت اسرائيل ، للحياة والسلام ، للسعادة والسرور . للانقاذ وعزاء النفس ، ولنقل آمين .
عن كتاب الصلوات اليومية

مائة ليلة الفصح^(١)

الفسق جميل ، والنسيم عليل ، والكنائس تكتظ
شيئا فشيئا ، وتومها جموع المصلين . عيون الليل الساطعة
تضاء الواحدة تلو الأخرى ، الشسوع في النوافذ ، والنجوم
في السماء .

(١) السيد . عن « أغاني يهودى » (لندن : جون روتلج وأولاده)

انتهاء حكم الطفافة ، وقرعت الطبول معلنة حريتهم . إن
 الله تعالى هو الذى اختار بنفسه تلك اللحظة ، لتحقيق
 وعده القديم ، اختارها منذ عهد الخليفة ، كما قال حكماؤنا
 بأسلوب مجازى بديع . لقد طال عهد الاستبداد ، بل
 يخال ان الله ظل زمنا غير قصير ، منزويا فى سماءه ، معرضاً
 عن شعبه ، ثم عاد فأثبت ان استغاثة المظلوم لم تقصر عن
 إدراكه ، لكن المساوىء المتراكمة كانت فى حاجة إلى
 إصلاح شامل ، وإنقاذ لا نظير له ، فاختار الله تلك الليلة
 لأظهار غضبه الإلهى العادل . وكأن العلى العظيم قد أشار
 إليها بأصبعه ، فى تقويم السماء قائلاً : « ستشهد تلك الليلة
 انتصار الحق على القوة ، هذا الانتصار المنتظر من زمن
 طويل . ستعلن فى كل الأزمنة ، انتى الله ، وانتى أملك ،
 وأن الحق والعدل هما أساس عرشى ، ودعامة المبادىء
 التى أحكم بمقتضاها العالم . ستظهر تلك الليلة للأجيال
 المقبلة ، ان المجنون وحده هو الذى يستطيع أن يقول :
 « ليس لله وجود ، وأن الحاكم المستبد الذى يعيث فى
 الأرض فسادا ، ويسير فى طريق القسوة ، ظنا منه ان
 لا رقيب عليه سوى دموع ضحاياہ يسعى إلى حثفه بظلفه »

أليست هذه الحقيقة جديرة بأن تراعى ، خصوصا
في عصرنا ؟ كثيرا ما يخيل إلينا أن الله تعالى يحتجب ، وأنه
هجر الأرض ، وأغلق على نفسه السماء . إن نفوس
المتواضعين المخلصين ، هي التي تقطر منها دموع الانسانية
وتصدر من ثناياها ألحان انتحاب العالم ، فترتفع إلى عنان
السماء ، دون جدوى كما يظن ، لكن الدرس الذي تلقاه
فرعون وشعب اسرائيل في تلك الليلة الرهيبة ، ليلة
الخلاص والانقاذ ، ما زال حيا ماثلا في الأذهان ، لم
يفقد من قوته قيد أنملة . ان الله لا يغفر ولا ينام ؛ بل
هو ساهر إلى الأبد ، فجميع حركاتنا وسكناتنا ، وأفاسنا
المتصاعدة تقيد في سبيل السماء .
موريس بوسف ١٨٩٣

عيد الفصح والحرية

الفصح هو عيد الربيع ، هو العيد الذي اجتذب
الناس إليه ، منذ أن شعرت الانسانية بوجودها . هو
دائم كالربيع . وإذا نظرنا إليه باعتبار كونه عيدا تاريخيا ،
وإذا راعينا انه الذكرى السنوية لمولد شعب اسرائيل ،
ذاك الحدث الهام الذي أدى إلى تغيير خطير في مصير

الانسانية ، لاتضح لنا انه يعلن على رؤوس الاشهاد ،
حقيقة لامراء فيها ، ألا وهى ان الله إله الحرية ، ومخلص
الانسانية من نير الاستعباد

ارجع إلى عهد الفراعنة ، وانظر كيف انتصر الله
تعالى للعبيد صانعى الطوب ، وخذل الملك الظالم الجبار .
ولا غرو ، فانه عز وجل ، يحكم العالم بالعدل ، ويعامل
الشعوب بالانصاف . هناك عناية إلهية تسود على العالم ،
فتسمو بالحق والحرية ، وتخضع سلطان الظلم والاضطهاد
لقد كان هذا الدرس خير نبراس اهتمت به الامم
الغربية ، فى كفاحها الطويل المضنى من أجل الحرية .

ج ٥٠ هـ ١١١٨

إن عيد الفصح يؤكد تلك الحقيقة العظيمة ، وهى
ان الحرية حق مقدس لكل فرد ، فلا يجوز حرمانه منه .
وإذا احتفل اليهود بعيد الحرية فهم يكرمون فيه مبدأ
عظيما ، مبدأ حرية الانسان

موريس يوسف ١٩٠٣

رب القوة والعدل

اللهم ، يارب القوة والعدل ، اليك نوجه صلاة الشكر ،
والى عليك يرفع المدبح ، فى عصرنا وفى أقدم العصور .
فاذا سمعنا ، عاما بعد عام ، قصة إنقاذنا ، الآن وفى الماضى ،
عندما رفعت صوتك عاليا ، لتنذر المتعجرفين والأمم
الطاغية ، أشدنا بذكرك ، وأعلننا أنك رب الخلاص
الأبدى .
ج . موهيل

عندما أغرقت جيوش الفراعنة فى البحر الأحمر ،
كادت أصوات الملائكة فى السماء ترتفع فجأة ، منشدة
أغاني السرور . لكن الواحد القدوس ، تبارك هو ،
أسكتهم قائلا : « مخلوقاتي تهلك ، وأتم تشرعون فى الغناء ،
التمرو

عيد الأساييع

الى الأبدي يارب كلمتك مثبتة فى السماوات . الى دور
فدور أمانتك ، أسست الأرض فثبتت . على أحكامك
ثبتت اليوم ، لأن الكل عبيدك . لو لم تكن شريعتك

لذنى ، إذن هلكت فى مذلتى . لكل كمال رأيت حدا ،
أما وصيتك فواسعة جدا .

وصيتك جعلتنى أحكم من أعدائى ، لأنها الى الدهر
هى لى . أكثر من كل معلمى تعقلت ، لأن شهادتك هى
لهجى . أكثر من الشيوخ فطنت . لأنى حفظت وصاياك .
من كل طريق شر منعت رجلى . لكى أحفظ كلامك . عن
أحكامك لم أمل ، لأنك علمتنى .

المزمور ١١٩ آيات ٨٩ الى ٩٢ و ٩٦ و ٩٨ الى ١٠٢

جماعة انكار الذات

لعمرك هل من جاذبية روحية يمتاز بها تفكير اليهودى
العصرى ، الذى يكبح جماح شهيته ، ويفرض عليها شتى
القيود ، بمحض إرادته ، من أجل الواجب ، فيكون مع
بنى جنسه . جماعة دينية ، أهم ميزاتنا السيطرة على النفس ؟
لذا يحق لليهودى العصرى أن يفخر بدينه ، الذى يطالبه
بأنكار الذات ، بينما أبناء الأديان الأخرى معفون من
ذلك . يحق له أن يفخر ، بل ويجب عليه أن يلقي أطفاله
كيف يشعرون بهذا الفخر ، إذ أن مزية الانتساب لشجرة

اسرائيل اليانعة لاتنال إلا بثمر يدفع ، وهذا الثمن هو
المثابرة على تضحية النفس بمحض الارادة .

إن القواعد الخاصة بتحريم الطعام ، تذكى روح
مقاومة الميول الذاتية . فاحترامها ، على حد تعبير علماء
الدين ، يعود اليهودى ويعينه على اخضاع شهواته لارادة
أبيه الذى فى السماوات . موريس يوسف ١٨٩٢

لقد أحبت بنى اسرائيل ، شعبك ، محبة خالدة ،
لقد علمتنا شريعة ، ووصايا ، وقوانين ، وأحكاماً . لذا ،
ياسيدنا وإلهنا ، سنأمل فى قوانينك فى النوم واليقظة ،
وسفرح الى الأبد بكلمات شريعتك الحكيمة ، ووصاياك
القويمة ، فى حياتنا وأيامنا الخالدة .

عن كتاب الصلاة اليومية

لو استطعنا ملء المحيط جبراً ، وكانت كل قذاة عشب
ريشة ، وكان العالم مصنوعاً من رق الغزال ، وكل رجل
كاتباً ماهراً ، لعجز عن تحييد ما تكنه قلوبنا من الحب
لله فى عليائه ، بل لنضب معين المحيط ، ولضاق الرق ،
ولو انبسط من السماء الى الأرض .

مثير به اسماء نيهوراي ١٠٥٠

التوراة

أكتاب هي أم سماء أم عالم؟ أكلبات تلك . أم لهب ،
أم نجوم ساطعة ، أم مشاعل موقدة ، أم صحابة نار؟ نبتى
بالله ، ماهى التوراة .

من ذا الذى أنزل تلك الحقائق اللانهائية؟ من الذى
تكلم على لسان الأنبياء؟ من ذا الذى رسم طرق الأجيال،
وخط سطور الكتاب؟

من ذا الذى غرس أزهار الحكمة ، فى أرض الملائكة
المقدسة؟ هى التوراة ، حلم الخلود ، والنور الذى لا يخبو
الى الأبد .

موريس روزنفلد ١٩١٨

سفر التوراة

هناك شرط أساسى يتعين على كل طائفة مراعاته ،
لكى تكون يهودية ، وتحافظ على يهوديتها ؛ ألا وهو تعليم
أطفالها ، منذ نعومة أظفارهم ، أن سفر التوراة هو بمثابة
وثيقة حقوقهم الطبيعية والوراثية ، التى يجب عليهم تسليمها ،
بلا تغيير ولا تبديل ، من جيل الى جيل . فهل يوجد فى

أى مكان ، طائفة يهودية ، نبذت التوراة مدة جيل واحد ، ثم عاشت بعد انفصالها عنها ، ولو كانت هذه الطائفة متمتعة بالسلام فى بلاد إقامتها ؟ فالجوع اليهودية ، رغم أنها مشتتة فى أربعة أركان العالم ، ومحرومة غالباً حتى من المأوى ، بسبب تمسكها بعقيدتها ، ما زالت تحمل آلامها ، فى سبيل كيانها ، وفى سبيل ماضيها .

فالتوراة إذن ينبوع الحياة . ومن احتفى بها ، فكأنه . لجأ الى حصن . أما الذين يهملون التوراة ، ويقصرون . فى واجب الاحترام نحوها ، ويضعفون مالها من نفوذ . علينا ، فأولئك يعملون على هدم الأخاء الذى نما وترعرع فيه ، وعاش تحت ظله الوارف ، آباؤهم وأجدادهم ، خلال . تقلبات الأزمنة الماضية ؛ ذاك الأخاء الذى يرجع اليه . الفضل فى حياتهم ؛ ووجودهم الآن على وجه البسيطة ..

و. م. هانكس ١١١٧

الدين والأخلاق

«أنا الرب إلهك» عبارة موجزة استهلت بها الوصايا العشر. وهي تعد بحق الأساس الضروري لجميع أوامر الله، التي تتوقف على حسن أدائها سعادة الإنسانية. للمرة الأولى في التاريخ، وضع مبدأ التماثل والتطابق بين القوانين الأخلاقية والأوامر الدينية، بفضل شريعة موسى. وهذا ما يعطى التوراة أهمية استثنائية، بوصف أنها الضابط المنظم لسلوك الأفراد والأمم. فالذين يعتقدون يقيناً أنهم إذا أساءوا إلى الغير، أو نقضوا أيّاً من القوانين القائمة، فقد خالفوا بذلك أمراً صادراً من الله وتحذوا إرادة خالقهم المعبر عنها في شريعته، أولئك بلا شك أقل تعرضاً لفعل الشر، من الذين يضعون لأنفسهم النظريات الأخلاقية، ويقررون قواعد الحق والباطل، ويعتمدون على ضميرهم وشعورهم بالشرف، فيتخونها حكماً معصوماً من الخطأ. قد يرى بعض الناس شيئاً من المهانة، في الاعتراف بوجود سلطة تعلو على الإنسان، للهيمنة على سلوكه، ولأرشاده في تصرفاته. لكن هذه الكبرياء لن تلبث حتى تزول، إذا ما فكر

الإنسان في حقيقة الأمر، وشعر أن لاهوته في الاعتراف
بنقصه وحاجته إلى الإرشاد والقيود. فضلاً عن أن
التاريخ لا يبرر مثل هذه الكبرياء

سالميس دايشمس ١٩١٠

الرموز والشعائر

لقد سمعت بلا شك، أن مياه النيل في مصر تطفئ
على جسوره، فيستعاض بها عن الأمطار. إن هذه
المياه تجري في الترع المختلفة، وتروى الحقول النائية،
ولكن لولا الترع لما انتفعت زراعات مصر من فيضانات
النيل التي تعود عليها بالخير. كذلك الأمر فيما يتعلق
بالتوراة «والمصفوت»^(١) فالتوراة هي التيار الروحي
العظيم. الذي يجري في وادي بني إسرائيل، منذ قديم
الآزمنة. وما كان هذا التيار لينتج ثماراً نافعة، وما كان
ليحدث تقدماً روحياً، أَوْ رَقِيّاً أخلاقياً لولا المصفوت
التي عملت على إدخال فيضانه الألهي في منازل أفراد الشعب

(١) جمع « مصفاة » وهي القلوس والقراصم الدينية. ومنها أيضاً
« فعل الخير » .

وقلوبهم وعقولهم ، فربطت الحياة العملية ، على اختلاف
وجوه نشاطها ، بحقائق الدين الروحية .
فن الخطأ المبين ، المرتكز على أسوأ فهم للطبيعة
البشرية ، محاولة الاعتقاد بأن المرء يستطيع أن يعيش في عالم
الآفكار ، مستغنياً عن الرموز التي تتجسم فيها تلك الأفكار
فتخذ شكلاً مريئاً محسوساً ، « فالمصفاه » دون غيرها هي
السلم الموصل بين السماء والأرض . « فالتفلين » الذي
يشمل ضمن وصاياه الوصية الآتية « عليك أن تحب الرب .
إلهك بكل قلبك ، وكل روحك ، وكل قوتك » شعار يوضع
على الرأس ، مركز التفكير ، وحول الذراع ، أداة العمل .
وتجاه القلب ، مركز الشعور ، حتى تعلم أن جميع أفكارنا
وشعورنا وأعمالنا ، يجب أن تكون مطابقة لإرادة الله ..
وقد أدى تنفيذ هذه الوصية يومياً ، إلى المحافظة على
أخلاق شعبنا وتقديمها ، أكثر مما فعلت جميع الكتب
العظيمة التي وضعها فلاسفتنا الدينيون في علم الاخلاق .

م. بروج ١٩١٧

(٢) شعار يوضع على الرأس وحول الذراع الأيسر أثناء صلاة الصبح .

التقاليد في الدين

يقولون إن الدين مجرد تقليد من التقاليد. قد أوافق على هذا الرأي إذا حذفت كلمة «مجرد». فالتقاليد هي زهور المدنية الياقة: يمكنك أن تتميز تربية الشخص من طباعه وعاداته. فالأخلاق والآداب عبارتان مشتقتان من أصل يدل على الشيء الصحيح اللائق في نظر بني الإنسان، أو ما هو كذلك باتفاق آرائهم. أما المسلك والعرف، فهو الميثاق الصامت، بل القانون غير المكتوب، الذي يحافظ على مميزات المجتمع المتمدين.

ليس للدين أن يلي ندامنا إذا ما استغشنا به. بل يجب أن نحبه، ونعتز به، في جميع الأوقات. فقد ثبت لنا أنه الصديق الوفي، الذي نحن في حاجة إليه. وإن حالة عدم المبالاة التي نلاحظها الآن على شبيبتنا، ترجع مباشرة، في أغلب الأحيان، إلى إهمال الطقوس الدينية في المنازل. فالتقوى ثمر من ثمار التقاليد الدينية.

ج . مورنويل ١٨٩٦

الدين وملاءمته للعصر

هل كان الدين اليهودي ، في زمن ما ، ملائماً لروح العصر .
هل كان ، في وقت ما ، مطابقاً لوجهة نظر ذوى السيادة من
معاصريه ، وهل كان اليهودي ، في كل الظروف مرتاحاً إلى دينه ؟
هل كان الدين اليهودي ، في عهد اجدادنا ، ملائماً
لروح العصر ، عندما اضطروهم الفراعنة إلى اناخة أعناقهم
أجيالاً متوالية ، تحت نير الاستعباد ، ورؤية أطفالهم
يدفنون أحياء في أمواج النيل ؟ هل كان الدين اليهودي ،
في أيام المكابيين ، ملائماً لروح العصر ، عندما قاوموا إلى
النهاية ، محاولة اخضاعهم للتقاليد اليونانية ، التي كانت سائدة
آنئذ ؟ وعندما خرب الرومان بيت المقدس باورشليم ،
وقادوا بني يهوذا إلى المذابح ، أو إلى أسواق الرقيق ، أو
ألقوا بهم للوحوش الضارية ، أو شتوهم في جميع بلدان
العالم التي كانت معروفة وقتئذ . وعندما علمتنا الحكمة
العالمية انه : « أصبح من المحال يقينا أن نظل يهودا » ،
ألم يستمر هليل وابن زكاي ^(١) في تلقين قداسة شرائعنا

(١) يوحنا بن زكاي تلميذ هليل ، وزعيم اليهود بعد خراب أورشليم (سنة
سبعين من التقويم المسيحي) . وقد اتخذ الدين اليهودي بتأسيس جامعة « يافيه » .

وتقاليدنا باهتمام لا يفوقه اهتمام ، فنظموا الأمور ، حتى
لا يفقد خيط واحد من الهيكل المقدس ؟ هل كان الدين
اليهودي ملائماً لروح العصر ، في الأجيال التالية للتشيت ،
حتى يسام آباؤنا ، في كل البلدان ، وفي مختلف الأزمنة ،
أشد صنوف العسف والمهانة ، وأصرخ الاعتداءات ،
والموت والاضطهاد على ألف شكل ولون ؟

ومع ذلك ، ما زلنا نريد أن يكون غرض الدين
اليهودي ومقصده ، هو « ملاءمة روح العصر » !

شمعونه . روثايل هرسه ١٨٥٤ (ترجمة اسحاق ليزر)

الايمان

نعم إن الايمان والعقل عتزان في دين اسرائيل ،
خلافاً لأي دين آخر على ما أظن . ولكن لا يصح أن
نعطى الايمان المكان الثاني . فن سفح طور سيناء ارتفع
صوت ، يقول لنا بايمان ساذج : « جميع ما تكلمه الرب ،
سنعمله ، وسنسمع » فليس من المستغرب على شعب .
أعرب منذ طفولته عن مثل هذه الثقة الساذجة بل والسامية .
ان ينبج نبياً ، لخص كل شريعة اسرائيل في العبارة
الآتية : « سيحيا الرجل الصالح بايمانه » شمعونه منبر ١٩٠٦

قصيدة الى صهيون

لحن غامض بصوم شهر آب

ألست سعيدة ، يا صهيون ، حتى تردى من صخرتك
المقدسة ، تحية جموع سباياك ، الذين يقرئونك السلام ،
وهم البقية الباقية من قطيعك ؟ بالله تقبل سلامهم المتكرر ،
الموجه اليك من كل حذب وصوب . من الشرق والغرب ،
والجنوب والشمال . بحين الأمل الحزين ، يحبك بكآبته
ليلاً ونهاراً ، ويذرف الدمع الثخين كالندى الذى يكسو
رطوبة هرمون ، عسى أن يتساقط على جبالك العالية !

بح صوتى من البكاء على أحزانك ، لكننى فى أحلامي
اللاذنية ، أرى الحرية تعود اليك بخطوات مثثة ، فأوقع
ألحافى الشجيرة ، كنفات القيثارات المعلقة بجوار أنهر بابل .
سيكون مجد الله ، نورك الوحيد الكامل إلى الأبد . فما
أنت فى حاجة إلى ضوء الشمس نهاراً ، أو القمر والنجوم
ليلاً . كم تمنى نفسى مناجاتك ، فى المكان الذى انتشرت
منه روح الله ، فعمت بين ربوعك المقدسة . لعمرك
حديثى ؛ من ذا الذى سيسد خطاى ، فى البحث عن البقع ،

التي نزل إليها في السنوات الخالية ، ملائكتك الابرار ،
ورسلك وأنبيائك . بالله ، من ذا الذي يمنحني أجنحة ،
أرتفع بها إلى عنان السماء ، كالطير الخاطف ، فيرقد قلبي
المحطم بين اطلالك . وتكون تلك خاتمة اسفاري ، وتستقر
نفسي نهائياً بعد التيه الطويل . سأسجد أرضاً ، وأشيع
بوجهي في التراب ، واتخذ من أحجارك ذهباً ابريزاً ؛ وإذا
ما وقفت في الخليل هنيهة ، بجوار قبور آبائي ، انتقلت منها
متجولاً ، في سهولك وغاباتك الواسعة ، حتى أصل إلى
جلعاد ، فاشاهد جبل هور وجبل اباريم ، حيث يستقر
تحتهما النيران : مرشداك ومصباحك .

هواؤك ينفث الحياة في روحي ؛ رمالك زكية الرائحة
كالبنور ؛ والعسل يسيل من جداولك . فما أسعد حظي
لو استطعت أن أذهب عارياً ، حافي القدمين ، إلى هياكلك
المتهدمة ، حيث كان تابوت العهد مكنوزاً ، وحيث سكن
الكروب^(١) في الظلمات الهادئة .

(١) اسم احد الملائكة

لعمري انك كاملة الصفات الجميلة ، يا صهيون ؛ لقد
 جمعت بين الحب والحظوة ، وهأن زملاك يتجهون
 إليك بأرواح ملؤها العطف ؛ فبعد أن فرحوا بسرورك ،
 أنظري الآن كيف سيكون وينتجون لانهايار صرحك
 الشاخ . هنالك ، في مقامم النائي ، تنوق نفوسهم إلى
 ربواتك المقدسة . هل تجرؤ شينار أو باتروس أن تتشبهها
 بك ؟ كلا ، فهما لا شيء بالنسبة إلى نورك ، ومكاتك
 الالهية . هل من مثل لعظمة جدرانك ، الممسوحة
 بالزيت المقدس ؟ هل من نظير لشادي ألحانك ،
 ولأنياتك ، وللاوين ، خدمة هيكلك ؟ إن سلطة الأصنام
 تفشل ، قسقط وتهدم ؛ أما قوتك ، فانها خالدة ،
 وتاجك قائم من جيل إلى جيل .

لقد اختارك الله مسكناً لعظمته فتبارك إلى الأبد من
 اصطفاه عز وجل ، ليقم بين ربوعك . وما أسعد من
 يسهر الليل ، مترقباً بزوغ أنوارك الساطعة . وما أحسن
 حظ من يشهد فلق الصباح ، مشرقاً في سمائك الناصعة .
 ونعم الذي سيمتع أنظاره برؤية أبناء شعبك المنقذ ، وقد
 طفحت وجوههم بشراً ، فرحين بعودة روح الشباب
 إليك ، كما كانت في الزمان الأول .

يهوذا هاليقي ١١:٥

(ترجمة آليس لوكاس)

مدينة خالدة لشعب خالد

أورشليم . مركز الدين الطاهر ، وموطن النبوة ،
والمنهل المقدس الذى خرجت منه كلمة الله ، هى الرمز
الحقيقى لخلود الروح التى لا تموت . لقد عاصرت اليهود
وعاصروها خلال تاريخها البالغ من العمر أربعة آلاف
عام ؛ وهى فريدة المدن ، كما أن اسرائيل وحيد الشعوب .
فذلك العاصمة الروحية مدينة اسرائيل المقدسة ، التى
ظلت مدى الأجيال قبلة أنظار الشعوب ومحط رحال
الجماعات ، وموضع تبجيل النوع الانسانى ، خالدة مثل
اليهودى المتمى إليها . لقد صوبت إليها النار والحديد ،
وجميع آلات التدمير والتخريب ، فعادت غائبة . لقد
اعتبرها عشرون فاتحاً اكليل غار يتوجون به هاماتهم ،
فحولت اثنى عشرة مرة إلى أطلال ، ولم يبق فيها حجر
على حجر . لقد أحرقها البابليون وأجلوا عنها أهلها ؛ لقد
ذبح الرومان مليوناً من سكانها ، وجعلوا من أنقاضها
أرضاً مساوية ، ومروا عليها بأسنة المحراث ، وألقوا
فى خطوطها ملحاً . لقد منع هادريان الناس من التلفظ
باسمها ، فجعله «آثيلياكايتولين» وحظر على اليهود اجتياز

حدودها ، وإلا كان نصيبهم الاعداء . لقد استولى عليها
الفرس ، والبرابرة ، والآتراك ، والصليبيون ، مرة تلو
الأخرى ، ونهبوها وأضرموا النار فيها ، ولكن ،
يا للعجزة ! نفضت عنها الغبار ، وخرجت من الرماد ،
لكي تعود إلى الحياة ، عظيمة متصرة . والآن ، في نفس
اليوم الذي يحل انتصار يهوذا مكابي ، منذ ألفين وثمانين
عاماً ، عند ما أنقذها من نير الوثنيين ، نرى المدينة
المقدسة تنتقل إلى الأيدي البريطانية . حقاً انه لفضل
عظيم من الله ، أن نعيش فنشهد هذا الحدث التاريخي
العالمى . حقاً هي فاتحة مستقبل جديد ، وظروف
واحتمالات ما كان يحلم بها ، للبدية الخالدة ، مدينة
الشعب الخالد . وكما كان أمرها في الماضى . سترفع
صوتها عالياً ، في المستقبل ، معلنة تلك النبوة الحكيمة
التي نردها في عيد المكابيين « لا بالضعف ولا بالقوة ،
بل بروحى ، قال رب الجيوش »

ج . هـ . هرتس

في صلاة الفكر التي أقيمت بمناسبة فتح

الجيوش البريطانية لمدينة القدس سنة ١٩١٧

قومي استنيري ، لأنه قد جاء نورك ؛ ومجد الرب
أشرق عليك . ارفعي عينيك حواليك وانظري ، قد
اجتمعوا كلهم ، جاءوا إليك . يأتي بنوك من بعيد ،
وتحمل بناتك على الأيدي . حيثئذ تنظرين وتبينين ،
ويحقق قلبك ويتسع .

عوضاً عن كونك مهجورة ومبغضة ، بلا عابر بك ،
أجعلك ثغراً أبدياً ، فرح دور فدور .

لا تغيب بعد شمسك ، وقررك لا ينقص ؛ لأن
الرب يكون لك نوراً أبدياً ، وتكمل أيام نوحك .

اشعيا « اصحاح » ٦٠ آية ١٤ و ١٥ و ٢٠

رأس السنة

سنة أخرى أنزلت الآن ، في قبر العصور الماضية ؛
فهل سينطلق الزمان مستهتراً كالطير الخاطف ، دون أن
يترك شعاع نور ، لهتدى به الانسان في رحلاته ، ويرفع
بروحه إلى عنان السماء ؟

بالله ! هل يجترى امرؤ ، إذا استعرض أعماله ، أن
يفخر باستقامته المعصومة من الخطأ ؟ من ذا الذي
يستطيع التأكيد ، ان إرادته الطاغية تميل إلى الخير

أكثر من ميلها إلى الشر ، أو أن حياته الماضية ، منزّهة
من أى أثر لمخافة الشهوات النفسية ؟

فعلبك إذن أن توطن نفسك ، بحزم وعزم ، على
خدمة إله الحق دون سواه ؛ عليك أن تجعل أقوالك
وأفكارك ، مطابقة لشريعته المثلى . وإياك أن تغتر بهوى
الدنيا ، فتجيد عن وصاياه وتعاليمه .

والسلام على بني اسرائيل ، وليعيشوا إلى الأبد
في نعيم مقيم .

بينا موز ١٨٣٨

مكتوب ومختوم

لعبرة : « أن نسجل في سفر الحياة » معنى روجي
يجدر بنا أن نفهمه . فإذا المرء تعلق بحب الله ، ووضع
ثقته في رحمة الرب الواسعة ، وسار في السراط المؤدى
إلى ملكة السماوات ، فقد يجعل نفسه في سفر الحياة . أما
إذا كان المرء عبداً خاضعاً لشهواته ، فإنه يفقد ثقته بحب
الله الشامل ، فيحجز عن التوبة ، والعودة إلى أيه الذى
في السماوات . وإن هذا اليأس من حب الله ، هو بمثابة
تسجيل اسمه — لا قدر الله — في سفر الأموات

اسرائيل باع الشميم ١٧٢٠

للعبارات التي تلوها في صلواتنا ، معان أسمى من
معناها ، فصيرنا — أى مصيرنا الروحي — يكتب يوم
رأس السنة ويحتم يوم عيد الغفران . اتنا نكتبه بالتوبة
التي نستشعرها عند استقبال فجر السنة الجديدة . ونختمها
باصلاح نفوسنا ، الذي تعهده صراحة يوم الصوم
الأكبر . لقد حان وقت التوبة ، وها هو ذا الصوم ،
بواجباته العظمى ، ينتظرنا . إذن فلتسج جهودنا نحو
معرفة أنفسنا ؛ ولنأسف على عدم وفائنا بعهودنا ، ولنتخذ
من قلقنا على تجاهل ذنوبنا وسيلة نستعد بها للتفكير
النهائى ، سيقودنا يوم الغفران إلى العرش الالهى ، خاضعين
منكسرى القلوب ؛ وسيتفضل الله العلى العظيم ، فيرفعنا
إليه ، مغفوراً لنا ، مبرئين من ذنوبنا ، مملئة نفوسنا إيماناً
وطاعة . عندئذ نعود إلى الحياة أمامه عز وجل ، إلى
الحياة الحقّة ، المستمدة إلهامها من شعورنا بوجود الله
دائماً معنا .

موريس بورسيف

النفير

لوصية قرع النفير ، في يوم رأس السنة ، المنصوص عليها في التوراة ، معنى عميق جداً . فكأنه يصبح بنا : « استيقظوا يا أيها النيام ، زنوا أعمالكم وتذكروا خالفكم وعودوا إليه نادمين . لا تكونوا من أولئك الذين ينسون . الحقائق أثناء جريهم وراء الخيال ، ويضيعون سنى حياتهم في البحث عن تافه الامور ، التي لا تنفع ولا تنفذ . انعموا النظر في أرواحكم وتبصروا في أعمالكم ، وليهجر كل منكم طريق السوء ، وأفكار السوء ، وليعد إلى الله ، حتى تتعموا برحمته ورضوانه . »

موسى به ميمونه ٦١٨٠

إن هذه الوصية التي أوصيك بها اليوم ليست عسرة عليك ، ولا بعيدة منك . ليست هي في السماء ، حتى تقول من يصعد لأجلنا إلى السماء ، ويأخذها لنا ، ويسمعا إياها لتعمل بها . ولا هي في عبر البحر حتى تقول : من يعبر لأجلنا البحر ويأخذها لنا ، ويسمعا إياها لتعمل بها بل الكلمة قريبة منك جداً ، في فلك وفي قلبك لتعمل بها

تتمة إصلاح ٣٠ آيات ١١ إلى ١٤

الرب نورى وخلصى ، من أخاف ؟ الرب حصن .
حياتى ، من أرتعب ؟

مزمو ٢٧ آية ٨

مليكى

قبل أن تبزغ شمس الازمنة ، قبل أن ينتفض غبار .
الايام ، انتظرت فى مخزنه ، عز وجل ، طبقا لارادته ..
لقد منحنى الحياة ، ولكن إذا ما تمت سنيها ، سأستدعى .
ثانية أمام المليك . لقد منحتنى نوراً ، لتسديد خطاى ، .
ولاختبار طوبى التى لم تجرب بعد . وكلمنا سرت فى .
الطريق سمعت صوتك يحذرنى قائلاً : « يا بنى اتق الله .
ربك ومليكك » .

ضللت سبيل تأمها فى الصحراء الموحشة ، بل كدت .
أسقط فى هوة الشهوات ، ولا حول لى . أما الآن فقد .
ندمت من أعماق قلبى ، وامتلاّت نفسى حسرة ، لأتئى .
لم أحافظ على قوانين مليكى .

اللهم أنت مصدر الحب الابوى ومصدر الرحمة ، .
التى تشمل المذنب وتحضنه بعطف ، أنت مصدر الغفران
وهو القنطرة المقامة فى الفضاء ، الشاسع ، الموصلة بين .

أفعال الانسان ، والواجبات التي يفرضها المليك .
اللهم سأ تعلق بك ، رغم كل ذنوبي ، لعلني بأن الرحمة
تتدرج إلى عرشك السامي . وقبل أن أستغيث وأقول
« آه » ستلي ندائي ، لا أنفي لا أجترى على مطالبتك
يشىء يا ملىكى .

موسى به نحماته ١٣٠٠
(ترجمة آليس لوكاس)

الله ملك

الله ملك ، الله قدملك ، الله سيملك إلى الدهر والابد^(١)
يلتفت أفراد الشعب أحدهم إلى الآخر ، قائلين
باحترام صادر من القلوب : الله ملك .
وينظرون بخشوع إلى العجائب المنتشرة تحت السماء
ويفسرون وجودها قائلين : الله قد ملك .
وصوت جهورى واحد ، هو صوت رعيتك المخلصة
يرتفع إلى عنان السماء معلنا أن : الله سيملك إلى
الدهر والابد .

(١) عن كتاب الصلاة (جورج روتنج وأولاده)

الله ملك ، الله قدامك ، الله سيملك الى الدهر والابد
يخفق قلب الكون بلا انقطاع بمدح عظمته ،
كأنه فرقة موسيقى خالدة ، تنشد : الله ملك .
ينادى العالم بمجده منذ فجر العصور ، ويقول المصلون
الله قد ملك .

بل والاولياء الذين سيشهدون سراطك المستقيم
سوف يعلنون : الله سيملك الى الدهر والابد .
الله ملك ، الله قد ملك ، الله سيملك الى الدهر والابد
العارض لالير (لقرن الثامن)
ترجمة اسرائيل زنجويل

بل اعلى من السماء

في فجر يوم الجمعة من كل أسبوع عند موعد صلاة
الاستغفار (١) كان حاحام مدينة نيمروف يحتفلون فجأة ،
ويتحول إلى طبقة من البخار الخفيف . فبعثاً كانوا
يبحثون عنه في كل مكان ، سواء في الكنيس ، أو في
المدرستين حيث اعتاد أن يلقي مواظفة وتعاليمه ، أو

(١) صلوات تكفيرية تقام مدة الشهر السابق رأس السنة ، وخلال
تأسبوع عيد التفران ، وهي تبدأ قبل الفجر ، وتنتهي في الصباح المبكر .

مصلياً على رأس « منيان »^(١) ، بل وفي منزله . كان الباب مفتوحاً دائماً ، فيدخل من يشاء ، ويخرج من يشاء ، دون خوف من السرقة . لكن الدار كانت خالية ، لا يسمع فيها صرخ طفل .

ترى أين الحاخام ؟

ترى أين هو مخف ، والأيام الرهيبة قد اقتربت ، أين هو ، إن لم يكن في السماء ؟ فاليهود يغفون رزقاً ، وصحة ، وسلاماً ؛ هم يتمنون لأنفسهم الصلاح والتقوى ، بينما ذنوبهم عظيمة ، والشيطان يتجسس على العالم ، من أقصاه إلى أقصاه ، بعيونه التي تبلغ الآلاف ؛ هو يرى ، ويتم ، ويقص الحكايات . فمن ذا الذي سينجد بني الانسان غير الحاخام ؟ هذا كان اتجاه أفكار الشعب .

حدث مرة أن جاء ليثواني ، فأخذ يهزأ ويسخر .. وإنكم تعلمون ، بلا شك ، إلى أي مدى يحتقر اليهود الليثوانيون كتب الصلاة ، بل ويمتنعون التلبود والشرعية . فبالله عليكم ، من ذا الذي سيدخل في جدل مع ليثواني .
سئل : « ترى أين الحاخام ؟ »

(١) مجتمع المصلين . وهو اسم يطلق على العدد القانوني المقرر لصلاة الجماعة . أي عشرة رجال بالتين .

فهر كتفيه استخفافا وأجاب : « لا أعلم ، هذا أمر
لا يهمني » . قال ذلك بينما كان عاقد التية على كشف السر
(وهو أمر غير مستغرب إذا صدر من ليشوانى) .

وفي تلك الليلة بالذات ، بمجرد انتهاء صلاة الغروب ،
انسل الليشوانى إلى غرفة الحاخام ، وتمدد تحت سريره
واضطجع ، وقد استقر رأيه على قضاء الليل هنالك ،
كى يتبين أين يذهب الحاخام ، وماذا يفعل فى ساعة
صلاة الفجر .

وقيل الغسق ارتفع صوت المنادى يدعو الناس إلى
الصلاة . لقد ظل الحاخام مستيقظاً مدة من الزمن ، إذ
سمع الليشوانى أنينه وتأوهات ، التى استمرت ساعة كاملة
ومن سمع تأوهات حاخام نيمروف ، عرف ما يخفيه كل
أنين ، من آلام يتحملها بنو إسرائيل ، ومن ضيق شديد
يعترى نفوسهم .

شعر الليشوانى بحركة ، حركة الافراد المقيمين فى
المنزل ، وهم ينهضون من مضاجعهم لمغادرته ثم ساد
السكون والظلام ، اللهم إلا الضوء الخافت المنبعث من
القمر ، خلال النافذه المغلقة . وقد اعترف الليشوانى بعدئذ

إنه لما وجد نفسه وحيداً مع الحاخام ، تملكه رعب شديد
لكن الليشواني عنيد ، فهو يرتعد ويرتجف كالسمكة ،
لكنه لا يتزحزح .

وأخيراً نهض الحاخام ، أطال الله حياته . ذهب إلى
خزانة الثياب ، وأخرج منها ربطة ، اتضح أنها تحوى
ملابس قرويين : سروالا من الكتان ، وحذاء عالياً
يرتفع حتى الركبة ، وعباءة فضفاضة ، وقبعة من الصوف
واسعة الجوانب ، وحزاماً من الجلد طويلاً عريضاً ،
مزينا بمسامير من النحاس الأصفر . ارتدى الحاخام
هذه الملابس .

وقد تدلى من جيب العباءة طرف جبل سميك ،
جبل قروى .

وفى طريقه إلى خارج المنزل ، انتهى الحاخام صوب
المطبخ ، وانحنى وتناول بلطة وأوثقها فى حزامه ، ثم غادر
الدار . ارتعد الليشواني ، لكنه أصر على اقتفاء أثره .

.....

كان السكون مخملاً على الشوارع الحالكة ، وقد زادت
خشوعاً رهبة العيد . وكان يقطع هذا السكون ، على

فترات ، أصوات الابهال الصادرة من المصلين ،
الملتئين جماعات ، أو أنين أحد المرضى منبعثاً من خلف
نافذة . لزم الحاخام جانب الشارع ، وأخذ يسير الهوينا
في ظل المنازل منسلاً بجوارها ، والليشواني يتبعه ، على
عدة خطوات منه . كان الليشواني يسمع دقات قلبه المضطرب
مختلطة برنات أقدام الحاخام الثقيلة . لكنه استمر في
تعبه ، حتى وصلوا إلى خارج المدينة

ولج الحاخام — أطال الله حياته — غابة واقعة خلف
المدينة ثم سار نحو ثلاثين أو أربعين خطوة ، ووقف
بجوار شجرة صغيرة . بهت الليشواني ، وبلغت دهشته
أشدّها إذ رأى الحاخام يرفع البلطة ، ليقطع الشجرة .
رآه ينزل عليها الضربة تلو الأخرى ، وسمع الشجرة
تنفض وتهشم . وأخيراً سقطت الشجرة الصغيرة ، فأخذ
الحاخام يشقها حطبا . ثم يقطع الحطب كسرا . وعندئذ
جمع الكسر حزما ، وربطها بالحبل ، وألقاها على كتفه ،
وأعاد البلطة إلى حزامه ، وغادر الغابة ، عائدا إلى المدينة
وفي أحد الشوارع الخلفية الضيقة ، وقف الحاخام
بجوار منزل فقير صغير مهتم ، وضرب على نافذته .

فارتفع داخل المنزل صوت فزع قائلا : « من هنا ؟ »
كان الليثوانى يعلم ان هذا الصوت هو صوت امرأة
يهودية ، امرأة يهودية مريضة .

أجاب الحاخام « أنا » بلهجة القرويين .

عاد الصوت مستفسرا « من هو أنا »

فأجاب الحاخام باللغة الروسية العامية « أنا باسيل »
— أى باسيل أنت ، وماذا تريد يا باسيل ؟

قال الفلاح الموهوم : عندى حطب للمبيع ، حطب
رخيص جدا ، دون شئ تقريبا ، ثم دخل بلا تردد .
تلصص الليثوانى خلفه ، فشهد على ضوء الفجر الرمادى
غرفة فقيرة أثاثها عبارة عن رضاض مكسرة ، وعلى
السرير اضطجعت امرأة يهودية مريضة ، مرتدية أسمالا
بالية . قالت له بحسرة وأسى :

« حطب للبيع ! ولكن من أين لى النقود اللازمة
لشراؤه أنا المرأة الفقيرة ؟ »

قال الحاخام : « سأعطيك مقدارا بستة قروش ،
مؤجلة الدفع »

فتمتعت المرأة المسكينة : ولكن هل سأستطيع الوفاء يوما

أخذ الحاخام يؤنبها قائلاً : « يالك من مخلوقة مجنونة !
إصغى إلى : انك امرأة يهودية فقيرة ، وأريد أن أسمعك
على حزمة حطب ، واثقاً من انك ستؤدين ثمنها يوماً ما .
لكم يا معشر اليهود رب عظيم قدير ، وأنت لا تثقين به
ولا تنتظرين منه أن يرزقك ستة قروش زهيدة ، ثمن
الحزمة حطب ؟ »

فغمغمت المرأة : « ومن ذا الذي سيضرم لي المدفأة ،
فهل ترانى قادرة على النهوض ، أما ولدى فقد خرج
إلى عمله . ؟ »

قال الحاخام : « سأضرم لك المدفأة أيضاً وبينما كان
يضع الحطب في فوهتها أخذ يتمم بصوت منخفض
الجزء الأول من صلاة الفجر . وإذا ما انتهى من إيقادها
وسمع النار تطلق في المدفأة ، انتقل إلى الجزء الثانى من
الصلاة ، فرحاً مسروراً . ثم تلا الجزء الثالث بعد أن
علت التيار ، وأغلق باب الفوهة



اتعظ الليثوانى بعد أن شهد كل هذا ، فبق مع الحاخام
وأصبح من تلاميذه .

والآن ، عند ما يتسائل أحد الناس كيف يرتفع
الحامام ويطير إلى السماء ، في فجر كل يوم ، وقت صلاة
الاستغفار ، فبدلاً من أن يضحك الليثواني استخفافاً ،
تراه يستطرد بكل هدوء « بل أعلى من السماء »

ج . ل . بيرتس
(ترجمة هيلينا فرنك)

يوم الاستغفار

إليك نسلم نفوسنا اليوم ، منقطعين عن العالم الخارجي
ونقيم في بيتك ، يا الهنا ، من الليل إلى الليل .
لا تستطيع أعماق قلوبنا أن تخفى شيئاً على أنظارك
العادلة . النافذة إلى كل مكان ، فهي تلمس رحمتك ، من
الليل إلى الليل .

من ذا الذي يقوى على تحمل ما نستحقه من التائب
الأبدى ، لو قضت به إرادتك الآلهية . لذا نبتهل إليك
أن تغفر لنا ذنوبنا ، من الليل إلى الليل .

اللهم امنح قلوبنا الهدوء والسكينة ، حتى تسير أيامنا
في مجراها إلى الأمام ، فتعلم كيف نعيش ، لكي تتمتع
بنورك الساطع عندما يحل ليل حياتنا . ج . مورتيل

اصفح للغير ظلمه ، فتغفر لك ذنوبك عند الصلاة .
المرء يضمر الغضب لامرئ ، ومع ذلك ، فهو يلتبس
من الله الشفاء . انه لا يراف بامرئ نده ، ومع ذلك فهو
يتضرع من أجل ما جنت يده

سفر ابن سيراج اصحاح ٢٦ آية ٢ — ٤

رسالة عيد الغفران

يرمز عيد الغفران إلى المبادئ اليهودية وأسس
الدين ، والمثل الأعلى لحياة الانسان ؛ فكأنها مكتوبة
بحروف كبيرة ، يستطيع أن يقرأها المرء ، حتى أثناء عدوه
مسرعا في الطريق . ليست الذنوب أرواحاً فاسدة شريرة تجر
بأغلاها بني البشر حتماً إلى هوة الشقاء ، ولا حول لهم ولا
قوة ، إذ في إمكاننا جميعاً أن نتخلص من نيرانها ، بل وأكثر
من ذلك ، لا يجوز أن تتحمل سطوتها بحال من الاحوال .
هنالك أسطورة قديمة تحدثنا عن محيطات نائية ، انتشرت
فيها جبال المغنطيس الحجرية ، فما كانت إحدى السفن تمر
بجوار تلك الصخور المخيفة ، حتى تمنى بالفرق ، ويحمل
بها الدمار . ففي لحظة بصر ، كانت المسامير الحديدية تظير

من السفينة . والمزاليح والأربطة تتناثر في الفضاء ، بفعل تلك القوة المغنطيسية ، فتصبح السفينة عبارة عن ألواح خشبية مفككة . ويسقط راصبوها في البحر ، حيث تلتهمهم المياه الجائعة . فتل السفينة مثل الذنوب ، إذ أنها تقوض دعائم عزيمتنا وتجردنا من روادع عاداتنا وتريتنا وتر كنا بلا نصير ، العوبة تتلاطمها أمواج المغريات والشهوات . على أن المرء هو قائد سفينة حياته ، فله في جميع الأوقات أن ينظم حركتها ، حتى لا تقترب أبداً من جبال الدمار والموت .

والدرس الثاني هو أن لذنوب المرء وسائل استغفار نستطيع بها أن نصلح ما أهلكته تلك الذنوب ونستأنف بناء أسس عزيمتنا ، ونعيد ربط أحبال جهازنا الروحي المفككة . إننا ندرى مذهب القدرية الوثني القديم ، الذي يقرر أن لا غفران للذنوب . وإذا كانت الطبيعة تمدنا ببعض الوسائل للتخلص من الأمراض الجسمية ، فهل يعقل أن تظل الروح المصابة بنار الغواية ، والدائمة من جراء الذنوب ، محرومة من وسائل استعادة قوتها وجمالها الأصليين ؟ فهما بلغت قسوة الطبيعة والإنسان

في نظرنا ، فان الله تعالى ، إله العدل الأزلى ، يعطف على مخلوقاته عطفاً عميقاً ، عطفاً يغفر وينقذ ، عطفاً لا يدفن الذنوب فحسب ، بل ويغشى لحدها ومقابرها معها .

اما الدرس الثالث والآخر الذى تتعلمه من يوم الغفران ، فهو واضح جلى ، يرن فى آذاننا كدوى الاجراس . على المرء ان يستعد بنفسه للاستغفار ، وليس هنالك قسيس أو وسيط ليهينه له ، أو ليقوم به نيابة عنه . فالفضيلة هى انتصار الفرد على الشهوة التى تهاجمه . لذا ، لا يصح أن يتولى القتال غيره ، أو يكسب المعركة سواه . وروح الانسان ، التائمه فى مسالك الذنوب المتعرجة كالسراديب ، هى دون سواها المكلفة بمحاولة هجر طريق الحزن ، والسير فى طريق الخلاص . حقاً انه لأروع وأدق أمر فى حياة الانسان : وهو أنه ، رغم عجز المرء غالباً عن مراقبة مصيره ، ولو شبه رقابة ، فقد سلبه الله ، بين يديه ، مقاليد سلوكه كاملة .

فلا غرابة إذا بدت على الكنيس مظاهر العيد فى هذا اليوم ، يوم الصلاة ، والصوم ، وإذلال النفس . لقد اعتاد أجدادنا ، فى الجيل السابق أو الأسبق ، أن

يظفروا متشحين بملابس بيضاء في الكنيس ، طيلة يوم
الاستغفار . وما كانت تلك الملابس البيضاء ترتدى
لتذكرنا بالاكفان ؛ بل لكي تكون رمزاً خارجياً لصبغة
العيد التي يجب أن يصطبغ بها هذا اليوم ، المخصص
لتجديد الحياة الروحية . وقد جاء في تلمود أورشلين :
« إذا دعى أناس للمثول بين يدي حاكم على وجه الأرض
كي يدافعوا عن تهمة موجهة اليهم ، تراهم يحضرون
كسيري الفؤاد ، مرتدين الشوآد كالخزاني . أما شعب
اسرائيل ، فإنه يتقدم أمام الله يوم الغفران ، متشحاً
بالبياض البيضاء ، كأنه ذاهب الى عيد ، لعله علم اليقين انه ،
إذا ما عاد الى خالقه نادماً ، فلن يحكم عليه ، بل سيغفر له
غفراناً تاماً . »

مغفور لك^(١)

إليك أرفع اعتذارى ، فتقبل صلاتى ، واطمئن ذنوبى
من أجل اسمك لمقدس ، وقل : «مغفور لك» .

لقد حلت الدموع ، والأسف ، والاعتراف
محل الذنوب ، فامتلات نفسى إيماناً ، ورفعت رأسى
من التراب ، الى وجهك الساطع ملتمساً منك أن تقول :
«مغفور لك» .

بح صوتى من الزفير ، واغرورقت عيناي بالدموع
اللهم لا تحقرنى . انظر قضيتى بعطف ، ودافع عني ،
حتى أعود : «مغفوراً لى» .

نعم ، ستنتشع الغيوم الكثيفة ، كما جاء فى النبوة ،
ويتحرر شعب صهيون من نير الاستعباد قريباً
«مغفوراً له» .

برمطوب البركى
(ترجمة إسرائيل زنجويل)

(١) عن كتاب الصلاة (جورج روتليج وأولاده)

اعتراف

اللهم لقد تملكى الخزى والحجل ، فأحنيا ظهري ؛
إذ كيف لى أن أقف أمامك وأنا أعلم حق العلم أن قوتك
وعظمتك ومكاتك السامية ، تطفى على وهنى ومذلتى
وهوانى . بل أين ضعفى ونقصى ، من كمالك الذى
ما بعده من كمال ؟

اللهم . أنت حكيم الحكماء ، وعظيم العظماء ، وأرحم
الراحمين ؛ نعم أنت سيد العالم ، الحى القيوم ، لك الأبدية
والخلود ، بل أنت الله وكفى ! أما أنا فوا أسفاه اشىء
مصنوع من التراب الصلصال ، مخلوق يوم واحد ، ظل
خاطف ، خيال سار ، نفس يصعد ثم ما يلبث حتى يخفت .
نسمة هواء تروح ولا تغدو .

اللهم ، أعلم أن ذنوبى لا تحصى ولا تعد ؛ ففى أكثر
من أن تعيها ذا كرتى الخوانة ، أو يسردها لسانى العاجز
ومع هذا فسأحاول الاعتراف بالذرة اليسير منها ، وإن
كان كالقطرة فى المحيط ، أو الذرة فى رمال الصحراء .
سأذكر ذنوبى وآثامى ، عسى أن يسود السكون فى
بحرها المتلاطم ، ويهدأ عجيجها الصاخب . وضجيجها

الثائر ، قسمع صوتى فى السماء إذا دعوتك ، وتصفح
عن عبدك .

اللهم ، إذا كان ذنبى أعظم من أن يحتمل ، فم أجل
اسمك المحاط بالجلالة ، تفضل بالصفح . وإن لم أجرؤ
وأضع كل آمالى فى رحمتك ، فمن سواك سيتقبل صلاتى ،
لذا لن تنزع ثقتى ، ولن يبارحنى إيمانى ولو ذبحتنى
كالشاة . وإن طاردتنى بسبب ذنوبى ، فسأهرب منك
لأجأ اليك ، باحثاً فى ظلك الوارف ، عن مكان انزوى
فيه ، إلى أن يزول عنك الغضب . وسأسعى إلى رحمتك
الواسعة ، عسى أن تسمع تضرعاتى لترحنى ، وسأبقى
متعلقاً بك إلى أن تمطرني بشآئيب بركاتك الساطعة الوهاجة .

اللهم ، أتوسل اليك أن تذكر كيف صنعتنى من
الصلصال الأصم ، وكمن من متاعب لاقيت فى طريق الوعر .
أذن لا تتخذن من أعمالى سبيلاً لحاسبتى ، ولا تجعل ذنوبى
سبباً لحاكمتى ، ولا تذقنى ثمار أفعالى ، ولتكن رحمتك
الخالدة فوق عدلك الالهى ، فأنا أعلم أنك ، سواء أحسنت
عملاً أو أسأت اليك ، ستخفف عني العقاب ، وتحيطنى

بعطفك ، وتبارك نهايتى .
(ترجمة آليس لوكاس)

تأملات يوم الاستغفار

أى نفسى ! لاتكونى عديمة الاحساس كالوحش
الغارق فى هوة عميقة ، ولا تملئ بشراب الشهوات المسكرة ،
فأنت منحوتة من صخرة العقل المصقول ، وماؤك يجرى
فى نهر الحكمة ، المنحدر من مملكة السماوات .

أى نفسى ! حذار أن تتقلب عليك ملذات الجسم
الفاسقة ، حذار أن تتخذك كنوز الدنيا الخلابة ، فهى
تذوب ، كالندى قبل بزوغ الفجر وهى لاتنفع فى بدايتها ،
وتجلب العار والشنار فى نهايتها .

أى نفسى ! أنعمى النظر خليفك ، فى الطريق الذى
عبرته أثناء رحلتك : كل شئ خرج من التراب ، وسيعود
حتمًا الى التراب . فما شيد البناء الماهر ، وما صبه الفنان
المدقق ، سينهار على الأرض إذا مادقت الساعة ، فترجع
المادة الى حيث وجدت . الموت والعيش اخوان ، وبجمل
وثيق مرتبطان ، كل منهما يمسك بأحد طرفيه ، ولا يستطيع
أمرؤ أن يقطعه ليفصلهما . قريباً ستذهب الى مسكنك
الحال ، كى تقدم عملك ، وتتسلم الأجر ، بالعدل

والقسطاس إن خيراً وإن شراً ، حسبما قدمت يداك
في الحياة الدنيا .

لذا ، انهض من سباتك العميق ، وابتهل الى ربك
ليلا ونهارا ، اسجد أمامه ، خاشعاً خاضعاً ، ولتنهمر الدموع
من عينيك ، حتى تغمر خديك . أنشد الله ، نورك الخالد ،
تواضع في سلوكك ، لازم السراط المستقيم ، لكي يحميك
الخالق بظل رحمته ، إذا ما حلت النكبة . عندئذ ، ستستطع
كنجوم السماء ، وتبهز الأبصار كالشمس المشرقة ، وتنتشر
على رأسك أشعة الرحمة والرضوان ، التي تجلب في أجنحتهم
الشفاء والسعادة .

بإعيايه باقوره ١٠٤٠

(ترجمة م . ياستوف)

روحي عنك ، يا نفسي ، وتناسي الأكدار ، لم تستسلمين
الى هموم الدنيا فتضنيك ؟ سيغفو الجسد ، ويتخذ له في
التربة الصلصال موقداً أبدياً ، صامتاً مظلماً ، حتى يصبح
فريسة للنسيان . أما أنت ، أيتها الروح الخالدة ، فترعدين
فرقاً عند الدنو من أبواب الردى . وإذا داعبك الموت ،
أو لعنك ، أو باركك ، فقدمي اليه خير ما صنعت يداك .

أى نفسى ! لم تشغلين بالك فى جزئك الفانى ، مرتبة
 مرتاعة ، غارقة فى الضلال ؟ ألا فاعلمى أن الروح ستعود
 الى باربها ، وأن الجسم أبكم ، وأن كل ماله سيتبعه فى القبر
 فتشره الرياح . ستطيرين الى وكرك ، يأتها الروح ،
 سريعة الحركة كالصقور ، فهناك مكان راحتك الأبدية .
 الحياة فرع كرمة ، والمنية كرام ، يهددها ويقرب منها
 كلامرت اللحظات . إذن هلى أيتها الروح ، تيقظى سريعاً
 باحثه عن الله ، فالوقت يذهب كالبرق الخاطف ، والهدف
 لا يزال بعيداً . ومن العبت أن تصلى فى سرك ، بل عليك
 أن تقدرى بتواضع خير الوسائل المؤدية الى نهاية مأربك .
 تناسى كل آلامك واعتسى ، فالموت أمامك .
 انتجى كالليامة ، واخلى فى التوبة . ارفعى نظرك
 الى السماء ، حيث السعادة الأبدية ، وانشدى فى كل الظروف
 الخلاص الدائم . ولتنهمر الدموع من فؤادك ، بينما الناس
 فى مضاجعهم . تضرعى الى الله ، فى سكون الليل ونقذى
 إرادته . هكذا سيكون ملك السلام حارسك وسيرشدك
 فى النهاية الى جنات السماء .

سليمان سى صيرول ١٠٠٠
 (ترجمة إما لأزادوس)

رحمة الله واسعة

الرب الرب ، إله رحيم ورؤوف : بطل الغضب ،
وكثير الاحسان والوفاء . حافظ الاحسان إلى الوف .
غافر الاثم والمعصية والخطية .

خروج اصحاح ٣٤ آية ٧٦

اللهم . لتكن إرادتك أن نعود إليك تائبين توبة
تامة . حتى لا نخجل من مقابلة آباءنا في الحياة الخالدة .
اللهم . اجمع قلوبنا على مخافة اسمك ، ابعдна عما
تكراهه ، وقربنا إلى ما تحبه ، وعاملنا بالرحمة ، من
أجل اسمك .

اللهم لتكن إرادتك أن يسود الحب والسلام
والأخاء بيننا . حقق آمالنا في السماء ، اجعل الميول الطيبة
سنداً لنا ، املاً نفوسنا رغبة في مخافة اسمك ، وامنع
أرواحنا السلام آمين .

التمرد

الأخاء

عند بدء صلاة الاستغفار ، يصعد شيوخ الطائفة وعمداؤها إلى المنبر ^(١) ويتلون هذه العبارة الرهيبة : « بأذن محكمة السماوات العليا ، وبأذن الطائفة الدنيا ، نقرر جواز الصلاة مع العتاة المتهادين ، فها هي حكمة هذه السنة ؟ كانت الطوائف اليهودية في القرون الوسطى ، لا تخلو من أناس يخرجون أنفسهم من حظيرة الدين اليهودي ، بسبب سوء سلوكهم . مثال ذلك : المرتدون الجبناء الذين باعوا أرواحهم ، والجواسيس الذين كانوا يذيعون الاتهامات الباطلة ضد أبناء عشيرتهم ، والمتمردون والمنبوذون ، والمجرمون . ففي خلال السنة ، ما كان أولئك القوم ليفكروا في الاتحاد الروحي مع إخوانهم ولكن إذا ما حان يوم الاستغفار ، رأيتهم يذهبون خلصة إلى الكنيس وينزفون في ركن مظلم ، كي ينضموا إلى المصلين في ابتهالاتهم . لذا وضع رجال الدين هذا الاقرار الرهيب ، حتى يعلنوا بعبارة واضحة جلية ، ان الناس

(١) يقع المنبر في وسط الكنائس اليهودية

اخوة بقطع النظر عن طريقة حياتهم ، سواء أكانوا مفترين ، أم مرتدين أم منبوذين . إنا نقول في صلواتنا « لقد خالفنا الشريعة ، لقد ارتكبنا الخيانة ، لقد سرقنا ، نقولها بصيغة الجمع ، حتى نشرك أنفسنا مع الأرواح المهجورة ، التي ترتكب الذنوب في الظلمات الحالكة ، معترفين هكذا بأن المجتمع — ونحن منه — مسؤول ، إلى حد كبير ، عن أعمالهم . فكم كان مثلنا السيء سبباً في ضلال غيرنا ، فأصبحوا حجر عثرة في طريق الأعمى . ألا فلنعلم ان كل العهود التي نأخذها على أنفسنا يوم الغفران ، لرفع شأو حياتنا ، ستذهب هباء مشورا ، مالم نحاول إقالة عثرة من كبا . يحكى ان رجلاً كان يحتاج وحده جبلاً مرتفعاً من الجليد لم يدهسه قدم . وأثناء سيره ، شعر بالنعاس يثقل عينيه ، فقاومه مقاومة الأبطال ، لكن الغفوة أخذت تتغلب عليه شيئاً فشيئاً ، حتى تأكد أنه إذا نام فسيكون الموت مصيره لا محالة . وبينما هو يفكر في هذا الموقف الحرج تعثر في كتلة منبسطة بين قدميه . وماكاد ينحني ، حتى اتضح له انه جسم إنسان ، نصفه مدفون في الجليد . رفعه بين ذراعيه في أقل من لمح البصر

وعد الغفران وانهذاره

اطلبوا الرب مادام يوجد ، ادعوه وهو قريب .
ليترك الشرير طريقه ، ورجل الاثم أفكاره ، وليتب إلى
الرب فيرحمه ، وإلى إلهنا لأنه يكثر الغفران . لأن أفكارى
ليست أفكاركم ، ولا طرقى طرقكم ، يقول الرب لأنه
كما علت السماوات عن الأرض هكذا علت طرقى عن
طرقكم وأفكارى عن أفكاركم . لأنه كما ينزل المطر والثلج
من السماء ، ولا يرجعان إلى هناك ، بل يرويان الأرض ،
ويجعلانها تلد وتنبت ، وتعطى زرعاً للزارع ، وجبزا
للاكل ، هكذا تكون كلمتى التى تخرج من فمى : لا ترجع
إلى فارغة ، بل تعمل ما سررت به ، وتنجح فيما أرسلتها له .
حيثذ ينفجر مثل الصبح نورك ، وتنبت صحتك
سريعاً ، ويسير برك أمامك ، ومجد الرب يجمع ساقتك .
حيثذ تدعو فيجيب الرب . تستغيث فيقول هأنذا .
إن نزعتم من وسطك النير والأيماء بالأصبع ، وكلام الاثم ،
وأنفقت نفسك للجائع ، وأشبعت النفس الذليلة ، يشرق
فى الظلمة نورك ، ويكون ظلامك الدامس مثل الظهر .
ويقودك الرب على الدوام ، ويشبع فى الجذوب نفسك

وينشط عظامك . فتصير كجثة رياء ، وكنبع مياه لا تنقطع
مياهه . ومنك تبنى الحرب القديمة ، تقيم أساسات دور
فدور فيسمونك مرمم الثغرة ، مرجع المسالك للسكنى .

اشعيا ٥٥ آية ٦ الى ١١ و ٥٨ آية ٨ الى ١٢

اللهم اصنع إلى عبيدك المتواضعين

اللهم اصنع إلى عبيدك المتواضعين ، وقد خشعوا
أمامك متوسلين ؛ أى أبانا ، نستحلفك ألا تخف عنا ذلك
اللهم ارحم بغيثنا وطغياننا ، واغفر ذنوبنا وهفواتنا ،
وإن كنت لا تصفح من أجلنا ، فاعمل يا أبانا من أجل
اسمك المقدس .

اللهم لم تعد لنا ذبايح ننحرها ، فتقبل نبسات شفاها
ودموع عيوننا ، وتوبة قلوبنا ، هدية خالصة .
اللهم لقد ضل قطيعك طريق الهدى ، فاجمع شمله
المشتت ، وأقم له من جبك راعيا يرشده إلى سواء السبيل
اللهم ، اصفح لجميع من يرفعون اليك تضرعاتهم
الصادقة ؛ ثبت عزائمهم ، وخفف آلامهم ، وعسى أن
تستجيب برحمتك صلاتهم ، في ساعة العصر .

بروزا هالبفى (ترجمة سوليس كوهين)

ايها الاله المهيّب في عظام الامور

ايها الاله المهيّب في عظام الامور؛ ايها الاله المهيّب
في عظام الامور ؛ اصفح لشعبك الذي يناديك ، في
ساعة اقتراب الختام ^(١)

قليلو العدد ضعاف اليك يرفعون عيونهم متوسلين ؛
استمع الى صيحات استغاثتهم ، في ساعة اقتراب الختام .
امامك يريقون نفوسهم الكليمة ، وقد آلمتها الكروب
من جراء اعمالهم واقوالهم الذميمة هاهم لا ولا يصيحون :
« لقد اذنبتنا فاغفر لنا » في ساعة اقتراب الختام .

اشفهم وكن لهم ملجأ ونصيراً ؛ وارفع عنهم غضبك
الرهيب ؛ لا تحكم عليهم بل انصت الى نداءهم ، في ساعة
اقتراب الختام .

من أجل صلاح آبائنا خفف عنا اليوم آلامنا ،
ومتعنا بالسعادة والحرية ، في ساعة اقتراب الختام .

موسى به عزرا

(ترجمة سوليس كوهين)

(١) صلاة تلى قبل غروب الشمس في يوم الاستغفار .

عيد المظلات

لا يحتم علينا الدين الالهي لزماً . أن نعيش حياة
التشف ، بل هو يهديننا إلى السيل الوسط ، أى إلى
منتصف الطريق بين النقيضين ، بين الإفراط والتفريط ،
بين التيسير والتقير . فهو يترك حرية التصرف لجميع
الملكات الجسمية والنفسية الموهوبة من الله ، فى الحدود
المرسومة يده ، عز وجل . ومن المؤكد أن ما نفقه
تجاوزاً على إحدى المواهب ، يستقطع من الأخرى
ويضعفها . فيترب على ذلك فقد التوازن الذين يجب أن
يسود فى حياتنا وبوجه عام . اسمحوا لى أن أذكر لكم
المبدأ الآتى ، لعله يطبع فى أذهانكم : إن خلاصة شريعتنا
بأسرها محتوية فى ثلاثة أشياء : الاحترام والحب والسرور .
فهى طريق التقرب إلى الله . ونملك يوم الصوم لا يروق
فى نظره أكثر من سرورك أيام السبت والأعياد ، بشرط
أن يكون انشراحك صادرا عن قلب مخلص ، وشعور
مفعم . فالابتهاج بوصايا الله ، ودراسة وحيه ، يتطلبان ،
مثل الصلاة تفكيراً وتقوى . عليك إذن أن تفرح بحب

من منحك التوراة ، لعلك يقينا ان هذه المنة مظهر من
مظاهر الحب الالهى

بروزا هالينى ١١٤١

السعف والآس

يا الهى سأعلن مديحك بأنشاد موجهة إلى اسمك
المجيد . يا سيدى ومليكى ومنقذى ، اتقذ عبادك المخلصين
انهم مبتهجون أمام هيكلك ، وفى أيديهم سعف النخل ،
وأعواد الآس ، يرفعون إليك أصواتهم مبتلين ، عسى أن
ترحمهم وتقدمهم وتيسر أمورهم .

لأنهم يوجهون مديحهم وصلواتهم الفياضة إلى علام
الغيوب ، وكاشف أسرار الأيام المقبلة ؛ إرحم من يحملون
السعف والآس ، وتقبل توسلاتهم انهم يقدسونك ليلا
ونهارا ، ويسبحونك بألحان خالدة ، متادين مثل جنود
السموات : « مبارك أنت إلى الأبد ،

الغازار قالير (القرن الثامن)

(ترجمة آليس لوكاس)

عيد الحصاد

إنه لواجب لا يخلو من أهمية ، يؤديه اليهودى
العصرى إذا راعى ما للأعياد الثلاثة (١) من مظهر
زراعى عظيم . ذلك لانه سيدرك حقيقة لا مرأه فيها ،
وهى ان شعب اسرائيل عاش فى زمن من الأزمنة ،
على فلاحه الأرض ، وان الصبغة التجارية التى تميزه
الآن ، ليست غريزة فيه ، كما هو الرأى السائد ، لكنها
نتيجة الظروف القاسية ، التى اضطر إلى مواجهتها فى
حياته . تخليق بنا وبالعالم عامة . أن تتذكر ما لتاريخ
شعبنا من جانب شعرى ريفى

موريس يوف ١٩٠٣

لقد اندثرت كروم اسرائيل ؛ وزالت من العالم . لكن
الشريعة الخالدة تحتم على أبناء هذا الشعب ، أن يحتفلوا
حتى الآن بعيد قطف الكروم . فالشعب الذى يستمر
فى هذا الاحتفال ، رغم عدم وجود ثمار ليقطفها ،
سيسترد كرومه لا محالة .

بنيامين زمرائى ١٨٤٦

(١) الفصح ، والاسابيع ، والمظلات

عيد السرور

إن الرجل المنقبض النفس ، الخائر العزيمة ، الحاد الطباع ، لم يصبح كذلك في أغلب الأحوال ، إلا بسبب انانيته . ربما شعرنا بهجة وسرور ، كلما رثينا لخالنا ، أو استسلمنا للهموم المبرحة ، أو أنشدنا بصوت مؤثر ، لحنا حزيناً من ألحان الاشفاق على أنفسنا . لكن الخطوة التالية هي ان تسلم روحك إلى الشيطان . فالدين اليهودي لا يتشدد في المطالبة بالحزن ، أكثر من تشدده في المطالبة بالسرور . وفي اعتقادي انك قلما تجد أفكاراً أسوأ من القول الآتي : إن الله خلق لي قلباً قانطاً حزيناً . فقد قال شماي « كن دائماً مسروراً » وقال ربي يشماعيل « كن فرحاً إلى الأبد » لقد مات ربي يشماعيل شهيداً في القرن الثاني للتقويم الميلادي ، ولكن هل تظن انه ، عندما عذب وتألم ، اعتراه الندم وقال : « لو علمت كيف ستنتهي حياتي لقضيت أيامي باكياً بدلاً من أن أقوم بواجبي مبتهجاً » كلا ، إذن فاعلم الله بسرور ، لأن السرور يبعث في النفس نور القناعة والسلام والخضوع لإرادة الله .

١٠١ - الهامس ١٨١٣

لا تقيم روح الله حيث يسود التكاسل أو الحزن
الذى لا مبرر له ، بل هي تقيم فقط حيث يؤدي الواجب
بسرور .
الطهور

الابتهاج بالتوراة

اظهروا كل سروركم في عيد التوراة، واعربوا عن فروض.
الطاعة والاحترام ؛ فهل من متعة تهدي المرء إلى مثل هذا
الطريق الفتان، وهل من جواهر تضارع التوراة ونقا وجمالاً؟
إذن مجدوا التوراة في يوم عيدها ، فالتوراة نورنا وحنانا .
سأمتدح الله بانشاد الفرح ، وسأعتمد عليه إلى الأبد
وسأشيد بعظمته حيث يصلح شعبه المختار ، فهو ملاذى
وصخرة النجاة التى أركن إليها . إذن مجدوا التوراة في يوم
عيدها ، فالتوراة نورنا وحنانا .

سيتغنى قلبي دائماً برحمتك ، وسأكرر عبارات التسبيح
لك إلى الأبد ، وستحدث شفتاى بعجايبك ، وصدقك ،
وحنوك وعطفك ، مادمت حياً . إذن مجدوا التوراة في
يوم عيدها ؛ فالتوراة نورنا وحنانا .

عن كتاب صلوات العيد
(ترجمة . اذنجويل)

الاحتفال بالتوراة

هنيئاً ، يا اخوانى ، هنيئاً أقول ؛ متمنيا لكم الصحة :
والسلام والسعادة ، فى هذا اليوم المبارك ؛ فالיום قد
ختمنا سفر التوراة ، مرة أخرى ؛ واليوم سنستأنف .
تلاوته ، كسابق عهدنا . ابتهجوا ، واشكروا الله ومجدوه .
فهو الذي منحنا التوراة مكتوبة على ورق الرق .
كانت التوراة عزاءنا ، ومعادنا فى المنفى والحرمان .
المؤلم . فقدنا كل ما كنا معزين به : هدم بيت المقدس ، .
وأصبح هيكله أثراً بعد عين ؛ وخربت البلاد التى كانت
ترفع فيها أصوات ألسنتنا ، نسينا لغتنا الوطنية ، حرمانا
من مملكتنا وكهنتنا ، فلم يبق لنا من كنز ثمين سوى .
عقيدتنا . ضللنا فى البلاد تأهين حزانى حامايين حب الله .
فى قلوبنا ، وتوراتنا بين أيدينا ؛ كم تألمنا وعذبنا ، لكننا
مازلنا أحياء ، بفضل السلوى التى لا توجد إلا فى التوراة .
ألفاسنة ، كلمة يسهل أن تقولها ؛ ألفا سنة قاسينا فيها المحن ، .
والأهانات ، والأمواج المتلاطمة ، سبعة وسبعون جيلاً
مظلماً ، كلها ضيق وانتحاب ، فلواستعرضت قصتها المفزعة ، .
لما احتفلت اليوم بعيد الابتهاج بالتوراة من هول ذكرهاذا

ولكن، لم لى أن أكرر سرد هذه الحوادث ، وقد
طبعت على عظامنا بالنار والألم ؟ لقد ضحينا بكل شيء ،
لقد تركنا ثروتنا ، وهجرنا منازلنا وأرضنا ، ونبذنا الصحة
والجاه ، بل واستخففنا بالحياة ، مثل حنه (١) وأولادها
السبعة ، فى سبيل التوراة التى أنزلت من السماء .

ثم ماذا الآن ؟ هل سيبكوننا أحياء ؟ هل فهمت
الأم فى نهاية الأمر أننا نحن اليهود ، قد خلقنا مثل غيرنا
من بنى الانسان ، فلا معنى لاستمرارنا تأهين ، بلا مأوى
حتى الآن ، مهانين مغتابين أننا ذهبنا ؛ لا أستطيع أن
أجيب على هذا السؤال ، ولكن الذى أعلمه علم اليقين .
أن الله المقيم فى السماوات ، هو هو الاله الذى نعبد ،
وأن الشريعة والايان والتوراة التى نجها ، هى هى السائدة
فى الأرض . إذن فلا خوف عليك ، ولا تحزن ، جفف
دموعك واعتمد على الله ، ووطد آمالك فى التوراة ،
كلمته المقدسة .

هنيئاً يا اخوانى ، هنيئاً أقول ؛ متمنيا لكم الصحة
والسلام ، والسعادة ، فى هذا اليوم المبارك ، فاليوم قد

(١) راجع قصة استشهاد حنه وأولادها السبعة فى الجزء الثانى من سفر المكابيين

ختمنا سفر التوراة مرة أخرى ؛ واليوم سنستأنف تلاوته
كسابق عهدنا . ابتهجوا ، واشكروا الله ، ومجدوه ، فهو
الذى منحنا التوراة ، مكتوبة على ورق الرق

ج. ل. غوردونه
(ترجمة آليس لوكاس ، وهيلانه فرانك)

المحاربون المكايون

كانوا على استعداد إما للحياة أو للموت أشرفا

مكايين (ج. ١ فصل ٤ آية ٢٥)

وكتب الملك انطيوخوس ، إلى مملكته كلها بأن
يكونوا جميعاً شعباً واحداً ، ويتركوا كل واحد سنته .
وأفند الملك كتباً على أيدي رسل إلى أورشليم ، ومدن
يهودا ، أن يدنسوا السبت والأعياد ، وينجسوا المقدس
والقديسين ويبتوا مذابح وهياكل ومعابد للأصنام ، ومن
لا يعمل بمقتضى كلام الملك يقتل . وأقام رقباء على جميع
الشعب ، وأمر مدائن يهودا ، بأن يذبحوا في كل مدينة ،
فصنعوا الشر في الأرض واضطروا بني اسرائيل أن
يحتبثوا في أي مكان ، وما وجلوه من أسفار الشريعة ،

مزقوه وأحرقوه بالنار ، وكل من وجد عنده سفر من العهد . أو اتبع الشريعة ، فانه مقتول بأمر الملك .

في تلك الأيام خرج من أورشليم متتيا الكاهن ..
وسكن مودين ، وكان له خمسة بنين : يوحنا . وسمعان ..
ويهوذا الملقب بالمكابي . والعازار . ويوناتان . ولما رأى
ما يصنع من المنكرات في يهوذا وأورشليم مزق متتيا
وبنوه ثيابهم ، وتحزموا بالمسوح ، وناحوا مناة شديدة ..
وان الذين أرسلهم الملك ليحبوا الناس على الارتداد ،
قدموا إلى مدينة مودين ، فأقبل عليهم كثيرون من
اسرائيل ، واجتمع متتيا وبنوه . فأجاب رسل الملك ،
وكلوا متتيا قائلين : « أنت رئيس في هذه المدينة ، شريف
عظيم ، معزز بالبنين والأخوة . فالآن ابدأ أنت ، وتقدم
لأمضاء أمر الملك ، كما فعلت الأمم كلها ، ورجال يهوذا ،
ومن بقى في أورشليم ، فتكون أنت وأهل بيتك من
أصدقاء الملك ، وتكرم أنت وبنوك ، بالذهب والفضة .
والهدايا الكثيرة » فأجاب متتيا بصوت عظيم وقال :
« إنه وإن طاعت للملك كل الأمم ، التي في دار ملكه ،
وارتد كل أحد عن دين آباءه ، ورضى بأوامره ، فأنا وبنو

واخوتى نسلك فى عهد آبائنا ، ثم صاح متبياً بصوت
عظيم فى المدينة قائلاً : « كل من غار للشرية ، وحافظ
على العهد ، فليخرج ورائى ،

حيثئذ اجتمع اليهم كل من وقف نفسه للشرية .
وانضم اليهم جميع الذين فروا من الشر ، فازدادوا بهم
تعزيراً . فكونوا جيشاً ، وهدموا هياكل الوثنيين ،
وطاردوا المتكبرين ، ولم يطأطأوا رؤوسهم أمام المذنب
مخارات من سفر المكايين (الجزء الاول)
من الفصل الاول آية ٤١ إلى الفصل الثانى آية ٤٨

عيد الانوار

اشعل النور كالنجمة الثابتة ، المتلألئة فى الغسق ؛
وأضف كل ليلة مصباحاً ، حتى تم الانوار الثمانية فيسطع
ضوءها فى قلبك ؛ اهتف يا شعب اسرائيل على رنات
«الصنوج ، وهز أوتار العود ، وانفخ فى البوق النحاسى ،
والقرن ذى الصوت الأجلش ، وانشد مزامير الانتصار
إلى أن تشتعل النار فى قلبك قهب فيك روح المكايين .

اما لازاروس

المنوراه^(١)

بدأ يشعر في أعماق نفسه بحاجة ملحة إلى التعلق
بدينه اليهودى . لم تكن ظروفه غير مرضية ، بل كان متمتعا
بسعة من العيش ، وبمهنة تتيح له حرية العمل طبقا لرغبات
قلبه ؛ لقد كان فنانا . مضى زمن طويل منذ انقطاعه عن
الاهتمام بأصله اليهودى ، وبعقيدة آباءه ، وعلى حين غرة
ارتفع على وجه الأرض صوت الغوغاء ، يشير البعض
على اليهود . ظن ، مثل غيره ، ان هذا الهياج لن يلبث
حتى يخمد ، لكن الأحوال لم تتحسن ، وكل ضربة وإن
لم يقصد منها شخصا كانت تبعث فيه ألما جديدا ، حتى
أصبحت نفسه ، رويداً رويداً ، دامية من كثرة الجروح
دفنت تلك الأحزان فى أعماق قلبه ، وأخذ سكونها
الرهيب يعيد إلى ذاكرته منشأها ، وأصله اليهودى . والآن
عمد إلى أمر ما كان ليفعله فى الأيام السابقة . بدأ يحب
جنسه اليهودى حبا ملتباً . لم يكتشف بادية ذى بدى .
ما يبرر هذا العطف فى نظره ؛ لكن تعلقه أخذ ينمو
ويقوى على مضى الزمن ، فتبلور من مجرد انفعال نفسى

(١) مسرح (شمعدان) كبير ذو تسعة فروع

مبهم ، إلى فكرة ثابتة ، جذيرة بأن يعبر عنها ، الا وهى .
يقينه ، من ان هذا الشقاء الادبى لا يمكن حله إلا بطريقة
واحدة : العودة إلى الشعور اليهودى .

فقد اليهودى المعاصر ، التوازن الذى اتخذهُ آبائهُ
دعامة لوجودهم . إذ نشأ هذا الجيل تحت تأثير الثقافات
الأجنبية ، فلم يصبح قادرا على تلك العودة التى هى فى
نظره أساس الانقاذ والخلاص . أما الجيل الجديد فربما
وجد إلى ذلك سيلا ، لو وجه توجيها صحيحا فى الوقت
المناسب . لذا عقد النية على أن يبدأ بارشاد أولاده على
الأقل ، إلى السيل الملائم ، وتدريبهم تدريبا يهوديا
فى المنزل .

اعتاد إلى ذلك الوقت أن يمرمر الكرام بذاك العيد ،
الذى سطع آلاف من السنين بريق الانوار الصغيرة ،
تمجيدا لظهور المكايين الأبطال ، وما قاموا به من أعمال
عظيمة . أما الآن ، فقد اتخذ منه طرفا مناسبا ، لاعداد
شئ جميل ، تظل ذكراه عالقة فى أذهان أولاده

اشترى « منوراه » وعندما حمل بين يديه للبرقة .
الأولى المسرح ذا الفروع التسعة ، شعر بانفعال نفسى .

غريب . لقد أشعلت تلك الأبرار منذ زمن بعيد ، في
منزل والده ، فعاودته ذكرها . وامتلات نفسه كآبة ،
وحنوا المسقط رأسه . لم تفت تلك التقاليد ولم تمت ، بل
تناقلت الأجيال كالشموع التي تضاء إحداها من الأخرى
على التوالي . وفضلا عن ذلك فقد أثار اهتمامه شكل
المنوراه القديم . فما لا شك فيه ان رسمها مأخوذ عن
الشجرة . جذع قوى في الوسط ، وأربعة فروع يميناً
ويساراً متدرجة في مكان واحد ، كلها متساوية الطول .
وأخيراً فرع تاسع ، أقصر منها يبعث نوره إلى الأمام ،
ويقوم بوظيفة الخادم . بالله ، ما هو السر الذي استطاعته
الأجيال المتوالية في هذا المظهر من مظاهر الفن . الذي
يجمع بين البساطة والفطرة ؟ تسأل الفنان عما إذا كان
في الامكان إعادة الحياة إلى المنوراه اليابسة ، بسقي
جذورها كما تسقى الاشجار . وكان السرور يملأ نفسه
عند ما يتلفظ باسمها الجميل ، أمام أولاده كل مساء . فما
أعذب رنة تلك الكلمة إذا صدرت من أفواه أطفال صغار
أوقد أحد الأنوار ، في الليلة الأولى ، وشرح أصل
هذا العيد شرحاً مستفيضاً . سر على أولاده جميع ما يعرفه :

الأنوار العجيبة التي ظلت مضامة طيلة هذا الزمان ، والعودة من سبي بابل ، وتشيد بيت المقدس لسرة الثانية ، والمكابين . كان هذا قليلا من كثير ، لكنه لم يخل من فائدة . وليلة أضرم النور الثاني ، استعاد من أولاده ما قصه عليهم عشيتها . ورغم أن كل ما قيل كان من تلقينه ، فقد خيل إليه أنه يسمع شيئا جديداً رائعاً . وفي الأيام التالية ، كان يترقب بفارغ صبر ، حلول المساء ، بل كان يزداد شغفاً كلما تقدمت الليالي . أخذت الأنوار تقوى في المسرح . مع مرور الأيام ، فبعت في الآب شتى التأملات . وقد أسرها إلى أولاده في بادية الأمر ، ولكن ما كادت تحمل الليالي الأخيرة ، حتى أصبحت أعمق وأدق من أن يستوعبها أطفال صغار .

وفي الليلة الثامنة ، شمل النور الصف بأكمله ، بل والمصباح التاسع ، الخادم المخلص الأمين ، الذي كان خلال الليالي السابقة ، يستعمل لاضاءة المصابيح الأخرى ، دون أى غرض سواه . تجلى من المنوراه البهاء باسمى معانيه . فبهر أبصار الأطفال . أما في نظر الفنان ، فكان ذلك رمزاً لانتشار النور في قلب أمة بأسرها . انظر إلى المصباح

الواحد : إنه خافت ، لا يكاد يضىء ، إنه يسدو كثيراً .
لكنه ما يلبث حتى يجمد له زميلاً ، ثم آخر ، ثم آخر ،
فتقهقر الظلمات رويداً رويداً . يبدأ النور أولاً عند الصغار ،
عند المساكين ، ثم ينضم إليه آخرون ، من أنصار العدل ،
والحق ، والحرية ، والتقدم ، والانسانية ، والجمال . فإذا
ما أضيئت جميع المصاييح ، وقفنا إلى جانبها مبتهجين لهذه
النتيجة . وما من وظيفة اسمى واحب إلى الله من وظيفة
خادم النور .

تيودور هرتزل
(ترجمة ب . ل . بودزير)

قصة المكابيين

خليق بالشيشية اليهودية ، ان تضم المحاربين البواسل
من أبناء جنسها ، إلى مجموعة صور الأبطال العالميين ، حتى
تستطيع أن تقول : « لقد أنجب شعبي شجعانه الصناديد ،
أسوة بالأغريق والرومان »

وأفضل من ذلك ، هو أن تشعر الشيشية ، كيف استمد
هؤلاء الأبطال شجاعتهم ، من اطهر المناهل وانقاها ، أى

من حبه الخالص لدينهم ، واحترامهم العظيم للخير ،
والحقيقة والجمال الأدبي . لقد واجه المكايون باقدام ،
جميع المصاعب المحدقة بهم ، لا لأغراض شخصية تشوبها
الأنانية وحب الذات ، بل لمقاصد عليا ، امتازت بروح
الاخلاص وتضحية النفس ، في سبيل أشرف الأغراض
وأقدسها . لقد هاجموا العدو ، معرضين أنفسهم بلا تردد ،
للاستشهاد صلبا وحرقا . لم يفعلوا ذلك من أجل الانتصار
أو المجد ، بل لارضاء ضمائرهم . لقد سمعوا صوت الله
يناديهم ، فلم يتقهقروا . وكان جهدهم فريداً في بابه : نعم
إن غيرهم أظهروا ، في ميدان الوغى ، شجاعة واقداما
ونبلا لا تقل عما بذله المكايون . لكن الأوائل
قاتلوا في سبيل بلادهم ، ولعنتهم الوطنية ، ومأواهم ومسقط
رأسهم . أما الكفاح في سبيل الدين الذي امتاز به الآخرون ،
فقد كان شيئا جديداً . وقفت شزيمة المكايين ، القليل
عديدها ، كالصخرة الحادة ، وسط البحر الصاخب المتلاطم
الأمواج . واجه أفرادها العدو وحدهم ، دون أى تأييد
من معاصريهم وقاوموه مقاومة الأبطال ، حتى دحرت
وتقهقرت القوى التي أوشكت أن تفرق الجنس البشرى ،

قأطبة ، فى غمرة الفساد والآنحطاط . هكذا ، استطاعوا
أن يحافظوا على ركن من أركان العالم ، طاهرأ لا تشوبه
شأبة ، فى عصر طغى عليه الدنس . هكذا رمعوا عالياً
مصباح الدين الحقيق ، بينما كان العالم غارقاً فى الظلمات
الحالكة .

مورىس برف ١٩٠٣

لحن عيد الانوار

يا صخرة الأجيال وعمادها ، فلنغن ألحان الشكر ،
ولنتدح مقدرتك على الاتقاذ والخلص . لقد كنت
حصناً وحمناً ، أمام أعدائنا الخائفين . هاجمونا كالوحوش
الضارية ، لكن ذراعك رفع عنا السوء ، وكلبتك كسرت
سيوفهم ، عندما خائفنا قوانا .

عدنا إلى الانوار فأوقدناها ، وأخذ الكهنة ، بعد أن
حال عذابهم ، يطهرون تابوت العهد ، ويقدمون إلى الله
القرابين والذبائح . جلس عز وجل ، على عرشه السماوى ،
محاطاً بحاشيته المقدسة ، يستمع بسرور عظيم ، إلى الأناشيد
التي تنشدھا الجموع الفرحة ، الطالفة بشراً ، وقد ترددت
رناتها فى عنان السماء

أى أبناء الشعب الشهيد ، أيقظوا صدى الألحان ،
سواء أ كنتم أحراراً أم مستعبدين ، وأينما كنتم مشتتين .
فرسائلكم المريحة للنفوس ، هى أن تعلنوا اقتراب الزمن
الذى سيشهد تحرير جميع الناس ، واختفاء الطغاة المستبدين .

ج . موزيل

عيد بوريم

كان فى شوشن رجل يهودى ، اسمه مردخاى ، وأحضر
هدسه ، أى أستير بنت عمه ، وعند موت أبيها وأمها ،
اتخذها مردخاى لنفسه ابنة . وأخذت إستير إلى بيت
الملك احشوير وش ، فى بيت الملك ، وأحب الملك إستير
وحسنت الفتاة فى عينيه .

وبعد هذه الأمور ، عظم الملك احشوير وش هامان ،
وجعل كرسيه فوق جميع الرؤساء الذين معه . فقال هامان
وإنه موجود شعب ما ، متشتت ومتفرق بين الشعوب ، فى
كل بلاد مملكتك ؛ وسنتهم مغايرة لجميع الشعوب ، وهم
لا يعملون سنن الملك ، فلا يليق بالملك تركهم . فأذا
حسن عند الملك ، فليكتب أن يبادوا ، من الغلام إلى

الشيخ ، والأطفال والنساء في يوم واحد . وقال الملك
«لها مان :» وقد أعطيتك الشعب لتفعل به ما يحسن في
عينك .»

ولما علم مردخاي كل ما عمل ، شق ثيابه ، وأوصى
إستير أن تدخل إلى الملك ، وتضرع إليه ، وتطلب منه
لأجل شعبها . قال لها : « لا تفكري في نفسك إنك
تنجين في بيت الملك ، دون جميع اليهود ، لأنك إن سكنت
سكوتاً في هذا الوقت ، يكون الفرج والنجاة لليهود من
مكان آخر : ومن يعلم إن كنت لوقت مثل هذا ، وصلت
إلى الملك ؟» فقالت استير ان يجاوب مردخاي : « وهكذا
أدخل إلى الملك ، فأذا هلكت هلكت»

فأجابت إستير الملكة وقالت : « إن كنت قد
وجدت نعمة في عينك ، أيها الملك فلتعط لي نفسي
بسؤال ؛ وشعبي بتوسلي ؛ لأننا قد بعنا أنا وشعبي للهلاك ،
والقتل ، والابادة ،» فتكلم الملك آحشويروش وقال :
« من هو . وأين هو الذي يتجاسر بقلبه على أن يعمل
هكذا ؟» فقالت استير : « هو رجل خصم وعدو ، هذا
هامان الرديء .» فقال واحد من الخصيان : « هو ذا

الحشبة أيضاً ، التي عملها هامان لمردخاي ، الذي تكلم بالخير نحو الملك (وأتقذ حياة الملك) ، قائمة في بيت هامان .
 فقال الملك : « اصلبوه عليها » . فصلبوا هامان وقال الملك :
 « فاكتبوا أتمنا إلى اليهود ، ما يحسن في أعينكما باسم الملك » .
 وكان لليهود نور وفرح ، وبهجة وكرامة ، وفي كل مكان وصل إليه كلام الملك وأمره ، كان فرح وبهجة عند اليهود .
 لذلك . جعل اليهود اليوم الرابع عشر من شهر أذار للفرح والشرب ، ولأرسال أنصبة (هدايا) من كل واحد إلى صاحبه .
 عن سفر اسثير .

خادم الله

لك الروح والجسد ، يا من ترعاني وأنت في السماوات ؛ آمالي ، وأفكاري ، ومخاوفي ، لا تخفى علي أنظارك الثاقبة . إنك تقيس طريقي ، وتعرف خطواتي فهل من يستطيع عرقلتي طالما أنت عمادي ؛ وهل من يقوى على تسييري إن أوقفني ؟ اللهم ، ليتني أكون خادمك يا من يعنده الجميع حتى إذا هجرني أصدقائي ، رفعتني بيدك القوية وقربتني إليك ، يا مليكي وسيدى .

تاقت نفسى إليك ، يا إلهى المقيم فى العلياء ، لكن
الأفكار الخبيثة أقصتني عن الطريق الطاهر الحق . اللهم
ارشدنى حتى أعود إلى سراطك السوى ، ولا تجعلنى من
المتمادين فى الذنوب . اللهم ، ليتنى أكون خادمك ، يا
من يعبه الجميع ! حتى إذا هجرنى أصدقائى ، رفعتنى
يدك القوية ، وقربتني إليك ، يا ملىكى وسيدى .

إن دموعى تهمر كالسيل ، ن شدة الندم وهول
الفرع ؛ ونفسى الحزينة تأتمة فى اللغو الباطل ، غارقة فى
الذنوب العديدة . لقد نبذتنى من قريك فعجزت عيناى
الحالكة من سواد المعصية ، عن التطلع إلى نورك الساطع
اهدنى حتى أصدع بأوامرك السامية ، طهر قلبى لكى
ينشد الحقائق الإلهية ، وإذا اشتدت آلام جروحي كن
بلسمها الشافى ، استمع إلى إغاثتى ، لآتنى فى ضيق شديد
وإذا توسلت إليك أنجذبني . اللهم ، ليتنى أكون خادمك
يا من يعبه الجميع حتى إذا هجرنى أصدقائى ، رفعتنى
يدك القوية ، وقربتني إليك ، يا ملىكى وسيدى .

بهوذاها البغنى
(ترجمة آليس لوكاس)

نشيد المجد

ساغى أعذب الأناشيد والألحان ، لأجلك ليلا
ونهاراً فأنت فرح نفسى وسرور فؤادى . كم تندوب روحى
اشتياقاً للعودة تحت ظلك الوارف ، ولتعلم أسرارك
الخفية . أستلهم عبارات المديح والشكر والعرفان من
أنوار مجدك الساطعة ، وكل ما يتمناه قلبى ، هو أن أنال
حبك ورضاك . سأتحدث بعظمتك الخالدة ، وسأخيل
صورتك الالهية ، رغم عجزى عن رؤياك . يا من كلمتك
هى الحق دائماً ، إن شعبك يرفع أنظاره إليك اليوم ،
فتنازل بسماع تضرعاته . اللهم ، عسى أن ترتفع عبارات
تسديحى ، إليك يا جالساً على عرش السماء ، فأنت العادل القهار
العظيم الحكيم . عسى أن تروق فى نظرك ، تأملاتى ليلا
ونهاراً ، فأنت فرح نفسى ، وسرور فؤادى .

يهوذا النقى • (القرن الثانى عشر)

ترجمة آليس لوكاس

الفصل الخامس

صوت الحكمة

هكذا قال الرب ، لا يفتخره الحكيم بحكمته ،
ولا يفتخر الجبار بجموده ، ولا يفتخر الغني بفضائه ؛
بل بهذا يفتخره المقتدر ، بأنه يفهم ويعرفني
أني أنا الرب ، الصانع رحمة ، وقضاء ، وعدم لا
في الأرض : لأنني بهذه امر ، يقول الرب .
ارميا اصحاح ٩ آية ٢٣ - ٢٤

الفارس الأوثق ألا يسمع ؛ الصانع العين
ألا يبصر ؛ المؤدب الأعمى ألا يبكت ، المعلم
الإنسان معرفة ؟

المزمور الرابع والتسعون آية ٩ - ١٠

اللهم هل من شبيه لك ؟

اللهم ، بمن أمثلك ، فهل من شبيه لك ؟ على أية صورة
سأحاول تصويرك ، بينما أن جميع الأشكال الرائعة في
في العالم ، قد طبعت بطابعك ؟

عجزت القلوب عن البحث في كنهك ، وتعبت الألسنة
في المدح ، فلم توفق إلى وصفك . الزمان والمكان
لا يحددان وجودك ، فهما هباء أمام خلودك . إنك تسود
على العالم والفضاء الشاسع ، وتشملهما بعنايتك ورعايتك
الابوية .

عميق . عميق جداً ، فمن يستطيع إدراكك ، بعيد ،
وبعيد جداً ، فما من يد تصل إليك . أعمالك ومعجزاتك
وحدها في متناول بصرنا ؛ وأما لك تعلن عندما يسجد
الصالحون أمام عرشك الألهي .

عدالتك هي المنظورة ، وشريعتك المقدسة هي المسموعة
والمطاعة . التقرب إليك ميسور لمن يبتهلون نائبين
لكنه عسير على المذنبين المتمردين .

تتمتع الأرواح الطاهرة برؤيتك ، دون حاجة إلى
نور ، وتصغى إليك بأذن العقل والتفكير ، لأن أذن

الجسم قد صمت وتعطلت ، وتردد مديحك ثلاثا منادية
إلى الأبد بقداستك : « قدوس قدوس قدوس الله رب
الجنود »
يهوذا هاليفى
(ترجمة آليس لوكاس)

عظيم هو الحق

عظيم هو الحق ، وأقوى من كل شيء . جميع العالم
ينشد الحق ، والسماء تباركه . كل الأعمال تهتز وترتعد ،
ولكن مع الحق ، لا يوجد شيء باطل . الحق حى قوى
إلى الأبد ، ويعيش وينتصر إلى أبد الأبدين . هو قوة
جميع العصور وملكها ، وسلطانها ، وعظمتها ، تبارك إله
الحق .

عزرا كتاب ١ اصحاح ٤ آية ٣٥ و ٣٦ و ٣٨ و ٤٠

الحق هو ختم الله

التلمود

الحياة القويمة

قد أخبرك أيها الإنسان ، ما هو صالح ، وماذا يطلبه
منك الرب ، لا أن تصنع الحق ، وتحب الرحمة وتسلك
متواضعاً مع إلهك . ميخا ٦ : آية ٨

ويل للقاتلين للشر خيراً ، وللخير شراً ، الجاعلين
الظلام نوراً والنور ظلاماً ، الجاعلين المر حلواً والحلو
مرراً ، ويل للحكماء في أعين أنفسهم ، والفهاء عند ذواتهم
أشعياء ٥ : آية ٢٠ - ٢١

ليس الدرس الجدير بالرجل الحكيم ، هو أن يعرف
كيف يموت ، بل هو يتعلم كيف يعيش .
فالرجل الذي يريد مساعدة غيره بالقول أو بالفعل
يتجنب عادة الإطالة في الكلام عن أخطاء الناس وذنوبهم
ويتحدث بأيجاز عن ضعف الجنس البشري ، بينما تراه
يطلب في الأشادة بقوة الإنسان وعزيمته ، ووسائل
استكمالها ، حتى يستطيع المرء أن يبذل جهده ، فرحاً
مسروراً ، في سبيل الحياة : إذ أن الحياة ترتكز على هاتين
الصفتين ، بعد سلطة العقل التي لها المقام الأول .

باروخ سبينوزا ١٦٧٧

حسنات الله عظيمة

كثيراً ما يظن المرء ، أن الشر في هذه الحياة الدنيا أكثر من الخير . فكم من أقوال وأغان شعبية ترتكز على هذه الفكرة . تراهم يقولون ان الأمور الحسنة لا توجد إلا استثناءياً ، بينما أن السوء من الأمور ، لا يحصى عدداً ولا يعرف مدهاه . فإذا بحثنا عن منشأ هذا الخطأ لوجدناه في عامل خاص : وهو أن الانسان يحكم على العالم كله ، بمعادلته مع شخص واحد فقط . فإذا وقع له حادث مخالف لما كان يتبناه . استنتج من ذلك أن العالم بأسره سوء . ألا فلنذكر أن الجنس البشرى الموجود الآن ، ما هو إلا ذرة صغيرة جداً من الكون الأزلى . إذن يجدر بالانسان ، أن يعرف مركزه الحقيقي . فكم من شرور يتعرض لها الناس ، ناشئة عن عيوب فيهم . إتنا نحاول النهوض من كبواتنا ، وتألم من الأذى الذي نحدثه لأنفسنا ، ثم نعود فننسبها إلى الله ، وهو بعيد كل البعد عن الارتباط بها . الله درسليمان الحكيم الذي قال : « إن جنون الانسان يفسد طريقه ، فيثير قلبه على الله »

طبيعتا الإنسان

المرء نصفه ملك ونصفه حيوان : هذا هو سبب الصراع المستميت الذى يقوم فى أعماق نفسه ، بين طبيعتين متعارضتين ، يصعب التوفيق بينهما . فالغريزة الحيوانية تصرخ ، مطالبة بالملذات الشهوانية ، وبمتاع الدنيا وبأموار كلها هباء وغرور ؛ لكن الطبيعة الملائكية تقاوم وتثور حتى تشعر الإنسان أن المأكل والشراب والنوم ، ما هى إلا وسائل لتقوية الجسم ، ومساعدته فى دراسة الحقائق وتنفيذ إرادة الله . وسيظل النضال مستمراً ، دون أن يعرف الغالب والمغلوب ودون أن يظهر بطل المعركة ، إلى أن تدق ساعة الموت الرهيبة . فيحسن بالذين ما زالوا حديثي العهد بمخافة الله ، أن يقولوا بصوت مسموع العبارة الآتية ، عند نهوضهم مبكرين صباحاً : « اليوم سأكون خادماً مطيعاً للعلی العظیم ، سأبتجب الغضب ، والتفاق والحقد ، والمشاكسة ، وسأصفح عن الذين أساءوا إلى . ذلك لأن من صفح سيفصفح عنه ، ولأن قسوة القلب وعدم الميل إلى إعادة الصفاء بين المتخاصمين ، جرّمتان ثقيلتان ،

لا يصح صدورهما من يهودى .
موسى الكوسى
القرن الثالث عشر

حرية الإرادة

لقد منح كل امرئ إرادة حرة . فإذا شاء الاتجاه إلى طريق الخير ليصبح رجلاً صالحاً ، ففي استطاعته أن يفعل ذلك . وإن شاء الانحراف إلى سبيل الشر ، ليصبح رجلاً أثمياً ، ففي مكنته أيضاً أن يفعل ذلك . لا تفسحن مخيلتك للزاعم التي تقول بها الوثنيون المجانين ، بل وعدد كبير من الجبهة بين اليهود أنفسهم ، وهو أن الله المقدس ، تبارك هو ، يكتب لكل امرئ ، منذ ولادته أن يكون من الصالحين أو من الآثمين .

فلما كانت المقدرة على فعل الخير أو الشر في متناول يدنا ولما كانت الأعمال السيئة التي ارتكبتها ، قد تمت بمحض إرادتنا ، وكامل إدراكنا ، فيجدر بنا أن نتوب إلى الله وأن نقلع عن الشر ، بحكم أن المقدرة على ذلك في متناول يدنا . ألا فلنعلم أن هذا المبدأ أساسى ، بل هو عماد التوراة وفصاياها .

موسى بن ميمونه ٩١٨٠

الشرير يقول في نفسه

فانهم بزيغ أفكارهم ، قالوا في أنفسهم ، ان حياتنا قصيرة شقية ، وليس لمات الانسان من دواء ، ولم يعلم قط ان أحدا رجع من الجحيم . انا ولدنا اتفاقا ، وسنكون عن بعد كما كنا لم نكن قط .

وبعد حين ينسى اسمنا ، ولا يذكر أحد أعمالنا . إنما حياتنا ظل يضيء ، ولا مرجع لنا بعد الموت لأنه يختم علينا ، فلا يعود أحد . فتعالوا تتمتع بالطيبات الحاضرة ، ونبتدر منافع الوجود ، ما دمنا في الشبية . ونفرو من الحمر الفاخرة ، وتضمخ بالأدهان ، ولا تقتنا زهرة الألوان ، وتككل بالورد قبل ذبوله ، ولا يكن مرح إلا تمر لنا فيه لذة ، ولا يكن فينا من لا يشترك في لذاتنا ، ولنترك في كل مكان آثار الفرح ، فان هذا حظنا ونصيبنا . ولتكن قوتنا هي شريعة العدل ، فانه سن الثابت ان الضعف لا يغنى شيئا . هذا ما ارتأوه فضلو ، لأن شرم أعماهم . فلم يدركوا أسرار الله ، ولم يرجوا جزاء القداسة ، ولم يعتبروا ثواب النفوس الطاهرة . فان الله خلق الانسان خالدا ، وضعه على صورة ذاته .

سفر الحكمة الفصل الثاني آيات

١٠٢٤ الى ١١٢٩ و ٢١ الى ٢٣

توبة الشرير

يقولون في أنفسهم نادمين ، وهم ينوحون من ضيق صدورهم ، هذا الذي كنا نتخذة سخرية ومثلا للعار . لقد ضللنا عن طريق الحق ، أعيننا في سبل الآثم والهلاك وهمنا في متايه لا طريق فيها ، ولم نعلم طريق الرب . فإذا نفعتنا الكبرياء ، وماذا أفادنا اقتنارنا بالأموال . قد مضى ذلك كالظلم ، وكالخبز السائر ، أو كالسفينة الجارية على الماء المتعرج ، التي بعد مرورها لا تجد أثرها ، ولا خط حيزومها في الأمواج . أو كالطائر يطير في الجو ، فلا يبق دليل على سيره . يضرب الريح الخفيفة بقوادمه ، ويشق الهواء بشدة سرعته ، وبرفرقة جناحيه يعبر ، ثم لا تجد لمروره من علامة .

كذلك نحن ولدنا ثم اضمحلنا ، ولم يكن لنا أن نبدي علامة فضيلة ، بل فنيننا في رذيلتنا ، لأن رجاء المناق كغبار تذهب به الريح ، وكذكر ضيف نزل يوما ثم ارتحل . لكن الصالحين يعيشون إلى الأبد ، ومكافأهم عند الله ، والعناية بأمرهم في يد العلي العظيم .

سفر الحكمة - الفصل الخامس - آيات ٣ الى ١١ ، ١٣ الى ١٥

نصائح حكيمة

إذا وطنت النفس على الكاليات ، اشتدت فيها
رغبة الحصول على أشياء أخرى لا تجدى نفعا ، سواء في
المحافظة على الفرد أو على النوع . هي رغبة لا حد لها ،
بينما إن الأشياء اللازمة قليلة ، ومحصورة في دائرة معينة .
انقشوا تلك الحكمة في قلوبكم ، وفكروا فيها مرارا
وتكرارا : الكاليات لا نهاية لها ؛ فالرغبة في الحصول
عليها لا يضبطها ضابط . مثال ذلك أنك تريد أن تكون
أوانيك من الفضة ، لكن الأواني الذهبية أفضل منها ،
بل وبعض الناس أوان مرصعة بالياقوت والزمرد ،
واللازورد . إذن فالذين يجهلون تلك الحقيقة ، وهي أن
الرغبة في الكاليات لا نهاية لها ، سيظلون في اضطراب
مستمر ، وشقاء مقيم . فإذا ما واجهوا نتائج تصرفهم ،
أخذوا يشكون من أحكام الله . بل ربما ذهبوا إلى أبعد
من ذلك ، وقالوا إن قوة الخالق غير كافية ، لأنها منحت
العالم هذه الصفات التي - كما يظنون - تسبب لهم شتى
المتاعب والمشاق .

موسى بن ميمونه

واحد في اليد ، خير من اثنين في فسحة الأمل ؛ يقين
صغير ، خير من شك كبير ؛ خادم بين الأشراف خير
من زعيم على العامة ؛ إذ سيلتصق بك شيء من شرف
الأولين ، بينما انك ستشاطر حتما أتباعك الوضعاء ،
فذلّتهم ومهاتهم .

شجرة الأرز المختالة تنقض قنسط ، والعوسج
القصير لا يمس ؛ النار ترتفع وتخمّد ، والماء يسير في
مجرّاه إلى الأبد . إذا تكبرت على جارك أو أخيك ،
مهما أوتيت من جمال وثروة ، فانك تثير في نفسه الغيرة
والحقّد ، وسيتصرّ عليك يوما ، المتسول الذي تحتقره
الآن . الكفاية في الحرية خير من الوفرة على مائدة الغير
أحب أولادك حبا متعادلا ، دون تفضيل أحدهم
على الآخر ، فكثيراً ما يخيب أملك فيمن تفاءلت بمستقبله
ويجلب لك السرور من تركته في الحضيض

باروخ اللاوكسفوردى ١١٦٥
ترجمة يوسف جاكوبس

سبع صفات تميز الرجل الجاهل ، وسبع صفات تميز الرجل العاقل . فالعاقل لا يتكلم أمام امرئ أعظم منه حكمة ، ولا يقاطع حديث الغير ، ولا يتسرع في الإجابة ، ويلقى الأسئلة في دائرة موضوع البحث ، ولا يخرج عنه في الرد ، ويبدأ بالمسألة الأولى ، وينتهي بالمسألة الأخيرة . وإذا تعذر عليه فهم أحد الأمور قال : « لست أفهم ، ويسلم بالحقيقة . »

مراعاة الآباء

واجب القداسة

إني أنا الرب إلهكم ، فقدسوا أنفسكم ، تكونوا قديسين ، لأنني أنا قدوس .

لورين اصحاح ١١ آية ٤٤

تعتبر القداسة أرفع طبقات المثل الأعلى في علم الأخلاق الدينية . فنظام الشريعة الإسرائيلية بأسره يرمي إلى تقديس الحياة ، عن طريق فعل الخير ، واحترام يوم السبت والأعياد ، وتقديس اسم الله عز وجل . ففي نظر فقهاء الدين اليهودي ، أصبحت كلمة « قداسة » مرادفة

لعبارة طهارة الحياة ، وطهارة الفعل ، وطهارة الفكر .
وقد بلغت الطهارة الشخصية عند اليهود ، بحكم هذه التعاليم
أعلى شأواً وأرفع شأن ، بالنسبة إلى المبادئ الأخلاقية
المعمول بها في الأديان الأخرى .

ل . كرهلر^(١) ١٩٠٤

« النظافة من الإيمان » — العناية تؤدي إلى النظافة ،
والنظافة إلى الطهارة ، والطهارة إلى التواضع ، والتواضع
إلى الصلاح ، والصلاح إلى مخافة الذنوب ، ومخافة الذنوب
إلى القداسة والقداسة إلى الخلود .

التمهيد

مدينة الله

لا تنشأ مدينة الله على وجه الأرض ، فهي ليست
مبنية من الأخشاب والأحجار . بل ابحت عنها في روح
الإنسان ، المتمتع براحة الضمير ، والمحبة للحكمة الحقيقية .

(١) عن « دائرة المعارف اليهودية » كلمة « قداسة » (لندن ونيويورك
فرونك وواجنالر)

لا تنسب التقوى الى الرجل الذى يتوضأ ، لكنه
يدنس فكره ؛ لا تعززون الصلاح الى الذى يقدم القرايين ،
ويشيد معبداً ويزين هيكلًا ، لكنه لا يفعل شيئاً فى سبيل
تجميل روحه ، وتهذيب نفسه . ذلك لأنه شرد عن الدين
الحقيقى ، وخلط بين الطقوس والقداسة ، بل كأنه يحاول
تقديم رشوة الى الله النزيه ، أو مداواة من لا يستطيع
أحد أن يتملق اليه . ولنعلم أن الله يرحب بالصلاة
الصادرة من نفس خالصة ، ويتقبل بسرور قربان الحقيقة
والصدق ، لكنه يعرض عما يقدم اليه من متاع الدنيا
الفانية .

فهل يجرؤ أى رجل دنس الروح ، وعلى غير استعداد
للتوبة ، أن يتقرب الى الله العلى العظيم ؟ فما هيكل الله إلا
روح الرجل الصالح ، المعترقة بالجميل ، الشاكرة للخالق .
أفضاله .

فيلاو مورداوس
(القرن الأول)

لا تبخسن قدر نفسك ، ولا تياسن من بلوغ
درجة الكمال .

موسى بن ميمونه ٢٢٠٠

على المرء أن يعيش بحيث إذا غربت شمس كل يوم،
استطاع أن يكرر العبارة الآتية : « لم يذهب هذا النهار
سدى »
الزاهر

التواضع

إن الرجل الذى يفعل الخير ، أكثر تعرضاً لرذيلة
الكبرياء من أية مصيبة أدبية أخرى . فإذا فاجأته ، كان
أثرها ضاراً بسلوكه الى أبعد مدى . هنالك سجية تعد فى
مقدمة الصفات الحميدة ، لأنها تقصى الكبرياء : ألا وهى
التواضع .

وفى مقدمة الميزات التى يعرف بها المتواضعون ،
اتصايرهم على الفزع والحزن ، إذا ما حلت بهم الكوارث
والنوائب ؛ واستسلامهم عن طيب خاطر لأمر الله ،
واعترافهم بعدالة أحكامه .

أما فى شؤون العدالة فانك ترى المتواضع جدلاً ،
منشرح الصدر ، لا يخشى بأساً ، ويعاقب المسئء دون
خوف أو محاباة . ويساعد المظلوم ، وينقذه من قسوة
الظالم .

باعتبار بن باقره ١٠٤٠

يجب على المرء ، دائماً أن يتق الله ، سرّاً وعلناً ، وأن
يعترف بالحق ، ويقول الصدق في أعماق قلبه . وعليه أن
يستيقظ مبكراً ويتلو العبارات الآتية : « يا إله العالمين ،
لا من أجل حسناتنا نرفع اليك تضرعاتنا ، بل من أجل
رحمتك الواسعة »

عن كتاب الصلاة اليومية

الحكمة تلد التواضع

ابراهيم بن عزة ١١٦٧

أقوال مأثورة عن التلمود

تحمل السب واللعنة ، ولا تكن من اللاعنين . خير
لك أن تضطهد من أن تضطهد غيرك . انظر إلى ما جاء في
الكتاب المقدس : لا يوجد طير واحد في السماء ، ذاق
صنوف الاضطهاد كالليامة . ومع ذلك ، فقد اختارها الله
لتقدم قربانا على هيكله . الثور يصيده الأسد ، والحمل
يفترسه الذئب ، والعنزة يأكلها النمر . لكن الله يقول :
قدموا إلى قربانا من الحيوانات المعذبة ، لا من الوحوش
الكاسرة .

ومن أوامر التوراة أن العبد الذى يتمسك باسترقاقه
يقربه سيده إلى الباب أو إلى القائمة ، ويثقب إذنه بالمشقب .
(خروج ٢١) لماذا ؟ لأن تلك الأذن هى التى سمعت .
صوت الله يتردد صده فى طور سيناء قائلاً : « إنهم
عيدي فلا يجوز أن يباعوا فى أسواق الرقيق » ، إنهم
عيدي ، لا عييد عيدي . وهذا الرجل يلقى ، برضاه
واختياره ، هذا الكنز الثمين ، كنز الحرية ، على قارعة
الطريق . إذن « فاثقبوا له أذنه »



ان أبواب السماء تفتح للدموع ، ولو كانت مغلقة
للصلاة . فالصلاة هى سلاح اسرائيل الوحيد ، سلاحه
المورث من آبائه ، سلاح جرب فى ألف موقعة .
إذا مات الرجل الصالح ، فالعالم هو الذى فقده . ذلك
لأن الجوهرة المفقودة ستظل دائماً جوهرة ، أما صاحبها
فهو الخاسر . ويحق له أن يبكى وينتحب .
أنكر أحدم البعث والنشور ، فقال له جايها بن
باسيسا : « اذا كان ما لم يسبق وجوده قد وجد ، فلم لا
يعود الى الوجود ما سبق وجوده ؟ »

يقول الكتاب إن الحياة ظل عابر . فهل هي ظل
قلعة أو شجرة ؟ هل هي ظل يدوم زمناً ؟ كلا ، الحياة ظل
طير طائر . فإذا اختفى الطير ، لم يبق طير ولا ظل .

اندم يوماً قبل موتك . يحكى أن ملكاً دعا جميع
خدمته الى وليمة فاخرة دون أن يحدد ساعة اقامتها . فأسرع
بعضهم فى الذهاب الى منازلهم ، وارتدوا أفخر ثيابهم
ثم عادوا ووقفوا عند باب القصر . لكن الآخرين قالوا
« ما زال لدينا متسع من الوقت ، وسيخطرنا الملك بالموعد
مقدماً » غير أن الملك دعاهم فجأة . فاستقبل الذين حضروا
بملابسهم الفاخرة ، أما المجانين الذين جاءوا بملابسهم
المهملة ، فقد طردوا وغضب الملك عليهم .

الحديد يفل الحجر ، والنار تذيب الحديد ، والماء
يطفىء النار ، والغيوم تبخر الماء ، والزوابع تطرد الغيوم ،
والانسان يقاوم الزوابع ، والخوف يفرغ الانسان والخمر
يزيل الخوف ، والنوم يمحو أثر الخمر ، والموت يكتسح
كل شيء من طريقه ، حتى النوم . لكن سليمان الحكيم
يقول : « الصدقة تنقذ من الموت »

أربعة إن يدخلوا الجنة : الساخر ، والكذاب ،
والمرائي ، والتمام

كان الديك والبومة ينتظران بزوغ النهار . فقال الديك :
« إنى أترقب النور لأنه يجلب إلى السرور ، أما أنت فإذا
تنتظرين منه ؟ »

لصديقك صديق ، ولصديق صديقك صديق :
فكن حريصاً .

الحجول لا يرتكب الذنوب بسهولة . ارتكب ذنباً
مرتين ، فلن تلبث حتى تظنه أمراً مباحاً ، وهناك فرق
عظيم بين الذى يخجل من نفسه ، والذى يخجل من غيره .
ستغرب الشمس من تلقاء نفسها ، دون حاجة إلى
معاوتك . لا عبرة بما تقول عن نفسك ، فالعبرة كل
العبرة بما يقوله الناس عنك . من تواضع سعلوا ، ومن
ارتفع سئذل . من جرى وراء العظمة هربت منه ، ومن
تجنب العظمة اقتفت أثره .

إن قال لك الشباب ابن ، وقال لك الشيوخ اهدم ،
فاعمل بمشورة الكبار ، إذ كثيراً ما يكون هدم الكبار
تشيداً ، وتشيد الصغار هدماً .

قال يوحنا بن زكاي : « عليك أن تخاف الله بقدر
مخافتك الإنسان » فسأله تلاميذه مندهشين : « لا أكثر ! »
أجاب الحكيم : « بل يكفي أن تخافوه بهذا القدر »

الصالحون مسيطرون على شهواتهم . بعكس الأشرار
فأنهم عبيد أهوائهم . ليس الصالحون في حاجة إلى آثار
مشيدة ، فأعمالهم آثار تدل عليهم . الصالحون يعدون قليلا
ويعملون كثيرا ، والأشرار يعدون كثيرا ولا يعملون .
أدنى شيء . إذا قلت « نعم » فلتكن نعم ، وإن قلت « لا » فلا
كان البادى . في التصالح بعد النزاع يعد في فلسطين شهما
كرىما ، بل كان عمله يعتبر دليلا على الحسب وكرم الدوحة .
فأعظم الأبطال هو الذى يستطيع أن يحول عدوا إلى صديق
ليس الاحسان أمرا أسامسيا ؛ فأهم شيء هو مراعاة
شعور من أحسنت إليه . لا يقول الكتاب « طوبى لمن
أحسن إلى الفقير » بل يقول : « طوبى لمن يرعى الفقير
بحكمة » فمن جلب السرور للحزين سيكون له نصيب في
حياة الآخرة .

من كبح جماح غضبه ، غفرت له ذنوبه . من لا يضطهد
مضطهديه ، ومن يتحمل الإهانة صامتا ، ومن يفعل الخير

جبا في الخير ، ومن يستسلم لآلامه فرحاً ، أولئك هم
أصدقاء الله الذين قال عنهم الكتاب : « فالذين يحبونه
سيصبحون كالشمس ، عند شروقها رائعة عظيمة »

الحياة المكرسة

لقد أوصانا سيدنا موسى بأن نعلن شكرنا على
ما وهبنا من قوة وصفات . فعلى الحكيم أن يكرس
حكيمته ، وعلى الخطيب أن يخصص فصاحته ، لتسيح
الله شعراً و شراً ؛ وبوجه عام ، يجب على العالم الطبيعي أن
يهدى عليه ، وعلى الفيلسوف الأخلاق أن يقدم فلسفته
إلى خالقه ، وعلى الفنان والأديب والمثقف أن يقفوا
ما اكتسبوه من فن وأدب ومعرفة ، بل وعلى البحار
والملاح أن يكرسا أسفارهما الموقفة ، وعلى الزارع أن
يقدم محصوله المثمر ؛ والراعي تاج أغنامه ؛ والطبيب
شفاء مرضاه ؛ والقائد انتصاره في القتال ؛ ورجل الدولة
أو العاهل ، رياسته القانونية أو سلطته الملكية . فلا يجوز
لأمرئ ، مهما كان وضعياً أو يائساً من تحسين مصيره ،
أن يتردد عن التضرع إلى الله ، عز وجل ، ولو فرضنا

انه لا ينتظر شيئاً ، فعليه رغم ذلك ، أن يشكر خالقه
شكراً خالصاً ، فقد منحه من النعم ما لا يحصى ولا يعد :
المولد ، والحياة ، والطبيعة البشرية ، والروح ، والشعور ،
والخيال ، والآرادة والعقل . نعم ان العقل كلة صغيرة
لكنه أكل ما خلق ، بل هو قطعة من روح العالم ، أو
على حد تعبير تلاميذ الفلسفة الموسوية ، الذي يعد أقرب
إلى التقوى والايمان ، العقل ، هو الانعكاس الصحيح
لصورة الله .
فيارميردوس (القرن الاول)

الله والانسان

قال ربي عاقياه^(١) : ما أسعد الانسان ، فقد خلق على
صورة الله . وما أعظم حب الله للانسان ، فقد أشعره
بانه مخلوق على صورته .

كل شيء مائل أمام الله قبل وقوعه ، ومع ذلك فقد
منحنا حرية الاختيار ؛ سيدان العالم بالرحمة ، ولكن رغم
ذلك سينال كل ذى حق حقه ، وسيكون الأجر على
قدر العمل .

(١) اكبر اساتذة المشاء ، متصوف ومقاتل ، وقد استشهد في سنة ١٣٢

قال ابن عزاي (١) لا تحتقر أى امرئ ، ولا تنتقد
أى شيء ، فما من انسان إلا وله ساعة ، وما من شئ إلا
وله مكان

قال هليل (٢) إن لم أكن لنفسى فن لى ؟ وإن كنت
لنفسى فقط ، فما أنا ؟ وإن لم يكن الآن فتى ؟
لا تفصلن نفسك من المجموع . لا تثق بمقدرتك
حتى يوم الموت . لا تحكم على غيرك قبل أن تضع
نفسك مكانه
عن مواظب الابداء

حكم ذهبية

أحب غيرك كنفسك « لا دين » اصحاح ١٩ آية ١٨
قال ربي عاقياه . أحب غيرك كنفسك هذا مبدأ
أساسى فى الدين .
اعتاد هليل أن يقول : لا تعامل غيرك بما لا تحب أنه
يعاملك به . تلك هى كلمة الشريعة ، أما الباقى فمجرد
تفسير
عن التلمود

(١) زميل عاقياه . قرر ان الأخاء بين الناس هو المبدأ الاساسى للدين .
(٢) اشهر حكماء اليهود . ولد بمدينة بابل حوالى مائة سنة قبل هدم بيت
المقدس (سنة ٧٠)

لا تبغض أمّك في قلبك (لاويين اصحاح ١٩ آية ١٧)
لقد علمنا حكاؤنا تفسير هذه الوصية فقالوا ان معناها
هو النهي عن اهانة الغير ، وتكديره والاساءة إليه . وقد
أضيفت عبارة «في قلبك» لمنعنا عن الشعور بالبغض في
قلوبنا ولو لم نظهره علنا . إن البغض الذي لا يستند إلى
سبب لا يقل خطورة عن الذنوب الثلاثة الكبرى :
الأشراك بالله ، والفعل الفاحش ، والقتل . ألا فلنعلم ان
بيت المقدس الثاني ، حيث ازدهرت دراسة الشريعة ،
وانتشرت الأعمال الحسنة ، واحترمت وصايا الله ، قد
هدم رغم ذلك ، من جراء البغض الذي لا يستند إلى
سبب ، وهو ذنب لو تعلبون عظيم .

آمى ماؤورده (القرن الثامن)

ترجمة ا. ن. أدلر

شفيع المرء اعماله

كان عقياه ابن مهلايل على فراش الموت . فقدم
إليه ابنه قائلا : «أوص أصدقائك على يا أبى» فأجاب
الوالد : «كلا يابنى ، لن أوصى عليك» سأله الابن :

« هل وجدت في شيء غير لائق ؟ » فأجاب الأب : « كلا
يا ولدي ، لكن أعمالك هي التي ستقربك من الناس ،
وأعمالك أيضاً هي التي ستقصيك عنهم »
عن التلمود

قال ربي حانينا بن دوسا^(١) : من ابتهجت به نفوس
الناس ، ابتهجت به روح الله ، الحى القيوم . ومن
لم تبتهج به نفوس الناس ، لن تبتهج به روح الله الحى
القيوم .

قال ربي يهوذا الرئيس^(٢) : ما هو السلوك السوى
الذى يجدر بالمرء أن يختاره لنفسه ؟ هو ذاك الذى يشعر
بالشرف والكرامة ، ويجلب أيضاً لمن سلكه احترام
الناس وتقديرهم . فكر ملياً فى ثلاثة أمور تنج إلى
الآبد من سيطرة الذنوب : اعلم ان فوقك عينا ناظرة
وأذنا سامعة ، وان جميع أعمالك مسجلة فى كتاب .
عن «مراعاة الآباء»

(١) توفى فى منتصف القرن الاول

(٢) عاش من سنة ١٣٥ الى سنة ٢٢٠ . رئيس دينى ومؤلف المشناه

حكم ومواعظ

لعالم أخلاق يهودى فى القرون الوسطى

لا تاج يقلد المرء ملكاً عظيماً كالخشوع . لا صرح يرتفع به كالأسم الطاهر من الدنس . لا ربح فى الدنيا يوازى ما ينجيه من احترام وصايا الله . أحب القرابين إلى الله ، قلب كسير نادم . أعظم حكمة هى التى توجد فى الشريعة . التواضع زينة الحياة الدنيا . الصفح أجمل شئ . يستطيعه الإنسان .

أحب القلب المقعم بالخير ، أينما وجدته . واكره كبرياء المتعجرف ، ولا حرج عليك فى ذلك . وابتعد عن صلف ماذح نفسه . مامن ذكاء أو فطنة أو رجاحة عقل توازى تلك التى تتجنب الشهوات والاعغواء . مامن قوة ، ما من عزيمة ، تضارع التقوى . فالشرف كل الشرف لمن لا يفتأ عن التفكير فى خالقه ، بقلب ملتهب حمية ، لمن يصلى ، ويقرأ ، ويتعلم بشغف عظيم ، ورغبة صادقة فى الخطوة برحلة الخالق ورضوانه .

لتكن تصرفاتك سليمة ، حتى لا تترك مجالا لاهمرار الحجل يعلو خديك . اثقل أذنيك لصوت الشهوات ؛

لا ترتكب الذنوب قاتلا في نفسك انك سوف تندم
وتكفر عنها . لا تدع القسم يمر بين شفقتك . لا تلعب
في أعماق قلبك دور النيل المتجرف . لا تجعل لرغبات
بصرك سلطانا عليك . أبعد عن نفسك كل خثيلة ، وتجنب
كل قول غير لائق بمركزك وطبيعتك .

لا تلق أحاديث جوفاء ؛ ولا تدخل في جدل مع أى
إنسان ؛ لا تضع ثقتك في ذوى الشفاه الساخرة ؛
لا تتشاجر مع رجال سوء ، لا تبالغ في الاعتزاز
بآرائك الصائبة ، بل اصغ إلى العتاب والتوبيخ .

لا تضعف أمام مظاهر التكريم ، لا تكافح مكافحة
مستميتة في سبيل الرتب والأوسمة ؛ وإياك إياك أن
تدور في خلدك فكرة الحقن نحو الذين أساموا إليك
إساءة شديدة . إياك أن تحسد الناس ، أو تغار منهم ،
وإياك والطمع في المال .

أكرم أبويك ؛ أصلح ذات البين ، كلما وجدت إلى
ذلك سبيلا ؛ ارشد الناس بعطف إلى الطريق القويم ؛
ثق بالذين يخافون الله ، واتخذهم لك أصدقاء خلصاء .
إذا ضاقت أمامك سبيل الحياة ، وتأملت من شظف

العيش ، تذكر رغم ذلك ان واجبك يقضى عليك برفع
الشكر إلى الله عز وجل ، على نعمة الوجود والتنفس .
بل عليك أن تعتبر هذا العذاب امتحانا لتقواك ، وتمهيدا
لحياة أسعد ، وعيش أرغد ، ولا تكبر على أخيك إذا
تملكت شيئاً من متاع الدنيا ؛ ولتذكر ان كليكما ولدتما
عاريين ، وسترقدان حتما في التراب عندما يحين الأجل
ادفع عن قلبك هجمات الحسد ، فانه يجعل المنيّة ، بل
هو شر من الموت . عليك أن تتجاهله تجاهلا تاما حتى
إذا تجنبت حسد الرجال الصالحين على فضائلهم ، ستعجب
بهم ، وتتخذ جمال حياتهم مثالا تنسج على منواله . ألا
تسلم نفسك أسيراً للبغضاء ، ذاك المعول الذي يهدم كل
ما في القلب من نوايا حسنة ، بل ويفسد مذاق الطعام ،
ولذة النوم ، وكل ما في أرواحنا من احترام .

انشد السلام داخل المدينة وخارجها ، فأنصار السلام
يلاقون دائماً التوفيق . كن صريحا مخلصا ، لا تضل أي
إنسان بالأكاذيب ، أو بالكلام المعسول المخالف لضميرك
فهذا أحقر من الكذب المباشر ، لأن الله الخالد إله حق ،
بل هو المصدر الأول للحق ، هو الذي أوجده ثم أرسله
إلى العالم .

العازار روفياح من دمشق ١٣٠٠

سر الآلام

سر الآلام مشكلة عويصة ، قديمة العهد . مشكلة خطيرة متشعبة الأطراف ، أحدثت أثرها العميق في حكماء الدين . فكم من أفكار سامية ، استلهموها من أحزان العالم ، ومن الشدة التي عاناها اسرائيل ، ومن عذاب الأمة ، وآلام الفرد . ولقد تحققوا يقينا أن العذاب يطهر وينقذ وينقى ، مثل الملح الذي يحفظ اللحم . لذا تراهم يطلقون على عقاب الله ، اسم « سياط الحب » قائلين : « كما ان الزيتون لا يخرج زيتة اللذيذ الطعم ، الذكي النكهة ، إلا بعد عصره ، كذلك شعب اسرائيل لن يصل إلى الكمال إلا بعد أن يعصر تحت حمل الاحزان » يقولون لنا ان الظلمات الحالكه ، المحيطة بمشا كل العالم تخفى ورامها الله ، المنور المكنون ؛ وان جميع الأشياء حتى الموت تتعاون معا في سبيل الخير . إنهم يتصورون الله قاتلا للجنس البشرى : « بجر وحك سأنفذك » . ويؤكدون ان الذين يبتليهم الله بالمحن هم أحب الناس إليه ، وان الحياة الحقيقية لا تنال إلا عن طريق « تاج أحزان مزين بالاحزان » ، وان السماء لا تكتسب بالراحة

والرفاهية والاطمئنان . فن صبروا وتألّموا كانوا وخدم
من الظافرين . لم يبلغ كبار الرجال العاملين والمفكرين
والأساتذة في العالم ، ذروة الشهرة ، إلا بعد أن جاهدوا
وذللوا من الصعوبات المنيعّة ما يعجز عن مواجهته الأفراد
العاديون في الحياة . ومع ذلك فقد استطاع المرء أن يرتفع
إلى الله متخذاً درجات سلم الألم والحزن ، تلك الدرجات
التي تصل إلى الرفيق الأعلى مجتازة الظلمات ، حتى تبلغ
عرش الله جل جلاله .

س الفريد آدم ١١٠٦

مواجهة الشدائد

بمقتضى السنة اليهودية القديمة ، يجب أن تؤدى وقوفاً
الطقوس التي تقضى بتمزيق ملابسنا ، إذا نشبت أظافر
المنية أمامنا في أقرب وأعز الناس إلينا على وجه الأرض .
لأنه لدرس عظيم تتعلمه من هذه السنة : أن تلقى المصائب
نهوضاً . قد يكون المستقبل مظلماً ، محجوباً عن انظار
بنى الإنسان ، لكن طريقة مواجهتنا له يجب أن تكون
ظاهرة جليلة . فما الفائدة من تعنيف الحياة ، والتمرد على

القدر اذا كتب لنا سطوراً مكدره؟ إننا لا نستطيع
إملاء شروطنا على الحياة . بل يجب ان نقبلها كما هي .
ومهما قست تلك الشروط ، فان الحياة ، كما قيل بحق ،
لا تحرض المرء على الأثم ، والدنس والعار .

ج . هـ . هرتس ١٩٠٠ .

التفكير في الموت

إن التفكير في الموت يرفع النفوس ويث فيها السلام .
وهو ، قبل كل شيء . يرينا الامور على ضوءها الحقيقي .
فكل ما يبدو عبثاً وباطلاً على ضوء الموت ، هو في الحقيقة
عبث وباطل . ترانا نتكدر لأن هذا او ذاك احتقرنا ،
او كان اوفر منا حظاً في الامتيازات الاجتماعية ، أو تقدم
علينا درجة في سلم الحياة ؛ يالها من أمور تافهة اذا قابلناها
بفكرة الموت ! ترانا نقضى يومنا منهمكين في السعى الى
المال والشهرة سعياً حثيثاً ، فكأنتا نعيش في الخيال ،
بينما يجدر بنا ان نأخذ نصيبنا في الحقائق . يريد كل منا
ان يقول ، اذا قرب الأجل ودنت الساعة : « لقد اذيت
بحبة صغيرة الى مخزن الأزلية ؛ لقد ساهمت بنصيب في الكفاح

للخير ، وحذار ان يظن رجل أو امرأة ، ان ابسط
الأعمال الخيرية سيذهب سدى دون أن يتفجع به المجتمع .
كلا . فعونتنا ضرورية ، مهما قل شأنها . وممار كل خدمة
مخلصة ستجنى حتماً ، ولو جهلنا طريقة قطعها . الا فلنردد
في آذانتك العبارة الحقيقية السامية ، الصادرة من أحد
كبار حكمائنا : « إن الخير الذي يعم الأرض ، راجع الى
أعمال لم يدونها التاريخ . فاذا رأينا ان حالتى وحالتك
ليست بسيئة الى الدرجة التى يجب ان تكون عليها ، فهذا
يرجع غالباً الى شفاعاة اناس عاشوا معتكفين ، وعملوا
الصالحات سراً ، وهم يرقدون الآن فى قبور لا يزورها
احد »

ل . ج . مرتقبورى ١٨٩٣

اذكر نهايتك الأخيرة ، واقلع عن العداء .

سفر ابن سيناخ - اصحاح ٢٨ آية ٦

النور فى الظلمات

عندما شهد سيدنا آدم ، للبرة الأولى ، الشمس تغرب
وتزول ، والظلمات الحالكة تغمر الأرض ، اعتراه فزع
شديد . رأى الله به ، فنحه ادراكاً مستمداً من قوته

الالهية ، والهمه بان يتناول بين يديه حجرين ، احدهما يدعى ظلاماً والآخر يدعى ظل الموت ، وان يضربهما ببعضهما ببعض ، فعلى ؛ وهكذا اكتشفت النار . فرح سيدنا آدم فرحاً شديداً فشكر الله قائلاً . « تبارك خالق النور ،
عن التمرود

من أين وإلى أين

قال ربي عقاياه بن مهلايل : « فكر في ثلاثة أمور ، فلن تقع تحت سيطرة الذنوب : اعلم من أين أتيت ، وإلى أين أنت ذاهب ، وامام من ستمثل في المستقبل ، لتقدم حساباً عما قدمت يداك »

عن « مراعاة الآباء »

كان أحد الزعماء السكسونيين يتسامر ليلة مع بعض رفاق الحظ ، في قاعة الولايم بقصره ، وقد سطعت الأنوار فبهرت الانظار . وبينما كانوا يتجاذبون أطراف الحديث ، أبصر السكسوني عصفورا يطير في الغرفة ، متقللاً من جانب إلى جانب ، فقال لزمته : « ان حفظنا كخط هذا العصفور : من الظلام نخرج ، ونقضي زمننا في عالم فرح مسرور »

ثم نعود فنسقط في هوة الظلام ، ليس الأمر كذلك
يا اخواني ، لقد أخطأ السكسوني ! نعم ان التراب مصيره
الأرض كما كان ، لكن الروح تعود إلى الله الذي منحها .
فالخلود هو عنصرنا الحقيقي لأن روحنا مستمدة من روح
الله التي لا تموت ، ونفسنا منبثقة من نفس الله الأزلية .
فاذا أدركنا معنى الحياة والواجب إدراكا صحيحا ، وإذا
أقننا الدليل على إخلاصنا لرسالتنا ، لن تكون نهايتنا
قفزة إلى هوة الظلام ، بل ستريح عن جدارة واستحقاق
تاج الخلود ، بعد أن تؤدي واجبنا على أحسن وجه ، في
مضمار الحياة الشاسع ، لنستريح في سلام إلى جانب الله
إله السلام السرمدى .

هرمانه آدر ١٨٩٨

الزمن والخلود

إن الله ، مصدر الحياة ، قد جعل في طبيعتنا أملا
مباركا ، هو الأمل في الخلود ، الذي تجد فيه نفوسنا ملوئ
وعزاء أمام غرور الحياة ؛ وقوة وشجاعة للتغلب على
الخوف من الموت . إذا كنت على يقين من الآخرة ،

فلم ترعج نفسك بالتفكير فى الحياة الدنيا ؟ خصوصا
وان جل الملذات التى تنشدها على الأرض ، ما هى فى
الحقيقة إلا أشواك وإبر . لذا ، لا تبخن عنها ، ولكن
ما العمل ؟ استخدم وقتك كما تستخدم الزميل الذى تشك
فى إخلاصه : خذ منه الطيب ، وانبد السيئ . استفد من
ظروف الخير القليلة ، التى تتاح لك عند مصاحبته ، وكن
حريصا حتى لا تصاب بأذى من جراء اشتراكك معه .
تذكر ان زمالة الزمن قصيرة المدى ، فهى تزول أسرع
من ظلال المساء . ان مثلنا مثل الطفل ، القابض بيده على
أشعة الشمس : انه يفتح يده فجأة ، فيدهش إذ يراها
خالية . أما النور الساطع فقد ذهب .

برايا بنينى (القرن الرابع عشر)

كل ما تجده يدك لتفعله ، فافعله بقوتك
(الجامعة اصحاح ١٠١)

عود نفسك على اتمام أى عمل صالح شرعت فيه
وبغ ابرص نوتا
(القرن الثامن)

قصص مجازية واساطير من التلمود

١ - القلب يشرف أية مهنة

كان ربي باروخا، الرجل الصالح المتصوف، سائرا يوما، وسط الجوع المحتشدة في سوق بلدته، فالتقى بروح الإلشاع، النبي اليهودي الحكيم، تائهة في بحر من العلم والمعرفة. سأل المتصوف روح زميله: «من ذا الذي سيكون له أوفر نصيب في الآخرة، في هذا الجمع الحاشد». فأشار النبي إلى مخلوق حقير غريب الشكل، يحمل بين يديه مفاتيح السجن، وقال: «هو ذا الرجل الواقف بعيداً لأنه يعطف على المسجونين، ويتجنب كل قسوة لا مبرر لها. فكم منع من الأهوال في ذلكم الجحيم الصغير الموكول إليه». استطرد الحكيم مستفسرا: «ومن أيضاً سيضمن لنفسه النعيم المقيم في الجنة؟». فأشار الإلشاع إلى زميلين يرتديان ملابس متعددة الألوان مشيرة للضحك، وكانا يعرضان ألعابهما على المتفرجين الملتفين حولهما. بلغت دهشة الحكيم مبلغا لا حد له. لكن النبي أفضه سر الأمر قائلا: «لا تحقرهما. فقد

اعتادا أن يجلبا الفرح والسرور إلى نفس الحزين البائس،
حتى في الأوقات التي لا يعملان أثناءها من أجل الكسب .
وأيما التقيا برجل أثقلته الهموم ، ذهبوا إليه ، وأخذوا
يحدثانه حديثا طليبا مسليا ، إلى أن ينسى أشجانه ،

ان القلب يشرف أية مهنة : فقد يصبح السجان من
الابرار في الآخرة ، إذا أظهر جدارة واستحقاقا في
الحياة الدنيا . وقد يحل المهرج المكان الاول في مملكة
السموات ، إذا تفانى في تخفيف آلام الانسانية المعذبة .

٢ - أنا نعيمه بأعمالنا لا بنى مياتنا

كان لأحد الملوك كرم ، فاستأجر عمالا لخدمته .
وكان أحد أولئك العمال مجتهداً ومتقنا لعمله أكثر من
الآخرين . ماذا فعل الملك ؟ أخذه من يده وجابه بصداقه
واستصحبه في الكرم ، متحدثا إليه في شؤون مختلفة . فلما
أذنت الشمس بالغروب ، اجتمع العمال لاستلام أجورهم ،
فتفقد الملك هذا العامل أجراً عن يوم كامل ، أسوة بغيره
غضب باقي العمال لهذا التصرف قائلين : « انظر ! لقد
اشتغلنا اليوم كاملا ، بينما ان هذا الرجل لم يشتغل سوى
عدة ساعات ! »

عندئذ ، قال الملك : « لماذا تقولون الكلام جزافا ؟
ألا فاعلموا أن هذا الرجل أدى إلى في عدة ساعات عملا
أكثر مما قسم به طيلة اليوم »

٣ - ثمار البلوط

بينما كان أحد الحكماء مارا في حقل ، شهد رجلا طاعنا
في السن ، يزرع شجرة بلوط . فسأله : « لماذا تزرع هذه
الشجرة ؟ لست تنتظر بلا شك أن تعمر حتى ترى الثمار
قد نمت على إحدى أشجار البلوط ! »

فأجاب الشيخ : « كلا لقد زرع السابقون أشجارا ،
لا من أجلهم ، بل من أجلنا ، حتى تتمتع بظلها ، ونأكل
من ثمارها . لذا تراني أحذو حذوهم وأزرع للاحقين »

٤ - منافع الدنيا

وصل الاسكندر ، فاتح العالم ، إلى بلاد يسكنها شعب
افريقى فطرى ، جاهل بالحروب ، فرأى إطالة الإقامة
هنالك ، كي يدرس أخلاق القوم وعاداتهم . حدث أن
تقدم أمام زعيم القبيلة اثنان من رعاياه ، ليفصل في النزاع
الآتى : اشترى أحدهما من الآخر قطعة أرض فوجد فيها

كنزا ، لذا أسرع في الذهاب إلى البائع لرده إليه على اعتبار ان هذا الكنز ملكه . لكن البائع قرر انه باع الأرض بما فيها ، فرفض تسلم الكنز . وجه زعيم القبيلة كلامه إلى البائع قائلا : هل لك ابن ؟ فأجاب « نعم » . ثم تحدث إلى المشتري قائلا : « هل لك ابنة » فأجاب : « نعم » قال الزعيم « إذن فليزوج ابن أحدكما ابنة الآخر وليكن هذا الكنز هدية الزفاف » . هكذا فض المشكل وانصرف المتقاضيان مسرورين . لم يستطع الاسكندر إخفاء دهشته فقال : « لو كان هذا النزاع وقع في بلادى ، لسجن الفريقان المتخاصمان ، ولصودر الكنز وضم إلى أملاك الملك » . سأله زعيم القبيلة : « هل بلادكم متمتعة ببركة الشمس والمطر ؟ » فأجاب الاسكندر « نعم » . سأله : « هل فيها حيوانات داجنة » فأجاب الاسكندر « نعم » اختتم الزعيم حديثه قائلا « إذن فالشمس تسطع هنالك ، من أجل هذه الحيوانات البريئة ، أما الشعب فهو بلا شك غير جدير بمثل هذه البركة »

٥ - الاسكندر على ابواب الجنة

ضل اسكندر الأ كبر طريقه أثناء تجواله فى الشرق فوصل إلى باب الجنة . طرق الباب فسأله الملك الحارس « من ؟ » أجاب : « أنا اسكندر » . عاد الملك فسأله : « من هو ذا اسكندر ؟ » أجاب « اسكندر ، أنت تعلم ، الاسكندر ، اسكندر الأ كبر ، فاتح العالم » قال الملك : « إنا لا نعرفه ، فلا يجوز له الدخول ، هذا باب الله ، لا يجتازه إلا الصالحون » تواضع الاسكندر ، فالتمس بخشوع أن يعطى أى شىء يثبت به أنه وصل إلى أبواب السماء ، فألقيت عليه قطعة من جمجمة بشرية كتبت عليها كلمة : « زنها » أخذها الاسكندر معه ، وعرضها بازدراء على حكامه ، فاستحضروا ميزانا ذا كفتين ، وبعد أن وضعوا قطعة العظم على إحداها ، حاول الاسكندر أن يوازنها بفضته وذهبه لكن الكفة الأولى ظلت راجحة . أضاف مقداراً آخر من الذهب والفضة ، ثم جاء بجواهر تيجانه وأكاليله ، فطارت كلها فى الهواء ، على كفة الميزان كأنها كوم من الريش ، أمام وزن قطعة العظم الصغيرة . وأخيراً شر أحد الحكماء على العظمة بضع ذرات من

التراب ، فارتفعت كف الميزان في الحال . ذلك لأن
العظمة كانت تلك التي تحيط بالعين ، ولا شيء يملأ العين
إلا تراب القبر .

٦ - متاع الآخرة

يحكى عن الملك مونوباز ، الذي تهود في عهد بيت
المقدس الثاني ، انه فتح كنوز أجداده ، عند حدوث
المجاعة في البلاد ، ووزعها على الفقراء . فأنبه وزراؤه
قائلين : « لقد جمع آباؤك وأنت تبذر ؟ » أجاب الملك
الكريم الصالح : « كلا ! لقد حرصوا على متاع الدنيا ، أما
أنا فلي متاع الآخرة ؛ إن كنوزهم معرضة للسرقة ؛
أما كنوزي فهي في غير متناول يد الانسان ؛ كانت
كنوزهم جذباء ، أما كنوزي فستمر إلى الأبد ؛ انهم
حافظوا على المال بينما اتى حافظت على حياة بني الانسان ؛
الأموال التي اكتنزها آباؤي دنيوية ، أما تلك التي اكتنزتها
فهي أبدية »

٧ - التسامح

أضاف سيدنا ابراهيم في خيمته ، رجلا متقدما في السن . فلما جاء موعد الصلاة ، رفض الشيخ الانضمام إليه ، في الابتهاال إلى الله الواحد الروحي . علم حينئذ سيدنا ابراهيم ان الضيف من عبدة الشمس فأوصله إلى الباب . في تلك الليلة ، ظهر الله تعالى لخليله في المنام ، وقال له : « اتى تحملت هذا الرجل الجاهل ، مدة سبعين عاما ، أما كان يمكنك أن تتسامح معه ليلة واحدة ؟ »

٨ - التوراة مياة اسرائيل

حدث ان الرومان أصدروا أمرا ، بمنع اليهود عن الاستمرار في دراسة التوراة . ولكن رغم ذلك ، أخذ ربي عاقياه في نشر حب التوراة ومعرفتها ، بين جميع الطوائف اليهودية بهمة وإخلاص لا نظير لها . وفي ذات يوم ، قابله صديقه بابوس وتحدث اليه قائلا : « أأست خائفا ، يا عاقياه ؟ انت تعلم ، بلا شك انك بعملك هذا تسعى إلى خفك بظلفك ، فأجاب عاقياه « اجلس قليلا ! سأقص عليك قصة . يحكى ان ثعلبا كان

سائرا على ضفة غدير ، صفا ماؤه ، وكثرت أسماكها ،
وأخذت تسبح في مجراه ، ذهابا وإيابا . قال الثعلب
للأسماك : « لم هذا النشاط وهذه السرعة في السباحة ؟ »
فأجابت الأسماك : « إننا نسرع خوفا من شباك الصائد »
قال الثعلب : « هيا إلى الأرض اليابسة ، ولنعيش معا في
سلام وأمان ، كعهد أجدادى وأجدادكن في الأزمنة
الماضية » فقالت الأسماك « ان الذى يتكلم بهذا المنطق
لا يمكن أن يكون أحصف الحيوانات . الماء هو مسكننا
الطبيعى ، فان لم نطمئن على حياتنا فيه ، حرى بنا ألا نأمن
إلى اليابسة ، حيث سنهلك حتما ! » . استطرد عاقيباه قائلا :
ان مثل اليهود مثل الأسماك ، فالتوراة حياتنا ، وطيلة
أيامنا . قد نكون أثناء جننا ودراستنا للتوراة ، معرضين
لخطر كبير من جانب أعدائنا ؛ ولكن إذا هجرناها ، لن
لبث حتى نخنق فلا يبقى لنا أثر في الوجود .

٩ - انهوى اسرائيل

يحكى ان رجلا خطب فتاة جميلة ، ثم سافر فانتظرتة
العروس طويلا دون جدوى . أخذ الاصدقاء يعيرونها
قائلين : « انه لن يعود ، فكانت تتركهم وتنفرد في غرفتها

لنقرأ الرسائل التي وعدها فيها بأن يكون مخلصا إلى الابد .
كانت تلوها باكية فتجد في الدموع سلوى مجددة للعزيمة
والامل . عاد بعد حين وسألها كيف حافظت على العهد ،
طيلة هذا الزمن ، فأرته رسائله . تأمل في شعب اسرائيل ،
انظر كيف كأن في محتته وسية موضع سخرية الأمم
من أجل آماله في الانتقاذ والخلاص ؛ لكن اسرائيل
كان يذهب إلى المعاهد والكنائس ، فيجد في الرسائل
عزاه وعزيمته . وبعد حين سينقذه الله ويقول له :
« كيف استطعت أن تظل مخلصا ، وسط الشعوب الهازئة »
عندئذ ، يشير اسرائيل إلى سفر التوراة ، وكتب الانبياء
قائلا : « أما كان عهدك هنا ؟ »

١٠ - المراه

جلس ربي مثير طيلة يوم السبت في المعهد ، يلقي
دروسه على الشعب . وفي أثناء غيابه عن المنزل ، توفي
ولده ، وكان كلاهما آية في الجمال والذكاء ، متبحرين في
الشريعة والعلم . حملتهما زوجه إلى غرفة نومها ، ونشرت
غطاء أبيض على جثتهما . وفي المساء عاد ربي مثير إلى
منزله ، فسأل : « أين ولدي ، اتى ألقى نظري مراراً في

قاعة الدرس فلم أشهدهما ، بادرت زوجته إلى استحضار
ابريق ماء ، فحمد الله على انتهاء يوم السبت ، وشرب ، ثم
عاد فسأل : « أين ولدى » أجابت زوجته : « ليتنا في مكان
بعيد ، ووضعت أمامه طعاماً لياكل . ولما انتهى من الأكل
وشكر الله على نعمته ، تحدثت إليه زوجته قائلة : « أستاذك
في سؤال فهل تسمع ؟ » فأجاب : « سلى ماشئت . »
استطردت الزوج : « منذ عدة أيام ، سلنى شخص بعض
الجواهر على سبيل الوديعة ، وها هو ذا يطلبها الآن ؛ فهل
أردها ؟ » . أجاب الخاخام : « هذا سؤال ماكان يصح
أن تفكر زوجى فى إلقائه . ماذا تقولين ؟ هل ترددين
فى إعادة الأشياء إلى أصحابها ؟ » أجابت « كلا ، لكننى
رأيت من الملائم ألا أفعل دون أن أخبرك بالامر »
عندئذ قادتة إلى الغرفة ، ورفعت عن الجنتين غطاءهما
الأيض . صعد الخاخام فأخذ ينتحب بصوت أجش :
« آه ، ولدى ! ولدى ! يا نور عيني » فأشاحت الأم
وجهها وبكت . وأخيراً أمسكت يد زوجها قائلة : « ألم
تعلمنى انه لا يجوز الماطلة فى رد الودائع المسلمة لنا ؟
انظر . الله أعطى ، الله أخذ ، فليكن اسم الله مباركا »

شوهدت سفينتان تسيران في الماء بالقرب من الشاطئ . كانت إحداهما خارجة من المرفأ ، والأخرى داخلة اليه . وكان الجميع يحيون السفينة الذاهبة ، ويرسلون اليها اشارات الوداع القلبية . أما السفينة القادمة فما كاد أحد يشعر بوجودها .

كان رجل حكيم ينظر الى السفينتين فقال : لا تفرحن بالسفينة المقلعة ، لأنك تجهل أى مصير ينتظرها في البحر من زوابع تلاحقها وأخطار تعترضها بل الأجد أن تفرح بالسفينة التي وصلت سالمة إلى المرفأ عائدة بجميع ركابها في أمان . إن مثل الدنيا مثل السفينتين : عندما يولد الانسان ، يرى من حوله يضحكون سرورا ، ولكن عندما يموت . الجميع يحزنون . بيد ان الحالة يجب أن تكون على تقيض . ذلك . ليس من يستطيع التنبؤ بما ينتظره الطفل من آلام ، خلال سفره في هذا العالم . أما إذا عاش المرحومات في سلام ، فيجدر بالجميع أن يفرحوا لأنه أتم رحلته . وسيسير هذه الدنيا تاركا وراءه ذكرى حسنة كالنتاج المتلائي ، لا تمتحى مدى الأزمنة .

١٢ - الرجل وأصدقائه الثلاثة

كان لرجل ثلاثة أصدقاء : اثنان يحبهما حبا شديدا ،
والثالث يعتز به إلى حد ما . حدث يوما أن طلب الملك
حضوره إلى القصر . فجزع الرجل جزعا شديدا ، وفكر
في الاستعانة بمحام للدفاع عنه . ذهب إلى صديقه الذين
كان يحبهما حبا شديدا وأنبأهما بالامر ، فرفض الأول
. مصاحبته رفضا تاما ، وعرض عليه الثاني أن يذهب معه
إلى باب القصر الملكي ، دون أن يتجاوز هذا الحد . فلما
عيل صبره ، مر بصديقه الثالث ، الذي كان يعتز به أقل
منهما . فلم يكتف بالذهاب معه راضيا ، بل دافع عنه
. ببراءة أمام الملك ، فخرج بريئا .
كذلك المرة ، فان له ثلاثة أصدقاء عند ما يدعوه
. الموت للشول بين يدي الخالق . الصديق الأول ، الذي
يحبه أكثر من غيره ، وهو المال ، لا يستطيع أن
يتقدم معه خطوة واحدة . والصديق الثاني أى الأقارب
والأصدقاء يصحبه إلى باب القبر ، لكنه لا يستطيع
الدفاع عنه أمام القاضي . أما الصديق الثالث الذي يعتز
به دون سواه - وهو فعل الخير - فانه يذهب معه أمام
ملك الملوك ، ويخرجه بريئا .

كان ثعلب شره ينظر باشتهاء إلى ثمار لذيذة الطعم ،
 في حديقة غناء . لكن الحديقة كانت محاطة بسور يحول
 دون دخوله . وبعد بحث طويل ، وجد الثعلب فجوة
 صغيرة ظن في بادئ الأمر ، انه يستطيع المرور منها ؛
 ثم ما لبث أن غاب أمله عندما اقترب فوجد انها ضيقة
 بالنسبة إلى جسمه الضخم . قال الثعلب مجدثا نفسه :
 « الثقب صغير حقاً ، إلا اني إذا صمت ثلاثة أيام ،
 سأهزل فأمر دون غناء كبير ، هكذا فعل . وها هوذا الآن
 يتمتع بكل ما في الحديقة من عنب وثمار أخرى شهية
 المذاق . ولكن يا للأسف عندما حاول الفرار من صاحب
 الحديقة الذي فاجأه وأخذ يطارده ، تولاه ذعر شديد ،
 إذ أصبحت الفجوة صغيرة ، كما كانت في سابق عهدها ،
 فعجز عن الخروج . اضطر المسكين أن يصوم ثلاثة أيام
 أخرى ، ولما ابتعد عن الحديقة ، ألقي نظرة أسف ووداع
 على مكان لموه وسروره ، قائلاً : « أيتها الحديقة ، جميلة
 أنت حقاً ، ولذيذة ثمارك ! ولكن ما الفائدة التي جنيتهاملك
 وما الذي حصلت عليه الآن نظير جهودى ومكرى ودهائى ؟

هكذا حظ الانسان . عاريا يدخل في الدنيا ، عاريا
سيخرج منها . ومهما أجد نفسه مدى الحياة ، فانه لن
يأخذ معه شيئاً ، سوى ثمار ما قدمت يداه من خير
وإحسان .

١٤ - الجسد والروح

قال انطونيوس امبراطور الرومان لربي يهوذا الرئيس
« في يوم القيامة ، سيلقى الروح والجسد ، كل منهما على
الآخر ، تهمة الذنوب التي ارتكبت ، فيقول الجسد لقاضى
القضاة الذى فى السموات : « إن الروح هى التى أذنبت ،
لا أنا ، فلولاها لأصبحت من الأحجار الصماء » وتقول
الروح من جانبها : « كيف يمكن أن تنسب إلى الذنوب ،
إن الجسد هو الذى اجتذبنى إلى الهاوية »

فأجاب ربي يهوذا الرئيس : « اسمح لى أن أقص
عليك قصة مجازية . كان للملك حديقة جميلة ، مزينة بأجل
أنواع الفاكهة وألذها مذاقا . وقد عهد بحراستها إلى
رجلين ، أحدهما أعمى والآخر مقعد . قال المقعد يوماً
للأعمى : « إني أرى هنا ثماراً جميلة » . فأجاب الأعمى :

« هلم اصعد على كتفى ، وسأذهب بك إلى مكانها ، فيمتع
كلانا بتلك الثمار » فلما تفقد صاحب الحديقة ثمارها
ووجدتها ناقصة ، استدعى الرجلين لمعاقبتهما . قال المقعد
مدافعا عن نفسه : « كيف يمكن أن أكون سارقا ، وأنا
لا أستطيع السير على قدمي ؟ » فأجاب الأعمى : « أنا عاجز
عن رؤية أى شئ » . ماذا فعل الملك ؟ أجلس المقعد
على كتفى الأعمى ، وأصدر حكمه باعتبار كونهما شخصا
واحدا .

هذا ما سيفعله القاضى الالهى يوم الحساب : سيصدر
حكمه العادل على الجسد والروح متضامنين .

اللهم ما هو الانسان ؟

اللهم ، ما هو الانسان ؟ مجرد لحم ودم . كالخيال تذهب
أيامه ، دون أن يشعر كيف تختفى عن نظره . تارة تتقاذفها
الرياح كالزهرة ، وتارة تلتفحها أشعة الشمس المحرقة . فهل
ستحاسبه عن خطاياهم ؟ كيف له أن يتحمل غضبك العادل ،
وانتقامك الهائل ؟ فاحفظه وانقذه ، برحمتك العظيمة ، إذا
دقت الساعة ، وجاء يوم الحساب الأخير ، برهته وجلاله .

اللهم ، ماهو الانسان ؟ ورقة ذابلة ، الويل له
 إذا وضعته على كفة الميزان : سيظهر بمجرد النفخ
 في وجهه . إن قلبه ملوء بشهوات لا تخمد . فهل ستظل
 ذا كراذنبه الى الأبد ؟ إنه يتلاشى كالسحب التي تبددها
 الشمس ، ويذوب كالندى . إذن فاحفظه وامنحه حياً
 ومغفرة ، وعامله برحمتك لا بذنوبه .

سليمان بن مبيرول ١٠٥٠
 ترجمة إما لازاروس

الاستسلام

اللهم انت عادل ومنصف ، ولا أحد يستطيع سؤالك
 أو مقاومة مشيئتك . ورغم أن قلوبنا متواضعة كالتراب ،
 فهي تعلمنا كيف نرفع أنظارنا الى رحمتك . معيار حياتنا في
 يدك ، وجميع النفوس البشرية تنثى أمام إرادتك . حيناً
 الخالص لا يشوبه أدنى اعتراض ، مهما كان واهناً ،
 ولا يستطيع امرؤ أن يقول لك : « ماذا تفعل ؟ » اذا
 حلت بنا الآلام بسبب ذنوبنا البشرية ، فاغفر لنا ، ياسيدنا ،
 وضع يديك علينا . وإن أرخت الهموم سدولها لتبتلينا ،
 فلتنجل ظلماتها بصبح آمن مبن . وإذا ما نشرت بركاتك

أنوارها في قلوبنا . فلترفع نفوسنا إليك شاكرة هادئة .
 وإن أصبح تحمل الأحزان من نصيبنا ، فاملاً قلوبنا
 إيماناً وأملًا لتعظ ، يا الهنا العلي العظيم . الله أعطى ،
 تبارك اسمه ، وما هذه البركة إلا استهلال واجباتنا . الله
 أخذ ، تبارك اسمه أيضاً . شريعته هي شريعتنا ، ولتنفذ
 إرادته لا إرادتنا .
 ١٠١ . مريم ١١٧

الخلود

هناك من يظفرون بالآخرة بعد عمل يستغرق طول .
 حياتهم ، وهناك من يرجونها في ساعة قصيرة
 عن التعمد

قال ربي يعقوب ^(١) إن هذه الدنيا كالردهة بالنسبة .
 للآخرة . فاستعد في الردهة حتى تستطيع أن تدخل القصر .
 ساعة توبة وعمل صالح في الدنيا ، خير من حياة .
 كاملة تقضيها مكفراً تائباً في الآخرة . ساعة غبطة نفس .
 تامة في الآخرة ، خير من حياة كلها سعادة في الدنيا .
 عن مراعاة الآباء

(١) استاذ « معناه » في القرن الثاني

الامل الخالد

من لى فى السماء ، ومعك لا أريد شيئا فى الأرض
قد فى لى وقلبي ، صخرة قلبي ونصبي الله الى الدهر .
المزمور ٧٣ اية ٢٥ - ٢٦

الحكمة الحقيقية

لأنه يوجد للفضة معدن ، وموضع للذهب حيث
يحصونه . الحديد يستخرج من التراب ، والحجر يسكب
نحاساً . قد جعل للظلمة نهاية : وإلى كل طرف هو يفحص .
حجر الظلمة وظل الموت . حفر منجى بعيداً عن السكان ،
إلى الصوان يمد يده . يقلب الجبال من أصولها ، ينقر فى
الصخور مرباً ، وعينه ترى كل ثمين . يمنع رشح الأنهار
وأبرز الخفيات الى النور .

أما الحكمة فمن أين توجد ، وأين هو مكان الفهم ؟
لا يعرف الإنسان قيمتها ، ولا توجد فى أرض الأحياء .
القمر يقول ليست هى فى ، والبحر يقول ليست هى
عندى . لا يعطى ذهب خالص بدلها ، ولا توزن فضة
بثمنها .

فن أين تأتي الحكمة ؟ وأين هو مكان العلم ؟ الهلاك
والموت يقولان ، بأذاتنا قد سمعنا خبرها . الله يضيء طريقها
وهو عالم بمكانها . وقال للإنسان « هو ذا غشاة الرب هي
الحكمة ، والحديد عن الشر هو الفهم

ايوب اصحاح ٢٨ آيات ١ الى ٤ و ١٥ الى ٢٠ و ٢٢ و ٢٣-٢٨

قال ربى طرفون ^(١) : اليوم قصير ، والعمل جسيم ،
لكن العمال كسالى ، رغم ان الأجر وافر ، ورب العمل
متعجل . لا يتحتم عليك أن تنجز العمل ، لكنك لست
حرراً في النزول عنه . ان سيدك سيكافئك بأمانة على عملك ،
ولكن اعلم ان مكافأة الرجل الصالح ليست في هذا العالم
عن « انهووه الابداء »

(١) استاذ «مشناه» في القرن الثاني

فانكر خالقك في أيام شبابك ، قبل أنه
ثاني أيام الشرا ، او تجيء السنوه ، اذ تحول
ليس لي فيها سرور . قبل ما تظلم الشمس والنور
والقمر ، والنجوم وتجميع السحب بعد المطر .
فيرجع التراب الى اموحه كما قاله ، وتجميع
الروح الى الله الذي اعطاها .

فلنسمع ختام الامر كله ، اتق الله واحفظ
وصاياه ، لانه هذا هو واجب الانسان كله .

والجامعة ، اصحاح ١٢ آيات ١ و ٢ و ٣ و ٧ و ٩ و ١٣

المراجع

إن القرض الذى وضعناه نصب أعيننا ، عند شروطنا فى جمع هذه المتنبجات وتنسيقها ، هو إلقاء الضوء على الفكر اليهودى . لهذا لم نتردد فى الاختصار ، ما استقلنا إلى ذلك سبيلا ، حتى تكون الأفكار واضحة جلية . لكننا من جهة أخرى لم نبالغ فى الإيجاز إلى حد تعجيد القارئ من تفهم المعانى الأصلية ، خصوصاً فى القطع المترجمة .

ولقد جئنا هنا ببعض المراجع ، حتى يستطيع من أراد الاستزادة أن يلجأ إلى ما نشر فى هذه الموضوآت من كتب وموسوعات . وجل المراجع التى ذكرناها ، مطبوعة باللغة الانجليزية ، وتكاد تكون فى متناول يد الجميع .

أما النصوص المترجمة من الكتاب المقدس ، فهى منقولة تارة من الترجمة الرسمية ، وتارة من الترجمة المنقحة ، فالعامل السائد فى الاختيار ، هو تفصيل ما كان بين الصين ، أسلس عبارة ، وأبلغ أسلوباً . وفى مواضع الاستشهاد ، فضلنا غالباً الترجمة اليهودية للتوراة ، كما اتنا راعينا ذكر أرقام الاصحاح والآيات طبقاً للأصل العبرى .

وسنشير إلى أهم المراجع بالرموز الآتية ، بنية الاختصار :

ب — شركة بلوخ للنشر بنيويورك .

م — المجلة اليهودية التى تصدر كل ثلاثة شهور .

ج — جمعية النشر اليهودية بأمریکا (فيلادلفيا)

د — دائرة المعارف اليهودية .

ويجدر بجميع المفكرين والباحثين أن يرجعوا دائماً إلى تلك الموسوعة القيمة ، فهى تشمل بيانات وافية عن جميع ما ذكرناه فى هذا الكتاب من موضوعات ومؤلفين ومراجع .

الفصل الأول

صفحة

- ٣ جاكوبز : « الصفات المميزة للطائفة الاسرائيلية بانجلترا » م سنة ١٨٩٨
 أجويلار : « روح اليهودية » فصل ٨ . ١ . س . ايزاكس :
 « الجبل الشاب » تاريخ حياة جريس أجويلار للقراء الشبان . ج ١٩١٦
 ٥ عن المازار من ورس راجع : موريس يوسف في « الكتاب النجمي
 للدرسة اليهودية » ١٩٠٥
 ٦ مونتفيوري : عن موعظة ألقاها على الطلبة اليهود بجامعة كمبرج
 « إن الامانات الفردية لا تجلب المار على الذين يرتكبوها حسب ،
 بل وعلى جميع أبناء جنسهم . فهي ، كما قال كاتب قديم ، مثل
 وتر القانون ، إذا ضرب على أحد أطرافه ، اهتز كله . هكذا
 كان حظ بني اسرائيل في جميع العصور . فقد اعتاد العالم أن
 يميز شخصية شعب على أساس مفورات أفراده ، ويبدو لي انها
 مادة لا يمكن اقلالها . فالمخالفة للعقيدة ، المخالفة التي تقع على
 كاهل شعب اسرائيل قاطبة ، لا تقل خطورة في الدين عن
 تدريس اسم الله . بينما ان فعل الخير علناً يسطع نوره على جميع
 أفراد الشعب ، فيعد بحق تقديماً لاسم الله العلي العظيم »
 (موريس يوسف : الدين اليهودي باعتباره حياة وعقيدة ،
 الطبعة الثالثة . روتلج . هو كتاب قيم ، جدير بأن يوجد
 في كل المنازل اليهودية التي يتكلم أفرادها الانجليزية)
 ١٠٧ لتوسع في دراسة علماء الأخلاق عند اليهود ، راجع : « المميزات
 العبرية » جمعية النشر اليهودية الأمريكية القديمة سنة ١٨٧٢ وراجع
 . أيضاً ا . ابراماس « وصايا أخلاقية يهودية » م ١٨٩١
 ١١ فيليبسون : « العلواتف اليهودية الأوروبية لتقديم ج
 ١٢ لازاروس : نص منقول عن نبيه رعي : « المرأة اليهودية » ب

- ١٢ المنزل اليهودي - راجع موريس يوسف عن موضوع الزواج المختلط :
 « على كل يهودى أن يشعر بالواجبات التي تتيحه فيمتنع عن الاعمال
 التي تضعف ثبات دين أجداده واستقراره ، مهما قل شأنها ،
 ولو أدى ذلك إلى التضحية بأعز عواطفه . ثم إن حالات الزواج
 الطارئة بين اليهود وغير اليهود ليست ذات أثر يذكر على الدين
 بوجه عام ، لكنها كثيراً ما تحدث أضراراً لمن يعتقدون مثل
 هذا الزواج ، فتدب الفئرة ويسود الشقاق في الأسرة ، ويختلط
 الأمر على الأولاد . فالمعادن الثمينة تبدأ دائماً بحالات طارئة .
 ألا فليذكر كل يهودى ، إذا ما شرع في اختيار زوجة خارج
 طائفته ، أنه بفعله هذه ، يهدد دينه سبيل الصدع والافتقار ،
 فيبقى به الأمر إلى الانحيار ، وتحل بهجة شرنيكة عرفها التاريخ »
 ١٣ مزور : « ما هي الاعمال التي قام بها الدين اليهودي في سبيل المرأة »
 عن « الدين اليهودي في بلدان الأديان العالمي بشيكاغو » سنيناتي

سنة ١٨٩٤

أشهودة للأرجوة : ذكرها شختر في كتابه « أبحاث عن اليهودية »
 ١٨٩٦ (١) « المقل في الأدب اليهودي » . وهناك نص آخر جاء
 في كتاب زنجويل « الذين يسيرون في الظلام » ترجمه فيما يلي :
 « نعم ، يا صغوري الصغير ، آه ، نعم يا ولدي ؛ ستعش مبكراً من
 الأرجوة ، لكي توحى ما عليك من العمل ، ستعش لوذاً
 وزيبياً ، وستكتب التوراة على ملفات من الرق ؛ إذن نعم يا طفلي
 العزيز ، يوماً عريقاً هادئاً ، فإن أبواب المستقبل ستفتح أمامك
 على مصراعها . تعلم أخبار الأيام النابرة ، وأحب المعاديات
 والتقاليد الموروثة ؛ إذن نعم يا طفلي العزيز ، فإن أمك تصلى ،
 والله سيرسل إليك البركة »

عن الإغاني الشعبية اليديش ، راجع وغير « تاريخ الادب اليديش

في القرن التاسع عشر ، نيويورك ولندن ١٨٩٩ ؛ وكورت شيندلر
 « الاغانى الشعبية الروسية اليهودية » في مجلة « منوراه »
 نيويورك ١٩١٧

« نمت الاغانى الشعبية اليهودية الروسية وترعرعت ، تحت نهر أقطع
 استباد وأبشع ظلم ذاته أى شعب في التاريخ . كان الضيق أثره
 في تلك الاغانى ، فطهرت لها النفوس ، وفتحت إلى القلوب ، من
 شدة ما فيها من شعور مغمم ، وعلى قناتها ، يفتح القلب
 اليهودى ؛ لأنها تحدثه بلغة لا يفهمها أحد سواه . انها أغان
 ذات جاذبية عصرية ، وهى تمثل صيحة الالم الصادرة من شعب
 يتالم دون أن يتحزح من مكانه » (شيندلر)

١٤ كوهن : مقدمة « كتاب المزامير للأطفال » (روتلج)
 إن العبارات التالية ، التى كتبها أخيراً كبار رجال القرية بأمریکا ،
 لمى ذات مغزى عميق : « تلك القرية في العالم ، بأدى ذى
 بهم ، ذات صيغة دنيئة بحته زمنياً طويلاً . وعندما سادت روح
 التسامح في العالم ، حاولت أن تحذف التعليم الدينى من المدارس .
 كان من جراء ذلك أن فقدنا أوكدنا نفقد ، ما كانت تحميه
 من عوامل مشحونة للفضيلة ، والاحترام ، وتقدير المرء نفسه ،
 ومراقبه أعماله . أما الآن ، فقد أخذنا نتمتع بالذنب الذى
 ارتكبناه نحو طبيعة الطفولة ، وما نحن أولاء نحاول ، بمختلف
 الوسائل ، لتكفير عنه » . (ج . ستانلى هول ، في مقدمة
 كتاب ل . جروسمان : « أغراض التعليم في المدارس اليهودية »
 الطبعة الثانية (ثالثين)

موراييس : في « كتاب ابرائيل لمطالعات اليهود في المدارس
 والمنازل » نيويورك ١٨٨٣ وهو كتاب جدير بأن يمداد طبعه

١٦ يوسف . « رسالة الدين اليهودى » (روتلج) « العبرى والكينس »

شخص : خطب ومواعظ ألقاها في معهد التعليم الديني العالي . شركة ١٧
 و « أرك » للنشر ، سنسائي ١٩١٥ . وهي خطب آية في البلاغة
 والحكمة ، تحوى أنفج أفكار هذا الاستاذ العظيم . في سنة ١٨٧٠
 أعلن بيرتس سمولنسكين — وهو أكبر كاتب عبرى مجدد
 في عصره — الرأى الآتى : و يطالبنا من أمتت الاعراض
 ابصارهم ، بأن تكون مثل سائر الامم . نعم ، لكن كسائر
 الامم ، غير خجولين من أصلنا ، ولو قطعت أجسامنا إرباً ؛
 نكون مثلها ، رافعين علم لمتنا وشرف شعبنا ، فلا يصح أن تملو
 الحرة وجوهنا إذا ما طلب إلينا التعلق بلك اللغة القديسة ، التى
 رافقتنا أثناء شروءنا من أرض إلى أرض ، واتقى تفنى بها
 شعراؤنا ، وتنبأ بها أنبيأؤنا ، ورفضت بها قلوب آبائنا ، مناجاتها
 إلى الله . فالذين يعمدوننا عن اللغة العبرية ، يسمرون الشر لشعبنا
 ويحده الخالق »

- ٢٤ يملك بعض العلماء في نسبة هذه اللغة إلى موسى بن ميمون
 ٣١ عن « الكتاب السنوى لمؤتمر الحاخاميين الامريكيين » ١٩٠٤
 ٢٨ عن « مظاهر علم اللاهوت عند حكام اليهود » ص ٧٦
 ٢٩ أدل : مذكرات يهودية انجليزية
 ٣٦ جيهول : ارجع ان هذا أول ما كتب عن التسامح الدينى
 في أوروبا الغربية
 ٣٣ « الرد على آيون » الفقرات الاخيرة
 ٣٥ سفر ابن سيراخ : كتب الاصل باللغة العبرية ، بقلم شمعون بن يشوع
 بن سيراخ ، الذى عاش واشتهر بمدينة اورشليم ، في القرن الثانى
 قبل الميلاد . ثم نقله إلى اليونانية حفيد المؤلف ، وكان مقياً
 بالقاهرة في المدة من سنة ١٣٧ إلى ١١٦ قبل الميلاد . وقد فقدت
 النسخة العبرية الاصلية منذ نحو ألف سنة ، واكتشفت في سنة ١٨٩٦

- ٣٥ مكتونة بمدافن اليهود بالقاهرة ، أثناء عملية التقيب التي قام بها الدكتور شختر . هناك اختلاف في السطر الثاني ، بين النص المطبوع والنص الصحيح في النسخة العبرية الاصلية ، التي لم تكن قد اكتشفت عند طبع الكتاب المقدس متقناً . فقد جاء في النص العبري ما ترجمته : « آباءنا في أجيالهم » بدلا من « آباء جنسنا » « اسمهم حي من جيل إلى جيل » الواردة في الترجمة الرسمية أبدلت بعبارة « اسمهم حي إلى الأبد » . وقد اختارت اللجنة الامبراطورية لمدافن الحرب هذه الجملة ونقشتها على النصب الرئيسية التي شيدت بمدافن فرسا وفلاندر .
- ٣٧ دونوف : « تاريخ اليهود » ج فصل ١٢ إن اللوحة التاريخية الشاملة التي كتبها دونوف قد جمعت بين التفكير الفلسفي والابحاز الواقف
- هرتس : خطبة الافتتاح التي ألقاها في اتحاد الجمعيات الادبية اليهودية ، عن « النهضة والثقافة وتطبيقاتها من الوجهة اليهودية »
- ٤٠ جيجر : « اليهودية وتاريخها » جزء ٢ ب
- ٤١ عن « مظاهر علم اللاهوت عند حكماء اليهود » ص ١١٢
- ٤٢ « اليهود في بلاد مختلفة » ج
- ٤٣ سنجر : مواظ جزء ١ « اليهودية والحقوق والالتزامات الوطنية » (روتلج)
- ٤٤ آحاد هابام : « موضوعات مختارة » ج ١١٢ « شيء من المزاج » أعيد نشر بعض هذه الموضوعات والافكار في مجموعة « المجالات الصهيونية » ١٩١٦ و ١٩١٧
- أما عبارة « واجب احترام النفس » فهي عنوان رسالة من تأليف المرحوم ف . د . موكانا .
- ٤٦ نوردو : خطبتي حفل افتتاح المؤتمر الصهيوني الاول بمدينة بال بسويسرا

صفحة

شعر : خطبه في معهد العلوم الدينية العليا عن « الانتقاد الاعلى » ، ٤٦
وعناء الساميين الاعلى »

دزرائيل : عن مقالة مجموعة مؤلفات اسحاق دزرائيل . ٤٨
مريس : رد على « فيرا كس » جريدة التايمس ٢٩ نوفمبر سنة ١٩١٩
يذكرني نشاط أعداء الساميين في مهاجمة اليهود على صفحات الجرائد.
ما كتبه شتاينشneider معلقا على هذه التصرفات حيث قال : « اذا
تمرضوا للسائل اليهودية ، فاهم في ساحة الى متعلق أو صراحة ،
بل يبدو لي انهم يبيحون لانفسهم أى قول عن اليهود ، بشرط أن
يضموم في مركز الازدراء » .

« رسائل الى العبريين » الرسالة الرابعة . أعاد طبعها اتحاد
الصهيونيين بأمريكا ١٩٠٠

كتبت تلك السطور الحماسية المؤثرة أثناء حرب البربر ٥٠
وقد استلهم الدكتور أدلر قائلا : « أما هناك ، فإن نصينا هو
الضيق ، إذ تبث من قبرها المزارع الدينية الباطلة المفقوة ،
والنفور العنصري الخبيث » . ويبدو أن هذه العبارة تحتاج الى
وصف جديد الآن ، والى تعليق مناسب للزمان .

« أفان تاه » ج ٥٢

« لماذا أنا يهودى ؟ » مجلة امريكا الشمالية ٥٨
أبدى نفس الكاتب فكرة مماثلة لهذه في الخطبة التي ألقاها أمام
برلمان الاديان بمدينة شيكاغو حيث قال : « هناك أسطورة
مؤداها أنه عند ما أخرج آدم وحواء من جنة عدن ، حلم أحد
اللائكة أبرابا ، قطايرت الكسرات وانتشرت في جميع أنحاء
العالم ، وهذه الكسرات هي الاحجار الكريمة ، والآن سنكسر
الاسطورة من عندياتنا ، فنذهب بها الى مدى أبعد .
تضطت الاديان والمذاهب الفلسفية المختلفة ، تلك الاحجار الكريمة ،

- ٨٨ وادعت كل منها بل وما زالت تدعي أن القطع التي لديها هي دون سواها التي ينعكس منها نور السماء . فإذا ما حان الوقت وأذن الله ، ستجتمع وتعيد تركيب الكسرات بعضها الى جانب بعض ، وتشيد منها أبواب الجنة ، ومن هذه الابواب ، ستمر جميع الامم ، تحت أقدام العرش الالهي ، والعرش الالهي هو ما نسميه كرسى الرحمة ، تسمية سعيدة الطالع بلا شك ، لان رحمة الله ستمحو جميع ما جعل على بني الانسان من اخطاء ومخالفات ، بل وسيزيل أثر التابذ والفتقاق الذي ساد بيننا ، من جراء أعمالنا وتصرفاتنا »
- ٥٩ « الدين اليهودي باعتباره حياة وعقيدة » الفصل الثالث من الجزء الثالث ، وبعد هذا الجزء أحسن شرح عصرى للحياة الاخلاقية في نظر اليهودية .

الفصل الثاني

- ٦٣ يهوذا هاليني (ترجمة لوكاس) : « العام اليهودي » ماكيلان ١٨٩٨
جميع الاغان الدينية اليهودية التي كتبت في القرون الوسطى وترجمتها الآتسة لوكاس عن اللغة العبرية بترجمة جذيرة بالاعجاب ، متقولة عن هذا الكتاب
- ٦٨ ليني : راجع المقال الخاص الذي نشره الآتة هيلين زيمرن عن « نافيد ليني شاعر ووطئي » في م ١٨٩٧
- ٧٠ زنجويل . صوت اورشليم ص ١٣٤
- ٧١ شختر : « خطبة في مدرسة اللاهوت اليهودية العليا » « نقد الاعلى وعداء الساميين الاعلى »
- ٧٢ سولز برجر . عن خطبته في الاجتماع العشري (أي الذي يقام كل كل عشر سنوات) بلجنة النشر اليهودية

آدلر : عن موعظة « كتاب الشريعة هذا »

رأى : عن « خروج اصحاح ٦ آية ٩ » « يجب تفسير نصوص الكتاب طبقاً لمعناها الكامل الطيبي » هذا المبدأ كان بمثابة فتح عهد جديد في تاريخ تفسير التوراة . نعم ان رأى لم يضع هذه القاعدة لكنه أول من حاول تطبيقها تطبيقاً جدياً . « إن رأى يستحق المقام الاول ، الذى يقره له جميع علماء الدين اليهودى ، فقد جاء الله خير عيزات المفسر وأغناها وجوداً ، وقوة تمييز النقط التى تحتاج الى شرح ، وفن ابداء ، أو بيان رأى المطلوب فى عبارة وجيزة مختصرة » (ج ف مور)

هالتي : خزاري ج ٢ ص ٥٩ ترجمة هـ مرشفة بعنوان عربى « كتاب الخزارى » (روتلج) ١٩٠٥

جيجر : اليهودية وتاريخها ج ١ فصل ٣

جاكوبس : مساهمة اليهود فى الحضارة ج

شطبوط : إن هذا الرجل سبق عصره بنحو ثلاثة قرون ونصف فى شرح وظيفة الانبياء شرحاً مطابقاً للأراء الحديثة .

قابل التبعين الساجدين بما كتبه فليكس آدلر عن الانبياء : « اما أن نضع الطبيعة فوق الانسان ، أو نضع الانسان فوق الطبيعة . فاذ اخترنا الحالة الاولى ، لاصبح الانسان عبارة عن مجرد آلة بلا روح فى يد القدر ، أو قطعة من جهاز ، أو نتيجة لازمة للظروف . وإن اخترنا الحالة الثانية ، لالتفتك الطبيعة نوراً منبعثاً من مجد الانسان ، ومقاصده الاخلاقية »

« اختار الانبياء اليهود الامر الثانى ، فقررنا حرية الفرد . ورغم كل ما قيل من لغو وسفسطة لتأكيد عكس ذلك ، فقد أجاب الشعور الانسانى العام على هذا الاقرار بكلمة آمين مردداً إيها بأعلى صوته . ولكن يهبوا عن أفكارهم بأسلوب عصرى ،

- كروا انه يجب على المرء إصدار حكمه العادل ، في سير مجرى
التطورات ، على أساس أعلى النتائج . وفي رأيهم أن أعلى النتائج
ليست تلك الناشئة عن الجمال الخلقى والكمال المادى ، بل هي
الناجمة عن الصلاح «
- « فسر الانبياء العبريون الكون ببارات في متناول أمانى الانسانية
ورغباتها . هم يعتقدون أن مقاصد العدل أتمن من أن تحقق ،
وان الصلاح ، وإن لم يكن حتى الآن حقيقة واقعة في العالم ،
فيجدربنا أن نجعله كذلك . وأخيراً يجب الاعتراف بأنه لايد
من وجود قوة في العالم تعمل من أجل الصلاح «
- دار مستر : موضوعات مختارة ، ترجمة جاستروف نيويورك ١٨٩٥ ٨١
لازاروس : « روح اليهودية » نيويورك ١٨٩٥
قصص همانويل دوتش الادبية ١٨٧٤ « القتلود » . بجنان دوتش ٨٢
ودارمستر ج ١٩١١
- « بعض فصول من الادب اليهودى » ج المقدمة ٨٥
ماجنوس : « لمحة في تاريخ اليهود » ج ٢٣٣ ٨٧
جاكوبز : « المثل العليا لليهودية وأبحاث أخرى » ١٨٩٦ ٨٩
هالينى . الخزارى ج ٢ ص ٣٦
جاستر . « خطبة افتتاح أعمال الجمعية التاريخية اليهودية بانجلترا » مجلد ٨
« تاريخ اليهود » الفقرة الختامية ٩٠
- زورنر . « الاحان الكنائسية لليهودية » فصل ٢ ليدن . هذا الوصف ٩١
الدقيق لآلام اليهود في القرون الوسطى ، مترجم بقلم الدكتور
ا . لوى في « متوعات الادب العبرى » المجموعة الاولى ١٨٧٢
وقد أعيد نشره في مؤلف . « خزانة المؤلفين اليهود المدرسين
(كلاسيك) » ب ١٩١٦
آثار اليهود مجلد ١٨ فصل ٨ ٩٢

- ٩٦ القس بلومبر . « لازاروس وقصائد أخرى »
- ١٠٠ هين . وفيا على ترجمة حرة لهذه الاثثودة بقلمنا سالامان « افصحى
متحدة عاليا ، يا اثثودة الاستشهاد المالكة ، فقد أخفيت طويلا
أجيج نارك ، في نفس الصامة . ستقرب تحماتك من جميع
الأذان ، تفتد الى القلوب ، وتثير بحدة جامعة ، آلاما كبحت
لآلاف السنين ؛ انهم يسكبون الدمع كبارا وصغارا ، بل والرجال
ذوى العيون المتحصرة ، النساء والزهور تبكى ، وتشاركها التجرم
في عطائها . وكل هذه الدموع تسيل بأغاء صامت ، متجهة الى
الجنوب ، كي تساقط في مجرى نهر الأردن
- » غرائب الادب « الجزء الثاني
- ١٠٤ كتاب أبريائيل البطالسات
- ١٠٦ قصائد اما لازاروس نيوروك سنة ١٨٨٩ الجزء الثاني
- ١٠٨ » أغانى السبي « ج ١٩٠١
- ١١٠ عن « الاخلاق اليهودية » (موريس يوسف) في كتاب « الانظمة
الدينية في العالم » لندن ١٨٩٢
- ١١١ » فينديبيا يودايروم « ج ١ ص ٧ في كتاب « لوسيان ولف » عن
» مهمة منصف بن اسرائيل لدى الوزير الانجليزى كرومويل «
طبع ١٩٠١ .
- ١١٢ هرثس . « تسعة عشر خطابا لابن عزيل » الخطاب السادس عشر
(فونك وواجنالس) نيوروك ١٨٩٩
- ١١٦ د . جن ١٢ ص ٣٤٨
- ١١٨ هرثس . « موعظة في احيا . ذكرى الورد روثيلد »
- ١١٩ » تادىخ اليهود فى بولندا وروسيا « (يوتاما) ١٩١٥ الكلمة الختامية
- ١٢١ « الماضى والحاضر ؛ بحموة ابحاث يهودية » فصل ١٣ شركة أرك
القشر ، سنيتاتى ١٩١٩

ماهي مذابح اليهود ؟ إن التعريف المبهم لا يجدى ولا ينفع ، أمام
 ١٢٤ الوقائع الثابتة المعينة التي حدثت اتفاقاً فالتخذناها مثلاً حياً
 لمذابح اليهود . اورعاً مدينة تعداد سكانها أربعة عشر ألفاً ،
 نصفهم من اليهود . في ١٨ أكتوبر ١٩٠٥ ، ورد الى اورعاً نبأ
 اعلان الدستور . وفي ١٩ من ذاك الشهر أوقف الاضراب العام ،
 وأخذ اليهود والمسيحيون يتعاقبون . رفعت الاعلام على المنازل ،
 وأقيمت صلاة شكر ، وسارت الجموع في الشوارع . ولكن
 ما أسمى المساء حتى دخل المدينة الضابط رئيس الشرطة ، فانتشرت
 بين الناس إشاعة مؤداها أن مظاهرة وطنية ستقام ، وأنه سيتمنى
 على اليهود . وفي يوم ٢٠ اجتمعت شرذمة من السكارى ،
 لتلقى أوامر الضابط ، وفي ٢١ اقتحم الفلاحون المدينة ، مسلحين
 بالفرزوس والبنادق ، قائلين « إن السلطات المحلية قد أرسلتنا
 هنا ، ومن لا ينضم إلينا سيعاقب . فإطينا إلا أن تنفذ الأوامر »
 وفي الساعة الأولى بعد الظهر ، خطب قسيس حائماً جموع المؤمنين
 على تطهير المدينة من الكفار ، فارتفعت صراخات . « ليحي
 الاستبداد ! وليسقط الممعة الذي باع المدينة الى اليهود ! » ثم
 وقعت الاغتيالات الأولى . هجمت الغفراء على منزل أحد أغنياء
 اليهود فمدمرته . ودمون أن يطلق الجنود النار ، نهض أحد القساوسة
 وأمر الموسيقى بعزف النشيد الوطني ، بينما كان ثمانية من اليهود
 رجالاً ونساء وأطفالاً ، يمدون حتى الموت . تحركت في الجموع
 شهوة الاجرام أمام هذا المنظر . ولما أزهقت الساعة السادسة
 طلب الفلاحون الى الجنود أن يصدروا أوامره باستمرار المذبحة
 فأشير عليهم بالانتظار الى الصباح . إذ ربما وجد اليهود في طلبات
 الليل ما يساعدهم على المقاومة . حضر في ذاك اليوم من مدينة
 شكوف ، اثنا عشر شاباً يهودياً لمساعدة اخوانهم . فاستقبلوا

صفحة

١٢٤ في المحلة وقتلوا ، وظلت جثثهم مطروحة على الأرض مدة سبع ساعات ، وكان كلا من شخص بجوارها ، شوها وصق عليها وأهانها . أصبحت المجزرة عامة . وفي يوم ٢٣ شرعت القنوة في السلب والنهب ، وعند الظهر خطب وكيل المحافظ في الجوع قائلا : « كفى يا أولاد ، قضيت ثلاثة أيام في القبر ، فاذهبوا الآن إلى منازلكم وانشدوا . » حفظ الله القيصر ! « تلك هي مذابح اورغا التي تعد نموذجا لسائة وتسعين مذبحا لجر منها أو أصغر ، حدثت في شهر أكتوبر من تلك السنة (هـ . شاعر « مذابح اليهود في روسيا » المحلة اليهودية ج ١)

٩٣٢ ولف : « تعذيب اليهود القانوني بروسيا »

١٣٣ لازاروس : ظهرت لأول مرة في « أغاني سامية » نيوروك ١٨٨٢ « كل جرعة توقظها الوحشية في الإنسان ، يفقد ذنبا على جنبه » أن هذه السطور التي صكت في سنة ١٨٨٢ ، تنطبق بقوة مضاعفة مئات الاضفاف على المجازر العلوية الأمد التي دبرت في أوكرانيا واستمرت طيلة عام ١٩١٩ . لقد ذبح أكثر من مائة ألف يهودي — رجالا ونساء وأطفالا — وهريق دماؤهم في الفوارع . ارتكب تلك الاعمال الوحشية جنود غير نظاميين تحت إمرة القناطين ديكين وبتلورا . وقد أسكرتهم حرية العلماء فابتكروا وسائل تعذيب شيطانية . راجع التقرير الذي وضعته لجنة اغاثة منكوبي مذابح كيف المشكلة تحت إشراف الصليب الأحمر الروسي — لندن ١٩٢٠ . « لقد واجه شعبنا الموت في أوروبا الشرقية بفظاعة دونها تعذيب المجمع بدوائره السبع . ويكفي أن نذكر المجازر المتكررة التي وقعت في أوكرانيا . إن إبادة طوائف بأسرها جرم لا تقتفره السماء ولا تخففه رحمة الملائكة . بل إذا رجعنا إلى التاريخ

١٣٣
 لنا وجدنا مثالا يشير إلى حالة انحطت فيها الطبيعة البشرية إلى
 هذا الدرك الأسفل ، فعادت إلى العصور الخالية » (تاجوم
 سوكولوف : خطبة افتتاح المؤتمر الصهيوني بلندن ٧ يوليو ١٩٢٠)
 وفيما يلي بعض آيات النداء القمري الذي وجهه المستر زنجويل إلى
 يهود أمريكا لاعانة المنكوبين : منازل مخربة ؛ ومعابد مدنة ؛
 وجدران موحشة مخضبة ؛ وأزقة أشتم فيها رائحة الدبابيح البشرة ؛
 تلكهي حلة الاحياء اليهودية في نصف أوروبا . هاهي ذى راحيل ،
 الشبيخة الوقور ، ترحف على الأرض بين الاشلاء ، باكية
 أبناها نادبة حظ شعيا .

لست أسمع صوت ضحكة تترن في تلك الاطلال ، عدا قهقهة
 جنونية صادرة من أفواه فتيات فقدن العقل من هول العار .
 ورقعت أمهاتهن مبقرات البطن وسط أجساد الاطفال
 المصرومة . الكنيس ظلم بالمصلين ، لكنهم لا يقرمون بالزامير
 ولو بصوت غافت . لقد تدثروا بالطليت (رداء الصلاة) ذى
 المخطوط الحمراء ، واختلط اللاوى بالكوهين . أما الدم المتصب
 من أجسامهم ، فهو دمكم بالذات . صوب عليهم الرصاص ،
 غسقت عروسة ، وأخفوا يزحفون في القراب ، ثم شوهوا
 بالفزوس بقسوة دونها الوحشية — فالوحوش ذاتها لا يمكن
 أن تصور ، ما يفعله المسيحيون وما يصحونه لانفسهم —
 بلهين أن هؤلاء الشهداء يتحملون عبثا ، ويكفرون عن خطايانا ؛
 كان أشعثا يروجها لاصبح الذنب ذنبنا . ألا فاذكروا ان
 هناك جموعا جائئة تغترف القراب وتتخذة خبزا ، متمتة ،
 مضغمة ، متجة ، باكية ، جموع احياء أموات ، مشوهين
 كالقرد ، مكفهرين كالاشباح ، يزحفون على الارض ، وقد
 أصبحت أصواتهم أشبه بزعم الوحوش من لهجة الآدميين .

صفحة

- ١٣٣ ومع هذا فليسوا حيوانات ، بل هم اخوانكم ، أولئك الذين غرقوا في منطقة الجوع ؛ واستشهدوا برفعهم إلى السماء ، بلغة هي لتكم بالذات .
- ١٣٤ للحصول على بيانات تاريخية أدنى ، عن استشهاد الاطفال في روسيا راجع دويتوف « تاريخ اليهود في روسيا وبولونيا » ج ١٩١٨ الجزء الثاني صفحة ١٨ - ٢٩
- ١٣٦ « قصص وصور » ج ١٩٠٦ وهو يحوى خير ما كتبه بيرس . وقد نشرت قصته « يونزى الصامت » باللغة الاصيلة أى اليديش مع ترجمتها الانجليزية في كتاب ويتر صفحة ٣٢٢ إلى ٣٥٣ . وبفضل مؤلفات بيرس أصبح الادب اليديش « يضارع أحسن ما كتب في الادب العالمى ، ولن يمضى زمن طويل حتى يتبوأ المركز المحترم اللائق به . ففي نظر بيرس ، الادب هو عزاء من لا يجد عزاء آخر ؛ هو خلوة تجلب الاطمئنان والسرور للذين تتلاطمهم أمواج بحر الحياة الصاخب . لذا تراه يفضل الإقامة مع مسروق القلوب وغرق النفوس » (ويتر)
- ١٤٩ راجع إما لازاروس : « العلم اليهودى » — نعم ! ان فقير اورشليم يدوى الآن ، وصوته يزلزل الجبال ويكسر الصخور ، فيوقظ النائمين على قتها وفي سقمها لينبهم بالساعة الرهبة . لا تريد أيد تحمل السيوف للانتقام ، بل لا تقاذ مليون من العراة . لا تظن ان نار الحية المتأججة قد خبت ؛ لا تقولون ان لهب الروح الخفية قد انطفأ . فبفضل شريعة موسى وقيثارة داود ستظل صلب الموت ، ترقى الشكيمة . الا فليظهر بطل مثل عزرا حتى ترى العلم اليهودى يرتفع إلى عنان السماء . كانوا يسخرون مرؤاً واستخفافاً ؛ ولكن عندما سالت دماء الرجال وصموع الناس ، للحفاظ على العلم من الضلال والاماعة ، عدتْ سيث

المرتدون ، وينهض التائبون لتقديسه وانقاذه . إذن هيا إلى ١٤٩
الامام ، فالتشجاع يحترم الشجاع .

» عندما اتخذ الهياج ضد المنصر السامي شكل المذابح والتهب ، نشر
يهود روسيا بمجالات عديدة مطالبين بإعادة تأسيس الدولة اليهودية .
وقد وجدت تلك المجالات صدى قوياً في الولايات المتحدة
الأمريكية ، حيث ظهرت شاعرة يهودية ناشئة ، إما لازاروس ،
ودافنت بحماس عن القضية الصهيونية ، بقائد لا تقل روعة
وجمالا عن شعر يهوذا هالني (لوسيان ولف : « دائرة المعارف
البريطانية » كلمة « صهيونية »)

» مجموعة خطب ألقاها بمدرسة اللاهوت اليهودية العليا ، « الصهيونية » ١٥١

» أبحاث مختارة » ، « موسى » ١٥٣

» المجلة اليهودية » جزء ١ ١٥٦

١٥٨ هرتسل : كانت شخصية هرتسل جذابة قوية التأثير . وكان الجميع
يعترفون له بالاختلاص ، والفصاحة ، والذكاء ، والفتاوى ،
والنفوذ ، ويقدرون فيه هذه الصفات العظيمة . لقد بذل كل
جهده في سبيل نشر مبادئه . فن مقابلات وأحاديث سياسية ،
إلى أسفار متتمة ، إلى اجتماعات عامة تحرك الحواشيف ، إلى دعاوة
أدبية وصحفية طليقة ؛ استخدم جميع تلك الوسائل إلى أقصى حد
من انكار الذات . وبما لا جدل فيه أن هرتسل كان أقوى
شخصية يهودية ذات أثر في القرن التاسع عشر . فقد أيقظ شعور
يهود العالم بأسره ، ووجه اهتمامهم إلى نقطة لها أهميتها الحيوية
في حاضرهم ومستقبلهم . هكذا طبع زمنه بطابع لا يمحي ،
وستظل شهرته باقية أبداً كان المصير الذي تخيمه الأيام الصهيونية
السياسية ، التي أسسها وهي بجياة من أجلها . (ا . ابراهامس
في « دائرة المعارف البريطانية »)

صفحة

- ١٥٩ هرتل : خطاب في المؤتمر الصهيوني ، لندن ١٩٠٠
- ١٦٠ هرتل : وعظه في صلاة الشكر التي أقيمت بمناسبة وعد بلفور في ٢ ديسمبر سنة ١٩١٧
- ١٦١ هرتل : خطاب في المؤتمر الصهيوني الاول ، بمدينة بال (سويسرا) سنة ١٨٩٧
- ١٦٢ شتير : « مناظر » صفحة ١٠٥
- نوح : راجع « سفينة نوح » في كتاب زنجويل : « حالمو الجينو » حيث ورد تفصيلا ذكر هذا الصهيوني الأمريكي المتقدم عصره

الفصل الثالث

- ١٦٨ كورنيل : جزأ أيضاً في هذا الوصف البليغ الذي ألقاه العلامة الديني الكبير في موضوع : « الشعور الانساني في العهد القديم » : « لا يقتصر الشعور الانساني في التوراة على الجنس البشري لحسب ، بل ويمتد أيضاً إلى الحيوانات فيضهما تحت حماية القانون ، وهو أمر لا أعرف له نظيراً في الشرائع القديمة الأخرى ، المعاصرة للشرية الاسرائيلية . لقد نسب اليهود روحاً حتى إلى الحيوانات ، واعتبروها من مخلوقات الله التي يجب ألا تترك تحت رحمة الانسان رغم انها غائصة له بأمر الله . فباله من شعور انساني حقيق ، ذاك الذي نحمده في الكتاب المقدس : « ولا تكلم الثور أثناء دمه على القمح » إذن لا يجوز إرهاب الحيوانات بالعمل ، وفي الوقت ذاته ، إذا وجد طعام أمام أعينها ، لا يصح منها عن تناوله . اذكر اتني ، منذ زمن غير بعيد ، قرأت ان أحد كبار الملاك الزراعيين بإيطاليا ، من ذوى الثروات الطائلة ، أوتق أغراء فلاحيه المساكين ، بكلمات حديدية ، أثناء حصاد

- ١٦٨ الغيب ، حتى إذا شعر هؤلاء العمال بالعطش ، تحت شمس إيطاليا
الجنوبية المحرقة ، وإذا أصابتهم الحمى من العمل المرمق ،
ما استطاعوا أن يرووا غلدهم الملتب ، أو يشبعوا جوعهم المفضى ،
يضع حيدات من ملايين العنايد التي يملكها صاحب الأرض »
- ١٦٨ قى « الأدب والعقائد » جزء ١ فصل ٤ وجزء ٩ فصل ٦ .
- ١٦٩ « تاريخ شعب اسرائيل » المقدمة .
- ١٧٢ لوتر : « العالم المصغر » جزء ٣
- ١٧٦ فرور : « مختارات من التوراة تمتاز بمحاسنها الأدبية »

قابل الفقرات التالية ، المنقولة من كتاب آخر لهذا المؤلف عنوانه :
« الاساطير الشعبية في أسفار العهد القديم » . (ماكيلان سنة ١٩١٨)
« إن بيان العناصر الأساسية التي ترتكز عليها مدنية شعب
اسرائيل القديم ، وتلك التي ترتكز عليها حضارة أوروبا الحديثة ،
سيؤدى حتما إلى إظهار الفارق العظيم بينهما ، فتجلى للعيان ،
عظمة شعب بلغ ذروة الحكمة والصلاح ، بينما كانت الأمم
الآخرى غارقة في أعماق الجهل المظلم ، والقسوة الفادحة . وما
يؤسف له أن الجزء الأكبر من الأدب العالمى ، هو عبارة عن
أخبار الحوادث الوحشية والمخزقات . ولكن فى أى كتاب آخر
نستطيع أن نجد ، إلى جانب هذا السجل المحرن ، منشدين نشروا
ألحانهم العذبة ، وبنات تأملاتهم الروحية ، المعبدة بروح التقوى والابمان ،
عطين في الجبال والمراعى الخضراء ، وجداول المياه الجارية ؟
فى أى كتاب آخر نجد أنبياء ، أضلوا يومض الخيال الملتب ،
مشاهداتهم للذات الإلهية وتكلماتهم بالمستقبل السعيد ؟ فى أى
كتاب آخر نرى مؤرخين ، تركوا إلى الاجيال المقبلة البعيدة ،
وصف مناظر ماضى قديم ، معبقة إلى الأبد ببطر الأسلوب النقى
الشفاف ؟ هذا هو المجد الحقيقى ، مجد العهد القديم وشعب اسرائيل »

- هوكلي : « أبحاث في التريية » ١٧٨
- هوكلي : « تدفقت من روح الشريعة الموسوية الحرة ، حياة الاسرة يوتها ، التي حفظت وحدة الناصر العبري ، وسط جميع عوامل التفتيت والاضطهاد . تدفق منها حب الاستقلال الذي امتاز به اليهودي في أشد الظروف حربا وضيقا . نبتت منها تلك الوطنية الملتبة حماسا ، التي أذكت النار في قلوب المكابيين وكشفت صدور الفلاحين اليهود ، لحراب جفاف اليونان المترامية ولهجات كتائب الرومان التي لا تقهر ؛ نشأت عنها تلك الشجاعة القوية ، التي جعلت اليهودي يتعلق ببقائه ، في أعظم صود السبي والتعذيب . لقد أضربت الشريعة تلك النار التي جعلت أسمي الممانق والافكار تتجلى في أشجار الانبياء والكتاب العبريين : تلك القوة الفكرية التي حولت حرارا وتكرارا ، العود الصلب إلى براعم ورمور . لقد ظهرت قوتها أينما شعر بنفوذ الكتاب المقدس العبري . لقد زلزلت عروشا مثبته ، وهدمت أنظمة مرتبة » (هنري جورج)
- ريان : « تاريخ شعب اسرائيل » فصل ٧ ١٨٠
- « موسى » هذه المحاضرة القيمة جذيرة بأن قرأ كاملة ، وقد طبعت في مجلة منها بنس واحد بمرة دار « لاند فاليو » للنشر بستراند ١٨٣
- دار : « العبري واليورثاني » م . جزء ٣ ١٨٨
- دايز : « الشعر الثنائي في التوراة » (دنت) المقدمة . ١٨٩
- كودنيل : « ثقافة شعب إسرائيل القديم » شركة « اوبن كورت » للنشر بشيكاغو « الزايمر في الادب العالمي »
- جويت : « فقرات مختارة من المصنفات اللاهوتية » ١٩٠٣ ص ٥٣ ١٩٣
- « انبياء اسرائيل » شركة « اوبن كورت » للنشر بشيكاغو ١٨٩٥ ١٩٤
- ستاني : « تاريخ الكنيسة اليهودية » ج ٣ محاضرة ٤٥ ١٩٩
- « الحياة الاجتماعية بفرنسا في القرن الرابع عشر » (اليهود) عن ٢٠١
- المجلة الصف شهرية (فورتايتلي ريفيو) جزء ٥٧

- ٢٠٢ «آلرس» نشره مكسيم غوركى الخ . ١. ١. ١. كنوف نيويورك
١٩١٧ «روسيا واليهود» .
- ٢٠٥ هرفورد : «الفرنسية ، أغراضها وطرقها» ١٩١٢ فصل ٦
يدل : «ما يشعره موحد بالله نحو الدين اليهودى» م جزء ١٩
- ٢١٥ «مذهب تاكرى الوسى فى أوروبا» فصل ٦
- ٢٢١ «تاريخ موجز للشعب الانجليزى» فصل ٨ فقرة ١
- ٢٢٣ «رسالة وخطة عن أحوال نقص أهلية اليهود» نشرها ا . ابراهامس
وس . لى (الجمعية التاريخية اليهودية بانجلترا) ١٩١٠
- ٢٢٩ «كتاب من يهودى» مرسل إلى اجتماع يهودى عقد بمدينة الرأس
(جنوب افريقيا) فى أول يوليو سنة ١٩٠٦
- ٢٣٠ موليكوف : فى «آلرس» ، «المسألة اليهودية فى روسيا» .
- ٢٣٢ قصة التلود مأخوذة عن «ثلاث قصص» (برلين ١٩٠٤) حررها
ونشرها تولستوى لامانة منكوبى مذهبة كيشنيف .
- ٢٣٣ شريف : راجع رقم ٢٢٩
- ٢٣٤ أعيد نشر الاحتجاج البريطانى ، مع الاحتجاجات الفرنسية ، والالمانية ،
والروسية بشكل مجالة قامت بطبعها جريدة «جويش كرونكل»
فى سنة ١٩١٣
- ٢٣٨ أورده ديفيس فى كتابه : «جواهر موروثة عن الآباء» (باجستر)

الفصل الرابع

- ٢٤٣ فيلو : ك . ج . موتفيري «فلوريجيوم فيلونيس» فى م جزء ٧ (١٨٩٥)
- ٢٤٨ ابراهامس : «كتاب الصلوات المقرر — الطبعة ذات الشروح
والمواشى» صفحة ٨

ترجمت السيدة لوكاس نفيد «سيد العالم» فى كتابها «العالم اليهودى»
كما ترجمه المستر زنجويل فى كتابه «طقوس الكنائس»

- (روتلج) . . . فيا على ترجمة أخرى لجورج بورو في كتابه : ٢٤٨
« التوراة في أسبانيا » . « لقد ملك سيد العالم ، قبل أن توجد
عقوبات الأرض ؛ وبعد أن صنع كل شيء بأمره ، أصبح اسمه
الحاكم العادل . هو وحده سيدير العالم بعظمته وجبروته ، عندما
يتهى أجل الجميع فيختفون ؛ لا تظلمه ولا تزيه ولا تزيه ؛ فهو
الواحد الاحد ؛ لا نهاية ولا بداية لسولجانه وسلطانه وعرشه .
هو الهى ومنقذى الهى ، وإليه أفرع ، فهو صنعة نجاتى . هو
على الوارف ومعقد آمال ، ومصدر سعادتي إذا تضرعت إليه .
أودع روحى بين يديه ، عند ما يرغى الليل سدوله ، وعندما تشرق
النفس من الاقن ، وأسلم إليه جسدى أيضا ؛ فاقه الهى ولا
أخشى أحدا . »
- من أول كتاب ألحان دينية يهودية صدر في أمريكا . ترجمة تصريف ٢٤٩
« مجلة مينوراه » المجلد ٢ سنة ١٩١٦ . « دفاع عن مذهب المحافظين
على الدين »
- مترس : « الوعد الافتتاحى » بجمعية « أوريج حاييم » (الحياة ٢٥١
الخاتمة) الدينية نيويورك ١٩١٢
- ابراهيماس : « اليهودية والروحانية » جريدة « جيش جوارديان » ٢٥٣
أول أكتوبر سنة ١٩١٩
- فيليبسون « الطوائف اليهودية القديمة بأوروبا » ج . ٢٥٤
- جاكوبس : « المثل العليا اليهودية » . « و باقة تأمل الى تلك السعادة ٢٥٦
أنظر الى ذاك الانشراح الذى كان يحمله السبت معه ، فيسود فى
حياة الاسرة . عندما كانت تغرب شمس يوم الجمعة ، ويحل
السبت أهلا ، ويضيئون الانوار ، ويترنمون بانشاد السبت ،
عندئذ كان آباؤنا يسون ، مرة فى الاسبوع ، جميع الآلام
والمتاعب الى اكتفت حياتهم اليومية ، والاهايات والشتائم الى

٢٥٦ كانت تلقى عليهم بلا رحمة ولا شفقة فتشغل كاهلهم . هكذا كانوا يشعرون في يوم السبت بأن أجسامهم وأرواحهم قد تخلصت من الاحمال والمهموم « (ب قزوتال)

« تفيد مائدة السبت » . « كثر قلوب الشعب الكسيرة ، منحة ترد الحياة الى الارواح الكئيبة ، ملطف تهدات النفوس السجينة ، هو سبت الراحة . يوم نور وسرور لبني اسرائيل : هو سبت الراحة . عند ما انتهت من خلق العالمين وغرائبها ، جعلت هذا اليوم مقدساً ومباركاً ، فوجد ذور الاحمال الثقيلة أماناً وهندواً ، في سبت الراحة . يوم نور وسرور لبني اسرائيل » هو سبت الراحة (إسحق لوريا — ترجمة نينا سالامان) .

٢٥٧ « ألقى تائه » ج .

٢٥٩ « كتاب الصلوات المقرر - الطبعة ذات الشروح والحواشي ص ١١٩

٢٦٢ « ألقى تائه » ج

٢٦٥ مرس . عيد الفصح باعتباره مولد اسرائيل . « شعب استطاع ، رغم عدم تأسيسه بملكية قوية ، أو تقييده عاصمة عظيمة ، أن يحدث في جزء كبير من النوع البشري ، أثراً قوياً ، مستمراً ، واسع المدى ؛ شعب ظل ، نحو ألفي سنة ، بلا موطن ، ولا جنسية منظمة ، ولكنه حافظ على شخصيته وإيمانه ، وسط جميع نوائب الزمن وصروف الدهر ؛ شعب هدم وشقت ودمس بالأقدام شعب قذف به أرضاً ، ومرغ في التراب ، وثر في رياح السماء الاربعة ، ولكنه رغم سقوط العروش ، وانهار الممالك ، وتغير العقائد ، وموت القاعات الحية ، تمكن من البقاء ، متمسكاً بحيويته كاملة ، كما أنها لم تمس ، شعب جمع في شخصيته أغرب المتناقضات شعب يستطيع الآن تأريخه مجدداً ، ولم يقبه الخزي والمار ، إن ظهور مثل هذا الشعب يسجل عصر أرق تاريخ العالم » (هنري جورج)

صفحة

٢٦٩ مثير بن إسحق نيبوراي : اللحن الأرامي الذي يسبق تلاوة التوراة في عيد الاسابيع ، لم يعرف مترجه الى الانجليزية .

٢٧٠ روزنفلد : عن كتاب قصائد نحت الطبع : « أغاني حاج » (شركة فوروم اليهودية للنشر بنيويورك) ، اشتره هذا المؤلف ، في العالم اليهودي ، بفضل كتابه « من أغاني الجيتو » وهو يحوى أوصافاً قوية شيقة لحياة البؤس في جيم نيويورك ، حيث تعيش الطبقات اليهودية الفقيرة . وقد ترجم هذا الكتاب الى اكثر اللغات القرية . كان من حظ اليهودى الروسى ، في نهاية القرن التاسع عشر أن يرى الجحيم ويصوره بألوان ، لم يجرها انسان منذ عهد الرسام الكبير داتى . انه لم ير الجحيم لحب ، بل وعاش فيه (ويزن) هافكين : « السيناتى » جزء ١ فصل ٢ « التوراة ، اعظم التعم » وخير التعمين .

٢٧٣ « السيناتى » جزء ١ فصل ٣

« التفلين » انظر اليه في وقته المعتلة ، يصل صلاة حارة ، وقد تدثر بالليلت الحررى ، فكأنه ملك ، غالى من الموموم ، وكان زوجه ملكة ، ومنزله قصر ، لف التفلين حول ذراعه ، وأخذ يتنمل بصوت رقيق ، متجهاً بقوة وفكره الى الله . يهتز جسمه يطم وخفة الى الامام احتراماً : فهو يسير على خطا آباءه . إن هذا الاتصال اليومى بالخالق ، يرتفع به الى ما فوق مستوى القرباب العادى : فالقلب اليهودى كالممر ، يرداد تصاعده وياضاً على مرور الالام (هارون شافر ، « كتاب نموذجى في الشعر اليهودى » نيويورك طبع دود وميد وشركائهما)

٢٧٥ « الشمس والشمس » كتاب في الافكار والعبادة والصلوات اليومية ب .

٢٧٦ « الغرب » مجلد ١٢ ما يؤسف له انه لم تشر بالانجليزية حتى الآن عتارات من مصنفات شمشون روثايل هرش .

صفحة

- ٢٧٧ « مواظ » جز ١ « الايمان » وهي آخر موعظة ألقاها . إن فكرة الايمان عند اليهود ، هي الاخلاص العام والتمسك المطلقة بالله عز وجل . « سأبقى به ولو ذبحني » .
- كتب يونج سورلي العبارات الآتية ، قيل سقوطه قليلا في الموقفة : ليس الايمان الحقيقي هو الذي يقول . « سنتصرحنا لان قنيتنا عادلة » بل هو الذي يقول : « ان قنيتنا عادلة ، لذا يجب ألا نأبه بالانهزام » لقد أصبحت جميع الاتجاهات مادية ، حتى أمل العالم وتأسى قيمة العدل الخفية ، باعتباره عدلا ، ويقطع النظر عن النتائج . فهم ينظرون اليه كأنه مجرد وسيلة لكسب المواقف (رسائل شاول سورلي ١٩١٩)
- ٢٧٨ تعتبر قصيدة يهوذا هاليني « الى صهيون » في مقدمة ما كتب من الشعر الديني في الاصح العالمى .
- « نية عظيمة لا تشوبها شائبة : تلك كانت ألقائه ، ومثلها كانت دوحه . روح عند ما كونها الخالق ، منحها محرراً من صنع يده . قبل الله تلك الروح الجيلة ، فتردد صدى القيلة المباركة ، وجعل لاغانه نغما شجيا ، ارتفعت به الى مصاف الشعراء » . (هين)
- ٢٨٤ عن اسرائيل بالاسم ، راجع شختر « أبحاث » ج ١ « الحاسيديم »
- ٢٨٥ « مورييس يوسف » « رسالة شعب اسرائيل »
- ٢٨٧ « أغاني صهيون » ترجمة قوية لقصيدة امتازت بجملها للتصوفى .
- ٣٨٨ هذا الحسن من ألقان صلاة الصباح ، يوم رأس السنة .
- ٢٨٩ « قصص ومصور » لقد نجح بيرس في وصف حياة الحاسيديم الداخلية ، وصفاً لم يضارعه فيه أحد . أما الخاطم المشار اليه ، فهو ناغان بن فتال هرتس ، أحد تلاميذ نعيان البراتسلافى . وقد سرد هذه القصة أيضا ربي موسى ساسوف
- ٢٩٧ عن وعظ التي بمدينة الرأس أمام طائفة من اليهود للاجئين من الترانسفال أثناء حرب البوير .

صفحة

- « طقوس الكنيس » عشية يوم الاستغفار . اكتفينا بنقل الايات ٣٠١
الاخيرة من هذه القصيدة المرتبة حسب الحروف الهجائية
- عن « تاج الملك » وهو أعظم مصنفات جييرول وأهمها وأشهرها : ٣٠٢
يحوى أفكاره عن الدين والفلسفة ، ويعبر عن شعور حار بحب
الله وعناقه . وفي كثير من الطوائف تلى هذه القصيدة في نهاية
صلاة ليلة النفران .
- « عبادة اسرائيل » تأليف سزولا وباستروف ، فيلادلفيا ١٨٧٣ . ٣٠٤
- « نضال إماما لازاروس » الجزء ٢ ٣٠٥
- هذا النشيد هو افتتاح الصلاة الختامية ليوم الاستغفار ، في طقوس ٣١٣
الطوائف الشرقية (سفارديم) .
- « الخزاري » جزء ٢ صفحة ٥٠ ترجمة جوتهيل في « الشمس والقمر » ٣١٤
- موريس يوسف : « اليهودية باعتبارها ديناً وعقيدة » ٣١٦
- دزرائيل : « تانكرى »
- « مظاهر اليهودية » صفحة ١٠٩ ٣١٧
- ١٩٠٣ م راجع الأصل اليبديش في ريفر : « التاريخ » صفحة ٢٧٢ ٣١٩
- المترجم كان الأصلح أن يدل هذا العنوان ببارة : « مصباح سائوكاه » ٣٢٤
- تختم صلاة الصباح في إنجلترا بهذا النشيد ، إذ يلى قبل فتح خزانة ٣٣٥
التوراة (الميكل)

الفصل الخامس

- سينودا : « في الأخلاق » ٣٤١
- « دلالة الحائرين » ٣٤٢
- راجع ٧ - ١٠ ٣٤٣
- موسى بن ميمون : الفصول الثمانية في الأخلاق « طبع جورفكل ٣٤٧
نيويورك ١٩١٢

صفحة

- ٣٤٧ جا كويس : « يهود إنجلترا في عهد أسرة انجو المالكة » ص ١٧٢
« مواظب الآباء » : « كتاب الصلاة المقرر » صفحة ١٨٤ إلى ٢٠٩
طبعت من تلك المواظب طبعة عبرية إنجليزية مشروحة
(جورفشكل ، مكتبة الشمامسة اليهود المتقدمين) ب
٣٥٠ « النظافة من الإيمان » : السلم الموصل إلى أوج الكمال في التصوف
اليهودي . وصاحب هذه الحكمة هو ربي بنحاس بن ياتير ، رجل
تقي وصالح وأستاذ من أساتذة اليهود في القرن الثاني لليلاد
يلين ابراهامس : موسى بن ميمون ج
٣٥٣ « مخلفات عمانويل دايكش الأدبية » ، « التلود » وبه مختارات
عديدة من أقوال التلود
٣٦٦ « قصاص الالم » ١٩١١ — « حقاً ان الحوادث المزعجة تفتح
أعيننا . فهي تضطرنا أن نتعلم أشياء مجدر بنا معرفتها ، لكننا
كثيراً ما اعتدنا أن نتجاهلها ، مثال ذلك انه ليس من حقنا أن
نطالب بحياة طويلة ، فكل منا معرض لطية ندام ربه في أية
لحظة . وإن أهم نقطة جديرة بالاعتبار ليست تلك المتعلقة بمدى
بقائنا في العالم ، بل هي الخاصة بالوسائل التي نقيمها لمحله الفراغ
الزمني الضيق المخصص لنا »
« إن موقعة الانسانية الكبرى لا تختلف عن سائر المواقف الحربية :
نلقن الجرحى نصيبهم ، إذ كان لآلامهم الفضل الاكبر
في الانتصار ، فلم إذن أن يحتاروا من الاكاييل أنضمرها »
(فليكس آدلر ، من « حياة وقدر » نيويورك ، طبع ماركور
وفيليس وشركاهما)

٣٦٧

راجع ٣٩٧

٣٦٨

« مقامر اليهودية » جزء ٢ فصل ٥

٣٧٠

آدلر : « موعظة في تأيين البارون فردينان دي روتشيلد »

- ٣٧١ ينفي : ترجمت في جونيل : « الشمس والشمس »
- ٣٨١ « الجواهر » : مستنسخة من ترجمة س . ت . كولريدج
- ٣٨٨ راجع « كتاب الصلوات المقرر » صفحة ٣٦٨
- ٣٩١ « مواضع الآباء » ينتهي الفصل الرابع من المواضع ، بالعبارة الآتية : لربى العازاز النصار (ما كابر) : « المواليد مصيرهم الموت ، والموت مصيرهم البعث ؛ والذين ينتقلون إلى الحياة الخالدة ، مصيرهم الحساب والدينونة . لذا ، ليكن معلوماً ومفهوماً ومذكوراً أن الله العلى العظيم هو الخالق والمصانع ، هو علام الغيوب والقاضى ، هو الشاهد والشاكي ؛ هو الذى سيحاكنا فى الآخرة ، وليس أمامه ظلم ، ولا سهو ، ولا اعتبار مركز ، ولا رشوة . ألا فاعلم انك كما دنت سندان ، ولا تترك الشهوات بجلا لاقتناعك بأن القبر سيكون ملجأك الأيمن . لأنك دون ارادتك خلقت ، ودون ارادتك ولدت ، ورغم أفك عشت ، وحف أفك ستموت فى نهاية الامر ، وستعطر حتماً فى المستقبل ، ان تقدم حساباً أمام الملك العظيم ، القدوس ، تبارك هو . »

فهرس المؤلفين والمصادر

(العلامة ه تشير الى المترجمين والقرآن)

مؤلفونه يهود ومصادر يهودية

ابراهيم بن عزرا (١٠٩٢ - ١١٦٧) عالم يهودى اندلسى ، اشتهر بولفاته
فى تفسير التوراة ، ورحلاته ، واشعاره . وقد زار الطائفة الاسرائيلية
بلندن فى سنة ١١٥٨ - ٣٥٣

ابراهيماس (اسرائيل) (١٨٥٨ - ١٩٢٥) عاشر فى التلود بجامعة كبرديج .
و الحياة اليهودية فى القرون الوسطى « ٤١ و ٨٥ و ١٥٩ و ٢٤٨ و ٣٥٣
و ٢١٧

اجويلار (جريس) (١٨١٦ - ١٨٤٧) مؤلف يهودى انجليزى « وادى
الادز » ٣

آساد هاعام انظر . جتريج (آشير)

آحاي (جازون) لقرن الثامن . اول مؤلف فى الشؤون الفقية بمد ختام
التلود . « شلتوت » ٣١١

آدلر (الكان . ن) رسالة ومن هراة جمع المخطوطات . ومن المهتمين بالشؤون
الطائفية . « اليهود فى عدة بلاد » ٤٢ و ٣٦١ =

آدلر (سيموس) من رجال التعليم بأمريكا ورئيس لمحرر المجلة اليهودية
التي تصدر كل ثلاثة شهور

آدلر (فليكس) من رجال التعليم بأمريكا وهو يهودى الاصل ٤٠١ و ٤١٨
آدلر (هلمان) (١٨٣٩ - ١٩١١) حاغام أكبر الامبراطورية البريطانية

سابقا (١٨٩١) « مذكرات انجليزية يهودية » ٢٩ و ٥١ و ٧٣ و ٣٧٠
آدلر (القريش) (١٨٧٦ - ١٩١٠) ابن السابق « قصاص الالم » ٣٦٦

ارتوم (بنامين) (١٨٣٥ - ١٨٧٩) من رجال الدين الايطاليين وكان
حائلاً لمدينة لندن (١٨٦٦) ٢٩

آشير بن يحيل (١٢٥٠ - ١٣٢٨) يهودى أندلسى من علماء التلود ٩
افرايم اليونى (١١٩٦ - ١١٩٦) مؤرخ اخبارى وشاعر وطالم فى التلود ٩٨
المازار ووقياح من ورس . القرن الثالث عشر . مصوف ومؤلف ألحان
دقيقة ٥ و ٣٦٣

الميز بن اسحاق . القرن الحادى عشر ، كاتب أخلاق ٧
القائس (سلامون هالين) القرن السادس عشر. مؤلف ألحان دقيق ومصوف ٢٥٨
أمير (قتال ٥) (١٨٥٩ - ١٩٠٩) شاعر عربى «هاتيكفاه» ١٤٩
اتين (مارى) كاتبة روسية أمريكية « أرض الميعاد » ١٣٣ و ١٣٤
انجول (. ا) مرب انجليزى ١٣٣

باجيا بن باقودا القرن الحادى عشر فيلسوف أخلاق يهودى أندلسى « واجبات
القلب » ٢٤٧ و ٣٠٤ و ٣٥٢

باطاليم (اسرائيل) (١٧٠٠ - ١٧٦٠) مصوف شهيد . وهو مؤسس
منهج الحاسديم (المتبدين) ٢٨٤

براخيا نقدان الاكسفوردى ، القرن الثانى عشر . كاتب يهودى فرنسى المولد
انجليزى المنشأ اشتهر بقصصه الخيلة ٣٤٨

بنى (يدايا) (١٣٧٠ - ١٣٤٠) شاعر وفيلسوف يهودى من البروفانس
(جنوب فرنسا) ٣٧١

بوخر (. ا) استاذ فى الفقه اليهودى ، ناظر الكلية اليهودية بلندن ٨٦
• بودزتر (ب . ل .) مترجم « التوراه » ٣٢٤
ياليك (حاييم نجان) أشهر لشعراء اليهود المعاصرين ١٥٦

يرتس (اسحاق ل .) (١٨٥١ - ١٩١٥) مؤلف وأديب يديش ١٣٦ و ٢٨٩
التلود . مجموعة الشرائع والاساطير اليهودية ، شرحها وفسرتها المجموع
الدينية اليهودية بفلسطين (٢٠٠ - ٣٧٥) ويابل (٢٠٠ - ٥٠٠) . ويدل
هذا التعبير أيضاً على جميع ما كتبه حكماء الدين فى العصور الأولى

٥ و ١٣ و ٣٢ و ٤٣ و ٢٦٧ و ٣٠٧ و ٣١٨ و ٣٤٠ و ٣٥٠ و ٣٥٣ و ٣٦٠ و ٣٦١

و ٣٦٩ و ٣٧٣ - ٣٧٨ و ٣٧٩

التوراة . تكوين ٢٨ و ٦٢ ، خروج ٤٣ ، لاويين ٣٤٩ و ٣٦٠ ، تثنية ٢٨٦

ملوك (١) ٥٧ ، اشعيا ٣ و ٣٩ و ٤٩ و ٥٧ و ٥٩ و ٦٠ و ٦٢ و ٢٨٣

و ٣٦١ و ٣٤١ ، ارميا ٦٣ و ٢٣٨ ، حزقيال ١٥٤ و ٣٦٠ ، يوشع ٥٧ ،

عاموس (مقدمة) ، يوشع ٢ ، ميخا ٣٤١ ، ملاخي ٥٨ ، زكريا ٢٤٢

و ٢٤٤ و ٢٦٧ و ٢٨٧ و ٣٣٨ و ٣٩٠ ، أمثال ٣٣ و ٣٩ ، أيوب ٣٩٠ ،

مزمور ١٠٦ ، الجامعة ٣٣٣ و ٣٩٢ ، استير ٣٣٦ ، دانيال ٢٥٦

جاستر (موسى) حانام (١٨٨٧) مؤلف أساطير ٨٩

جاستر (ماركوس) (١٨٣١ - ١٩٠٣) حانام أمريكي ومؤلف

أبحاث في التوراة ٣٦ و ٣٠٤

جاكوبس (جوزيف) (١٨٥٤ - ١٩١٦) مؤلف أساطير ورسائل

« المثل العليا اليهودية » ٣ و ١٩ و ٨٩ و ٢٥٦ و ٣٤٨

جايمر (ابراهيم) (١٨١٠ - ١٨٧٤) حانام شهير ومؤلف أبحاث نقد

في التوراة « الدين اليهودي وتاريخه » ٤٠ و ٧٦

جيهول (سلامون بن) (١٠٢١ - ١٠٥٨) شاعر ومؤلف ألحان دينية ،

وفيلسوف كبير ، معروف في القرون الوسطى باسم « التاج الملكي »

٣١ و ١٠٨ و ٢٤٥ و ٣٠٢ و ٣٠٥ و ٣٨٧

جرير (هرش) (١٨١٧ - ١٨٩١) مؤرخ يهودي شهير ومؤلف تاريخ

اليهود ٦٦ و ٩١

جرين (أ. أ.) حانام يهودي انجليزي ٣٨٨

جليليك (ي.) (١٨٢١ - ١٨٩٣) واعظ شهير وخباطة في فن الكتب

والمخطوطات اليهودية ٢٠

جوتيل (جوستاف) (١٨٢٧ - ١٩٠٣) حانام أمريكي ومؤلف ألحان

دقيقة ٣٦٧ و ٣٧٥ و ٣٩٦ و ٣٣٠

جولد سيد (كولونيل أ. ي. :) (١٨٤٦ - ١٩٠٤) ضابط يهودي انجليزي ٤٩

جوش كرونكل (الأخبار اليهودية) (١٨٤١) جريدة يهودية انجليزية

أسبوعية ١٥٩

جينزبرج (آشير) معروف باسم «آحاد هاعلم» (أى أحد أفراد الشعب)

(١٨٥٦ - ١٩٢٧) كاتب وفيلسوف عبرى «رسائل مختارة»

٢٥ و ١٥١ و ٢٥٩

حكم سليمان - من الكتب الدينية المشكوك في صحتها ومصدرها المنسوبة إلى

سليمان الحكيم ٢٥٥ و ٣٤٥ و ٣٤٦

دارمستر (جيمس) (١٨٤٩ - ١٨٩٤) مستشرق فرنسى «انبيا اسرائيل» ٨٠

دايتش (ساليش) حاخام يهودى انجليزى ٢٧٢

دتش (عمانويل) (١٨٢٩ - ١٨٧٣) عالم دينى يهودى ومستشرق «التلود» ٨٢

ه. دراخمان (برنارد) حاخام أمريكى ١١٢

دزرائيل (اسحاق) (١٧٦٦ - ١٨٤٨) أديب يهودى انجليزى «غرائب

الأدب» ١٠٠

دزرائيل (بنيامين) (١٨٠٤ - ١٨٨١) رئيس وزارة انجلترا وقضى ٣٦٦

«الروى» ٤٧ و ٢٥٧

وينوف (سيمون) مؤرخ يهودى روسى ٣٧ و ٨٦

ديرخ اوس ظوتا - القرن الثامن . كتاب فى الأخلاق ٣٧٢

ديجوف (أوسيب) (برلمان) كاتب روسى ١٢٤

واسكين (ب. م.) شاعر يهودى روسى ٥٢ و ٦٤ و ٢٥٧ و ٣١٢

واشى (رى شلومو بن اسحاق لاروى) (١٠٤٠ - ١١٠٥) عالم يهودى فرنسى

من المتضلعين فى شرح التوراة وأكبر مفسرى التلود . وقد بلغ تفسيره

التلود شهرة لم يضارعها أى كتاب آخر حتى الآن ٧٥

ووتشيك (بارون ليونيل) (١٨٠٨ - ١٨٧٩) زعيم الطائفة اليهودية الانجليزية

فى عصره وأول يهودى دخل مجلس العموم ١١٣

ووزقه (موريس) (١٨٦٣ - ١٩٢٣) شاعر «يديش» روسى أمريكى ٢٧٠

زنجويل (اسرائيل) قصص ومؤلف مسرحي « اطفال الجيتو » ٧٠ و ٧٧
 و ٨٨ و ١١٥ و ١٢٠ (١٤٩ و ٢٨١ و ٣٠١ و ٣١٨ و ٣٩٥)
 زوتز (ليوبولد) (١٧٩٤ - ١٨٨٦) مؤسس نظم التعليم اليهودية الحديثة
 بانجلترا ١١٥ و ٩١
 زومار : تفسير صوفي رمزي لخمسة أجزاء التوراة (١٢٩٠ غالباً) ٢٤٣ و ٢٥٢
 ٢٥٩ و ٢٥٢

سائر (. س) محقق انجليزي وكاتب صهيوني ٤٠٤ - ٤٠٥
 سالامان (نينا دافيس) (١٨٧٧ - ١٩٢٥) مترجمة مؤلفات الشعراء اليهود
 في القرون الوسطى « أغانى المني » ٣٦١ (١٠٨ و ٢٤٥ و ٤٠٣ و ٤١٤)
 سينوزا (باروخ) (١٦٣٢ - ١٦٧٧) فيلسوف يهودي هولندي ذائع
 الشهرة ٣٤١

سنولد (هنريتا) كاتبة ومترجمة يهودية أمريكية ١٣ و ١٨
 سعديا الفنيوي (جازون) (٨٨٢ - ٩٤٢) عالم يهودي مصري - رئيس المجمع
 الديني اليهودي العالمي بمدينة سورا (بابل) فيلسوف ديني ومفسر التوراة
 وكاتب مناظرات ومجادلات ١٦١
 سفر ابن سيراخ - كتاب منسوب إليه ومشكوك في صحته ٣٥ و ٦٤ و ٧٥
 و ٢٩٧ و ٣٦٩

سمولفسكين (بيرتس) (١٨٤٢ - ١٨٨٥) قصص وصحفي عبري « شوارد
 طرق الحياة » ٣٩٧

سنجر (سيمون) (١٨٤٦ - ١٩٠٦) واعظ يهودي انجليزي ٤٤ و ٢٧٧
 سوكولوف (ناحوم) كاتب عبري وزعيم صهيوني ٤٠٥
 سولزرجر (ماير) (١٨٤٣ - ١٩٢٣) عالم قانوني ومؤلف وزعيم الطائفة
 اليهودية بأمریکا ٧٢

سوليس كوهين (سلامون) طبيب وكاتب أمريكي ٢٥٨ و ٣١٢ و ٣١٣
 سيكس (موسى) رئيس الطائفة الاسرائيلية بنيويورك (الولايات المتحدة
 الأمريكية) سنة ١٧٩٠ - ١١٦

- سيمون (ليون) عالم لغوى عبرى وكاتب صهيونى ١٥٣
- شام (هارون) محاضر بمعهد « رايس » (تكساس) بأمريكا ٤١٥
- شتاينجندير (موريتز) (١٨١٦ - ١٩٠٧) بحاثة شهير فى فن الكتب
والمنحدر من طائفة اليهودية ٩٦ و ١١٤ و ٣٩٩
- شختر (سلامون) (١٨٤٧ - ١٩١٥) عالم فى اللاهوت والتلويح ومؤلف رسائل
« أبحاث عن الدين اليهودى » ١٧ و ٢٨ و ٤١ و ٤٦ و ٧١ و ١٥١ و ١٦٢
- شلحان طاروخ (المائدة المنظمة) مرجع قانونى للأبحاث الدينية اليهودية .
- تأليف يوسف كارو (١٤٨٨ - ١٥٧٥) شرح داود بن سموييل (١٥٨٦ -
١٦٦٧) وتعليقات موسى أسراس (١٥٢٠ - ١٥٧٣) ٢٤٤
- شمطوب بن شطوب — (لقرن الخامس عشر) . فيلسوف أندلسى ٨٠
- شندل (كورت) ملحن موسيقى يهودى ٣٩٦
- هوزا (١) كتاب منسوب إليه ومشكوك فى صحته ٣٤٠
- غوردون (يهوذا ليون) (١٨٣١ - ١٨٩٢) شاعر عبرى ٣١٩
- فرانزوس (كارل أميل) (١٨٤٨ - ١٩٠٤) مؤلف قصص عن المجتو
« يهود بارنوف » ١١٤
- فرانك (هيلانه) مترجمة مؤلفات بيركس وغيرها من المصنفات التى كتبت
باليديش ١٣٦ و ١٥٦ و ٢٨٩ و ٣١٩
- فرانكل (ل . ا .) (١٨١٠ - ١٨٩٤) شاعر ومؤلف ١٠٤
- فريدلاندر (اسرائيل) (١٨٧٦ - ١٩٢٠) مؤرخ وعالم فى التوراة ١١٩ و ١٢١
- فريدلاندر (ميخائيل) (١٨٣٣ - ١٩١٠) ناظر الكلية اليهودية بلندن سابقاً .
- « الدين اليهودى » ٧٢
- ففمان (آشير) قاضى شرعى للطائفة الاسرائيلية المتحدة بلندن ٣٨ و ٢٤٥
- فلوتال (ب) (١٨٢٢ - ١٩٠٨) حاكم أمريكى ٤١٣ و ١١٤
- فويرست (يوليوس) (١٨٣٦ - ١٨٩٩) عالم فى تفسير التلويح وتبويجه ٩٤
- فيلو جوداوس (٢٠ قبل المسيح - ٤٠ بعد المسيح) اشتهر بمدينة الاسكندرية
وهو من كبار الفلاسفة اليهود ٢٤٣ و ٣٥٠ و ٣٥٨

خيليسون (د .) واعظ يرسى امريكى شهيد ١٠
 قاليد (المازار) (القرن السابع) شاعر ومؤلف ألحان دينية ٢٨٨ و ٣٦٥
 كارولالمر (داود نونيس) (١٧٨٤ - ١٨٦٠) قارى التوراة يكتيس شارلتون
 بالولايات المتحدة الأمريكية ٢٤٩
 كالونيموس بن يهوذا (القرن الثانى عشر) شاعر ومؤلف ألحان دينية ٩٦
 كتاب الحكم (القرن الخامس عشر) بحث فى الاخلاق ١٥
 كتاب الصلوات اليوى ٥٧ و ٢٤٦ و ٢٦٢ و ٣٦٩ و ٣٥٣ . الاعياد ٤٨ و ٣٦٨
 كرسكاس (حصدى) (١٣٤٠ - ١٤١٠) فيلسوف دينى و اور أدوناي و
 (نور الله) ٣٢
 كوبرت (ليوبولد) (١٨٢٢ - ١٨٨٦) مؤلف قصص عن الجيتو ٢٥٤
 كوهلر (كوفان) (١٨٤٣ - ١٩٣٦) رئيس مدرسة الاتحاد العبرية بنسيتانى
 (الولايات المتحدة الامريكية) ٣٠ و ٢٥٢ و ٣٤٩
 كوهوت (اسكندر) (١٨٤٢ - ١٨٩٤) حاخام امريكى وعالم فى تفسير
 التلود وتبويه ٥٥
 كوهين (جوليا م .) (١٨٦٢ - ١٩١٧) سيدة يهودية انجليزية من
 الفتلات بالمشؤون الطائفية ١٤
 لازاروس (إيمان) (١٨٤٩ - ١٨٨٧) شاعرة أمريكية ٤٩ و ١٠٨ و ١٣٣
 و ٣٣٣ و ٤٠٥ و ٣٠٥ و ٣٨٧ .
 لازاروس (جوزيفين) (١٨٤٦ - ١٨٩٥) شقيقة السابعة . و روح
 اليهودية ٨١ و ١١٤
 لازاروس (موريس) (١٨٢٤ - ١٩٠٣) أحد مؤسسى نظرية علم النفس الجنى ١٧
 لوريا (امحاق) (١٥٣٤ - ١٥٧٣) من كبار المتصوفين ، ومؤسس القبالة
 الحديث (وهى تعليم تصوفى قلى) ٤١٤
 لوكاس (آليس) مترجمة مؤلفات شعراء اليهود فى القرون الوسطى و السنة
 اليهودية ٥٠ و ١٤ و ٢٧٨ و ٢٨٧ و ٣٠٢ و ٣١٥ و ٣٦٩ و ٣٣٣
 و ٣٣٥ و ٣٣٩

• لويس (ميتي د.) (١٨٤٢ - ١٩٢٢) من المستقلين بشؤون الطائفة

اليهودية بأمريكا ١٠٤

ليزد (اسحاق) (١٨٠٦ - ١٨٦٨) واعظ أمريكي ومن مترجمي التوراة

٧٣ و ٢٧٦ *

ليني (داود) (١٨١٦ - ١٨٩٨) شاعر يهودي إيطالي ٦٨

ليني (س.) إمام (حزان) يهودي إنجليزي ٢٥٣

ماجنوس (ليدي) (١٨٤٤ - ١٩٢٤) مؤلفة «لمحة في التاريخ اليهودي» ٧٧

مدراش (القرن الثالث إلى القرن الماشر) مجموعة مواظ في تفسير الكتاب

المقدس ٣١ و ٦٤

مرجوليس (م. ل.) رئيس لجنة الترجمة اليهودية الحديثة للتوراة ٣٦

مكابين (١) من الكتب المشكوك في صحة مصدرها ٣٣١

متس (س. ريرا) حاخام أمريكي ٥٨ و ٣٩٩ - ٤٠٠

متدلون (موسى) (١٧٣٩ - ١٧٨٦) فيلسوف ومترجم للتوراة ؛ أعظم

شخصية يهودية في القرن الثامن عشر ٣٢

منشي بن إسرائيل (١٦٠٤ - ١٦٥٧) حاخام امستردام ، عالم في اللاهوت

ومؤلف رسائل في الدفاع عن الدين اليهودي . وقد استطاع ، بفضل

مساعيه ، أن يبعد فتح أبواب إنجلترا لليهود في عهد كرومويل ١١١

مواظ الآباء (بركي آجوت) كتاب في المغناة يشمل مواظ أخلاقية ٣٣

و ٣٤١ و ٣٥٩ و ٣٦٢ و ٣٧٠ و ٣٨٩ و ٣٩١ و ٤١٩

مورايس (ساباتو) (١٨١٣ - ١٨٩٧) حاخام أمريكي من أصل إيطالي .

مؤسس معهد التعليم الديني اليهودي بأمريكا ١٥

موسى بن عزرا - مؤلف ألحان دينية في القرون الوسطى ٣١٣

موسى بن يميون (١١٣٥ - ١٢٠٤) عالم كبير في التلود وأعظم فيلسوف

يهودي في القرون الوسطى وطبيب الخلفاء بمصر . «دلالة الحائرين»

و «اليد القوية» ٢٤ و ٢٨٦ و ٣٤٢ و ٣٤٤ و ٣٤٧ و ٣٥١

موسى بن نيمان (١١٩٤ - ١٢٧٠) عالم في التلويذ والتفسير ومتصوف وعمره
رسائل في النطاق عن الدين اليهودى ٢٨٧
موسى الكوسى القرن الثالث عشر . من العلماء الذين اشتغلوا في تبويب
التلويذ ٣٤٣
مونتيفورى (ك . ج .) عالم في اللاهوت وواعظ علاني « التوراة للقرابة
المزيلة » ٣٦٨ و ٦

مولك (سلامون) (١٨٠٣ - ١٨٦٧) مستشرق فرنسى ١٥٥
مورز (بنيتا) (١٨١٠ - ١٨٩٧) يهودية أمريكية مؤلفة ألحان دينية ٢٨٣
مير بن اسحق نهرواي - القرن الحادى عشر . مؤلف ألحان دينية ٣٦٩
نوح (م . م .) (١٨٥١ - ١٨٨٥) صحفى وسياسى أمريكى وفى طليعة مؤسسى
الصهيونية ١٦٣

نوردو (ماكس) (١٨٤٩ - ١٩٢٣) ككاتب وفيلسوف ونائب رئيس
المؤتمرات الصهيونية ٤٦ و ٤٧
هاردين (مكسيمليان) صحفى ألماني من أصل يهودى ١٦١
هاريس (م . م .) (١٨٥٩ - ١٩٣٠) حاخام أمريكى ٥٣
حافكين (والفسار م .) (١٨٦٠ - ١٩٣٠) بكتريولوجى يهودى روسى المولد
الانجليزى الموطن ٢٥٠ و ٢٧٠

هاين (م .) (١٨٥٦ - ١٨٩٧) شاعر وجداني عظيم وصحفى ٦٨ و ٧٨ و ١٠٠
٤٠٣ و ٤١٦

هرتس (ج . م .) حاخام أكبر الامبراطورية البريطانية (١٩١٣) ١٢
١٨ و ٣٧ و ٤٨ و ٥٥ و ٩٥ و ١١٨ و ١٦٠ و ١٦٢ و ٢٥١ و ٣٦٥ و ٢٨١
٢٩٧ و ٣٠٨ و ٣٦٧

هرتسل (تيودور) (١٨٦٠ - ١٩٠٤) مؤسس الحركة الصهيونية السياسية
١٠٨ و ١٥٩ و ١٦١ و ٣٢٤

هيرش (اميل ح) (١٨٥١ - ١٩٢٣) حاخام أمريكى ١١
هرش (شمعون ر .) (١٨٠٨ - ١٨٨٨) حاخام وفيلسوف دينى « رسائل
ابن عزرا » ١١٢ و ٣٧٦

وولف (لوسيان) (١٨٥٧ - ١٩٣٠) محقق ومؤرخ ١٣٢ و ١٥٨ و ٤٠٨
 و غير (لير) أستاذ بجامعة هارفرد ، ومؤرخ الادب اليهودي ١٣١ و ٤٠٧ و ٤١٥
 يعقوب بن آشير توفي سنة ١٣٤٠ ابن آشير بن يعقيل الادلسى . عالم في التلود
 ومن المشتغلين في تبويه وفي تفسير التوراة . « أربع تورم » ٣٩
 يعطوب اليركي مؤلف ألحان دينية . يظن انه استشهد سنة ١١٩٠ في مذابح
 يورك ٣٠١

يهودا التي توفي سنة ١٣١٧ كاتب أخلاقي ومصحف « كتاب الصالحين » ٣٣٥
 يهودا هاليني (١٠٨٥ - ١١٤٠) طبيب وفيلسوف ديني وأعظم شاعر عبري
 ظهر بعد التوراة ٦٣ و ٧٥ و ٨٩ و ٢٧٨ و ٣١٢ و ٣١٤ و ٣٣٣ و ٣٣٩
 يوسف (موريس) (١٨٤٨ - ١٩٣٠) واعظ وامام (حزان) يهودي
 انجليزى . « اليهودية باعتبارها عقيدة وحياة » ١٦ و ٣٦ و ٥٩ و ١١٠
 و ٢٦٣ و ٣٦٦ و ٣٦٨ و ٢٨٥ و ٣١٦ و ٣٢٨ و ٣٩٤ و ٥٥٥
 يوسفوس (فلافيوس) (٣٧ - ٦٥) مؤرخ يهودي قديم ومؤلف رسائل
 في الفخ عن اليهود « آثار اليهود » ٣٣ و ٩٢
 يرنج (ماير) (١٨٦٣ - ١٩٣١) رئيس الوعاظ والائمة (حزان) في اتحاد
 الكنائس اليهودية بلندن ٢٧٣

مؤلفوه غير يهود

أبوت (ليان) (١٨٣٥ - ١٩٢١) واعظ مسيحي أمريكي ومحقق ١٦٧
 ادوين (جوزيف) (١٦٧٢ - ١٧١٩) شاعر وكاتب رسائل ١٩١
 ارنولد (ماتيو) (١٨٢٢ - ١٨٨٨) شاعر وكاتب انتقادي ١٦٨
 الكسندر (ل . ف .) (١٨١٨ - ١٨٩٥) شاعر ارلندي ١٨٧
 البيوت (جودج) (م .) لويس كروس (١٨١٩ - ١٨٨٠) قصص انجليزى
 و دانيال ديروندا « ٢٠٧ و ٣٢٤ و ٣٣٦
 ايليس (هافلوك) عالم انجليزى من علماء النفس ١٩٩

بروتيريو (ر . ا .) رئيس تحرير المجلة التي تصدر كل ثلاثة شهور (سابقاً)

« الزمير في حياة الانسان » ١٨٩

بلقور (ايرل) (١٨٤٨ - ١٩٣٠) من رجال الثورة الانجليزية ٣٣٧

• بلونتر (القس . ا . ه .) (١٨٢١ - ١٨٩١) من رجال الدين الانجليكان ٩٦

بليك (وليم) (١٧٥٧ - ١٨٢٧) شاعر ومتصوف ورسام ١٦٦ و ٢٢٥

• بورر (جورج) (١٨٠٣ - ١٨٨١) رحالة انجليزي ٤١٣

بوكس (القس . ج . ه .) من رجال الدين المسيحيين الانجليز ومتخصص

في اللغة العبرية ٢٠٤

بوليو (أناتول ليروا) مؤرخ فرنسي « اسرائيل بين الامم » ٢٠٩ و ٢٢٥

بيدل (ج . ا .) كاتب من أنصار مذهب التوحيد ٢٠٥

تواين (مارك) (س . ل . كليفس) (١٨٣٥ - ١٩١٠) كاتب أمريكي ٣٣٩

تولستوي (ليون) (١٨٢٨ - ١٩١٠) قصصى روسى ومصالح اجتماعى ١٧٢ و ٣٣٢

جرين (جون . ر .) (١٨٣٧ - ١٨٨٣) مؤرخ انجليزي ٢٢١

جورج (هنرى) (١٨٣٩ - ١٨٩٧) اقتصادى ومصالح اجتماعى ١٨٣ و ٤١١ و ٤١٤

جويت (بنيامين) (١٨١٧ - ١٨٩٣) من علماء الدين المسيحي ومترجم

بلا تو ١٩٣

جيتى (ج . و .) (١٧٤٩ - ١٨٣٢) شاعر ألماني كبير وكاتب انتقادى

١٧٩ و ١٩٨

جيروم (القديس) (٣٤٠ - ٤٢٠) من آباء الكنيسة المسيحية ؛ ترجم التوراة

الى اللاتينية ٢٣٨

داو (جون ج) مؤلف « العبرى والمتصوف » ١٨٨

دوبسن (ا . م . ف .) (مدام دوكلو) شاعرة وكاتبة انجليزية ٢٠١

دوژنك (تيمودور) (١٨٥٨ - ١٩١٩) مؤرخ وسياسى ، ورئيس جمهورية

الولايات المتحدة ٣٢٨

دريز (ارنت) من رجال الادب ١٨٩

دريتان (ارنت) (١٨٣٣ - ١٨٩٢) مؤرخ وفيلسوف ومشتق ١٦٩ و ١٨٠

مايكس (سر مارك) (١٨٧٩ و ١٩١٩) من رجال السياسة الانجليز ٣٣٦
 ساتل (ا . ب) (١٨١٥ - ١٨٨١) مؤلف « تاريخ الكنيسة اليهودية » ١٩٩
 ستيرند بروج (اغسطس) (١٨٤٩ - ١٩١٢) مؤلف سويدي ٢١٠
 ستيفنسون (روبرت لويس) (١٨٥٠ - ١٨٩٤) كاتب رسائل وقصص ١٧٧
 سكوت (سر والتر) (١٧٧١ - ١٨٢٣) شاعر وقصص شهير ١٧٥ و ١٨١
 سمطس (الجنرال ي . ك .) من رجال السياسة بجنوب افريقيا ١٦٦
 سورلي (شارل) (١٨٩٦ - ١٩١٥) طالب وجندي ٤١٦
 شريف (اوليف) (١٨٦٣ - ١٩٣٠) من مؤلفي القصص بجنوب افريقيا
 ٢٣٩ و ٢٣٣

غوركي (مكسيم) اديب روسي كبير ٢٠٢
 فاجر (شارل) (١٨٢١ - ١٩١٨) قس فرنسي بروتستانتي ١٧١
 فراود (جيمس انطوني) (١٨١٨ - ١٨٩٤) مؤرخ وعمرر رسائل ١٧٧
 و ١٩٤ و ١٩٨

فريزر (سر جيمس ج .) عالم انجليزي من علماء التاريخ الطبيعي للاجناس
 البشيرة ١٧٦ و ٤١٠
 فولير (ن . م . ا . دي) (١٦٩٤ - ١٧٧٨) فيلسوف فرنسي ومن رجال
 الادب ٣٢٠

كادليل (توماس) (١٧٩٥ - ١٨٨١) عمرر رسائل ومؤرخ وفيلسوف ٦٩٨
 كيرج (ماري ا .) مترجمة قصائد داود لبني ٦٨
 كورنيل (كارل ا .) (١٨٥٤ - ١٩٢٠) عالم في اللاهوت ومن نقاد التوراة
 ١٦٨ و ١٨٩ و ١٩٤ و ٤٠٩

لوتر (ا .) (١٨١٧ - ١٨٨١) فيلسوف تصوري ألماني ١٧٣
 لونجفلو (هنري و .) (١٨٠٧ - ١٨٨٢) شاعر امريكي ٣٣٦
 ليكي (وليام ا .) (١٨٣٨ - ١٩٠٣) مؤرخ وصحفي ٣١٥ و ٣٣٦
 ماكولي (لورد) (١٨٠٠ - ١٨٥٩) مؤرخ وعمرر رسائل وسياسي ٢٣٣
 مور (ج . ف) (١٨٥١ - ١٩٣٦) عالم امريكي من المبحرين في التوراة ٤٠١

- ميلوكوف (بولس) سياسى روسى ٢٣٠
- نيكيتى (ف) (١٨٤٤ - ١٩٠٠) فيلسوف المانى ١٨٠
- هارتاك (ا) (١٨٥١ - ١٩٣٠) مؤرخ فى علوم الكنيسة ١٧٥
- مرفورد (ر . ترافرس) عالم فى اللاهوت ومن المتبحرين فى شؤون الدين اليهودى « الفريسيه » ٢٠٥
- موكلتى (ت . ه .) (١٨٢٣ - ١٨٩٥) عالم فى الاحياء وباحث فى الشؤون الدينية ١٧٨ ١٧٩ و ٢٠٤
- مول (ج . ستانلى) (١٨٤٤ - ١٩٢٤) من علماء النفس ورجال التربية بأمريكا ٣٩٦
- موتيان (ولى) (١٨١٩ - ١٨٩٢) شاعر امريكى ١٧٥
- موريتير (ي . ج .) (١٨٠٧ - ١٨٩٢) شاعر امريكى ٢٠٠
- واتس (ليزاك) (١٦٧٤ - ١٧٤٨) مؤلف ألحان ١٩٣

فهرس المواد

أغل (راجع: مشولة) ٣٠٨-٣١٠

اغلام ٣١٥

الاصب اليهودى ٧٣ و ٨٥ - ٨٦

و ٤١٠ (والانبياء) ٨١

إدوم ١٦٣

الأرجوحة (أنفودة) ١٤

ارتداد (عن الدين) ٥ و ١٧

(كرما) ١٣٤ - ١٣٥ و

٣١٧ و ٣٣٠

الاردن (على خفاف) ١٤٩ - ١٥٠

الارملة (واجب نحو ..) ٨

أريسطو ٢٤٨

ازواج ٢٨

الأس والسف ٣١٥

الاسابيع (عيد) ٣٦٧ - ٣٧٣

أساطير من التلويذ ٣٧٣ - ٣٨٧

اسبانيا (إخراج اليهود من ..)

١٠٤ - ١٠٨ و ٣١٥ - ٣١٩

الاستسلام ٣٨٠ - ٣٨٢ و ٣٨٢ - ٣٨٦

استفاد اليهود ٩١ - ٩٢ و ١٠٠ و ٣١٦

آب (صوم) ٢٧٨ - ٢٧٩

الآباء (فضل) ٢٥٣

الانبياء (بالقراءة) ٣١٨ - ٣٢٠

ابراهيم (سيدنا) ٢٨ و ٦٣

(والساح) ٣٧٩

إبن ١٢٠

ابن سيراخ ٣٩٧

ابن عواى ٣١٠

الانباء (فضل) ٢٥٣ (انقراعم)

٢١٨ (حب) ٣٤٨

ايون ٩٢

أيتنا ٥١ و ١٧١ و ٢٢٧

الاجيال المقبلة (واجب نحو) ٣٧٦

آلد معلم ٩٦

احترام الآب والام ٣٣

احترام النفس ٤٥

إحراق اليهود أحياء ٢٠٢ و ٢١٠

٢٢٠ و ٢١٦

الاحسان ٧ و ٣٤ و ٣٨ - ٤١

و ٣٥٥ و ٣٥٧ و ٣٧٨

أشعوروش ٣٣١

الاستبعاد الروحي ٤٥ و ٩٦ و

١٤٩ و ١٥٠

الاستفغار (يوم) ٢٠٦ و ٢٨٥

و ٢٩٦ - ٣٠١

الاستقامة ٢٥

استير (سفر) ١٩٩ - ٢٠٠ و

٢٢٣ - ٢٢١

اسرائيل (أصل) ٢٥٩ و ٣٠٨ -

٣١٠ (اغلاص) ٢٨٠ - ٢٨١

(استبعاد) ٥ و ٤٨ و ٦٤ -

٦٥ و ٩١ و ١٠٠ و ١١٩ و

١٢٢ و ٢١٧ (والانسانية)

٣ و ١٩ و ٧٩ - ٨١ و ١٦٢

و ١٦٣ و ١٦٧ و ١٧٣ (بناء)

٣ و ٤ و ١٢ و ٣٦ - ٢٧ و

١٥١, ٣٨ - ١٥٣ و ١٤٤ و ٢٢٨

(تضامن بين) ٥ - ٦ و ٣٧

٢٨ و ٢٣ - ٤٤ و ٣٠٨ - ٣١٠

و ٣٩٤ (والتوراة) ٧٥ و

٣٧٩ (والخلود) ٦٢ - ٦٧

و ١٥٣ و ١٥٤ - ١٥٥ و ١٦٢ -

١٦٣ و ١٧٤ و ٤١٤ (رسالة)

٣ و ٤ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٥٨

و ٧٧ و ١٥٣ و ١٦٢ - ١٦٣

و ١٦٧ - ١٦٩ و ١٧٢ و ٢٦٣ -

٢٦٦ (وروما) ٩٢ - ٩٥ و

١٦٩ - ١٧١ (والبيت) ٢٥٨

(شعب الوحي) ٧٥ - ٧٦

و ١٦٨ - ١٦٩ (ولشعوب)

١٦٦ - ١٧١ و ٢٣٩ (شهود

الله) ٣ (عيد الشعوب)

٢٢٥ - ٢٢٦ (قلب الجنس

البشري) ٨١ (والمرأة) ١٠ -

١٢ (واليونان) ١٦٩ و ١٧١

الاسرة (راجع : المنزل)

اسكندر الاكبر ٣٧٥ - ٣٧٨

اشييلية (مذايح) ٢١٦

إشراكه ٤ و ٣٦١ (راجع : وثنية)

اضطهاد ١١٩ - ١٢٠ و ٢١٥ - ٢١٦

و ٢٣٠ - ٢٣٣ و ٣٥٣ و ٤١٤

(راجع : مذايح)

أطفال ٨٤

المازار بن طازاريا ٢٣

اعتراف (جيول) ٣٠٢ - ٣٠٣

الاعتقاد (على الله) ٦٠ و ٢٦٠

و ٣٠٣

الاعتقاد (على النفس) ٢٠٢ و ٢٠٣

و ٢٦٠

الافغانى الشعبية الروسية اليهودية

٢٩٥ - ٢٩٦

الانغوى (اليهود) ١٧

الاغريقية ؛

الآلام (سر) ٣٦٦ (نصوص)

٣٦٦ - ٣٦٧ و ٤١٨

التزامات الوراثة ٣٨

ا٤٤٨ - ٢٥٢ (الاعتقاد على)

٦. (والانسان) ٨٣ و ٢٨٧

و ٣٥٠ و ٣٥٩ (خدام)

٣٣٣ - ٣٣٤ (عمل) ٣٤٢ و ٤٠١

(حبة) ٣٣ و ٣٠٧ (ثقافة) ٥٥

٦ و ١٥ و ٢٤ - ٢٥ و ٣٩٦

و ٣٥٧ (ملكوت) ١٥٣ و

٢٨٧ و ٢٨٨

اليزابت (الملك) ٢٢١ - ٢٢٢

إمام (فى الكنيس) ٢٠٨

امتداح (أعمال الخالق) ٢٤٣

امريكا (اليهودى فى) ٥٣ - ٥٥

١١٦ - ١١٨ و ٢٢٨

الامل فى المسيح ٢٨ - ٢٩ و ٥٨ و ٥٩

الام اليهودية (راجع : المرأة)

الامة اليهودية (راجع : صهيونية)

الأم (اسرائيل) ١٦٦ - ١٧٢ و ٣٣٩

امون ١٦٣

الانانية ٢٠٢ - ٢٠٣ و ٣١٠

أنباء اسرائيل ٧٩ - ٨١ و ١٩٣ -

١٩٤ و ٤٠١

انجلترا ٥٠ - ٥٣ و ١١٥ - ١١٦

و ١١٨ - ١١٩ و ١٥٩ و ١٦٦

(والصهيونية) ١٥٩ (فى عهد

الملك اليزابت) ١٩ و ٢٢١ -

٢٢٢ (عودة اليهود إلى)

١١١ - ١١٢

الانقليس (إخراج اليهود من)

٢١٥ - ٢٢١

اتحاد ١٥٩ - ١٥٣

الانسان (مامور) ٣٨٧ (وأصدناؤه

الثلاثة) ٣٨٤ (أصله وصيرونه)

٢٥٢ و ٣٧٠ - ٣٧١ (والطبيعة)

٤٠١ (واثق) ٣٥٩ و ٣٩٠ و ٣٩١

(عمله للآخرة) ٣٧٤ (نصف

ملك ونصف حيوان) ٣٤٣

الانسانية (واسرائيل) ٨١ و ١٦٧

(والأنباء) ٧٩ - ٨١ و ١٩٣ -

١٩٤ و ٤٠١ (متحدة) ٥٨ -

٥٩ (والمحافظة على الثرية)

١٨٦ و ٤٠١

بريطانيا ٥١ - ٥٣ و ١١١ - ١١٢

١١٨ - ١١٩ و ١٠٩

بريكليس ٥١

بطرس لئاسك ٢١٣

البطل الحق ٢٥٧

البث ٢٥٤ (راجع : الخلود)

بقاوشعب اسرائيل (راجع : اسرائيل)

بليسيه (مذابح) ٢١٦

البورينز (حرب) ٥١

البوط (شجرة) ٢٧٥

بوريم (عيد) ٢٢٢

بورنزي الصامت ١٤٨

بيت المقدس ٢٢٣ و ٢٣٨ و ٢٧٦ -

٢٧٧ و ٢٦١

تاريخ اليهود ٨٧ - ١٠٨ و ١٦٢ - ١٦٣

تأليه الكائنات ٢٨

تأملات يوم الاستغفار ٣٠٤ - ٣٠٦

التبشير ٢٢ و ٢٣ و ١٧٤ (المسيحي)

في الصين (٢٢٤

تحرير اليهود ٤٤ - ٤٥ و ١١٢ - ١١٣

(ماكولي عن) ٢٢٣ - ٢٢٤

تدشين (راجع : عيد الانوار)

تدشين اسم الله ٣١٤

تراث اسرائيل ٣٣ - ٣٥

أثورة (الأرجوحة) ١٤ (الاطفال

الثلاثة) ٢١٤

اثنونيوس (الامبراطور) ٢٨٦

اثنويخوس ايفانوس ١٥٨ و ٢٢١

إنكار الفات ٢٦٨ - ٢٦٩

الأنوار (عيد) ٢٢٢

أهل الكتاب ٦٧ - ٦٨

أورعا (مذابح) ٤٠٤ - ٤٠٥

أورشليم ١٧١ و ٢٢٨ و ٢٨١ - ٢٨٢

(في ملجأ الشيوخ) ٤٢

إيفان الخفيف ٢٣٠

الايان (المنطقة من) ٢٥٠

الايان ٣ و ٢٦ و ٢٧٧ و ٤١٦

أيوب (كتاب) ١٩٨

بابل ١٦٠ و ٢٣٩

البابوات (يتكبرون تهمة الله)

الكانية (٢٣٥

باروعا (دبي) ٢٧٣

البر (راجع : الاحسان)

براونج (روبرت) ٩٥

البرنقال واليهود ١١٠ و ٢١٥

البرج (مذابح) ٢١٦

برشلونه (مذابح) ٢١٦

برنار دي كليرفوه (الاب) ٩٩

تهمة الدم الكاذبة ١٢٣ - ١٢٤

و ٣٣٤ - ٣٣٥

التواضع ٢٤٧ و ٣١٢ و ٣٤٨ و ٣٥٢

و ٣٥٦ و ٣٦٣

التوبة ٢٦ و ٢٧ و ٢٨٤ - ٢٨٥

و ٣٠٧ و ٣٤٦ و ٣٥٧

التوحيد ٢٨ - ٢٩ و ٢٥١ و ٢٥٢

التوراة ٦٧ - ٧٥ و ١٧٥ - ١٨٠

(احرام) ١٨٠ (والا'صب)

١٧٥ - ١٧٧ و ١٩٨ و ٤١٠

(واسرائيل) ٥ و ٦٧ - ٧١

و ١٦١ - ١٦٣ و ١٦٧ - ١٦٩

و ١٧٩ - ١٨٠ و ٢٠١ و ٢٣٨

و ٣٨٠ و ٤١٠ (في انجلترا)

٥١ - ٥٢ و ٢٢١ - ٢٢٢ (في

الترية) ١٧٨ - ١٧٩ (ترجمة

انجليزية) ٧٢ - ٧٣ و ٢٢١ -

٢٢٢ (يهودية) ٧١ - ٧٥

(يونانية) ٧١ - ٧٢ (تفسير)

٧٥ و ٤٠٩ (والديمقراطية)

١٧٩ - ١٨٠ و ١٨٣ - ١٨٥

و ٢٠٤ - ٢٠٥ (سيرة بطولة

العالم) ٦٧ - ٦٨ و ٧٠ و ١٧٦ -

١٧٧ و ٢٧٠ (طالب علم)

الراث الروحي ٢٥٣

الترية الدينية ١٥٠-١٤٠ (راجع:توراة)

ترجمة التوراة (راجع:توراة)

التساع ٣١ - ٣٣ و ١٧٢ - ١٧٤ و ٢٠٧

و ٢٧٩ (رمزالتساع) ١٧٣ -

١٧٤ و ٣٧٩

تضامن اليهود - ٣٧٠ - ٣٧١ و ٤٣٨ -

٤٥ و ٣٠٨ و ٣١١ و ٣٩٤

تفسير نصوص الكتاب (راجع:

توراة)

التضيق (صلاة) ٢١ و ٢٢ (شعار)

٢٧٤ و ٤١٥

التقاليد (في الدين) ٢٧٥ (راجع:

مقدس)

تهديس اسم الله ٣٤٩ - ٣٥٠ و ٣٩٤

التلود ٨٢ - ٨٥ (احراق كتب)

٢٠١ - ٢٠٢ و ٢٠٩ - ٢١٠

(أساطير وقصص مجازية)

٣٧٣ - ٣٨٦ (أقوال مأثورة)

٣٥٢ - ٣٥٧ (دراسة) ٢٠ - ٢١

و ٤٢ - ٤٣ (راجع: فهرس

المؤلفين والمصادر)

تصوير اليهود ١٢٤ و ٢١٨ و ٢٣٠

(راجع: تفسير)

١٧٢ و ٢٦٥ و ٣٥٣ و ٤١٤
 حرية الارادة ٢٨٤ و ٢٩٧ و ٣٠٠
 و ٣٤٤ و ٣٥٩ و ٤٠١ و ٤٠٢
 الحصاد (عيد) ٣٦٦
 الحضارة (اليهود رافعو علم الحضارة)
 ١٧٣ و ٢٢٣-٢٢٦
 الحق ١٠ و ٢٥ و ٣٤٠ و ٣٥٣
 حكم ومواظب يهودية ٥ و ٧-١٠
 و ٤٠ و ٣٦٣-٣٦٥
 حكماء اليهود ٤٢-٤٣ (راجع :
 الملحامين)
 الحكمة ٣٣ و ٢٠٢ و ٢٠٣ و ٣٢٨
 و ٣٤٩ و ٣٥٣ و ٣٦٠-٣٦١
 حنة وأولادها السبعة ٣٢٠
 الحياة (أحوال لا أعوام) ٣٧٤
 و ٤١٨ - ٤١٩ (خطوات)
 ٧-١ (القوقعة) ٣٤١ (المكسرة)
 ٣٥٨ - ٣٥٩ (والموت) ٣٨٣
 و ٤١٨ - ٤١٩
 حيدر (معهد لتعليم الدين اليهودي) ٤٦
 الحيوانات (الزرق بـ) ١٨٤
 و ٣٧٦ و ٣٠٩
 حتى اليهود (الجيتو) ١٠ و ٢٠١
 و ٣٣٥ (بلندن) ٢٢٩-٢٣٠
 (بنيويورك) ٤١٥

٢٠-٢١ (كتاب الاجيال)
 ٧٠ و ٩٠ و ١٧٥-١٧٦ (معنى)
 ٢٠-٢١
 توريكاذا ٢١٦ (الجديد) ٢٣٢
 الثقالة (ماهي) ١٨-١٩
 جاينها بن ياسيه ٣٥٤
 الجامعة ١٩٩
 الجاهل والمائل ٣٤٩
 الجنت الاخيرة في الصحراء ١٥٦
 الجسد والروح ٢٤-٢٥ و ٣٨٦-٣٨٧
 الجندى اليهودى ٥٠-٥١
 الجنسية البريطانية ١١٨-١١٩
 الجنة (أبواب) ٣٩٩-٤٠٠
 جنوب افريقيا (اليهودى الروسى في)
 ٢٢٩-٢٣٠
 الجهاد الصالح ٥
 الجواهر (اسطورة) ٣٨١-٣٨٢
 حاطم يورك ١٠٢
 الملحامين (مؤلفات) ٨٢-٨٧
 حافيتا بن دوسا ٢٣ و ٣٦٢
 حب الله ٢٤ و ٣٢ و ٣٦٩ (والغير)
 ٤٨ و ٣٦٠-٣٦١
 حديث السوء ٨-١٠
 الحرب العظمى ٥٥-٥٧
 الحرة ٥١ و ١٨٣ و ١٨٤ (و اليهودي)

خادم الله ٣٣٣ - ٣٣٤ و ٣٥٤
 الخجل ٣٥٦
 خدمة الله (راجع : صلاة وكنيس
 وطقوس)
 خرافات ١١
 خروج (راجع : الفصح) من
 اسبانيا (راجع : اسبانيا)
 خطبة وعظة ٢٤ - ٢٥
 خطوات الحياة ٧ - ١٠
 الخطية الاصلية ٢٥٢
 الخلود ٢٨٩ و ٣٩٠ و ٣٥٣ و ٤١٨ -
 ٤١٩ (الزمن و) ٣٧١ - ٣٧٢
 (اليهودى رمز) ١٧٤
 الخير (الميل الى) ٦ و ٣٠٧
 الخير والشر ٣٤٢
 دائق ٤١٥
 داود (النبي) ١٨٨ - ١٨٩
 الانعام الخلقية ١١٤
 الدنس ٣٥٩
 ديوتا (دانيال) ٢٠٧ - ٢٠٩
 و ٣٢٤ - ٣٢٥
 الديمقراطية (للتوراة و) ١٧٩ -
 ١٨٠ و ١٨٣ - ١٨٦ و ٣٣٨
 الدين ١٤ - ١٥ و ٣٤٩ - ٣٥٠

(والاعلاق) ٢٧٢ - ٢٧٣
 (والقرية) ١٤ - ١٥ (التقاليد
 في) ٢٧٥ (والصهيونية) ١٦١ -
 ١٦٣ (والعلم) ٢٥٠ - ٢٥١
 (الكفاح في سبيل) ٣٢٨ -
 ٣٣٠ (المساواة وروح التعميم)
 ٣١ و ٣٢ و ٨٢ و ٢٠٢ -
 ٢٠٣ و ٢٦٧
 ذبح الحيوانات (حسب الطقوس
 الدينية) ٢٧١
 ذكر انصال الله ٢٤٣
 ذنوب ٢٩٧ - ٣٠٠ و ٣٤٩
 رأس السنة (عيد) ٢٨٣ - ٢٨٨
 راشي ٤٠١
 رب القوة والمدل ٢٦٧
 ربنا (لحن) ١٨١ - ١٨٢
 رسالة اسرائيل (راجع : اسرائيل ،
 والامل في المسيح ، والصهيونية)
 الرق بالحيوانات (راجع :
 الحيوانات)
 رموز (راجع : طقوس)
 الروح ٢٤ و ٢٥٢ و ٣٠٤ - ٣٠٦
 (والحمد) ٢٤ - ٢٥ و ٣٨٦ - ٣٨٧
 روح الانسانية في الحكم اليهودية
 ٢٠٢ - ٢٠٣

السيفيتان (أسطورة) ٣٨٣
 السلام واليهود ٥٨-٥٩
 السمك (أسطورة) ٣٧٩-٣٨٠
 سيد العالم ٢٤٦ و ٢٤٨ - ٢٥١
 و ٤١٢-٤١٣
 السير (راجع : مائدة عيد الفصح)
 سيموس ١٥٩-١٦٠
 سيل الخليج (تفسيه) ٥٤
 شابلوك ١١٠-١١١
 الشباب (فرمة) ٥ (التزامات)
 ٢٣-٢٦
 شجاعة اليهودي ٥ و ١٢٣
 الشدايد (مواجهة) ٣١٧-٣١٨
 الشر (مغريات) ٦ و ٢٦
 الشرف ٣٧ و ٣١٢
 الشرير (افكار) ٣٤٥ (توبة) ٣٤٦
 الشريعة الاسرائيلية (والانسانية)
 ٨٢-٨٦ و ١٨٣-١٨٦ و ٤٠٩
 (وغلود اسرائيل) ١٦٢-
 ١٦٣ (دراسة) ٥ و ٣١٣
 (راجع : تورا)
 الشماز ٢٥-٢٦ و ٢٧٣-٢٧٤
 (راجع : رموز وتقاليد)
 الشماز والشعر ١٨٨-١٨٩ (والاغانى
 الشعبية) ٣٩٥-٣٩٦

روسو ٢٢٥
 روسيا (يهود) ١١٩-١٢٦ و ٢٣٠-
 ٢٣٣ و ٢٦٦ و ٤٠٤ (أدولف
 شريف عن) ٢٢٩-٢٣٠
 روما واسرائيل ٩٢ و ٩٦ و ١٦٩-
 ١٧٣ و ٢٣٩ و ٢٨١ و ٢٨٢
 روما توف (قى عهد أسرة) ١٣٢-١٣٣
 ريتشارد الاول واليهود ١٠٠
 زوربايل ١٥٨
 الزمن والخلود ٣٧١-٣٧٢
 الزواج ٨ و ١٣ - ١٣ و ٣٩٤
 (المختلط) ٣٩٥
 زوجة (راجع : امرأة)
 زوز ٤٤
 زوهار ٣
 زيارة المريض ٧
 السبت ١٣ و ٢٣ - ٢٥ و ١٨٤
 و ٢٥٦-٢٦١ و ٤١٤
 السرود (عيد) ٣١٧ (مظاهره فى
 الدين) ٣١٤-٣٢١ و ٣٧٣-٣٧٤
 السعادة الأبدية ٣٣
 السف والاس ٣١٥
 سفر التوراة ٢٧٠-٢٧١
 سفر الحياة والموت ٢٨٤

شعور اسرائيل القوي ١٥٢
 شفيح المره أعماله ٣٦١-٣٦٢
 شهاى ٣١٧
 شيكبير ١١٠
 الشياح ٢٩ و ٢٥١
 الصبة التجارية (ليست غرزة في
 اليهود) ٣١٦
 الصصة (المحافظة على) ٢٤
 الصمراء (الجثث الاخيرة في) ١٥٦
 الصدة ٣٧-٤٠ (راجع : الاحسان)
 الصمغ ٤٨ و ٢٩٧ و ٣٠١ و ٣١٢
 الصلاح ٧٩-٨١ و ١٧١ و ٤٠١
 الصلاة ٢٠٥ - ٢٠٩ و ٢٤٣-٢٣٥
 (فيلون عن) ٢٤٣ (والجموع)
 ٣٥٤ (راجع : طقوس)
 صلاة الاموات (راجع : القديش)
 صلاة التمجيد ٢٨٩
 الصلب (عقوبة) ٢٢٠
 صلوات الكنيس (راجع : طقوس
 وكنيس)
 الصليبية (الحروب) ٢١٠ - ٢١٤
 (الحرب الاولى) ١٦ - ١٧
 (الحرب الثانية) ٩٨ - ١١٩
 صهيون (قصيدة يهوذا هاليفي)
 ٢٧٨-٢٧٩

الصهيونية ١٤٩-١٦٣ و ١٨٣-١٨٤
 و ٤٠٨ (والدين) ١٦١-١٦٢
 طالب علم التوراة ١٢١-١٢٢
 الطالب اليهودي ٢٠-٢١ و ٢٠٩-٢١٠
 الطيعة والانسان ٤٠١
 طرغون (دين) ٣٧٦
 الطقوس الدينية ٢٠٥-٢٠٧ (جورج
 اليوتس) ٢٠٧-٢٠٩ (والشمرام)
 ١٨١-١٨٢ (وصلاة الاموات)
 ٢٠٦ (راجع : الشماز)
 طلب العلم اليهودي ٢٠٩ - ٢١٠
 و ١٨ - ٢٠ و ١٣١-١٢٢
 طليطك (مذايح) ٢١٦
 الطهارة ٣٥٠
 طوفان النار ٥٥ - ٥٦
 العاقل والجاهل ٣٤٩
 عاقياء (دين) ١٧٣ و ٣٥٩ و ٣٦٠
 عبري (أنا) ٤
 العبرية (اللغة) ١٤-١٩ و ١٨٠ -
 ١٨١ و ٣٩٧ (الطقوس والصلاة)
 ١٦ (لغة مقدسة) ١٩ (مفتاح
 كنوز اسرائيل) ١٧ و ١٥٦
 عداء السامية ٤٦-٤٩ و ٢٣٠-٢٣٥
 و ٣٨ و ٧١ و ١٣٤ - ١٣٦

عمل المر ٣٧٤ - ٣٧٥ (راجع :

شفيح المر أعماله)

عيد الشعوب ٣٧ و ٢٢٥ - ٢٢٦

العناية الالهية ٣

الغضب ٨ - ٩

الغفران (راجع : الاستغفار ،

والصفح)

الغفر (حب) ٣٦٠ - ٣٦١

غير اليهود والآخرة ٣٢

القراعة (غرق جيوش) ٢٦٧

القرس ٢٣٩

القرسيون ٢٠٤ - ٢٠٥

فريضة الصباح ٢٤٤ - ٢٤٧ (راجع :

صلاة)

القصص (عيد) ٢١٠ - ٢١٤ و

٢٦٣ - ٢٦٧ (والحرية) ٢٥٣

و ٤١٤ (في روسيا القديمة) ١٢٣ -

١٢٤ (مائدة) (٢٦٢ - ٢٦٣)

فضل الآباء (راجع : الفضيلة

الاصلية)

الفضيلة الاصلية ٢٥٣

فعل الخير ٣٨٤

الفقير ٤١ و ١٧٩ و ٣٥٧ (اليهودي)

٤١ و ٢٢٩

٢٠١ - ٢٠٢ و ٢١٤ و ٢١٩

٢٢٦ - ٢٢٧ و ٢٣٨ و ٢٣٩

(راجع : اضطهاد ومذابح)

العدل (الاجتماعي) ١٦٩ - ١٧٢

(الايمان) ٤١٦ (قداسة)

٤٠ و ١١٤ و ١١٥ و ١٦٩ -

١٧١ و ٤٠٢

العدو (حب) ٨

عزرا ١٦٠

العصر (الدين وملائته له)

٢٧٧ - ٢٧٨

العصف ٣٨

عظة والد ٢٤ - ٢٥

عظاء القرم (هيا تمتدح) ٣٥ - ٣٧

عظاء اليهود ٨٩

العفو (راجع : الصفح)

العقائد اليهودية ٢٩ - ٣١ (راجع :

الايمان)

عقاييه بن مهلايل ٣٦١ و ٣٧٠

العلم (اليهودي) ٢٠٩ - ٢١٠ و

٢٣١ و ٢٣٢ و ٢٥١ - ٢٥٢

(راجع : تورا)

علم التوراه (طالب) ١٢١ - ١٢٢

العمل ٢٥ و ٣٩١

كن وقرآ تهب ٢٨
 كنوز (الدنيا) ٣٧٥ (الآخرة) ٣٧٨
 الكنيس ١٦ و ٢٠٧ - ٢١٠
 كولومبوس ١٠٥
 الكويكر ٢٣٤
 كيف (حبة الدم الكاذبة) ٢٣٤
 لجنة مدافن الحرب البريطانية ٣٩٨
 لنبونه (مذابح) ٢٢٠
 لندن (في الحى اليهودى) ٢٢٩-٢٣٠
 ليوانى ٢٩٠ - ٢٩١
 مارتنيز (مرثاندو) ٢١٦
 مائة القصص ٢٦٢ - ٣٦٣ و ٢١٠
 مأساة الاندماج ١٥١ - ١٥٣
 المال ٣٧٨ و ٣٨٤
 متاع (الدنيا) ٣٧٥ (الآخرة) ٣٧٨
 مثيا ٣٣٣
 المجاملة ٨ - ٩
 المجد (تشيد) ٣٣٥
 حاكم الفتش ٢١٦
 محمد (صلى الله عليه وسلم) ٦٧
 مذابح روسيا ١٢٤ - ١٣٢ و ٤٠٤
 (راجع : اضطهاد)
 المرأة اليهودية ٨ و ١٠ - ١٤
 مردخاى ٣٣١ - ٣٣٣

فلسطين ١٥٥ - ١٥٧ (التصريح
 البريطانى) ١٥٩-١٦١ (العودة)
 ١٥٢ (وطن قوى) ٢٣٧
 فولتيد ٢٤٥
 القيداس ١٧٥
 فيلو عن الصلاة ٢٤٣
 القتل ٣٦١
 قداسة ٣٤٩ - ٣٥٠ و ١٧١ و
 ٢٥٦ - ٢٥٧
 القدر (راجع : حرية الارادة)
 القديش (صلاة الاموات) ٢٠٦
 القرآن الكريم ١٧٥
 قرطبه (مذابح) ٢١٦ و ٢٥٤-٢٥٦
 بقرون الوسطى (راجع : اليهود)
 قصص مجازية وأساطير من التلود
 ٣٧٣ - ٣٨٦
 قوانين الامم ٥٦
 كاليولا ٩٢
 الكبرياء ٣٤٨ - ٣٥٣
 الكتب (حب اليهودها) ٢٠٩ - ٢١٠
 كرلس ٢٣٦
 الكفاح في سبل الدين ٣٢٨ و ٣٣٠
 الكلام (الاكتافى) ٢٤

المتخذ (الله) ٤٨ و ٢٤٨ - ٢٤٩

التوراه ٣٢٤ - ٣٢٨

التيان ٣٩٠

مؤآب ١٦٣

مواطناً (اليهودى باعتباره) ٢٢٤-٢٢٥

و ٢٢٨ (راجع : وطنية)

مواطن يهودية (راجع : حكم)

الموت ٣٠٤ - ٣٠٦ و ٣٦٨ - ٣٧٢

و ٣٥٣ - ٣٥٨ و ٣٨٢ - ٣٩١

و ٤١٨ - ٤١٩ (راجع :

لقديش)

مودين ٣٢٨

موسى (سيدنا) ٤٣ و ١٢٣ و

١٨٣ - ١٨٨ و ٣٥٨ (واسرائيل)

٧٥ - ٧٩ (ولقن) ٧٨ - ٧٩

مونوماز (الملك) ٢٨٨

ميشير (ربي) ٣٨١ - ٣٨٢

ميثوديس ٢٣٦

الميل (الى الخير) ٦ و ٣٠٧

(الى الشر) ٦ و ٢٦

التاصريون ٢٠٤

التوريجى واليديش ١٢٠

نصائح حكيمة (راجع : يهود)

المساء اليهودية ١١٤ - ١١٥

المسرح (راجع : التوراه)

المسيحية واليهودية ٢١٥ - ٢٢١

المسيحيون فى المصور الاول ٢٣٤

المحاكمة ٨ و ٩

المفتاه (راجع : التلود)

مصباح العلم عند اليهود ٢٠٩ - ٢١٠

مصر ١٧٣ و ٢٢٩ و ١٨٣

مصنوت ٢٧٣ (راجع : شعائر)

المظلات (عيد) ٢١٤ - ٢١٥

المقاتل اليهودى ٥٠ - ٥١ (راجع :

الوطنية)

المقدم الالى ٣

مكابي (يهودا) ٢٨٢

المكابين ١٥٨ و ٢٧٦ و ٣٢١ - ٣٢٣

و ٣٢٨ - ٣٣٠

ملايس يضاء (الاستفاد) ٢٠٠

ملجأ الشيوخ بأورشليم ٤٢ - ٤٣

ملفات الدنيا ٣٨٥ - ٣٨٦

ملف التوراه ٢٧٠ - ٢٧١

المزول اليهودى ١٠ - ١٥ و ٢٢٩

و ٢٥٧ - ٢٥٨ و ٤١٣ - ٤١٤

و ٤١٥

مثنى بن اسرائيل ٨٧

الغلاة من الايمان ٣٥٠

النفس ٣٠٤ - ٣٠٦

النقي ٤٦

التغير ٢٨٦

نقولا الاول (قيصر) ١٣٤ - ١٣٦

نيمروف (حاكم مدينة) ٢٨٩ -

٢٩٦ و ٤١٦

نهضة اسرائيل ١٥٥ - ١٥٦

نورالبيت؛ ٤١ (اشغال) ٢٥٨-٢٥٦

نور في الظلمات ٣٦٩ - ٣٧٠

نيتوى (توبة أهالى) ١٩٥

نيبوروت (تحية اليهودالى وشنطن)

١١٦ - ١١٨ (المدافن اليهودية)

٢٢٦ - ٢٢٧

مادريان ٣٣٢ - ٣٣٣ و ٢٨١

هالفي (هاين عن) ٤١٦

هرتل ٤٠٨

الهلال الجديد ٣٦٣

الهلال والصليب ٢١٦

ليل ٣٦٠ و ٢٠٢ و ٢٧٦

موميروس ١٧٥

واجبنا نحو الاجيال المقبلة ٢٧٥

وادی العظام البايبة ١٥٤ - ١٥٥

واشنطن (جورج) واليهود ١١٦-١١٨

الوثقة ٩ و ٢٨

الوحي واسرائيل ٧٥ - ٧٦ و

١٦٨ - ١٦٩ و ٤١٠

الوراثة (التزامات) ٢٨

الوصايا للعشر ٢٧٣

وصمة الجمل ١٢٢

الوطنية ٤٤ - ٤٥ و ٤٩ - ٥١ و

٢٣٦ (والتوراة) ١٦٣ (راجع:

اليهودى باعتباره مواطناً)

يشاعيل (ربى) ٣١٧

يعقوب (ربى) ٣٨٩

اليهودى (ماهور ؟) ١٧٢ و ٢٦

(باعتباره مواطناً) ٢٢٨

(بطولة) ٧٨ و ٩٤ و ٩٥

(وبلاده الناهضة) ١٦١ - ١٦٣

(والتجارة) ٣١٦ (والتوراة)

٦٦ - ٧٩ (وطلب العلم)

١٢١ - ١٢٢ (وعدم تفهم

تاريخه) ٧٧ و ٣٩٩ (وغير

اليهود) ١٠ و ٣١ - ٣٣ (في

الحق اليهودى بلندن) ٢٢٩ - ٢٣٠

(الواجب نحوه) ٣ و ٤ و

٤٣ (واليونان) ٧٨ (راجع:

اسرائيل، وتاريخ، ووطنية)

اليهودية ٢٦ و ٢٨ - ٣٠ و ٧٧

يهودا الرئيس ٣٦٢ و ٣٨٦	(والاديان المتفرعة منها)
يوحانان بن زكاي ٢٧٦ و ٢٥٧	٩٦ (والتراماتها) ٢٦ (حقيقة
يورك (يهود) ١٠٠ - ١٠٤	أساسية) ٣٢ و ٢٥٢ (حياة
اليوغى (الحكيم اليهودى) ٤٢	٣٦ و ١١٢ - ١١٣ (والخطية
يوم الاستغفار (راجع : استغفار)	الاصلية) ٢٥٢ (دينوضى)
اليونان ١٦٩ - ١٧٢ و ١٩ و ٢٢٩	٢٨ - ٢٩ (ورايتها الوطنية)
(واليهود) ٧٦ و ٨٩	٢٩ - ٣٠ (والسلام) ٥٩ و ٥٨
يونان (سفر) ١٩٤ - ١٩٧	(والشعور بها) ٣٢٤ - ٣٢٨
يديدش ١٢٠ - ١٢١ (أدب) ٤٠٧	(والملازمة للعصر) ٢٧٦-٢٧٧
(أغاني شعبية) ٣٩٦ (أنشودة	(نهضتها) ١٥٢ (راجع :
للأرجوحة) ١٤	اسرائيل ، ونهضة ، وعقائد

القاهرة
دار "مجنتي" للطبع والنشر
شارع الداخلية
تلفون: ٥٥٤٥٥٥ و ٥١٤٥١

Bibliotheca Alexandrina



0382473